時報周刊

中華民國六十八年七月一日～七月七日《第十七期》

展大空航屆三十三第黎巴●

堂殿小的燦品●

界世的樵子藍家藏收類貝／

頭喘是不頭拳是●

件事力暴的圈影電／

織組怖恐抗對何如／鬼魔擊打●

？的師醫聽是還媽阿聽●

辯爭的上學醫與俗民在育生／

70

元十二本每

時報周刊 第70期 68年7月1日～7月7日

美國加州百利天然果汁

比吃新鮮水果還過癮!!

百利天然果汁

百利

Bireley's

百利天然果汁不漲價
歡迎大家飲用比較!!

1000g 每瓶35元
250g 每瓶10元
150g 每瓶 6元

徵 板橋、(中和、永和)台南
高雄市南、北區經銷商

營業所：

大	同 5310977
松	山 7672385
桃	園 326419
台	中 269765
嘉	義 279516
台	南 257207
高	雄 2415710

經銷商：

城中	大同 3913552	竹	南 624007	旗	山 6612171
中	山 5716776	豐	原 221376	屏	東 334509
大	安 3028259	大	甲 874961	潮	州 882952
松	山 5636575	南	投 333817	台	東 322110
	5638167	和	美 552500	花	蓮 325235
淡	水 6212886	員	林 327521	羅	東 545510
基	隆 248727	田	中 742756	宜	蘭 330472
新	竹 259236	鳳	山 7411505		

夏天知道百利就是百利!

夏天是聰明的，夏天知道百利就是百利，因爲百利是美國加州名種柳橙、葡萄原汁作成的，清涼滋養、風味絕佳，喝過的人都會禁不住的說——百利就是百利!

百利天然果汁系列含有豐富的營養和維他命B、C，可生津止渴，退火養顏，有益人體。

天然柳橙汁
天然葡萄汁

愛如蜜食品工業股份有限公司
台北市重慶北路二段127號
電話：5310977(5線)

BLUE ICE

藍冰

家庭護士——藍冰

關心考生、運動員、駕駛員、病人

有了藍冰，主婦們不用操心!!

現代主婦們的福音，有了藍冰，您的孩子們參加考試，或出門運動，丈夫烈日下開車，都不用操心。藍冰一是現代家庭的護士，隨時帶給您全家舒適愉快。

產品介紹：

藍冰一冰塊的代用品，永不化水，衛生安全，比冰塊更冷、更清潔，效果更佳，永無毒性。可連續循環使用有冰塊的效果沒有冰塊之麻煩

使用方法：

使用前將藍冰置於一般家庭用冰箱之上層冷凍室，冷凍至凝固爲止，（視冰箱冷凍力之大小而定，大約６小時）即可取出使用，使用時間大約６～８小時。

藍冰實業有限公司
台北市大直北安路618之3號２樓☎5635796・5630220
北區總經銷：力韋實業有限公司
台北市內湖區麗山街360號　☎7655343・7912466
中區總經銷：政　美　行
台中縣豐原市田心路324號　☎(045)227674
南區總經銷：力山髮品貿易公司
高雄市三民區遼寧二街１～２號　☎(07)2910458

的砌雲著踏去上階石

夢子孩的方華

嵐小席／文●
禮潭張／影攝●

如果形容華方是個不知天高地厚的女孩子，那並不爲過！

也許，她實在還太小，小的只總自以爲自己已是個很明白世故的大人了！

從「新紅樓夢」的晴雯到中影訓練，到廣告明星、電視劇女主角，她並沒有因爲這一波波的經驗，提前了成熟，多的，也還不過是那股愛裝腔作勢的大人氣罷了！

縱然曾經有好多人告訴過她，演藝圈太複雜，表演事業不好混，但華方却從來都沒有對這個圈子失望過，她自有她的哲學，她不管別人看法如何，但她却過的很愉快！

說起來或許不可思議，但華方的確如此，她不僅自己熱愛表演，而且，自己還是個道道地地的小影迷。

從學校生活開始，她就是作夢夢到和大明星聊天，都會笑出聲來的女孩子！

剛進入影圈時，她就常會既天眞又沾沾自喜的告訴別人，她和林青霞是鄰居；而進入旖麗的表演生涯後，終於在不久之後，她就要和這個既羨又愛的大明星，在同部電影中有機會正式碰面了！

「嘩！好緊張啊！」

小華方其實平常就有那種天不怕，地不怕的調調，想不到，這一次，要和一些目前最走紅的明星合作時，竟會大嚷緊張了！

雖然心裡負擔不少，但想到自己可以藉機有學習的機會，華方就又樂開了。

在電視中，雖然連演了兩次小媽媽，但現實生活中，她實在還太小，根本還只是個不識愁滋味的小女孩，除了高興自己日漸上漲的知名度外，她能煩心的也只有一項：

「演戲雖然很好玩，但他們都太大，和我玩不起來，所以，也不太好玩！」

哪！這也就是華方的演戲哲學。

華年達天天送大贈獎

不必抽獎，一開就知道！

桔子汽水／蘋果汽水
白葡萄汽水／檸檬汽水
華年達

百事可樂

今夏，您不但能享受華年達的香醇滋味，更能享受華年達的豐富贈禮，府上可享受免費的冷氣，家庭主婦有精美的華年圍裙，學生們有實用的百事便當袋。

參加「華年達天天送大贈獎」，不必等待抽獎，隨時打開瓶蓋，都有中獎機會。獎額特別多，中獎最容易。所以說，今年夏天喝華年達就對了！

※獎品獎額：

- 華年達獎—國際牌冷氣機 14台
- 頭　獎—華年圍裙 15,000件
- 貳　獎—百事便當袋 20,000只
- 幸　運　獎—免費贈飲華年達乙瓶 100,000名

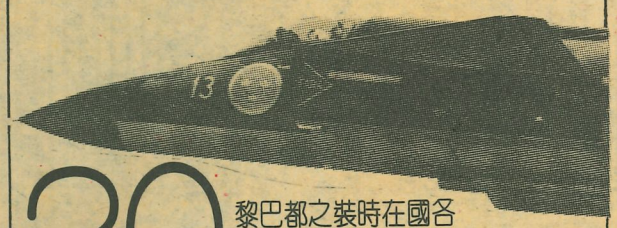
※贈獎日期：即日起至68年8月31日止。

※領獎辦法：

- 華年達獎：中獎者，請携帶身份證、私章，親赴康樂公司或各分支機構領取。（所得稅扣繳依行政院台(63)財字第9600號令辦理，按獎額全數扣繳15%，以現金繳納，向康樂公司廣告課辦理。）
- 頭獎及貳獎：中獎者，請將中獎瓶蓋裝入信封，詳填姓名、地址，寄台北縣新莊鎮新樹路149-1號康樂公司廣告課收，立即爲您寄上贈品。
- 幸運獎：中獎者，請直接向零售店洽領。

※本案奉財政廳核准字號：(68)財二字第034998號
康樂實業股份有限公司
台北縣新莊鎮新樹路149號之1　電話：(02)9018211~7

焦點



20 黎巴都之裝時在國各，器空航的式新最現展。力實耀炫

聽要底到孩小生，俗民的式母祖是還？點指的學醫代現會談座的辦舉刊本有。辯爭的闢精極有 46

，殿宮小的中海深。品作燦晶的琢雕所然自 12

宗教新教主天，國祖的他上踏上臉人蘭波，水淚著掛。加交喜悲 44

聖卦王 文王易理占卜

您想知道您的命運嗎？

文王聖卦應驗如神，婚姻、家庭、考試、出國、事業前途等光臨本堂或來信占卜：『眼見事事如明細表一樣』！

台北市南京西路三六〇號之二理想大廈八樓16號（南京西路底迪化街口新光人壽對面）聖意堂

請快到台北聖意堂來！

畢業·考試·放榜
····請選用西華對筆

筆型	鋼筆	原子筆	對筆
西華440	280	120	400
西華440 14K	550	195	745
西華444	400	250	650
西華444 14K	630	270	900
西華620	580	300	880
西華620 14K	850	350	1,200
西華797 14K	1,300	600	1,900
西華904 14K	900	550	1,450
特佳1001	650	450	1,100
特佳1001 14K	1,100	500	1,580
特佳1005 14K	1,800	950	2,750

請選用原裝進口西華卡式墨水管
（藍黑兩色，每盒20元）

西華
SHEAFFER
●暢銷全球名筆●

台灣獨家總代理：
萬昌貿易股份有限公司
訂貨部：531-1165~6
修配部：541-2600
台北市重慶北路2段46巷1號

錄日70

日7月7～日1月7年68國民華中

去上階石的砌雲着踏 4
嵐小席／夢子孩的方華—
篇頤解 7
「機危民難」性界世 8
炎 鄭／間之役奴與由自在浮漂❶
昭 宋／寄所何萍飄似身❷
正俞／？嗎漲該價油 11
五魁／消不死靈英點一

堂殿小的燦晶12

仁蒙古／界世的樵子藍家藏收類貝❶
樵子藍／命生的殼貝有擁來❷

春陽小月十逢難 16
麟嘉陸／記婚騙「吟香郭」❶
光榮文／理心偶求的漢身單年中❷
春曉張／題問會社看案婚騙從❸

處高向冲相競20

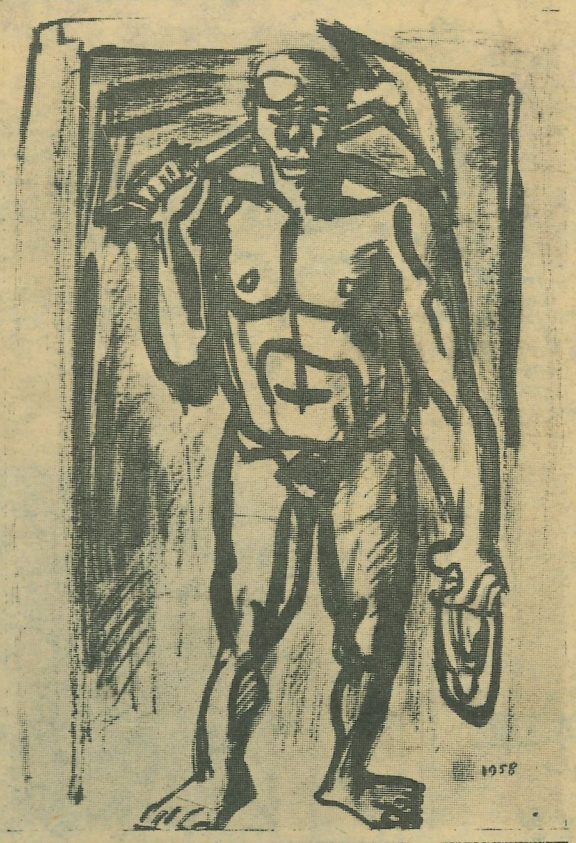
漢霄凌／展大空航屆33第黎巴—
？嗎宮白向走馬出能 22
蓉久羅／慮顧的迪迺甘華德愛——
頭噱是不頭拳是 24
斯莫／件事力暴的圈影電—
譯芬琪周／㊣師廚大洲歐了殺誰 26
龍古／⓫奇傳月新 28
士博垣幼馬／？教回奉信否是齡松蒲 30
馨寧／周一港香 31
步蓮的盈盈那 32
寧永劉／出展美在次首裝服國中——
花雪着飄總上徑小 33
華清／子步了緩放詩月盧 一
人的燈場進臺舞亮燃 34
嵐小席／得心有目節持主芳麗侯—
開推輕輕就情感是果如 36
嵐小席／季春青的華麗李—
現展的寶財化文本日 41
章漢但／演公伎舞歌場—磯杉洛—
牧何／雅風的陸大 43
了 寧／歌之地大

下架字十的死釘曾主在擁❶44
述口光羅／
錄筆璣元●**痕傷了濕浸水淚❷**
師醫聽是還媽阿聽46
會談座辯爭的上學醫與俗民在育生——

鬼魔擊打50

譯淑恒徐／織組怖恐抗對何如—
寫改玄清林／㊣奇傳中山 52
崧 趙／兒活絕的人子朴— 家搬大的眞 56
華秀游雷／譜食菜素 58
童兒樂快 59
吉玉郭／胆地與螯班 山泰猿人 60
男義洪／(上)狼的義負恩忘 子王倫華 61
聲殘聽琴月抱猶 62
璐徐／院養療了進達陳——
寫改勳阿余／㉖劍星孤 64
湄黃／慧秀陳和泰義高— 晶晶亮、星星小 66
雨風言留，得不拈臺樓水近 67
楠劉／說樣這霞秋—
上膚肌的實結在散光引 68
淞奚／神精工礦磨琢年長麟瑞洪—

設～用採經一計設面封的眼搶，意創具，強性計設徵
（稿畫色彩分公26寬分公37高）元千二張每／稿計
（片正色彩上以6×6）元千三～二張每／稿成完製攝



聲明凌／計設面封
儂曼梵／導 指
禮潭張／影 攝
霞秋陳／兒特模

醇陽歐／人行發
甫瑞簡／輯編總

司公限有刊周報時／所行發
號二三一街理大市北臺：址 社
(九〇一)號區遞郵
(線廿)一四一三一七三／部輯編
(線廿)一四一三一七三／部行發
(線十)〇二七八一八三／部告廣
〇〇九五二〇三／線專閱訂
證記登業事版出局聞新院政行
號五九八一第字誌臺版局
號五二一四第字臺政郵華中
紙聞新類一第爲記登照執
廠刷印報時國中／者印承

整元〇二幣台新本每售零
整元〇八七價待優(期二十五)年全
整元〇二四價待優(期六廿)年半
號七七六二一一號帳撥劃政郵

：處閱訂
號九十四路華中市北臺及部行發社總北臺
處業營中城報時國中
構機支分各省全報時國中

處銷代社分地各報時國中

(033)323888 ☎ 號五三一路山中市園桃●社分園桃
(035)224232 ☎ 號三巷六九四路華中市竹新●社分竹新
(037)324516 ☎ 號一巷三二街生民鎮栗苗●社分栗苗
(042)225291 ☎ 號四街等平市中台●社分中台
(045)223903 ☎ 號十巷四二五路東環園市原豐●社分縣中台
(047)222296 ☎ 號六路生民市化彰●社分化彰
(055)323264 ☎ 號二一路正中鎮六斗縣林雲●社分林雲
(052)223730 ☎ 號三六一街井蘭市義嘉●社分義嘉
(062)222603 ☎ 號二八路前府市南台●社分南台
(07)236238 ☎ 號八八路四正中區金前市雄高●社分雄高
(087)322705 ☎ 號八五路森林市東屏●社分東屏
(039)322583 ☎ 號一之四巷路公路睦和市蘭宜●社分蘭宜
(038)322858 ☎ 一之號三四一路平延市蓮花●社分蓮花
(089)323129 ☎ 號七二二路東廣市東台●社分東台
(032)224583 ☎ 號七四二路二仁市隆基●社分隆基

銷經總地各

(02)3811897 ☎ 社報書辰雨・部北
(032)224807 ☎ 局書強自・隆基
(039)323765 ☎ 局書生民・蘭宜
(034)429853 ☎ 社報書華國・堤內
(035)222882 ☎ 社化文華大・竹新
(037)320810 ☎ 局書華芙・栗苗
(042)234208 ☎ 社報書合聯・部中
(052)224036 ☎ 社報書化文・義嘉
(062)234339 ☎ 局書茂永・南臺
(07)556329 ☎ 社報書恩天・雄高
(087)323071 ☎ 局書球環・東屏
(038)322442 ☎ 局書原中・蓮花
(089)322267 ☎ 局書約紐・東臺

篇頤解

徵

事故小的味趣大❶

。用採不恕，作之襲抄但。拘不材題●
超不以，拘不數字，元百二篇每酬稿●
。片信明用請稿來。則原爲字百二過

畫漫作創❷

百三幅每。版製利以，稿畫白黑用請●
—街理大市北臺(九〇一)寄稿來。元
。收部輯編(版內國)刊周報時號二三

●如響斯應　高雄・朱鴻琦

不得不然

結婚典禮上。

牧師問：「你願娶她爲妻嗎？」

新郎遲疑了一下，指着新娘微隆的腹部說，「我能不願嗎？」

（鹿港・凌云）

也合標準

兵役體檢時。

瘦甲：「瞧你胖成這等，怎麼過得了關？」

胖乙：「沒關係，我的體重減去身高，也是剛好一百一。」

（竹北・懷樂）

窄門難進

媽媽爲卽將考大學的女兒進補。

女兒：「媽，別再餵了，否則就算我眞的考上，恐怕也擠不進去了。」

（中壢・呂靜如）

酌予引申

有人出謎，謎面爲「雙雙臥倒」，射口語一，謎底是「對不起」，出題人解釋道：「雙雙乃對也，臥倒卽不起也。」

有人應聲而曰：「一個仰臥，一個俯臥。」

（台中・未名）

節約能源

甲：「電視上正在報導節約用電，你爲什麼把它關掉？是不是你反對，以行動作無言的抗議？」

乙：「剛好相反，我正以行動附議。」（板橋・蘇庚）

輪流制度

小弟對洗澡簡直厭惡到極點，因而向媽媽建議：「媽，我不要每天洗澡，我一天洗臉和手脚，一天乾洗，一天洗澡，然後公休一天，好嗎？」（台北・巧巧）

一語道破

一大早老張就找公司那羣年輕漂亮的女同事閒聊，他說：「我有一個朋友，養了六個親生的子女，最大的和最小的只差三歲，妳們說，這是怎麼回事？」

馬上有人回答：「都是雙胞胎。」

老張說：「不對，每胎只有一個。」

這下難倒了大家，甚至還有動用計算機的，最後，大家一致認爲老張騙人，却看見負責清掃的阿巴桑丟下掃把問道：「他娶了幾個老婆？」（桃園・甘朝文）

因以名之

某生方頭大臉，食量驚人，別人稱他爲大衛王，某生暗喜，說：「你們看我生來一付帝王相吧？」

同學：「是因爲你好吃，我們叫你大胃王，現在看來，倒該叫你牛頓。」

某生：「因爲我有科學細胞嗎？」

同學：「唉，是因爲你反應像牛一樣遲鈍。」

（台北・林晨佳）

麻將哲學

某富翁有年輕貌美之外室多人。

某甲羨曰：「你如何應付這許多妻妾？」

富翁回答：「這就像打麻將一樣，手氣不順的時候，少碰少摸，順的時候，多碰多摸，高興的時候，亂碰亂摸。」

（東勢・黃忠松）

現學現賣

班上清潔比賽獲得冠軍，上國際現勢課時，老師見錦旗高掛牆上，然後望望髒亂的地板，對學生說：「清潔比賽的目的，是要能保持環境的清潔，而不單是爲了得到獎品便罷了。」

有位學生接口道：「現在的國際現勢就是這樣子嘛！」

（台北・廖溫立）

視圖種種

某天上製圖課，師問：「視圖有幾種？」

答曰：「正視、右視、前視圖。」

又問：「那看女孩子有那種視圖法？」

大家不知從何答起，突聞角落裏一位男士說道：「透視圖。」

（社頭・康雪娟）

由此可見

讀幼稚園的小梅對於爸爸漂亮的八字鬍很是喜歡，由這件事可以證明：

那天媽媽問她「四」字怎麼寫。

她回答說：「把爸爸的鬍子關起來。」

（高雄・謝紅鯨）

正合我意

舞台上有位女歌手正在唱歌。

妻：「擠眉弄眼的，眞不要臉！」

夫：「嗯。」

妻：「身體扭來扭去，像條水蛇似的。」

夫：「嗯，嗯。」

妻：「眞不知羞恥，既露背，又低胸。」

夫：「嗯，嗯，嗯。」（高雄・白木）

察其究竟

海關官員：「妳爲什麼要帶黃色錄影帶？這是違法的。」

女明星：「我只是想深入研究一下，爲什麼那麼多人喜歡看它。」

（永和・劉樹民）

宣傳用語

顧客：「今天的木瓜如何？」

老板：「保證好吃。」

顧客：「你昨天也這麼說，可是我買回去，一點也不甜。」

老板：「我只說好吃，並沒說一定甜啊。」

（木柵・黃訥）

打成一片

上午工廠新來了一批學徒，廠長特別吩咐同仁要不分新舊，和他們打成一片，好消除他們的生疏感。

下午阿羊匆匆跑進廠長室：「報告廠長，他們已經打成一片了。」

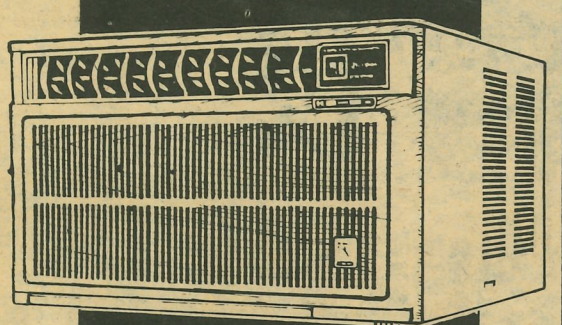
廠長微笑道：「嗯，很好，很好！結果呢？」

阿羊：「一人重傷，五人輕傷。」

（台北・李瑞陽）

良元賣東元
沒氣
保証原價

貨物稅提高，冷氣機漲價。
現金買東元冷氣，
漲價由良元負担，
等於爲您分担了今夏的電費！
詳情請洽各地門市部——



良元"促銷式"分期付款
限300台
無息洽本公司各門市部

全國最大家電連鎖店
良元電器公司

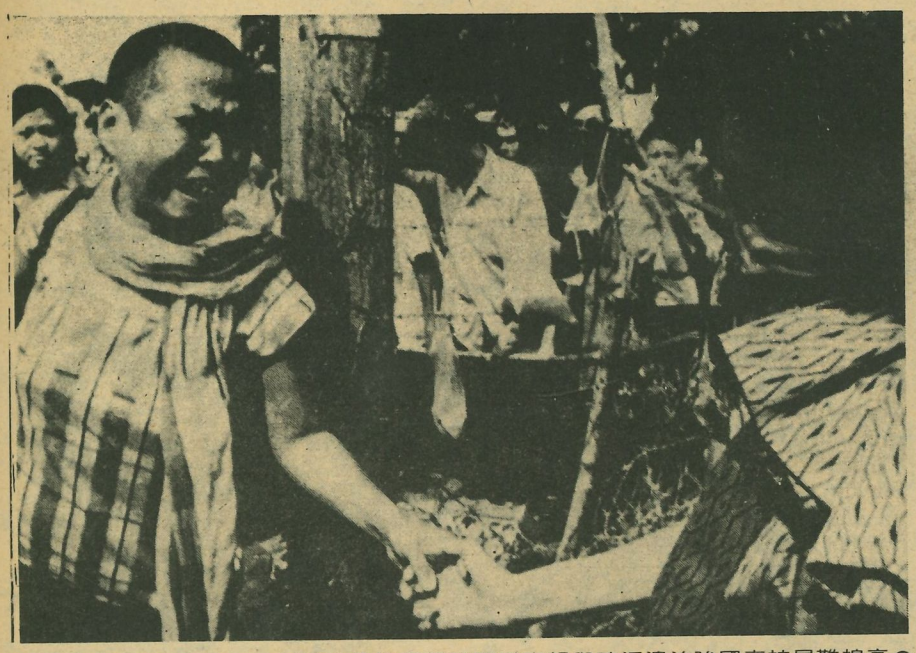
景美門市部：北市景美區景文街100號　9326257・9342357
松山門市部：北市南京東路4段116號　7210011・7213633
南昌門市部：北市南昌街1段17號　3918273・3925649
中山營業所：北市松江路90巷21號1樓　5616660・5622262・5119887
士林門市部：北市中山北路6段284號　8325903・8347575
總公司：北市松江路90巷23號1樓　5312343・5211900

世界性「難民危機」①

漂浮在自由與奴役之間

●鄭炎

約有一百一十萬難民相繼逃亡，造成二次大戰來最嚴重的問題。目前這種全球性的「難民危機」還在擴大，世界各國却無能爲力。



●高棉難民被泰國強迫遣返時與親友道別悲痛欲絕的情景。

●香港難民營擁擠的情況。

用波潮來形容這種逃亡的現象已無法寫實，因爲逃亡的人數已近五十萬人；因此，有人認爲，只有巨浪洪流才足以形容出這股逃亡潮所造成的冲擊影響。實在說起來，它是一種危機，是一種因逃亡而造成的「難民危機」。

●逃離高棉的小哥倆

逃亡潮波及東南亞

這項難民危機所涵蓋的地區包括中南半島及其他東南亞地區。這項危機浪濤所波及的國家有越南、高棉、寮國、泰國、馬來西亞、新加坡、印尼、菲律賓、香港及中國大陸等。而我中華民國因地理位置的關係，所受到的影響不大。

這股逃亡浪濤主要來自越南、高棉及寮國。它的來勢稱得上洶湧，有如排山倒海，似乎無終止之日。

這些中南半島的難民划着破漏的漁船，坐着生銹的輪船，或者橫渡山洪爆發的河川，歷經艱辛險惡，逃脫共黨政權統治的魔掌，進入東南亞的非共地區。

一九七五年四月越南的全面赤化，是這項難民危機的起因。自從南越陷共，西貢被河內接收，寮國及高棉相繼落入越共政權的掌握之後，據估計已有一百一十萬人逃離越南、寮國及高棉。而在這百餘萬難民之中，相信有二十萬人無辜冤死。他們或溺斃海中，或被暴風雨吹襲而死，或遭海盜攻擊喪命，或者餓死。

這項難民危機是人類的慘劇，它已形成第二次世界大戰以來最嚴重的問題。由於其來勢浩大，沛然莫之能禦，許多伸出援手的國家的人道同情及耐性已因而收縮。

據報導，光是上個月，逃離越南、寮國及高棉的難民數目，業已激增到一年前的十倍之譜。按照這項統計，目前擁擠在泰國、馬來西亞、印尼、香港及其他東南亞國家的簡陋難民營中的男女老弱婦孺共有三十萬人之多。

難民中華人佔多數

在這爲數達三十萬的難民之中，大多數均爲華人，他們多半是在共黨社會中前途黯無天日的小商人及工商界管理人。據逃到香港的難民說，他們是在高壓之下被驅逐出境的，許多人更指出，他們的逃亡須付出一筆買路錢。

據最新一期美國「新聞週刊」報導，像被迫出錢逃亡的越南華人一樣，高棉的華人後裔也在共黨當局的命令之下被驅逐。這項指定在今年五月中旬下達到高棉西部的各村落。據一位難民說，命令的內容大意是：「中共已攻打我們。你們是華人。因此，我們不要你們，我們不需要你們，我們不想看到你們。」

至於被迫付錢逃亡的事實，據香港政府官員計算，河內政權今年因驅逐華人可能賺取到三十億美元的資金。據難民指出，河內收取的是黃金，論人頭計算，每個人收取的買路錢由三五〇美元到七、〇〇〇美元不等。這種以錢換人命的交易，使得越南獲得其外匯的大部份供應，而這筆外匯的大部份則流向蘇俄購買武器；而買得的蘇俄武器，不消說是用來備戰打仗及殺害人類。

除了被逐或被迫買路出亡之外，有些難民的逃亡是秘密的。無人知曉到底有多少人秘密逃亡成功，或有多少人因而失敗被捕囚禁或被槍決。不過，走此路逃亡而喪命者數目極高，尤其是乘船偷渡者，因逃亡工具的破爛，經常慘遭滅頂。

爲了要活只得逃亡

這些難民爲什麼冒死還要秘密逃亡？以高棉爲例，由於越南入侵推翻波帕政權而造成連綿不斷的戰鬥，業已摧毀大批的農作，使得原本貧瘠的社會，目前因而面臨全面發生饑荒的眞實危險。數以萬計的難民，爲了求活命，不得不選擇隨時可能被死神攫走性命的逃亡途徑。據報導，通常活着逃出一人，則有一個人丟掉生命。

但是，他們仍然逃，每天總有大批的難民扶老携幼逃離越南、高棉及寮國這三個共黨國家。泰國由於感到這股難民洪流的威脅，已經自六月八日起採取强迫遣返的行動。到目前爲止，它已遣返了四萬多名高棉難民。此外，在泰國南部數約三萬五千名的高棉難民，於獲悉泰國的遣返行動之後，業已自動返回高棉境內。這些自願返回高棉的難民多半爲前波帕政權的軍人及他們的眷屬。他們爲什麼自願返回高棉？說起來實出於無奈，因爲如果波帕的部隊不强迫他們回鄉作戰，泰國士兵也會强迫將他們遣返。

在泰國的强迫遣返行動之後，馬來西亞政府竟然表示，它們拒絕收容更多的難民，若難民未獲准許擅自登岸，他們將被「槍殺」。這項表示立即受到國際間的嚴重指責，馬國政府乃不得不被迫緩和其立場，但它仍然堅持拒收及驅逐後來之難民的態度。事實上，馬來西亞已開始强制執行驅逐難民的行動。

追隨泰、馬之後，印尼亦宣佈它已不能再收容難民，香港政府目前對進入其海域的中南半島難民望而生畏，並已因而關閉了入境的大門。

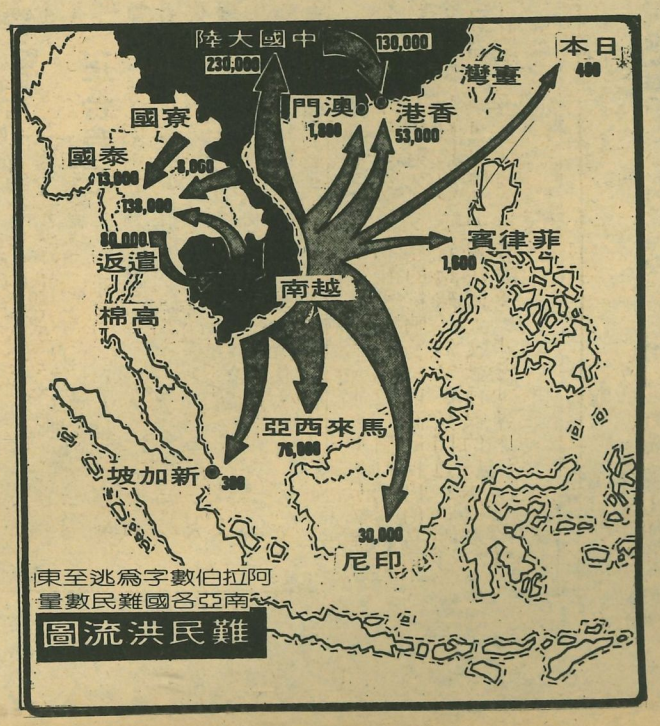
難民已無立足之地

六月二十一日，新加坡總理李光耀在倫敦的一項記者會中說，除了已獲准入境新加坡者外，它將遣回所有其餘的難民，而得以在新加坡停留者，在等候獲准他國接受安置之前，只能留境三個月。李光耀更進而表示，新加坡準備採取像馬來西亞一樣的强硬立場。換言之，在必要時，他將下令驅逐難民入海。

由上可知，目前東南亞的主要國家均已表示拒絕進一步收容難民。那麼，到底這些國家至今已收容了多少難民呢？據報導，目前泰國已收容了十六萬難民；馬來西亞境內則爲七萬五千人；印尼收容的人數爲三萬六千；而香港這個經驗最豐富的亞洲難民中心收容了四萬三千名難民。

既然東南亞的國家已無法進一步接納中南半島的難民，這項危機問題如何解決呢？

有人認爲，世界上有影響力的國家，諸如美國等西方國家，可以向越南施壓，强迫它停止驅逐華人的行動。然而，問題是美國對越南根本施不上什麼壓力。目前唯一對越南有充分影響力的國家是河內的主要援助來源—



aipo RECORDS
愛波唱片

繼——第一集 勿忘我
大地之歌
後

即將推出
「大地之歌」的第二響
藝術歌曲系列之一

追尋

●搜集「追尋」、「偶然」、「踏雪尋梅」「回憶」……等十二首著名歌曲。
●由屢次獲獎名音樂家溫隆信先生編曲，由國內名音樂演奏家所組成的管弦樂團演奏。

優美雋永的旋律深得您衷心的喜悅

●SIDE A	●SIDE
杜鵑花	西風的話
追尋	踏雪尋梅
教我如何不想他	採蓮謠
輕笑	飄零的落花
本事	偶然
花非花	陽關三疊

aipo record & music tape
愛波唱片·音樂帶

愛波音響股份有限公司
台北市杭州南路二段29之7號五樓 TEL.3924495-7

●從高棉逃向泰國的難民洪流

●漂泊海上的越南老婦

●前高棉波帕政權部隊扶老携幼湧向泰國。

—蘇俄。

施壓難以行得通，乃有人建議誘之以利。此即美國對越南採取有彈性的政策，例如有條件的放鬆對河內的貿易禁運，如此越南或許會改變其難民政策。

可是，這只是對越南的手法，對寮國及高棉又得另想法子，況且，即使越南願意因而緩和其難民政策，目前已漂泊在海上及停留在泰、馬、新、印尼及菲律賓的大量難民的分配安置問題又如何解決呢？

西方國家無能爲力

因此，又有人建議西方國家加速接收較多的難民，讓他們永久居留，例如美國、加拿大、法國、西德、澳洲等。但是，西方國家由於受到通貨膨脹及其他經濟困難的影響，不可能加速安頓爲數多達好幾十萬的難民，自從一九七五年以來，美國已收容了二十餘萬難民，目前還以每月七千名的數額准許難民入境；澳洲亦已重新安頓了二萬名難民；法國收容的數量約爲五萬人；加拿大則接收了一萬名。

泰國及馬來西亞辯稱，西方國家，尤其是美國，對於照料這些無家可歸的難民，應負道義上的責任，因爲經由越南戰爭，西方國家造成了導致今日難民洪流的條件及環境。

新加坡總理李光耀日前在英國公開聲稱，中南半島的難民危機係由蘇俄與中共之間的全面地緣政治對抗所造成的，難民只是它們的棋子，而東南亞的非共國家則是這項對抗的受影響者，越南不過是這場强權賭博的第三流搭檔。李光耀更深入地指出，因爲此難民危機而在東南亞所形成的社會及經濟壓力，業已引起一股廣泛的反華人氣氛，而這正是莫斯科的企圖。

不論這項難民危機是應該由美國或西方國家負責，或者應歸咎蘇俄、中共及越南，它顯然是國際强權在東南亞競逐擴張勢力的結果。國際强權的野心加上國內當權政客的腐敗，百姓成爲芻狗，人民變成難民。何其不幸！何其悲慘！

難民是全球的問題

談到中南半島的難民危機，放眼世界，我們發覺，目前地球上的難民數量何止於東南亞的幾十萬，它少說也有好幾百萬。根據美國「紐約時報」最近發表的統計數字顯示，除了東南亞之外，全世界目前的難民概況如下

收容國	難民原籍及數量
宏都拉斯	尼加拉瓜一六三〇〇人
哥斯大尼加	尼加拉瓜二五〇〇人
阿爾及利亞	前西屬撒哈拉二五〇〇〇人
吉布地	衣索匹亞及索馬利亞二五〇〇〇人
蘇丹	衣索匹亞、薩伊及烏干達二五六〇〇〇人
喀麥隆	赤道幾內亞三五〇〇〇人
加彭	赤道幾內亞七〇〇〇〇人
薩伊	安柯拉及蒲隆地一三六〇〇〇人
安柯拉	西南非三〇〇〇〇人
西南非	安柯拉四〇〇〇人
波札那	羅德西亞二〇〇〇〇人
尚比亞	羅德西亞、安柯拉及西南非五五二〇〇人
羅德西亞	本國難民五〇〇〇〇人
莫三鼻給	羅德西亞七〇〇〇〇人
坦尚尼亞	蒲隆地、盧安達及烏干達一六一五〇〇人
肯亞	烏干達六〇〇〇人
索馬利亞	衣索匹亞二〇〇〇〇〇人
衣索匹亞	本國及蘇丹難民六〇八〇〇〇人
義大利	蘇俄一〇〇〇〇人
希臘	黎巴嫩及伊拉克五〇〇〇〇人
賽浦路斯	本國難民二〇〇〇〇〇人
迦薩走廊	巴勒斯坦三五四〇〇〇人
黎巴嫩	巴勒斯坦二一二〇〇〇人
敍利亞	巴勒斯坦一九八〇〇〇人
伊朗	伊拉克三五〇〇〇人
阿富汗	巴基斯坦一〇〇〇〇〇人
約旦	巴勒斯坦六八三〇〇〇人
約旦河西岸	巴勒斯坦三一〇〇〇〇人
孟加拉	緬甸及比哈里斯三七〇〇〇〇人

從東南亞的難民危機，以及上述全世界難民分佈的情形觀察，人類必須瞭解，難民已不再是一個區域性的問題，而是一項對文明世界的挑戰。由前面所指出的各項令人驚恐的難民數字來看地球，筆者不禁問道：老天，這是個什麼世界啊？借用法國大文豪雨果的一本名著，可以十分恰當地回答這個問題：悲慘世界！

●六月廿五日清晨，二九五位難民離開了救命的英籍貨輪，大家向船長致謝，船長向大家祝福！

●姐妹二人跟着親戚逃出越南，想起父母時，她們會覺得自己可憐與無依。

世界性「難民危機」②

身似飄萍何所寄

●圖文／宋昭

逃出了煉獄，這批越南難民，在南中國海獲救，這是逃亡潮中極幸運的一個例子。

爭自由黃金當路條

六月廿四日上午，在高雄港的碼頭上，又出現了一批越南難民。他們都是用黃金賄賂越共，才得以逃生。

這一批共有二九五人，男的一四八人，女的一四七人。

他們都是西貢附近的居民，他們異口同聲的說，因爲吃不飽，沒有自由，所以才冒險逃出。

受過高中教育的王雲娟說，她的一家五口，每個月獲得的糧食只够維持三個人，長久下去，必然會餓死兩個，所以她跟着姐姐，帶着弟弟從家鄉逃到藩切，等待機會離開越南。

問她爲什麼沒有全家逃出？王雲娟回答道：黃金不够。她說，住在西貢的人都知道黃金就是路條，沒有黃金就別想出境。

從西貢到藩切，必定要通過一道嚴密防守的關卡，這道關卡上的越共軍官公開的向他們表示，要想到藩切去，大人是十兩黃金，小孩五兩，抱在手上的嬰兒免費。關卡的官兵用蔴袋裝黃金，越南的民衆把金戒指、項鍊、手鐲、耳環等全部交出去，作爲換取自由的代價。

●難民們換上了新衣服在高雄小港機場搭乘英國專機飛往倫敦。

王雲娟的父母把十幾年來的儲蓄集中起來，也只湊足了三十兩黃金，只够她們姐弟三人的「路費」，這一家五口抱着「留得青山在，不怕沒柴燒」的心情分手了。

齊出錢買船奔他方

廿八歲的吳菊貞，有過三次逃亡經驗，每次都是在接近港口時被抓回來，每次被捕都坐牢六個月以上，但是奔向自由的意志不減。

在西貢警察局內，吳菊貞是逃亡前科最多的女犯，警察經常到她家訪問，清點人數，看看吳菊貞是否又逃亡了？後來，她才曉得逃亡要有黃金，經過三個月的努力，弄到十兩黃金，憑着黃澄澄的金子，吳菊貞奔到藩切。

藩切似乎是一個奔往自由的前哨，大家聚集到此處，就會同心合力的拿出錢來購買漁船。

他們——二九五人買了一艘十九呎長、七十五馬力的漁船，五月十三日夜間，摸黑啓航，航向南中國海。

四十七歲的盧艮保，是這艘小船的駕駛人，按照他的預測，在南中國海上必定可以遇到過往船隻，他們就可獲救。但是他們不曉得，目前世界各國正爲越南難民傷透腦筋，大家把越南難民看作燙手的山芋，碰也不敢碰一下。所以當這一艘小船在海上航行了兩天兩夜，也不見有大船艦靠近。

他們曾見過一艘蘇俄船和一艘波蘭船從旁邊經過，但却不理會他們的呼救。

癡癡等幸遇英國船

一天天的過去，茫茫大海，毫無一線獲救的生機，到了第五天，小漁船的主機突然發生故障，漁船失去了動力，就變成了一片樹葉似的，在大海中漂盪。

盧艮保費了九牛二虎之力，終於把發生毛病的輪機修好了，可是船上的糧食和淡水却又嚴重缺少，盧艮保要求大家，食物和淡水以小孩和年老者爲供應對象，因爲在海上漂流的日子還不知有多久。

到了五月廿三日的上午，從薄霧籠罩的海上發現了一個目標，小漁船上的人再度聲嘶力竭的呼叫，他們揮動着手裡的白布條，揚起白色汗衫，這幾乎是最後一次的掙扎，終於發生了效果。大目標緩緩向小漁船靠近。

●裘太太生下小兒子後僅只十天，就開始逃難了。

掛着英國旗的「洛奇賓」號貨輪環繞着小漁船航行了兩圈，隨卽放下扶梯，搭救了這羣卽將癱瘓的難民。

他們在寬敞的甲板上，利用油布、廢紙箱、木板，重新組合他們的「家庭」，「洛奇賓」號的船長艾浦比指示隨船的醫師爲患病的難民診療，指示船員抬出食品罐頭，解除饑餓的痛苦。

●英籍船長艾浦比(中)和難民。

進港前英國決收容

「洛奇賓」號的航行目標是台灣高雄，可是當它駛至高雄外海時，船公司拍發來的電報表示，英國已決定收容這批難民，請該船在港外待命。

從五月廿五日到六月廿四日，這艘裝載着二百多越南難民的英籍貨輪，已在高雄港外整整等候了一個月。

我國政府曾多次給予食物及淡水的補給，當他們靠近碼頭時，高雄的大新百貨公司並贈送每位難民一套新裝和一隻旅行袋，充份發揮了人類的同情心。

五十四歲的船長艾浦比說，他救這些難民，並沒想到任何後果，他說，當「洛奇賓」號發現那艘難民船時，小漁船因爲超載，又是四級風浪，隨時都有翻覆的危險，如果他不救他們，兩百多難民必然會喪身大海。

「救他們！」艾浦比下達了命令。

全家十口都逃出匪區的李亞義說，他們經過兩年的準備，而且作了周全的計劃，才能逃往藩切，登上了小漁船。

望遠去衷心寄祝福

二十歲的裴揚夫早想逃出越南，可是等到有機會逃走時，太太却懷孕了。等到孩子生下來十天，又得到一個逃走機會，他和太太商量結果，決定逃出來，不論是生是死，也要冒險一試。

他們夫妻倆牽一個抱一個，踏上了逃亡路，如今總算如願，但是這段逃難的艱險歷程，却是一輩子也忘不了。

一架由英國政府租用的DC－10噴射客機，在五月廿五日上午，從高雄小港機場，載走了這些難民，目的地是英國倫敦。

生活在安定富足的社會中，望着這羣難民的離去，除了寄予同情與祝福，眞不知如何表達內心的感受。

油價該漲嗎？

●〈彈指乾坤〉●余正

對國際事務而言，這一週非常重要，因爲有兩項重要的會議在舉行。其一是石油輸出國家組織將要在日內瓦舉行會議，討論石油再漲價的問題，其二是七個工業先進國家首腦在東京舉行高峯會議，主要題目將是如何應付石油不斷漲價的新形勢。

石油國家有它漲價的道理，第一個道理是：石油國家除石油外幾無其他生產，一定要以石油上賺來的錢向西方工業國家購買產品，現在通貨不住膨脹，石油國家要採購的東西都不住在漲價，如果石油不漲價的話，這買賣豈不有欠公允？

第二個道理是：石油國家不能一下就把自己蘊藏的油源抽完，所以要以一定的數量供給，其他需油國自己不節約，用油量日漸增加，造成供需不平衡，以致導致了現貨石油的上漲，這是出自供需原因，那能阻止石油上漲！

工業國家當然也有不希望上漲的理由，理由是：石油漲來漲去，會使工業國家不勝負擔，生產成本過鉅的結果會導致經濟萎縮，如果國際性經濟萎縮發生，那末，倒楣的不僅是需油國，產油國也將同歸於盡。

又有些偏激的理由認爲石油是地球上的公物，理應大家享有，只不過分佈於阿拉伯產油區而已，產油國沒有理由任意爲自私而提高價格。

嚴格地說，工業國家的這些說法都有問題，似乎駁不過產油國的道理，所以要想使油價不上漲，軟硬兩法都辦不到。

唯一的辦法是：需油國家節省用油，使供需關係平衡，甚至於到供過於求的地步，那末，石油價格如何還漲？

所以不能節約，完全是國際間有一種「天塌下來大家頂」的心理。你不節約，憑什麼要我節約！誰都不肯自我先開始，有的是爲了內政原因，有的是爲了臨時利益，都不肯合作。譬如法國主張限制用油，西德却主張廣開油源，美國對兩者都贊同，却又鼓勵搶囤石油，分歧如此，還能產生團結一致的應付力量嗎？石油國之力量來自集體，需油國之弱是因爲不合作。

一點英靈死不消

●〈青史册〉●魁五

如果一定要說中國曾經是帝國主義者，那麼中國式的帝國主義是「文化帝國主義」，絕不同於十九世紀以來西方式的政治、經濟和軍事性的帝國主義。

一般來說，以前中國對待鄰國的方式，是只要臣服天朝，中國便不予過問。而且一旦鄰國有事，中國還出兵平亂，亂平之後立刻撤走，從不要求什麼代價。西方帝國主義却剛好相反。明治維新以後的日本，西化了西方的船堅砲利，也西化了西方的帝國主義。其第一個侵略的目標就是朝鮮。而清末我軍義助朝鮮與日軍血戰成仁的大英雄，就是左寶貴。

左寶貴幼年喪父，母教極嚴，常教忠教孝。八國聯軍攻北京後，寶貴深感痛心，便立志投軍，不數年即由把總守備升爲參將。光緒二十年七月九日，日以八萬大軍犯朝鮮牙山清軍基地，清軍退却至平壤，日軍掩至，清軍又退，唯寶貴率孤軍三千扼守平壤西南角與日寇浴血苦戰，多日不得息。

某晚，寶貴回房憂嘆，左母對他撫慰再三，寶貴泣曰：「萬一爲國犧牲，母親將如何？」左母說：「國且不保，顧我個人何益？誰無父母，假使人人愛惜父母而不肯犧牲，試問誰去救國？」寶貴當時答應道：「母親，兒決定遵奉您的吩咐。」說完就走到妻子房間訣別，孩子都圍著他哭，情境至爲悽慘。寶貴突拔出劍來對妻子說：「若我戰死，你帶孩子到後花園投井，免受敵人汚辱！縱使祖宗的祭祀自我而斷，亦不足惜！」左夫人深明大義，當卽鎭定地拿出一方綢巾，咬破指頭沾血寫出「赤心保國」四個大字贈予寶貴，哭著說：「你且去吧！我決不辜負你。」

寶貴拿著血書，縱身上馬，與八萬敵軍血戰，並對部下宣誓說：「如果我軍尚餘一兵一卒、一弓一矢、一槍一彈，也必力戰到底，死不屈服！」將士們爲其所感，奮勇殺敵，血戰一天一夜，雙方死傷慘重，敵兵不支退去。此時寶貴的軍隊只剩兩千人，陣亡達三分之一。左老夫人、左夫人及寶貴都親爲將士燒飯裹傷，士兵皆大受感動，淚流滿面。

三天後，日軍再犯，清軍死傷過半，且彈盡援絕，狀至危險。此時有日兵高擧招降旗前來，寶貴怒不可遏，對左右說：「看我射死這惡賊！」，說完張弓搭箭，當卽射死那名日軍，從此敵兵不敢再來招降。稍後，敵人再犯，且援軍愈來愈多，最後，寶貴身受三傷，右腿折斷，左眼中彈失明，部下已傷亡殆盡。寶貴見大勢已去，趕回家中，母親上吊，妻兒投井，都已犧牲全節了。寶貴大慟，暈厥過去，爲日軍所俘。醒後與日將相對公堂。日將招降，寶貴怒斥日寇說：「我國國民比爾等多千倍以上，一旦敵愾同仇，爾國土將成爲粉碎！」。倭將大怒，將寶貴舌頭割下，又用刀剖開他的肚子，腸子流了一地，不久便氣絕而死。其悲壯慘烈，不但令國人眦睚俱裂，連日將都嘆曰：「好男兒，不可多得！」遂下令將左氏一家好好安葬，並立碑詳述他爲國犧牲的事蹟。

左寶貴的一生反映了近代中國的悲劇，但也顯示出中華民族終必再興的靱性與骨氣。其死事之壯烈，足可以驚天地而泣鬼神！

遠東最大冷氣製造廠

無聲冷氣

世界性專利——

無聲壓縮機——無聲

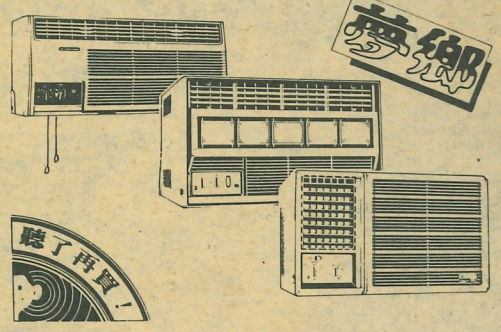
水平空氣循環——省電

吸入式冷卻系統——強冷

身處於吵雜的工業社會中，追求安靜、涼爽的生活空間，是人們的共同願望。

遠東最大冷氣製造廠以突破傳統的世界性專利技術，創造了眞正無聲冷氣——日立夢鄉，獨創水平空氣循環、吸入式冷却系統，配合無聲壓縮機，運轉時完全沒有噪音，是國內唯一的無聲冷氣機。

購買冷氣機時，請駕臨日立各展示中心，聽了再買。



日立無聲冷氣

HITACHI 台灣日立股份有限公司 榮譽出品

產品系列：窗型冷氣/箱型冷氣/中央系統冷氣/冷暖風機/除濕機/冷水塔

《蒐集搜奇》

晶燦的小殿堂

1 貝類收藏家的藍子樵的世界

本刊編輯／古蒙仁採訪　攝影／陳文彬

收集貝類二十幾年的藍子樵，不僅享受了貝殼的美麗、絢燦以及相當的財富，

一提起貝殼，我們的腦海中，馬上便會聯想起沙灘和海水，想起瓊瑤的小說－不是有部叫什麼「紫貝殼」的嗎？甚至，偶爾也會想起我們自己遙遠的初戀哪！

貝殼幾乎都曾是年輕男女們憧憬中的愛情的象徵，但對于收藏家藍子樵先生來說，則更是他的生命，他的理念的一個具體化身。

他的貝殼世界，是如何營建的呢？

市廛中的貝城

位於南京東路三段附近的遼寧街，是一條曲折僻靜的巷子，雖然緊鄰著首善之區最繁華、最忙碌的商場地段裡，然而却擁有一份少有的靜謐安詳。

全國最大的貝類收藏家藍子樵先生的寓所，即位于這裏。在這個市廛中的僻巷裏，營建了屬于他自己的一個貝類世界。

在他舖著草綠色地毯的客廳裏，看不到庸俗的酒櫃，也看不到其他的擺設，整面牆上的櫃櫥裏，全擺滿了大大小小、花花綠綠的貝殼，林林總總，約莫有一千餘種之多。

那許多美麗的花紋，光燦耀目的色彩，都經過細心的安排與陳列，有些較名貴的還裝在精美的絲緞盒子裏，放眼望去，確實琳瑯滿目，美不勝收，幾要令人有置身海底龍宮的幻覺。

藍子樵先生今年四十八歲，向後梳著油亮的頭髮，方面大耳，因爲事業有成身體略顯得福泰的模樣，從一個貝殼的喜好者，到今天成爲全國最大的貝類收藏家，他是如何走上這條路的？他如何歷經生命的變化而將之做爲畢生的理念呢？

從一粒骨螺說起

藍先生說，一個人興趣的培養，與環境有莫大的關係，他之所以對貝殼產生興趣，不得不歸之于童年時期所接觸的地理因素。

藍先生出生在宜蘭羅東，與已故名畫家藍蔭鼎先生是舅甥的關係。小的時候，他常到外澳海邊玩，便迷上了貝殼，每次到海邊，一定揀了許多貝殼帶回家，尤其是颱風過後，海浪挾帶著大量的深海貝殼，衝擊到沙灘上，更會出現許多平常難得一見的稀有貝殼。因此，小時候的藍子樵先生，便比一般人更喜歡颱風。

年紀稍大後，他進一步發現漁民捕蝦的網罟間，每有許多骨螺附著在上面。這些骨螺較海灘上的更爲有趣、漂亮，于是他開始向漁民收購，這期間主要出于好玩，並沒有很認眞地收藏的打算。因爲談到收藏，需要適當的經濟條件來配合，這當然得等到經濟能够獨立時，才能逐步來實現他的夢想了。

讀完了大學，他又回到宜蘭教書，在蘭陽女中一教教了七年，這七年的時間，也正是他較爲正式的收藏貝類的起步階段。除了仍到海邊向漁民蒐購新發現的貝殼外，他進一步對國外的貝殼發生了興趣，于是便買許多有關貝殼的專門書籍來看，然後尋著線索，與各國的博物舘取得聯繫，經由他們的介紹，他得以認識許多民間的俱樂部及私人收藏家。

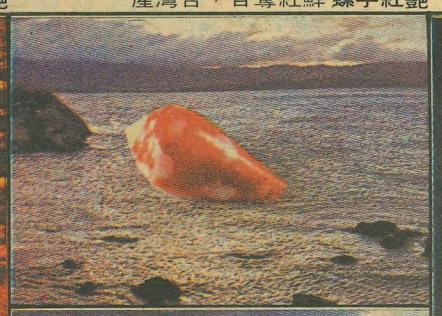
國際間的貝類喜好人士，有一不成文的交換行規，彼此經由書信的來往，談論各人所擁有的貝殼式樣、色彩、產地後，如有興趣，便互相郵寄，彼此交換。

經由這種方式，藍子樵先生的貝類收藏，大大地拓展了他收藏的範圍。像日本、美國、泰國、澳大利亞、紐西蘭、捷克、義大利等國的貝殼，他都擁有了。

後來他舉家遷來台北，與國內的收藏家也有聯繫，更不時有許多國外人士到他家裡拜訪。許多新發現的貝類，也經由他的命名，在國際性的貝類年鑑上發表。

黃金寶螺名氣非常非常大的貝寶色黃金，產菲律賓

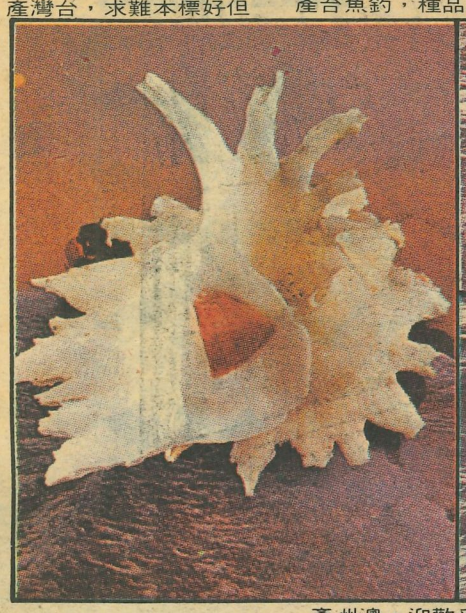
產台魚釣，個一有只上世本標的化白此螺蕉芭紅艷



產灣台，目奪紅鮮螺芋紅艷

產台魚釣，類種的現發新

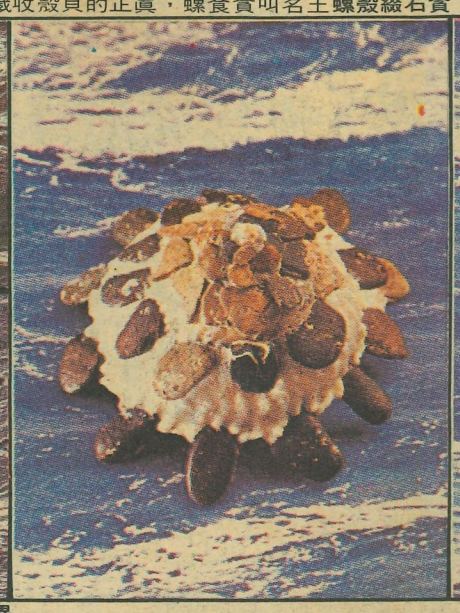
，有稀算不螺瑚珊士皮



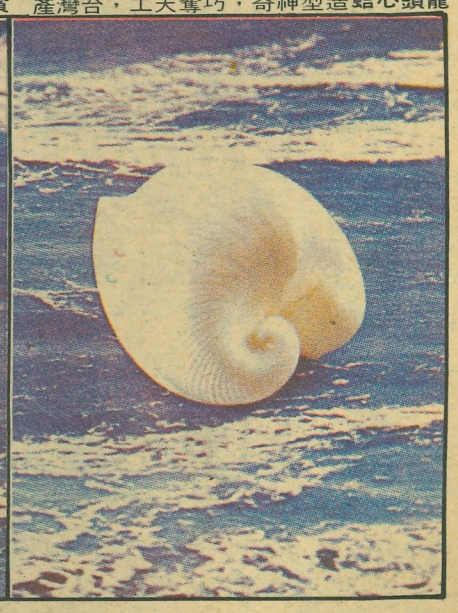
產灣台，求難本標好但

產台魚釣，種品的現發近新螺桃楊助百

產灣台，愛喜受很者紋條線黑帶但，種品通普極螺筆紅



產灣台。家藏收殼貝的正眞，螺食貪叫名土螺殼綴石貪



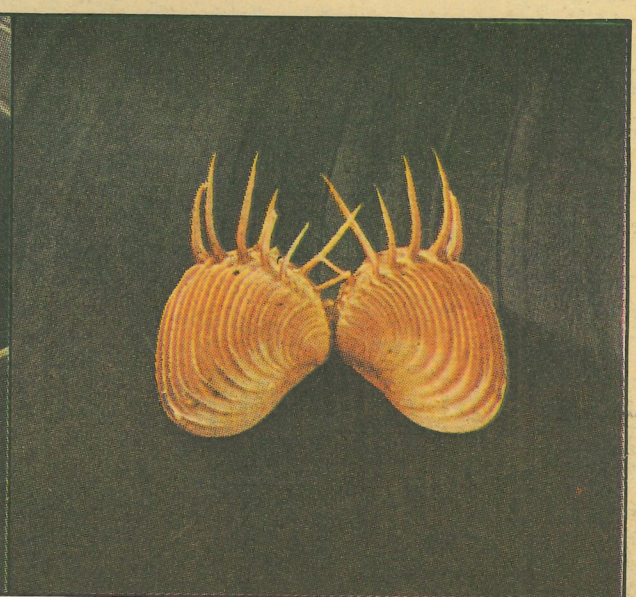
產灣台，工天奪巧，奇神型造蛤心頭龍

產洲澳，迎歡受最者色黃以，色橘、褐、紫有扇海彩異

他還從一粒貝殼中領悟了生命。

產灣台，本標好的見一得難**螺芋頭佛大**

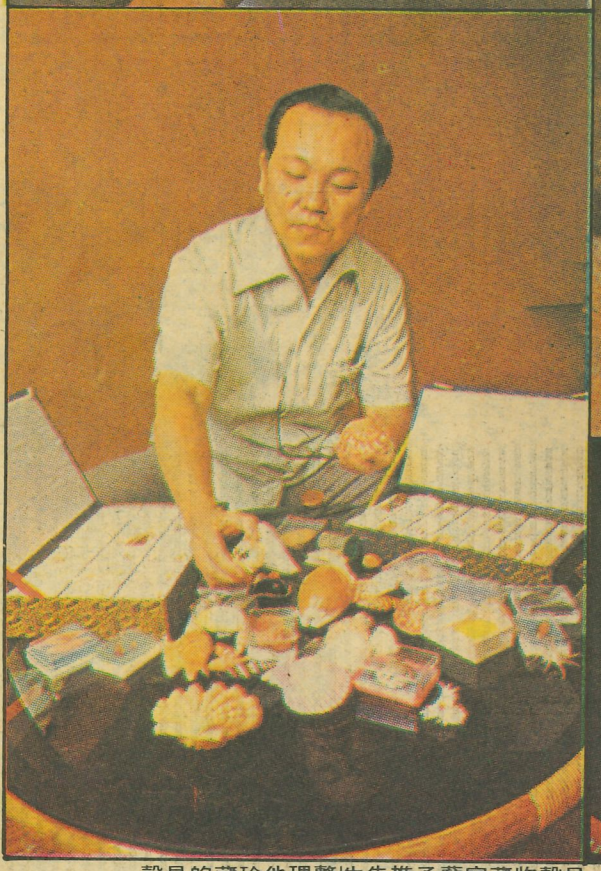
產洲澳，多不本標的白純及葉大此如**螺蕉芭葉大**



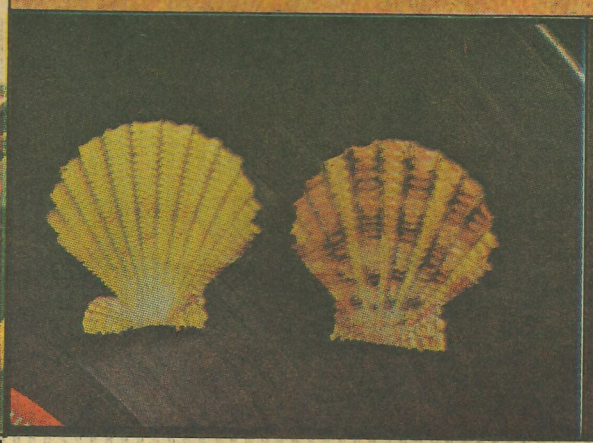
產魯秘，者特奇最中貝殼雙**蛤文刺**

產洲澳，得獲難很，損無整完骨螺**螺骨角鹿**

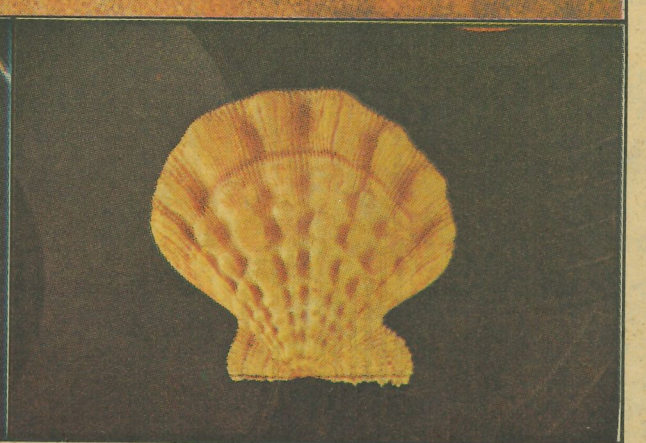
產馬拿巴，種通普，用食物動他其殺刺鉤尖以**螺旋鉤刺**



貝殼收藏家藏收殼子藍先生整理他珍藏的貝殼



產球琉，物狀鱗的片千上有面殼扇海鱗積



產海比拉加，罕稀別特者黃又大又扇海爪獅

產賓律菲，罕稀而亮漂'螺筆美集'

C. Lan. 這個名字因而成了國際貝類收藏界的響噹噹的名字。

迷人的貝殼世界

藍子樵先生指出，台灣四面臨海，擁有各種珊瑚岩礁，這些都是貝類孕育生長的天然溫床。擴大來講，北從日本、琉球，南到印尼、菲律賓、澳州這整塊的太平洋，都是貝類滋長衍生的地方。在這片廣大的海域中，愈是深遠、僻遠，愈容易發現珍貴的貝殼，比較出名的像龍宮貝、芋螺、寶螺等，都潛伏在這些深遠的海溝水道裡，打撈較爲不易。

因此，決定貝殼的價值的因素，是一般局外人很難想像的，這個決定性的因素，不在于色彩的美麗與否，也不在花紋與形狀是否富于變化，而完全決定在數量的多寡。所謂物以稀爲貴，貝殼的市價行情完全決定在這個因素。

有些看起來相當美麗、絢燦，却一文不值，有些粗鈍厚重，看起來毫不顯眼，却價值連城，千金不易。以台灣本島所產的龍宮貝來說，曾有一位日本人以美金一萬元購得。但後來漁民撈獲者漸多，目前的身價已跌到兩、三萬台幣一個。漁螺在全盛時期，每個曾高達二十二萬元，但目前也只跌到一萬元左右。

漁民們爲了捕撈稀有的貝類，往往一葉扁舟橫渡大洋，遠至印度、錫蘭等地，經常帶回許多奇異的種類。哄抬售價，藉機猛敲一筆。目前世界上有許多國家的漁民，專事打撈貝類，儼然已是另一種型態的淘金者。雖然冒的風險較大，但往往可在轉手之間獲致巨富。

因此，有市無價的貝殼市場，是一極端複雜，也極易引起糾紛的地方，假若不是行家，很容易受騙上當。藍子樵先生指出，就連國際間的交換行爲，也往往有不肖之徒混跡其間，稍不留意，卽會被騙受損。好在這種現象，畢竟只是少數，大多數的收藏家並非爲了獲利，而實在是爲了一己的興趣所致。

貝殼般絢麗的人生

望著藍子樵先生所收藏的那千餘種貝殼，我們難免要問道：假若人們繼續這樣捕撈收藏下去，是不是有一天貝類的新品種卽將絕跡呢？藍先生樂觀地說不會。

他說，事實上海洋太大了，我們人類的接觸面與整個海洋的比例太懸殊了。因此各種深海的貝殼，未經捕獲、命名的新品種仍占相當大多數。相信在那碧藍的海水與珊瑚間，必然有更多更美的貝殼存在。

他以台灣來做說明，稀有貝類生存的空間，約在海底一百二十至四百公尺深的地方。事實上，台灣東部沿岸，以及釣魚台附近海底，仍是一片未經探採的貝類生息的處女地，新的品種，必將陸續出現在人們的眼前，爲我們的世界增添更多瑰麗的色彩，來美化我們的人生。

藍先生很感慨地說，不知是前世的緣份，或者後天的機遇，使得他這輩子和貝殼結下了不解之緣，由喜愛貝殼、收藏貝殼，到目前經營貝殼手工藝品貿易貝殼不僅成了他涵養性情的精神寄託，也給他帶來了相當的財富。

他說，貝殼本身是一完整自足的世界，它不僅有美麗的外表，更有沈靜自得的內在。使人感到安詳、靜謐，不輕易爲外界所動，這便是與貝殼朝夕相處二十餘年來給他最大的啓悟。

誠如藍子樵先生所說，生命就像貝殼一樣，儘管美麗、絢燦，而終要歸之于平淡無華、安靜自處。

能夠從一粒貝殼中去領悟生命，詮釋人生，做爲一個收藏家的藍子樵先生，終究可以無憾于本身這一段生命的歷程了！

（本文貝殼標本承藍子樵先生提供，特此致謝）

《蒐集搜奇》

晶燦的小殿堂

2 來擁有貝殼的生命

我國收集貝殼，地域之廣，常使外國人羨慕不已，而人類對貝類的收集，已發展到造福人群的途徑上，藍子樵先生說出了可貴的收集經驗。

文／藍子樵　攝影／陳文彬

台灣貝類得天獨厚

台灣的位置在西太平洋，這一帶北自日本的北海道，南至泰國、馬來西亞、澳州等地，均爲盛產海貝的海域。而我國的拖網漁船不但在這一縱帶內非常活躍，而且遠征到南非、印度洋、大西洋、太平洋的中途島，漁民們在捕魚或撈珊瑚時，上網的貝類都順手撿回來。

台灣東北部的釣魚台及澎佳嶼海域是我們的一大珍奇貝類產地，民國五七年底開始的半年，曾經在此海域撈獲了三百個以上有名的龍宮貝。

台灣海峽中的澎湖，亦盛產貝類，可惜除了近海漁船帶回少數貝殼外，很少有專業性的採集。澎湖的南邊有一叫北溝的海底，成深溝狀，此地特產名貴的貝類，就好像貝類掉進溝裏爬不出來一樣，都集中在此海溝內，北溝的貝類大都由台南的漁船帶回。

澎湖的珊瑚船在每年的四月就往台灣海峽，南到香港外海撈珊瑚，而這一帶也有少數珍貴的貝殼。台灣東部的近海深達千公尺左右，很可能有珍奇貝類棲息，却未見有拖網漁船作業。宜蘭鐵路沿線之礁岩海岸，是淺海貝類的最好採集地。野柳一帶較差，這可能因爲核能發電廠排出的熱水不適合漁貝類生存，不過最近那些海底動物似乎漸漸地習慣而有再繁殖的現象。蘭嶼有熱帶貝類，綠島盛產作貝殼畫用的微小貝殼。小琉球也產少數台灣本島少見的貝類，鵝鑾鼻的貝類極像菲律賓生產的貝類，可以說是此地的特產。

在台灣收集貝類，應該是得天獨厚的，外國收藏家非常羨慕我國的拖網船到處遠征，撈獲不少貝殼，他們在自己的海域反而得不到，其中最多的是來自澳大利亞的貝殼，不過那些漁船同時帶來了不少麻煩。譬如說，我們的漁民爲了要取得干貝（即閉殼筋），把澳洲人保護天然紀念物的巨硨磲蛤（雙殼貝中最大），成千上萬的殺盡而只取干貝，其他的肉、空殼則棄之不顧，不但污染了海水，而且濫於採集，實有滅種之憂，因此時有我國漁船被捕，漁民被判刑、流落異鄉的新聞，使中澳的漁業合作亮起了紅燈，影響了往西澳大利亞捕魚的機會，貝類的收集無形中也受影響，因爲此地貝殼的產量特別豐富。

研究貝類造福人羣

收集貝殼有一般性的收集，也有專題收集。如專集海扇科、寶螺科、芋螺科等，更有人收集畸型貝殼或只收集某一地區的貝類。不過一般人的收集大都不分種類，只是稍爲偏重於某一二科。到了某種程度時，也有專集稀有珍貝的。所謂稀有，應該按產量的多寡以及需求量來衡量，因此今天的稀有種類，說不定是明天的普遍種類。譬如說，曾經是非常稀有的龍宮貝，一下子發現了產地在澎佳嶼與釣魚台，漁民們不捕魚而大量的撈起龍宮貝，使得它不再稀罕了，不過以世界的近十萬收藏家來分配幾百個貝殼的話，仍然是很珍貴的，只是不一定人人都非要龍宮貝不可，但目前它還是非常珍貴的寶物。一般說來，珊瑚船帶回來的貝類，因數量不多，往往被視爲珍品。

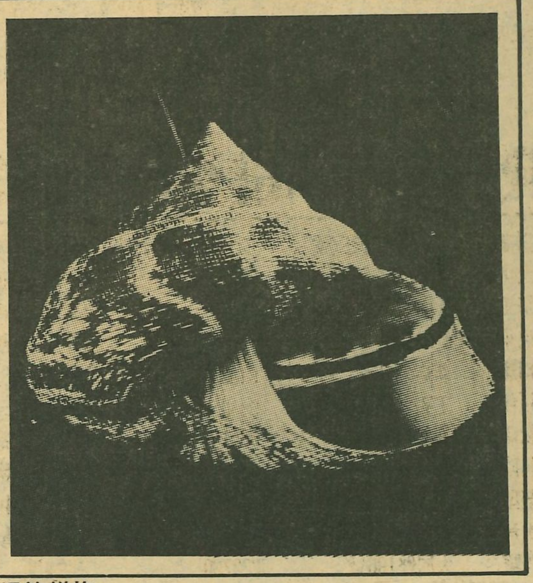
收集貝類究竟有什麼用呢？現在既然有貝殼學以及軟體動物學，當然同研究其他動物一樣，我們要先了解貝類的生態，然後利用貝類來造福人類。

研究貝類如何能造福人類呢？貝類的人工養殖是研究貝類的一大學問，不但可以帶給人類大量的蛋白質，也帶來了巨大的財富。舉一個例子來說，海星會吃珊瑚礁，鵝鑾鼻燈塔的地區是珊瑚礁形成的，萬一成千上萬的海星羣來吃這一帶的珊瑚礁，燈塔不是要倒下海裏嗎？幸好，芋螺是會吃海星的，這種一物尅一物的辦法，不就是研究貝類的發明嗎？

收集與鑑定的技能

收集貝類，可以從海邊的撿貝及採貝開始。撿貝的最佳時期是颱風過後，許多被大浪打上來的貝殼，雖然完整無損的較少，但往往比平時海岸採集的種類還多。海岸採集應該結伴同行，先查高低潮的時間，配合低潮時下海而在漲潮開始時，即上岸。有海防部隊時應先取得許可。觀光地區的小攤，有時可以買到好標本，不過有不少貝殼是經過鹽酸或用光面漆處理過的，這些是觀光客的紀念品，不太適合作收藏品，因爲這種標本已失去了原有面貌，除非有非得不可的理由，譬如是非常稀罕的種類，否則認眞的收藏家是不會要的。那麼我們收集到了貝殼，如何來鑑定呢？只要你參加省立博物館內的中國貝類學會就能解決了。該會成立於民國五十八年八月，目前會員約四百人，出版物有貝類學會會誌（年刊），係一學術性的刊物，內容有海貝、陸貝、貝類化石、貝類養殖等中英文的第一手文章，已被公認爲世界性的貝類權威刊物之一。另外不定期刊出會友通訊，報導一般趣味性文章以及會友動態、採集計劃等。加入該會，還可以促成國外的貝類交換，因爲經常有外國收藏家要求介紹會員作交換活動，會內也有不少專門書刊可資參考，了解外國的貝類，進而作國民外交。筆者在中美斷交後，收到了一些美國貝友的來信，表達他們對自己政府的不滿，同時也表示對我們的歉意並鼓勵我們自立自强，這是收集貝類二十多年的另外一種意外收獲。

亞當翁戎螺
遠比台灣名產的龍宮貝更名貴，加拉比海產



雪裏紅海扇
紅白相間非常美麗而難得的貝殼，台灣產

旋梯鮑螺 九孔中最怪型者，澳洲產

中國　華聲　國都　復興　明珠　三重 正義　板橋 環球　永和 中信　士林 民族　社子 社子

暨全省廿一縣市

暑假第一檔

鐵定本月卅日同時推出

世界五大導演之一

胡金銓

四年來第一部心血結晶

國際水準千錘百鍊精選

民族風格古裝傳奇電影

影史新頁・藝術頂峯

大製片家 黃卓漢・榮譽貢獻 文學博士 鍾玲 編劇

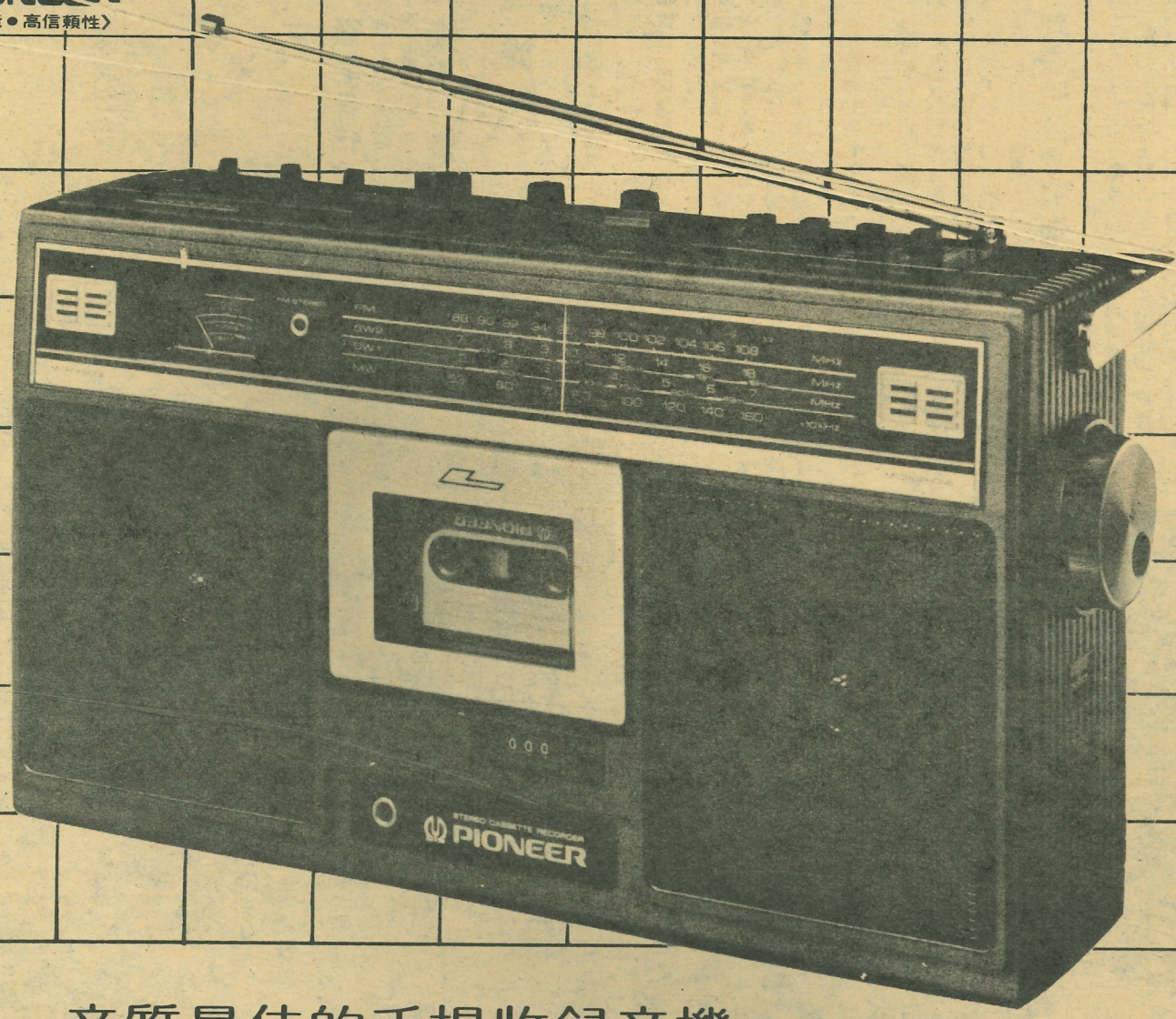
徐楓・張艾嘉・石雋

領銜主演

先鋒牌 PIONEER
《高品質●高性能●高信賴性》

世界最大・高級音響專業公司

《100%原裝進口》



音質最佳的手提收録音機

先鋒牌 SK-1

購買水貨・後患無窮

務請索取百韻保證書，以享原廠零件之售後服務，及保新品性能，永保商品價值

問一問懂音響的朋友，他們會告訴您，Pioneer先鋒牌專精高級音響，甚至專業用音響器材的製造生產，已匯四十餘年的悠久歷史並推出各式音響器材達八百餘種之多，是世界最大，高級音響專業公司。

ＳＫ-1高級立體收録音機，即是出身先鋒名門，並秉承先鋒牌高品質、高性能、高信賴性的傳統精神，和生產高級音響的專業技術及豐富經驗，爲您推出的手提精品。機能齊全，外型輕巧，音質清晰柔美，感度精確靈敏，可接唱盤播音，並可加接一對喇叭；擁有ＳＫ-1，就等於擁有一套高級的音響組合，擠身音響行家之列。

- 四波段接收選擇
- （FM，SW２，SW１，MW）
- 六瓦大出力
- 兩個十二公分圓錐型喇叭
- 可調録音監聽控制鍵
- PAUSE：暫停裝置，切除不必要的録音
- BALANCE：調整左右聲道平衡
- AUTO STOP：録音帶自動停止裝置
- 兩個隱藏式麥克風
- TONE：音質調整鈕
- LOUNDNESS：響度控制鍵
- 等效電路，可接唱盤，並可外接一對喇叭
- 交流直流，汽車電瓶電源均適用
- 體積：390×219×99mm
- 重量：4.1kg携帶方便

台灣總代理 **百韻股份有限公司**

台北市南京東路二段132號五樓
TEL：5319750・5319751～2・5223561

台北	義發	武昌街2段25～1號	3318543		播韻	仁愛路 2段87號	3214321	台中	新好萊塢	自由路２段125號	221368
	東茂	漢中街151號	3718747		全可	愛國東路52號	3918779		第一新	平等街54號	245281
	台灣電器	漢中街109～2號	3312274		擎工	寧波西街15號	3917226		皇家	平等街87號	269510
	志興	重慶北路一段186號	5223989		來來百貨				龍聲	忠孝路６號	229718
	合業	民權東路54號	5224778		綺麗	新店北新路二段172號	9136868	彰化	金曲	孔門路２號	228650
	華星	復興北路70號	7113028	三重	百佳	正義北路83號	9840548	員林	佳明	三民街73號	325448
	美曉	忠孝東路3段285號	7110775	桃園	歌德	新生路82號	335143	虎尾	亞洲	新興路43～２號	324062
	佐昇	仁愛路4段129號	7522471		名韻	三民路二段187號	322012	北港	皇家	博愛路145號	833549
	立本	敦化南路362巷11號	7815635		榮星	和平路104～2號	334125	嘉義	名流	中山路351號	276666
	忠正	杭州南路２段５號	3912856	中壢	松音	中央西路一段77號	428358	台南	安全	青年路56號	223355
	明郁	信義路二段175號	3511135	新竹	清聲	大同路196號	223739		榮聲	中正路22號	226014
									元帥	中山路80號	276336
								高雄	皇家	五福四路117號	5217225
									歌倫比亞	大仁路109號	5511321
									碧祥	八德二路47號	2412656
									大統百貨		
									大新百貨		
								花蓮	海韻	中正路402號	350816
								宜蘭	金寶珍	中山路76號	323667
								基隆	永振	愛三路18號	224776

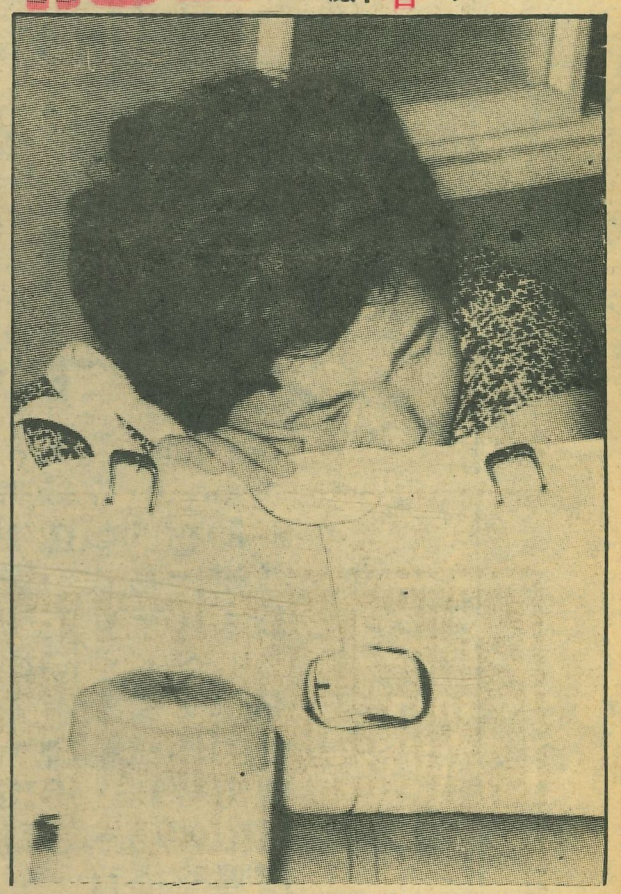
《專題報導》

難逢十月小陽春

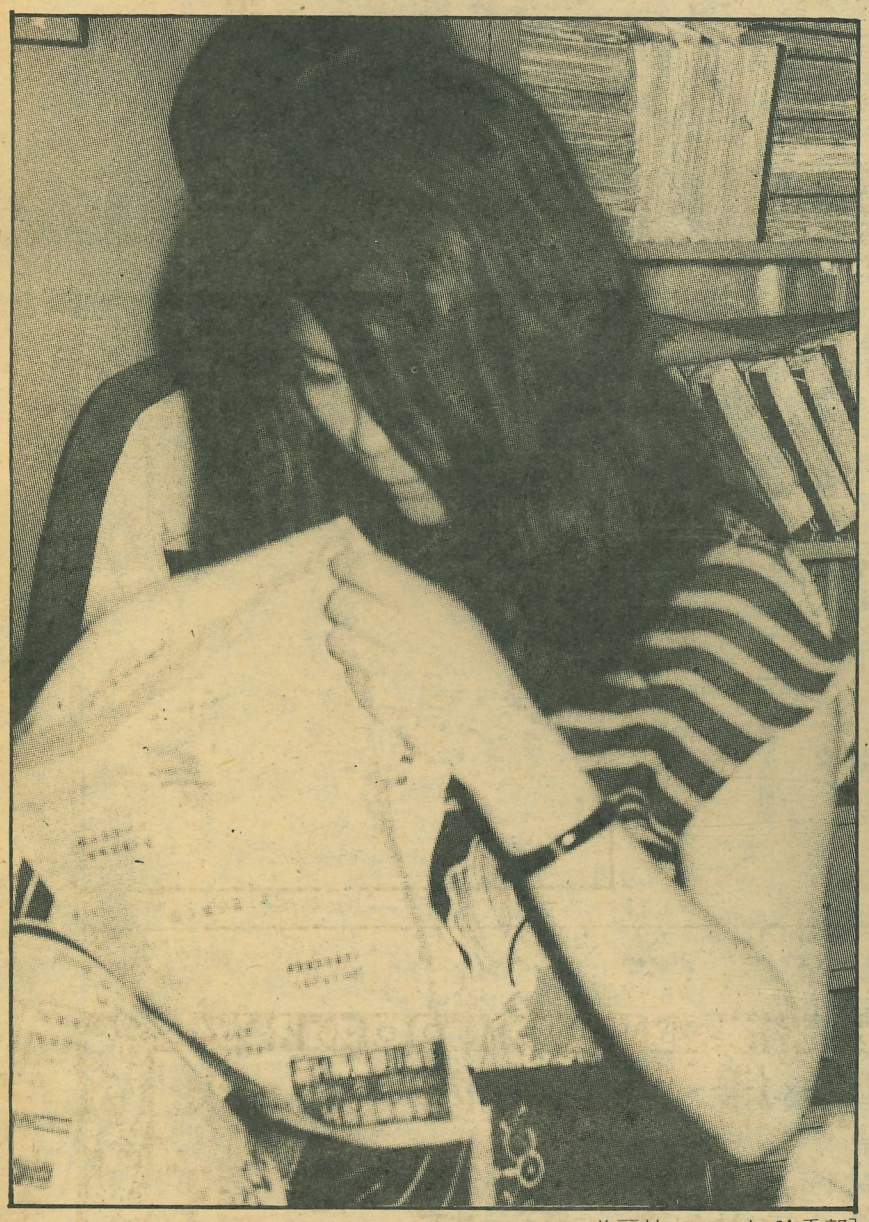
圖文／陸嘉麟

「郭香吟」騙婚記

徵婚，在今日的社會中，已不是新鮮的玩意兒，但是以「企業化」經營，用年輕寡婦爲名來誘騙中年王老五或喪偶者，「郭香吟」案可謂首創。



秀英林——二之「吟香郭」



美麗林——一之「吟香郭」

徵老伴慘遭騙財

家住台中市，經營雜貨生意的王先生，由於髮妻早逝，留下兩個年幼的孩子乏人照料，爲孩子們找一個新媽媽，是他期盼很久的事了。

今年元月八日，報上刊出了這麼一段小廣告：

徵婚 寡有一女身世可憐徵善良有責任感中年男士爲侶歷照回郵寄楊梅埔心一〇七巷十七號郭小姐

王先生發現這個廣告後，頗有「同是天涯喪偶人」的同病相憐感，於是立即寄上歷照，希望爲孩子找一個可以照料起居的母親，並爲自己尋一個慰藉的伴侶。

很快地有了回信，通知他到楊梅見面。相見之下，相談甚歡，王先生見對方眉清目秀，更加喜出望外，經過兩次出遊後，這位年約卅歲的郭香吟小姐表示願意下嫁，於是打首飾，買禮物；並先付了二千元聘金，言明結婚時再補一萬八千元。

隨後，郭香吟搬至中和市中山路二段一一〇巷三弄四號二樓，在見了幾次面，通了兩封信後，即失去音訊，王先生打電話去詢問，接話人表示郭女已經搬走了。

王先生眼見將成好事，不但付出了不少金錢，並且投入了感情，伊人却突然消逝得無影無踪，一經細想，可能墜入了騙局，於是向中和警方報案，警方至上址查詢，發現的確沒有郭香吟這人，也就不了了之。

郭香吟分身有術

到了今年的五月廿三日，警方陸續接獲了三件報案，對象都是郭香吟，而受害者，都是看到同樣一段的徵婚廣告而受騙的，此時，警方意識到了其中不很單純。

事經報紙批露後，六月一日又有五名男子向警方指證，他們亦被郭香吟所騙。以後陸續地又接獲了不下廿封的檢舉信，令警方覺得奇怪的是：這批被害人受騙期間相近，雖說是「騙婚」，但都沒有和郭女結婚，金錢的損失多者三萬餘，少者數千，可是一個「郭香吟」如何有此分身之術，在同時間，周旋二十餘位不同男士，而能予取予求？

由於此案隱隱透着幾分神秘，更加深警方全力清查的決心，於是利用戶口查察及埋伏方式，對中和中山路二段這個「香巢」密切監視，發現經常有青年女子出入，同時與同路一三六巷六弄三之三號四樓的住戶時而往來。在六月六日凌晨，中和勤務組長李錦珍，及分駐所警員廖特校，分別在二處埋伏，而將兩處四名女子拘捕，並在屋中搜出大批信件及名單，終於揭開了這個謎，「郭香吟」，是該四名女子的化名。

施手段樣樣要錢

廿六歲的林麗美，三十六歲的林英秀，卅歲的蔡烏女，卅三歲的張玉琴，原本都是三重某針織工廠的同事，聯合以「郭香吟」之名登報徵婚，事先言明，應徵信件，自己看得中意的就拿去，並聯絡見面。

警方在屋中搜出的名册，記載了百餘位，分佈全省各地的中年男士姓名、住址，以及不少的彩色應徵者玉照。而四位「郭香吟」，都分別承認，曾與十餘位男子聯絡，出遊、看電影、聽歌、喝咖啡，而每次出遊，男士都爲了討好，並聽說她身世可憐，多少都奉上一點零用金。或以買衣、添鞋、健康檢查、看病、學美容、買化粧品、過生日等理由，騙取金錢，然後還以母親生病要開刀爲由，向男士「借」錢，這些急欲結婚的中年男士，不爲過。

四名「郭香吟」被捕後，永和分局不斷接獲了檢舉信，而一位服務於公家機關，年已六十的何姓男士至警方指證，竟意外發現，準備和他結婚的「郭香吟」並不在內，而被捕四人中的林英秀，曾以「郭香吟」表姐身份，和他見過面，這表示尚有「郭香吟」逍遙法外。

閃電戰容易上當

何某被騙了一萬三千多元，他表示，錢是小事，到了他們這個年齡，敢出面應徵，手頭上多少有一點錢，只是這些女子存心詐騙，實不容其逍遙法外。不過他的一句話也反映何以這麼多人受騙，他說：「年紀大了，就想找個老伴，平平穩穩的渡過後半輩，由於找妻不易，而且應徵目的在結婚，沒有窮磨菇談戀愛的時間，所以在沒有摸清對方的情形之下，就決定結婚，很快就被騙了。」這正是爲什麼有這麼多人被騙的原因了。

四名女子被捕，並不因此意味着結案。六月十六日來自枋寮，現役士官長的施兆錦向永和分局指證，他於三月份在高雄被一名「葉美英」以騙婚方式騙了聘金八萬元及價值兩萬的首飾一批，同時舉行了訂婚儀式，而葉女，正是「郭香吟」之一的張玉琴，而另一名「郭香吟」蔡烏女，則串演其嫂嫂，並有自稱「葉萬吉」的哥哥爲他們訂婚，隨後人去樓空。

同步調淺嚐卽止

「郭香吟」披着美麗的外衣，以可憫的身世博取王老五或喪偶中年男士的同情，有若伴遊小姐一般，周旋在男士之中，每日以約會、遊玩及詐財爲樂，她們被捕時，其穿着之入時，質料之高級，令人對受害者不平。

但是四位「郭香吟」，步調一致，淺嚐卽止，絕不深入，更聰明地不辦任何法律手續，僅止嘴說結婚，而當對方一再提到結婚時，立卽抽身而退，巧妙地避免觸犯法律，這除非幕後有「高人」主持，否則定是「經驗」的累積，都待有關單位深入瞭解，同時令警方氣結的，是四名「郭香吟」才送地檢處，立卽被人都給保了出來。

一段所佔篇幅極有限，也不顯眼的小廣告，居然使分散各地百餘中年男士趨之若鶩，而被耍得團團轉，顯示出了「人生大事」——結婚，並不只是適婚年齡青年男女的問題，它一樣困擾着中年人，特別是男士們。有關單位實有重視的必要。

騙婚遇入了企業化的經營，這是一項創例，也希望成爲「絕響」。

《專題報導》

中年單身漢的求偶心理

某些男人在中年以後便開始走下坡在求偶的爭逐中，眞是困難重重，「談何容易，誰要我？」這個弱點正好被女騙子利用了

難逢十月小陽春
文／文榮光
台大醫院精神科醫師

女烏蔡——三之「吟香郭」

六月上旬，報紙上有關「郭香吟」集團騙婚詐財的消息曾引起許多讀者的關切。騙婚的故事在我們的社會中屢見不鮮，其常發性及普遍性，堪足以構成一種社會問題。而其受害者多爲中年單身漢，其社會及心理背景實值得吾人重視與探究。

中年求偶困難重重

透過報紙的徵婚廣告去求偶，可以說是找尋終身伴侶的「下策」。應徵者既然多係四十五歲以上的中年光棍，且有豐富的人生閱歷與社會人際關係，爲何要出此下策呢？他們的弱點在那裡？簡單地說，弱點是求偶困難。尤其是尋求理想的對象更困難。報載這些受騙的男士大部分是退伍軍人，或是稍有積蓄而面臨退休的男士。歲月不饒人，在人生的旅途上，中年以後正是開始走下坡的階段。在求偶的爭逐中，年紀正是中年單身漢的最大敵人。這些騙婚案的受害者受到不利客觀條件的限制，想必在先前求偶的自我努力或藉親友媒介的嘗試中，屢次失望落空。因此，在相當無奈的心境下，徵婚廣告似乎變成他們的希望。而「郭香吟」一類的女騙子正掌握他們的弱點，只要略施「顏色」與技巧，即可「釣住」受害者的胃口而遂其詐財的目的。

寂寞心情急需訴處

在心理上，中年單身漢是最寂寞的，其人生的危機此時也最大。比起有家有眷的其他中年人來說，其心理困擾來得更爲嚴重。一般中年人在回顧自己的事業、家庭與人生時，常有人陷入失望、沮喪、被遺棄、或一事無成的痛苦憂鬱情緒中。尤其是退休或喪偶者爲甚。然而，一般中年人的心理危機多半可獲得其家庭的支持、鼓勵與慰藉而順利度過。但是，中年王老五，他們能向誰訴苦？他們的事業、血統與人生如何延續？他們的辛酸喜樂和誰分享？尤其是退伍或退休的單身漢，他們已告別了如兄弟般的同事，也遠離了職務關係上所接觸的社會活動，從此即退出活躍於人生舞台上的社會角色，披上孤獨退隱的外衣。然則，他們的餘生如何度過？筆者在精神科臨床工作中曾見過一些類似情況的患者，有人早年曾結過婚，大陸淪陷時，妻兒不幸被關在鐵幕，獨患者隻身隨軍隊遷台。在退伍後不久，患者即得了憂鬱症，陷入痛苦情緒中，寢食難安，思鄉情切，無助絕望，了無生趣。多年來，雖曾多次嘗試求偶，然而就像他自嘆：「談何容易，誰要我呢！……」。不過，也就因爲中年單身漢的處境如此困窘，因此他們雖然明知求偶不易，但仍不免將下半輩子的幸福與希望寄託在未來的「另一半」身上。難怪他們求偶如此心切。

鰥夫展望較不樂觀

根據學者研究，喪偶者(如寡婦或鰥夫)之中以鰥夫再娶的百分率大於寡婦的再嫁率。其原因除了男女性適婚年齡的差異，鰥夫求偶成功的機會較大之外，鰥夫在家庭中的未來展望較不樂觀也是一個因素。中年喪偶者常考慮到未來子女的養育責任，以及未來自己在子孫後代家庭中的角色與地位問題(將來爲人祖父而無配偶時，子孫將以什麼臉色奉養他呢？一般說來，子孫對奉養祖母似較奉養祖父來得可忍受。尤其在目前流行的小家庭制度之下，年輕一代的子女婚後誰樂意和「老頭子」住在一起。也許，寡婦還可受到其子媳的歡迎，因爲她還可幫忙照顧孫子或做家事。)因此，中年喪偶的男士難免也會求偶心切。

中年單身漢求偶的心理可說人之常情。透過徵婚廣告以求偶的方式也沒什麼不對。「郭香吟」案件所以令人重視乃是社會人士對許多求偶心切者的利益與幸福特別關懷所致。我們固然唾棄如「郭香吟」一者流的女性，但誠然更希望有更多善體人意而不恥「郭香吟」作風的善良女性能珍惜中年單身漢的感情。

光田女醫婦產
電 5615727 · 5610445
留日婦幼女醫師主治
流產手術婦幼特約
最新電子儀器專門婦產科設備，驗孕立知結果，經期不順，月經過期注射即來，流產手術，無論月份大小，六、七月亦可獨家使用日本最新型高性能電子流產機吸引，十分鐘恢復正常，絕無痛苦，保證安全即可照常工作，最新式科學避孕絕無副作用保證永久有效。不孕症、人工受孕，百分之百成功，陰道整形改緊、處女膜移植、處女膜整形再造(台大最新式手術)、通輸卵管、赤白帶、陰癢、淋病、尿道炎新藥治療一兩次保證根治(假日照常)
院址：北市中山北路2段127號（中央大飯店對面、紅寶石酒樓台泥大樓中間）公車：17、213、42、63、227、261、310、大有10、29大南40、220、224、247、光華47、、216、217、260、301、308、三重客運：紅2、白2、(以上均在台泥大樓站下車)

月華女醫婦產
電 3110580 · 3112035
國際婦產科醫學會會員
台灣大學女醫學士主治
最新電子儀器專門婦產科設備，驗孕立知結果，經期不順，月經過期注射即來，流產手術，無論月份大小，六、七月亦可獨家使用美國最新型高性能電子流產機吸引，十分鐘恢復正常，絕無痛苦，保證安全即可照常工作，最新式科學避孕絕無副作用保證永久有效。不孕症、人工受孕，百分之百成功，陰道整形改緊、處女膜移植、處女膜整形再造(台大最新式手術)、通輸卵管、赤白帶、陰癢、淋病、尿道炎新藥治療一兩次保證根治(假日照常)
院址：台北市內江街82號（省立護專斜對面，內江街、昆明街口）指南：2國賓戲院站下車、聯營公車：25、9、0北、65、56、24中-1(昆明街站下) 7、18、201、302、中-1（成都路口站下）北市衛醫字0267號

＊訂閱時報周刊＊
台北市區請撥三七一三一
四一轉發行部周刊組，立即到府送書收款，外縣市請洽中國時報各地分支機構，或郵撥一一二六七七號

從騙婚案看社會問題

「郭香吟」騙婚案，從受騙者或行騙者的行爲上，可以發現隱伏其後的社會問題，我們應該正視它，以杜絕後患

文／張曉春
台大社會系教授

「郭香吟」之四——張玉琴

郭香吟騙婚詐財，其心態如何？眞正動機又何在？無法由報載得知，亦無足够資料可爲其重建事實，藉以瞭解眞相。但是，由於她們原先的身份是工廠的作業員，而且年齡均爲卅歲左右，所以，這一事件的背後顯然隱含著若干社會意義。

第一、物慾橫流，道德蕩然：郭香吟們捨棄工廠工作而以騙婚詐財爲生，究其原因一則是惡勞好逸，圖謀不勞而獲，一則是奢靡的社會風氣毒害其心，貪圖玩樂享受。因此，她們寧願犧牲自己的名節，藉諸不當手段追求物慾的滿足。

類似郭香吟事件的不知凡幾，有的人可能吃悶虧自認倒楣，不願意檢擧揭露而自取其辱。這些都是社會風氣敗害的反映，也是一個逐漸嚴重的社會問題。

第二、社交閉塞，擇偶不易：郭香吟們年齡均在卅歲左右，按照正常狀況，應該都是已婚並且爲人之母，而根據報載似乎都是未婚。是否因爲擇偶不易而失去結婚機會，或是因擇偶而有不幸的遭遇，不得而知。但是，社交閉塞擇偶不易，目前都市年輕未婚婦女都有同感，那些所以身受騙婚詐財之害的中年男士們，何嘗不是因此而致。

最近筆者在台北、台中及高雄三市，以大型百貨公司的女售貨員爲對象所作的一個研究，其中有關於選擇適當對象的問題，所得結果認爲在目前社會要選擇對象困難的，約佔八一%，而在百貨公司工作擇偶困難的則有八五．五%；至於其困難的原因，以「沒有適當機會結交異性朋友」及「沒有充分休閒生活時間」爲主。另外，筆者近二、三年在工廠所作的研究，以及他人的工廠研究。都有類似的發現，即年輕女作業員亦覺擇偶不易。

由於女作業員擇偶困難，因而在工廠的作業員中興起所謂的鎖匙俱樂部；男女作業員結件郊遊，以丟拾機車鎖匙配成對，然後成雙共騎一車遊玩作樂。據報載及耳聞得知，鎖匙俱樂部的活動會使許多少女遭受失身的不幸，這是社交閉塞擇偶不易的後果。郭香吟們是否也有類似的不幸遭遇，而以騙婚詐財作爲報復的手段，我們無法得知，但是，可能性並不是沒有，至少有些相似的事件可能會有。這不是爲郭香吟們托詞辯解，而是指出擇偶不易而衍生的禍患。日前有一計程車司機因其妻在餐廳服務，爲物慾所誘而與其離婚，因而以在餐廳工作的婦女爲報復對象，施暴刼財。同理，婦女因經歷不幸，乃對男士一報還一報並不是不可能。不管如何，由於擇偶而連帶產生的問題，可說嚴重到不可忽視的地步。

第三、廣告媒體惡化風氣：郭香吟技倆之所以能得逞，不可否認是由於運用廣告媒體。過去，以報刋雜誌爲媒介遂行徵求筆友與徵婚，以致問題叢生屢見不鮮；最近，幾個大報經常出現徵求「伴遊小姐」的廣告，內容載明「學職兼可，月入萬元以上」。所謂「學職兼可」顯然意指在學學生及職業婦女均可兼差，又以豐富收入爲誘惑；其中奧妙玄機，頗值推敲。在目前月薪萬元以上的工作，不容易找得到，何況兼差；而且學生與職業婦女可兼差的時間，以夜間及星期例假爲主，所以，個中奧妙不問可知。

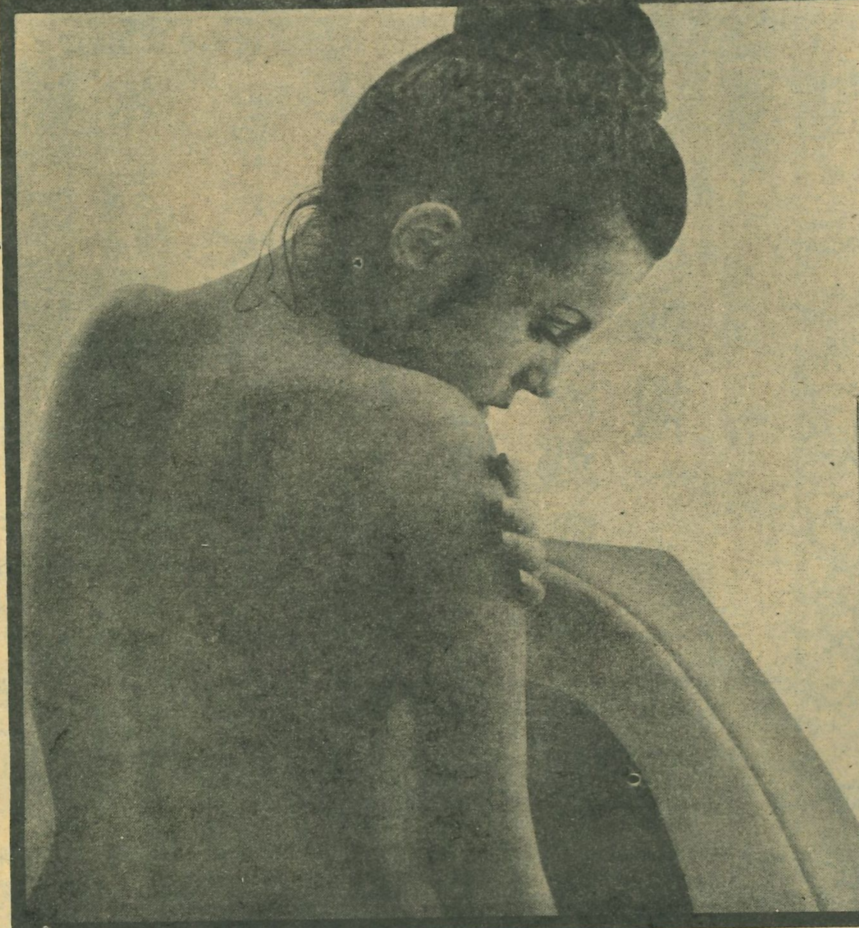
郭香吟案例所顯示的意義，實爲一個嚴重的社會問題。在此筆者願意提出幾點構想，以爲補救。

第一、徹底改善社會風氣：奢靡風氣毒害人心，久而成爲生活習性，而爲滋生社會問題之根源，因此，改善社會風氣實爲解決此類問題的當務之急與治本辦法。改善社會風氣可透過學校教育、社教活動以及大衆傳播，盡一切所能來進行，使社會大衆人人建立正確的人生價值觀念。

第二、激勵社會服務機構，履行社會責任：社交閉塞擇偶不易，社會服務機構可爲解決這一問題而盡其責任。目前台灣有許多社會服務機構，應激發這些機構認識擇偶困難的嚴重性，促使其將協助擇偶列爲其日常服務項目之一，以使未婚而有結婚意願但找不到對象的男男女女，有正當途徑結交異性朋友，進而選擇合適對象。據筆者所知，基督教高雄市社會互談會經常辦理郊遊活動，提供男女交友擇偶機會，頗有成效。社會服務機構可說是協助擇偶的最適當的社會資源；當然辦理此類活動，可以依據年齡層分別擧辦，使不同年齡的人有所選擇而參與。如果直截了當執行婚姻介紹的服務，也是可行的途徑之一。

第三、實施廣告檢查堵絕禍患：騙婚詐財以廣告爲媒介，針對此一事實，一方面報刋雜誌對於刋登廣告者，要其書寫眞實姓名，並予以查證；另方面警察單位派專人每天負責查閱廣告，將其登記交由管區單位偵查是否有弊端。如此雙管齊下，廣告媒體自然不會爲人所利用而成爲社會問題的間接助長者。

以上幾點構想治本與治標並行以進，也能徹底實施對於騙婚之類甚至色情交易都可能化於無形，而能健全社會生活。



歐文藥品

洗潔、除臭
白帶的預防與治療

歐文藥品化學工業公司研製之婦必寧濃縮液，氣味芬芳，藥效長久，專供婦女洗潔陰部異臭，月經後洗潔，以及使用陰道藥物後或避孕膏劑後灌洗之用，使用婦必寧後，即有清爽，舒適與潔淨之感且能收預防白帶，治療白帶之效，洗澡後使用婦必寧清洗，保身體潔淨精神舒適、生活幸福。
陰道内壁屬於一種極爲柔嫩之粘膜組織，婦必寧濃縮液，對陰道内壁不會產生刺激，爲一種合乎生理性，適於長期使用之婦女衛生清潔劑。

各大藥房均售

婦必寧濃縮液
Fubirin liquid concentrate
歐文藥品化學工業公司 出品
台北郵政信箱5-140號
衛署藥製字第06636號 (68)北市衛藥廣字第069號

暑假第一檔！

豪華
HOOVER THEATRE

鐵定下期獻映

比吉斯合唱團
首次上銀幕
瘋狂大演出
轟動全世界

派拉蒙公司繼「週末的狂熱」、「火爆浪子」又一光芒萬丈娛樂鉅構！

請注意！本院的銀幕聲光音響設備特別適合放映熱門音樂歌舞片

精美海報贈送特訊

※本片上片首五日早、午兩場，每場贈送精美海報各五百張，送完為止，敬請把握難得機會。

帶給年輕朋友狂熱跳躍精彩過癮的暑假！

光芒萬丈

工商報導

星辰表舉辦暑期學生有獎作文比賽

市全企業公司提高學生國文及外文水準，並建立青少年做人做事上的良好觀念，特分為中文、外文舉辦作文比賽，歡迎有興趣寫作者踴躍投稿。

投稿期間：自民國68年7月5日至68年8月31日止。題目：中文：「如何作個好公民」國小～大專生均可投稿。外文：如係英文，請以"How to be a great citizen"為題，英文以外的外文，則以同樣的意思，由投稿者自己命題。參加辦法：⑴用稿紙以鋼筆或原子筆正楷書寫。⑵請寫妥姓名、性別、地址及校名，寄「台北市南京東路三段二八五號安泰大樓3F聯廣公司〈星辰表作文比賽〉小組」收。評審辦法：分「國小」、「國中」、「高中」、「大專」、「外文」5組評審。「評審標準」以文筆流暢佔40分，思想見解佔50分，其他10分。獎品：佳作獎：由每組選出前3名，計15名，各贈「星辰表」乙只，錦旗乙面。入圍獎：作品入圍20名，各贈「星辰紀念鋼筆乙支」。幸運獎：上列佳作獎、入圍獎以外的投稿者經抽籤選出 幸運獎 50名，各贈"Theat Citizen" T恤一件。發表：佳作獎 15名、入圍獎 20名之名單，將於民國68年9月28日發表。幸運獎 因獎額衆多，不發表名單，獎品將直接函寄。歡迎踴躍投稿！

富帝冷氣省電裝置獲美消費者雜誌推薦

向以追求高效率、高品質而著稱的美國Friedrich富帝冷氣，於一九七四年能源危機初期，為突破這項舉世面臨的壓力，而獨家研究設計出省電裝置，當室溫冷到一定標準時，風扇馬達壓縮馬達同時停止工作，可節省一般冷氣因風扇馬達繼續運行，以及空氣流動產生熱量迅及促使壓縮馬達再運行的雙重壓力。從此解決了部份能源危機，贏得「行銷世界最高效率冷氣專業製造廠」的美譽。

經由是美國最具權威的消費者雜誌Good Housekeeping嚴密分析、測試富帝冷氣的省電成就後，證實富帝冷氣：一、在業界具有獨創的特性，二、廣告文物所載完全屬實，三、提供完善服務保證，四、值得消費者信賴。因而頒予「最佳冷氣商品獎」這是全世界冷氣的唯一殊榮。

富帝冷氣的每一種機型都具有富帝獨家開發的省電裝置，其中有綠色按鈕的更是最高貴的豪華機種。

富帝冷氣由國內最負盛名之電器廠商——新力股份有限公司代理銷售，保證品質優異，並具有最堅強之服務網，可免除您的後顧之憂。新力股份有限公司地址：台北市林森北路三七二號．電話：五二一〇二八二～七

「飄然」背膠式衛生棉．淡淡清香、包裝高雅

專業生產最佳婦幼衛生用品的金百利公司，為使婦女朋友在生理期間得到衛生、週密的保護效果，繼生產「靠得住（Kotex）衛生棉」後，特又推出最高品質的新產品——「飄然（Freedom）背膠式衛生棉」！

「飄然（Freedom）衛生棉」的最大特色是——●含有淡淡清香，使妳更加清爽衛生！●高雅的紙盒包裝，帶給妳清新的美感！●双條寬面背膠，使妳更加安全、自信十足！●內附精美携帶夾，供外出携帶使用，方便週到！無論是商品品質或外型包裝，新的「飄然衛生棉」，將帶給妳全然與衆不同的新感受，使妳飄然自在、無拘無束，增添高雅氣質和動人的清新風采！——飄然衛生棉，是為凡事要求最好的妳而特別設計的！

楠橋代理卡特牌汽車亮光劑．徵全省經銷商

卡特福（Car-Shin）汽車亮光劑，專門使用於高級轎車之車體維護和保養新車每年只要使用一次，舊車可視車況最多使用兩次，使用簡便，只要將卡特牌汽車亮光劑抹在車體上，即可達到亮潔、防銹、防酸、防鹼、防蝕等效果，不須使用特殊工具及特殊訓練之專業人員，也須花費汽車美容的費用及時間，人人都可操作。

卡特牌（Car-Shin）汽車亮光劑，含有特殊配方，在清理愛車的過程中，會自動分離車體表面的污穢和氧化物，而絕不損及車體表面油漆（一般清潔劑或臘品在溶解污穢物時，均或多或少腐蝕車體表面，或打臘時磨去車體表面自然光澤）使用卡特牌汽車亮光劑之後，更可在車體表面形成均勻強韌之保護膜，使愛車光潔如鏡，更顯高貴（在保護膜有效期間之內，車體上之灰塵污穢，只要輕輕抹去即可）。

楠橋實業公司為使此一優良產品早日為本省高級轎車車主使用，除已決定參加第一屆在台北榮星花園舉辦之世界汽車大展，現場展示；歡迎蒞臨A區1號展示場指教外，並將利潤分享對本產品經銷有興趣者，已擬妥經銷商辦法，歡迎各縣市有意者索取或電洽。楠橋實業公司的地址在台北市松江路二八九號（康寧大廈八一〇室）．電話：五七一—五二〇八～九。

衛得浣濕巾．衛得浣濕巾贈送．不銹鋼固定器

為了提供車上使用衛得浣濕巾更為便利，美國温莎大藥廠已設計成功一種美觀實用的不銹鋼固定器，可隨意將衛得浣濕巾固定在車子的任何位置，供您方便取用。

6月30日至7月5日在台北市榮星花園舉辦的汽車展，衛得浣濕巾將提供試用及不銹鋼固定器使用的示範，同時在A區1號展示場，衛得浣濕巾還提供贈送不銹鋼固定器之服務，只要您一次購買衛得浣濕巾四罐，即送不銹鋼固定器一只，歡迎屆時蒞臨。

第四屆台灣區嬰兒健康比賽AG—U寶寶得獎最多

由台灣省政府衛生處與台北市政府衛生局聯合主辦的第四屆台灣區嬰兒健康大賽，歷經三個月的激烈競爭，終告圓滿結束，比賽成績已於六月中旬揭曉，其中以味全AG—U寶寶得獎最多，總共囊括了甲組的冠、亞、季軍，乙組季軍，和丙組的冠、季軍，獲獎率高達三分之二。他們都是在體能與智能的双重考驗下，由全省各地參加比賽的四萬多名寶寶中，所遴選出來的既聰明又健康的寶寶！

從這個比賽結果，我們深切地了解一個事實——國產嬰兒奶粉的確是好奶粉。因為只有眞正好的奶粉才能養育出優秀的寶寶。味全AG—U寶寶以此高達三分之二的獲獎率便是味全AG—U奶粉優良品質的鐵證。

享受冷氣也要美麗．蘭麗營養霜告訴您這個秘訣！

夏日裡，享受冷氣固然舒爽，可是冷氣會使肌膚失去水份和自然光澤，不過沒關係，今年夏天有了蘭麗營養霜，使您盡情地享受冷氣，更增美麗風采！

親水性的蘭麗營養霜，能補充肌膚在冷房中所失去的水份，維持皮膚表層水份的平衡，質地細緻不油膩，抹在肌膚上，能形成保護膜，一面保護，一面滋潤，可防止皮膚老化、皺紋的產生，記得喔！晚上臨睡前和上班前，均勻地抹上蘭麗營養霜，永保您肌膚白、細、柔、嫩。

菲仕蘭嬰兒奶寶是滿四個月後寶寶的專用輔助食品

嬰兒滿四個月後，單是奶粉已不能滿足其發育的需要，必須還要其它的營養來奠定健康的基礎。世界三大奶粉公司之一的荷蘭菲仕蘭奶粉台灣總代理菲仕蘭公司特別進口菲仕蘭嬰兒奶寶，營養豐富，味道香醇，是滿四個月寶寶最佳的輔助食品。

菲仕蘭奶粉公司除代理嬰兒奶寶外，并有菲仕蘭嬰兒奶粉及滿六個月嬰孩轉奶專用的菲仕蘭全脂全蛋白奶粉。全國各地軍公教福利中心、榮民福利站及各大百貨食品公司均有出售。

菲仕蘭有限公司在台北市松江路一二九號10F．電話：五六一五〇〇六～九。

競相冲向高處

巴黎第三十三屆航空大展

近七百家航空工業廠商在巴黎展出各種航空器及飛機 在質與量上都比往常精進 顯示了人類的眼睛正不斷的往高處遠處看

文／凌霄漢

六月初，第三十三屆巴黎航空大展在巴黎的布格機場（Le Bourget Airport）揭幕。這次的展示會是巴黎航空大展創辦七十年以來最盛大的一次，因爲參展的國家及廠商有顯著的增加，而展出的飛機及其他航空器也有嶄新的型式呈現，最重要的是，各國及各廠商之間的競爭亦爲之激烈。

上一屆的巴黎航空大展是在一九七七年舉行的，參展的廠商共六二八家，來自二十個國家，展出的飛機共二三三種。本屆的參展廠商共六八〇家，來自二十六個國家，展出的飛機共二五〇種。就數目上看，此次巴黎航空大展的內容顯然比上屆大展充實。

由於參展者數量的增加，展出場地亦必須擴大。上屆大展佔用的展示場地爲四萬八千平方公尺，此次的展覽場地則擴大爲五萬五千平方公尺。當然，在各項費用方面，這次大展也比上次要增加不少。

這次新增的參展國家有六國，它們是挪威、約旦、葡萄牙、芬蘭、丹麥及希臘。各國各廠商的展示間的內容均力圖推新出奇，在各展覽室中，以蘇俄的太空館最爲新奇，也受到大部份參觀者的側目。

航空展示數量增加

蘇俄美國各展所長

在其展覽館的一整堵牆壁（約一百呎）邊，蘇俄擺置了「禮敬六號」（Salyut 6）太空站的模型，另外還配置了「進步五號」（Progress 5）補給太空船，以及「聯合三十二號」（Soyuz 32）太空船的模型。由於其體積與眞空者一樣，故景觀甚爲壯大。另外，蘇俄還展出「月球二十四號」（Luna 24）太空小艇的模型，此種太空飛行器是首項在巴黎航空大展中展出。「月球二十四號」係於一九七六年登陸月球，高十呎，有四隻登陸支架。除了太空站及登月小艇外，蘇俄還展出一齊卡達」（Tsicada）太空航行衛星，這是一個體積甚大的圓錐體。

美國此次展出的重點擺在進步的航空技術之上。參加飛行展示的美國飛機有麥唐納道格拉斯廠的F十五戰機，通用動力公司的F十六精密戰機，以及洛克威爾國際公司的商用噴射機。這些飛機在先前的巴黎大展中均曾做過飛行表演。

在靜態的展示間內，美國所推出的是洛克威爾國際公司製造的前掠翼（forward-swept wing）先進技術噴射戰鬥機模型（本刊前曾介紹過）。美國館一般展示部份所標榜的主題是：「運輸的明天——今天」（Transportation for Tomorrow--Today），其內容包括航空運輸及太空運輸。

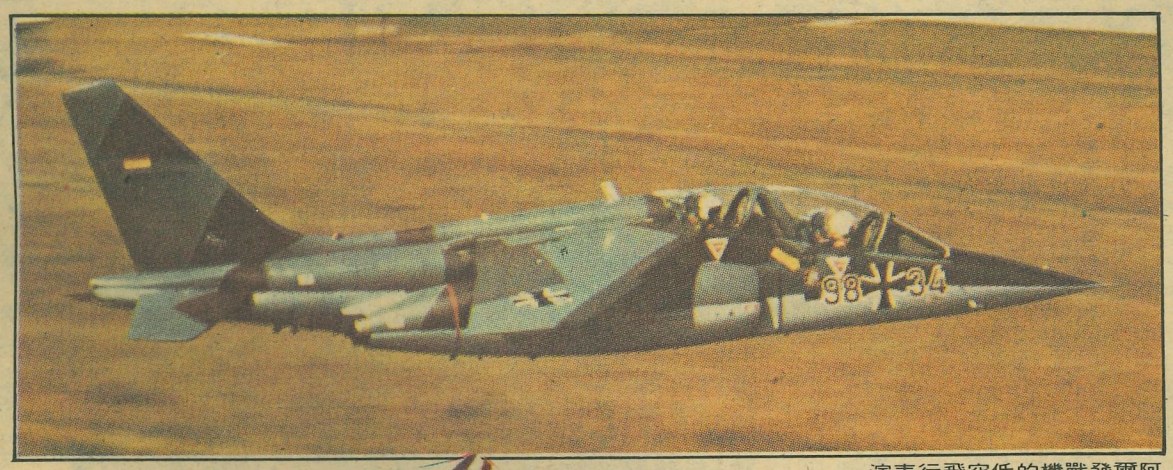
參觀者走進美國館，首先看到的是美國航空及太空總署的太空梭接裝在發射火箭上的模型。再往前走幾步，呈現在眼前的是休斯飛機公司發展的人造衛星商用系統（Satellite Business System），此系統預定一九八〇年代中期發射，做爲美國國內的太空通信之用。在商用飛機方面，美國館展出的模型有波音七四七、麥唐納道格拉斯DC一〇及洛克希德L一〇一一，以及超音速的運輸技術。美國此次參展的公司共一〇六家，比一九七七年增加了十家。

今年美國展示的戰機少了諾斯洛普公司及李唐納道格拉斯公司合作的F十八黃蜂機。F十八原型機曾在一九七七年的大展中做過令人印象深刻的飛行示範。不過，諾斯洛普公司却在其展示部份擺出了F／A十八L戰機的木製模型。令人注目的是，諾斯洛普公司推出的RF五E多重任務偵察戰機，此機是由F五E猛虎二式戰機改裝而成。

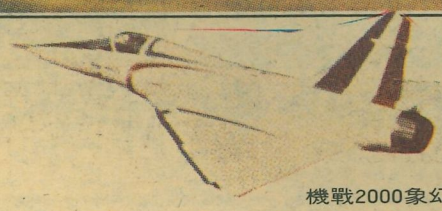
歐洲航空大有進步

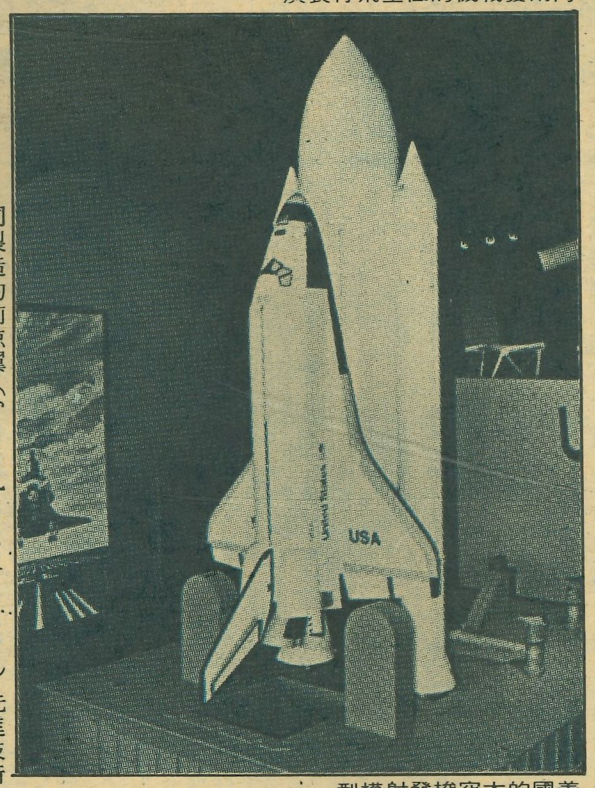
在歐洲廠商的展示部份，最耀眼的展覽品是高一五四呎的「阿利安」太空火箭（Ariane Space Launcher）模型。據說，歐洲太空能源署（European Space Energy）曾用它進行過全面的燃料試驗，並打算在今年十一月作首次的試射。

緊接著歐洲太空能源署展示間的是法國國家太空署的



阿爾發戰機的低空飛行表演

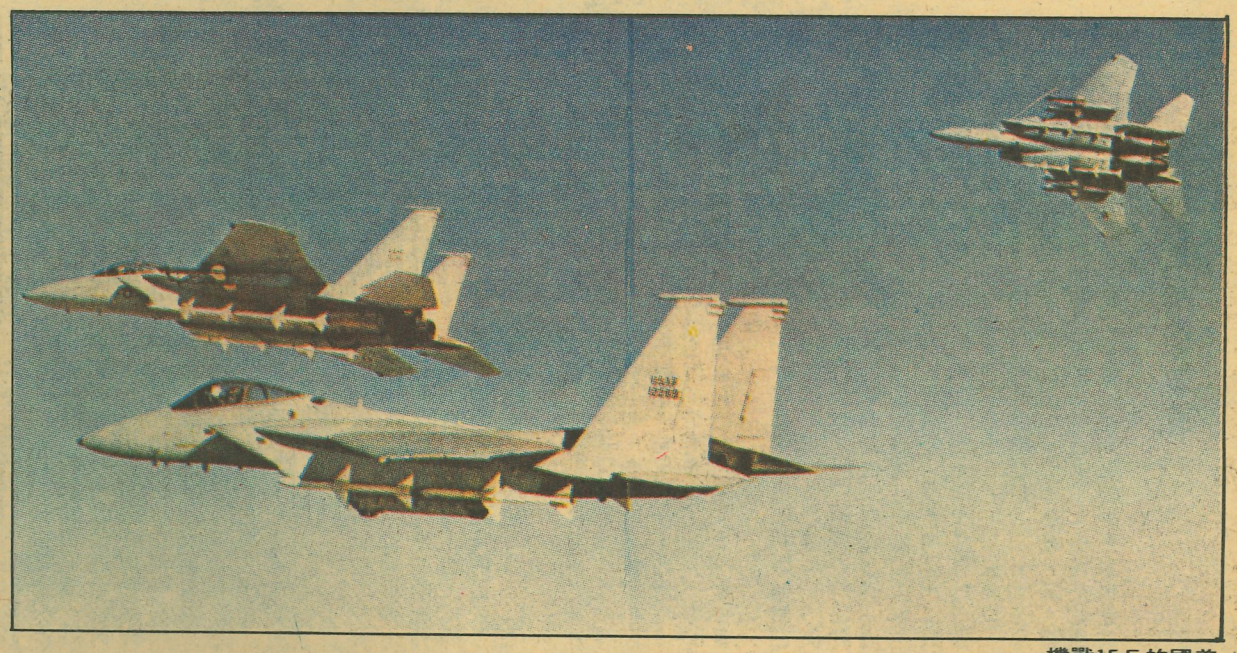

幻象2000戰機



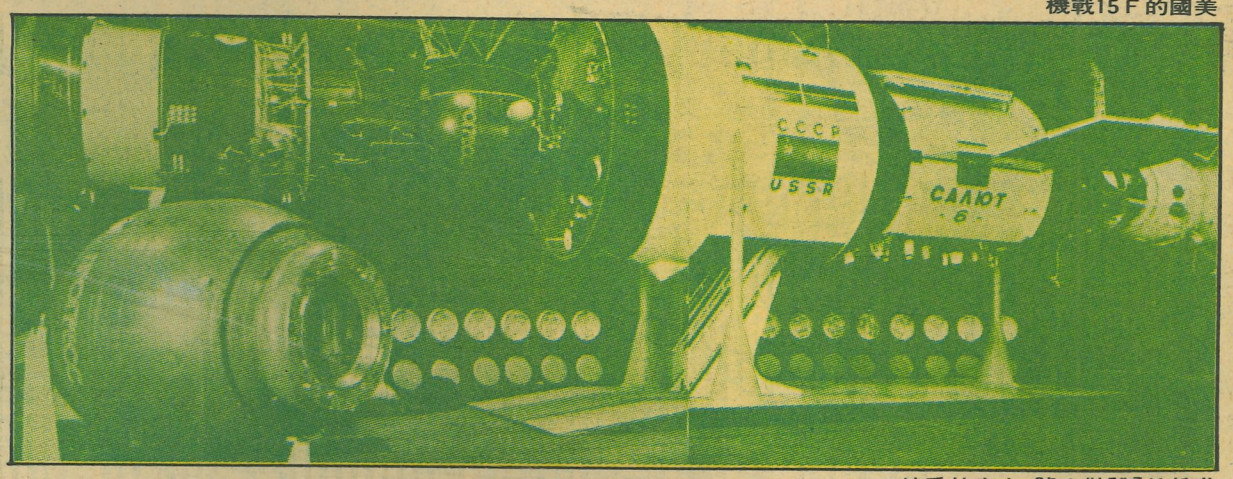
美國的太空梭發射模型

幻象F—戰機

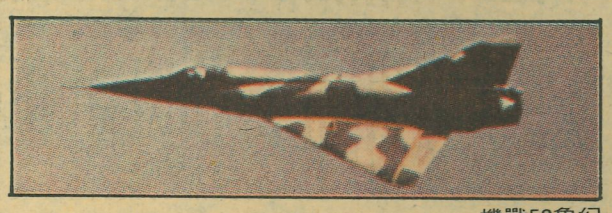
美國的F16戰機



美國15F的戰機



俄蘇的「禮敬六號」太空站系統的戰機



幻象50戰機

幻象4000戰機

展覽部份。說到法國的展示部份，很自然的會先想到性能優異的「幻象」戰機，此種軍機是由法國的達梭布瑞格公司（Dassault-Breguet）出品。在這次大展中，達梭公司的「幻象四〇〇〇型」機（Mirage 4000）是大衆注目的焦點。它在這次大展中與「幻象二〇〇〇型」機（Mirage 2000）作了飛行表演。「幻象二〇〇〇」機在去年秋天法恩堡（Farnborough）的航空大展曾經從事過飛行示範。

法國參展的其他飛機還有「富加九〇」機（Fouga 90）及TB一〇型機。「富加九〇」是種訓練機，主要是造來出口的，它準備取代美國空軍目前使用的「塞斯納T三七」機（Cessna T-37）。TB一〇型是一種單引擎飛機。

西德主要的三家航空工業公司此次在展示會場非常活躍。在其廣大的展示場內，軍場及民用機並陳，訓練機及運輸機也甚搶眼。此外，他們還推出了新的太空及防衛系統。

MBB公司（Messeschmitt—Boelkow—Blohm）展出BK一一七型直升機的模型，這在歐洲國家中是創舉。BK一一七直升機係一種商用客機，由MBB公司與日本的川崎公司合作製造。此外，MBB公司還展出其TV—SAT電視衛星模型，此種衛星預定在一九八〇年代發射升空。中共最近曾購買類似的衛星系統，準備在一九八〇年代初期射入軌道。

另外，巴納維亞公司（Panavia）展出的兩種多重任務戰機非常惹人注目，尤其是由西德、英國及義大利合作製造的「旋風」機（Tornado），更讓大部份參觀者駐足良久。

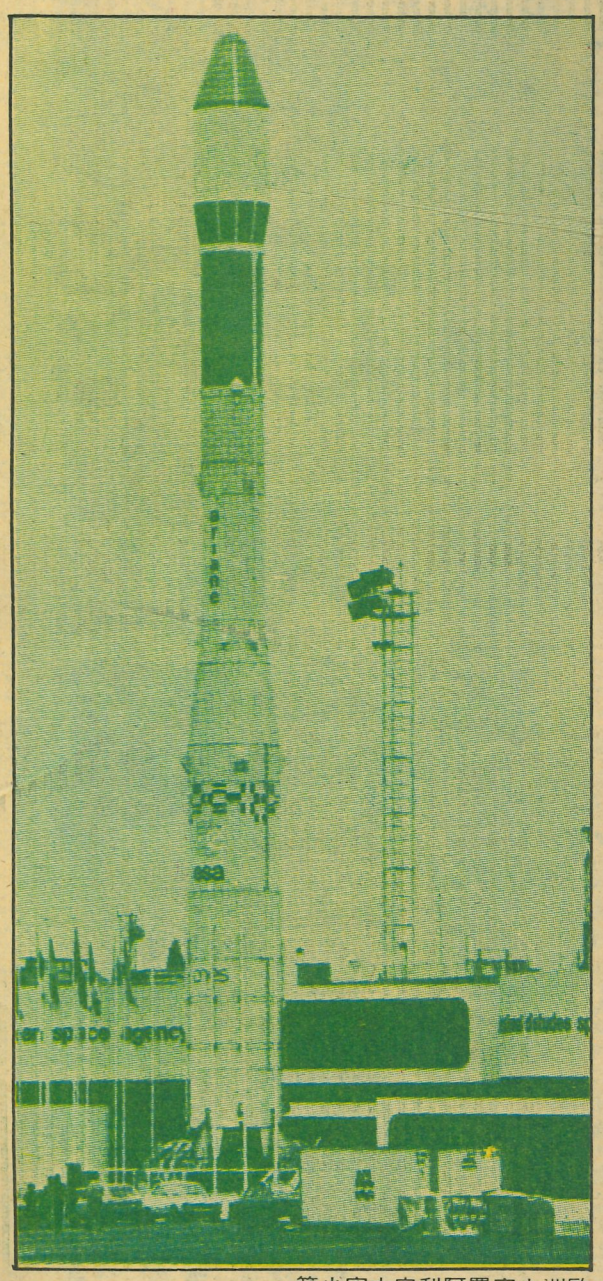
强調戰機雙邊觀念

杜尼爾公司（Dornier）在歐洲的航空工業界是很有地位的一家廠商，它在此次大展中，無論在動態及靜態的展示活動方面，均推出各種民用及軍用飛機，其中包括每天作飛行示範的「阿爾發」噴射訓練攻擊機（Alpha Jet trainer/attack aircraft）。

杜尼爾公司强調戰機的雙邊觀念，以及北大西洋公約組織內的武器標準化，因此，它積極鼓勵美國海軍購買它的「阿爾發」戰機。這家西德的飛機公司並指出，「阿爾發」戰機是西德、法國及比利時空軍的基本噴射訓練機。

瑞典的沙布斯堪尼亞公司（Saab-Scania）在靜態展示部份首次展出它的新型JA三七型「維根」戰機（JA 37 Viggen）。目前該公司正爲瑞典空軍生產這種戰機，此次在巴黎展出的「維根」機是其爲瑞典空軍生產的第二批貨。另外，瑞典的沃爾沃飛機公司（Volvo Flygmotor）並在展覽場中展出各種噴射引擎。

義大利的主要飛機公司Aeritalia在這次展覽會中，以G二二二軍用運輸機爲其重點，另外還展出其新型AMX戰術支援機，這種飛機在一九八〇年代取代義大利空軍的G九一戰機。奧古斯塔公司(Agusta)則强調多重功能的A一〇九直升機，此種直升機的電子反制性能極爲優異。



歐洲太空署阿利安火箭太空站

英國航空動力集團

除了西德、法國之外，在歐洲的飛機工業界，英國的技術可說居於領先地位。此次參展的英國公司自然以羅斯羅埃斯（Rolls-Royce）最受人注意。該公司的展示品爲各型引擎，包括RB四〇一輕型運輸機引擎、GEM直升機引擎及RB一九九「旋風」戰機引擎等。

英國參展廠商此次强調的重點爲已達到生產階段的各種計劃，以及未來研究發展努力的方向。在飛行表演方面，當然以聞名於世的英國空軍的「獵犬式」（Harrier）垂直起降噴射戰機最讓人引頸注目。在這次大展中，「獵犬式」表演了人造滑雪道的起飛技術，去年它在法恩堡的飛機大展中也做過相同的示範。

英國公司的展覽部份有一與其他國家廠商不同的特色，即英國航空動力集團（British Herospace Dynamics Group)把它二十五種飛彈系統的大部份陳列展示，另外還配合其他新發展的非飛彈計劃。這些飛彈包括「旋火」（Swingfire）反戰車飛彈、「利劍」（Rapier）防空飛彈、「海鷗」（Sea Skua)直升機反艦艇飛彈及「天閃」（skyflash）空對空飛彈等。

在後進飛機工業國家中，以色列的展示場極惹人注目。參展的產品包括其進步的「幼獅」（Kfir）戰機、「加百列」MK三式（Gabrie/MK.3）反艦艇飛彈，早期警報雷達系統及海岸防衛系統等。

美國海軍陸戰隊發展的AV8型「獵犬式」垂直起落戰機

航空工業發展快速

綜觀此次巴黎航空大展，我們發覺國際的航空工業發展快速。導致此種快速發展的原因是世界各國的航空運輸量激增。總而言之，這次航空大展呈現出下列幾項特色：

①歐洲的太空技術近年來有顯著的進步。歐洲太空能源署所展出的阿利安太空火箭即是明證。

②蘇俄把整個「禮敬六號」太空站的模型擺出展出，無疑讓人凝神屏息。這顯示蘇俄在太空技術方面，除了稍微落後美國之外，顯然是遙遙領先其他國家的。

③美國此次參展的重點以太空梭系統爲主，由於它不久可能將發射升空，所以它在國際參觀者的腦海中造成深刻的印象。

無論如何，在這次布格機場的巴黎航空大展中，我們看到美國的航空技術仍然領先羣倫。不過，值得指出的一個趨勢是，若干其他國家的競爭者在技術發展上日漸增强，因此也益發受到國際市場的注意。

幻象三戰機

幻象五戰機

《風雲人物》

能出馬走向白宮嗎？

——愛德華甘迺迪的顧慮

雖然離一九八〇年的總統大選還有一年多，但民意調查顯示不少人對小甘寄予厚望，他本人則不明顯表示出馬與否，或許他心裡的某些障礙尚未克服吧！

羅久蓉／譯

愛德華甘迺迪本人對這問題的態度矛盾參半，他似乎有心嚐嚐做總統的滋味，也許他覺得應該一試，因爲這是他前面兩位哥哥共有的大志，身在政治圈，他也很難面對選民忠心耿耿的支持而毫不動心，但同時，他的一些作法又讓人覺得，也許下意識裡，他實在是想逃避這場挑戰。他的一位老友約翰杜尼認爲這和强調競爭與成功的甘迺迪家族教育方式很有關係，杜尼形容愛德華甘迺迪是一個「充滿熱誠、喜歡熱鬧、又富於責任感的人，如果他出來競選總統，將意味著否定他一部分個性，然而如果不出馬，也是對另一半個性的否定。」

今年年初開始，即有支持他的選民在許多州發起「徵召甘迺迪」運動，他們警告他，如不儘早行動，一俟卡特以在職總統身份完成部署，恐良機已失，這種行動對於提高他的聲望固然大有助益，但無形中也構成一股壓力。

除去二兄死於非命的家庭悲劇與個人考慮，愛德華甘迺迪還背負著兩個包袱，一爲發生在十年前的恰巴奎狄克事件的疑團，一爲與妻子瓊安之間的感情問題。目前小甘尚未宣佈競選，敏感的大衆傳播媒體已在擔心它們對他政治前途可能產生的不利影響，如果他決定出馬，對手或反對黨是否將針對這兩項弱點大作文章，誰也不敢說。

翻車橋下成爲陰影

事隔十年，在恰巴奎狄克究竟發生了什麼事，到今天還是一個謎，我們所知道的只是一九六九年七月十八日這天晚上，參議員愛德華甘迺迪和一九六八年替羅勃甘迺迪助選的六女五男到恰巴奎狄克島上一幢租來的小屋野炊，他在十一時到十二時之間——愛德華甘迺迪自己是說在十一點一刻過後不久——離開，順便送二十八歲的瑪莉裘柯培欽小姐到葡萄園渡船站搭最後一班渡船，途中愛德華甘迺迪轉入一條通往海灘的泥濘小徑，駛過一座單線道木橋時，車子突然翻落橋下，水深八呎，轎車側傾，愛德華甘迺迪自己爬出車外，回到岸上，瑪莉裘柯培欽小姐就這樣困在車中淹死了。

翌日早上警察發現了橋下的汽車，也找到了柯培欽小姐的屍體，然後愛德華甘迺迪才出面報案，距失事時間已經過了十小時，對此警方提出兩點疑問：㈠愛德華甘迺迪與柯培欽小姐是何關係，㈡他爲什麼經過十小時才來報案，對這兩個問題他都提不出令人滿意的回答。

一九七〇年一月，愛德華甘迺迪承認離開失事現場是他的過失，懲戒會以行爲不檢的罪名，判他兩個月徒刑，但他立刻獲得緩刑，並沒有服一天刑。

這之後，他找他的顧問們——其中一些曾替故總統甘迺迪做過事，替他寫了一篇解釋的稿子，在全國電視節目上宣讀，爲自己辯白，但是許多人對他的說詞表示不滿，有人更露骨地表示，他之所以守口如瓶，乃是明白一旦全盤托出，對他的個人聲望與政治生命都將造成鉅創，故寧可讓人們去懷疑猜測，不肯坦然道出那一天晚上在恰巴奎狄克發生的悲劇眞相。

兩次大選敲退堂鼓

也許有人認爲，十年了，這事或許早已從人們記憶中冲淡，但是大家並沒有忘記，一九七二年大選這份顧慮阻止他爭取黨內提名，一九七六年大選他又因爲它打了退堂鼓，一九七四年七月十四日——距恰巴奎狄克事件五週年只有四天——紐約時報雜誌刊出一篇由記者羅勃特·薛瑞爾執筆的文章，題目是「恰巴奎狄克＋5」，文內就恰巴奎狄克意外事件提出詳細質疑，結果引起讀者熱烈反應，讀者來函數量超過該雜誌有史以來任何一篇文章所收到的投書。在衆人懷疑的眼光注視下，愛德華甘迺迪的正直與坦誠都如一只滾落的瓷瓶，現出了絲絲裂紋，愛德華甘迺迪見大勢不妙，毅然退出競選。

從那以後，數項民意調查報告指出，美國人已逐漸淡忘恰巴奎狄克事件，但問題是如果事件的男主角今天扮演的角色不是一介參議員，而是領導羣倫，裁奪大計的國家元首，問卷者是否還會如此寬懷大度，輕易將他過去的「行爲失檢」從記憶中抹去，實在很值得懷疑，畢竟恰巴奎狄克事件不是一件單純的交通失事案。如果愛德華甘迺迪面臨這樣一件小小的意外，就一走了之，一旦他當選總統，大家能放心將國家交給這樣一個人去治理，碰到緊急狀況，誰能保證他不再逃避？也有人懷疑，他在事情發生後處置失當是否表示他無法應付壓力强大的緊急狀況？而他不顧車中的柯培欽小姐自行離去是否表示他只想到自己？

利用財勢有犯忌諱

最後他以甘家的財勢輕輕鬆鬆地開脫了自己，這點最犯忌諱，判刑兩月，立獲緩刑。雖說人命關天，但甘家

出馬與否態度未明

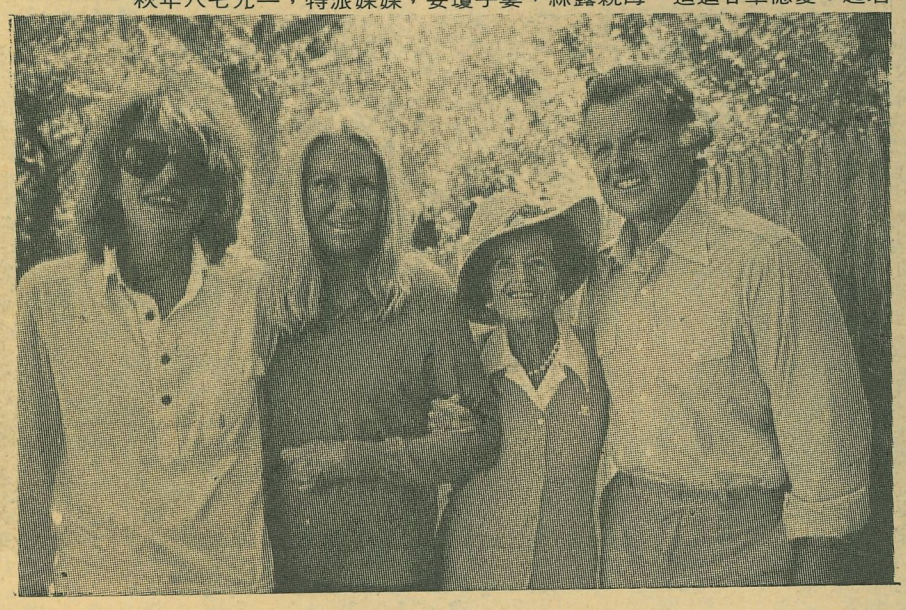
距一九八〇年總統大選還有一年多時間，美國政治圈內殺伐之聲已隱約可聞，有志問鼎白宮之士紛紛表明心意，其中包括現任總統卡特，前加州州長雷根，現任加州州長布朗，前德州州長康納利，若就聲勢而論，這些人無一及得上甘家幼子愛德華甘迺迪，雖然截至目前爲止，他尚未宣佈出馬競選，最近洋克洛維奇民意調查（Yankelovich Survey）結果已顯示，接受調查的民主黨員中，百分之五十六相信愛德華甘迺迪將贏得民主黨總統候選人提名，相信卡特會贏提名的只有百分之三十。蓋洛普民意調查則是百分之五十八民主黨人士擁護小甘，百分之三十一支持卡特，百分之十一立場未定。

愛德華甘迺迪始終未曾明確表示態度，他沒有說他要出來，但也沒有說他不出來，他會笑着說，「我支持卡特，」可是下一刻他又擺出一付熱切的臉孔，問某位找他簽名的民衆是否來自初選幾州，給人的感覺是欲擒故縱，他這種閃爍不定的態度也在黨內招致怨言，不少人批評他的作法導致內部分裂，有人甚至因此轉而同情卡特。

對有意競選連任的卡特來說，小甘的存在無異芒刺在背，六月十一日卡特在白宮晚宴上對民主黨籍國會議員講的一句話，很可以反映這種心理，他說：「甘迺迪若是競選，我要打他屁股。」雖是一句玩笑話，我們可以從其中看出小甘對卡特的心理威脅有多大，此語一出，滿座愕然，一位衆議員不相信自己的耳朵，要求卡特覆述一遍，卡特又說了一遍。

這是羅勃甘迺迪去世後十一年裡，愛德華甘迺迪第三次面臨是否競選總統的抉擇，這不是一個很容易下的決定，籠罩在他頭上的是三位兄長死亡的陰影，約翰甘迺迪，他的二哥，在總統任內遇刺身亡，三哥羅勃甘迺迪一九六八年六月九日在加州從事競選活動時被人擊中要害殞命，大哥約瑟夫墜機去世那年，愛德華才十二歲。他是四兄弟中年紀最小的一個，也是碩果僅存的一個，羅勃甘迺迪被暗殺之後，他突然由甘家的么兒變成一家之主，許多美國人把對他兩位爲國捐軀的哥哥的悼念化爲關愛，投注到他身上，每四年一次的總統大選，都有人願意支持他出來競選，十一年過去了，他還是當他的麻州參議員，只是風頭更健，在參院的影響力也愈來愈大了。

傳統壓力小甘矛盾

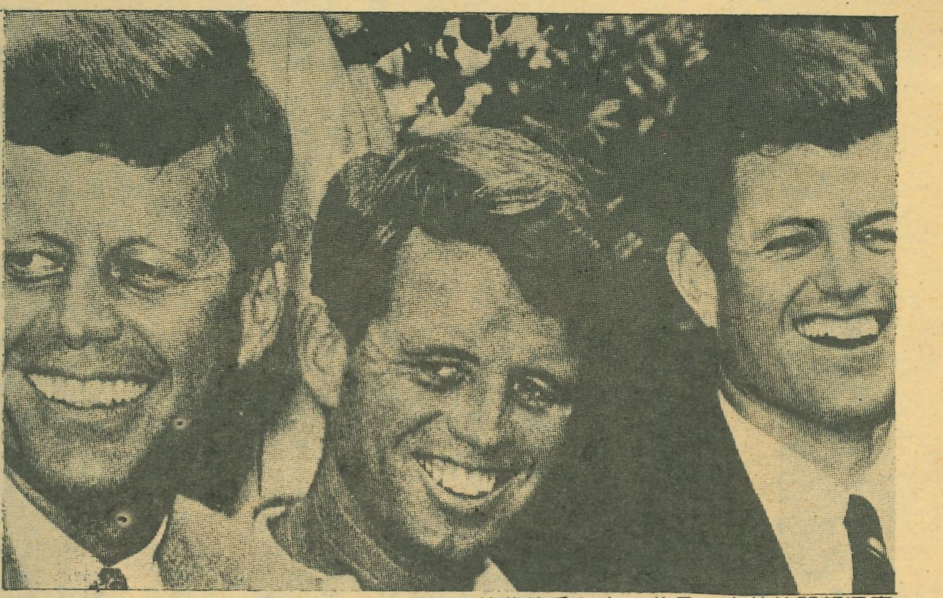


右起：愛德華甘迺迪，母親露絲，妻子瓊安，妹妹特派員，一九七八年秋

瑪莉裘柯培欽小姐和她的父母

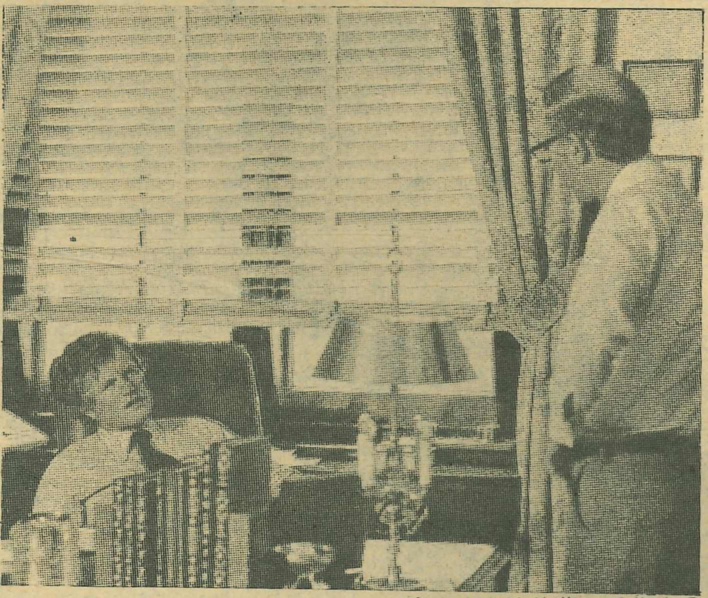
有錢，九萬五千美元就安撫了痛失獨生愛女的柯家老夫婦，事後還以一篇不誠之言，在電視上爲自己辯白，凡此種種給人的感覺是：社會律法對甘家一門是不適用的，他們是美國社會的「貴族」，可以爲所欲爲，法律奈何不了他們，不少人對此頗有反感，但也有人認爲本來就是這樣，沒有什麼好大驚小怪的。

今年四月愛德華甘迺迪主持一項司法委員會聽證會


喜逐顏開的甘家三兄弟：右起愛德華甘迺迪，羅勃甘迺迪，約翰甘迺迪，攝於一九六〇年七月民主黨代表大會會後

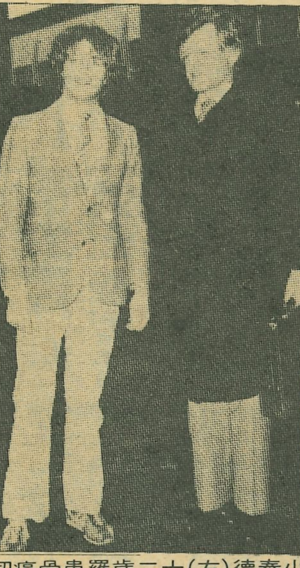
愛德華甘迺迪邁向白宮道路上的另一項障礙是他與妻子瓊安之間的不和。三年前瓊安離開丈夫兒女，隻身前往波士頓租了間雙人房公寓住下，在那之前她的酗酒毛病已經相當嚴重，酒後駕車的新聞時常出現報端，最後她加入了匿名戒酒協會，力圖擺脫酒精對她的控制。現在她每週看三次心理醫生，又在哈佛大學賴士利學院攻讀音樂碩士學位，同時在波士頓一所小學試教，人們注意到當她晚上外出時，一位名叫邁可葛林華德的皮膚科醫生經常陪伴在側。

每個週末她的孩子會來波士頓探望母親，愛德華甘迺迪也偶爾到訪，不過瓊安堅持他來之前先打個電話，表面上看去，兩人的關係與其說是夫妻，不如說更像朋友。有人說他們仍互相深愛對方，但瓊安對兩人是否將復合態度模稜兩可，「我看不出爲什麼我們不能再住在一起，我眞的不知道。」


愛德華手下幕僚達九十之眾

愛德華甘迺迪

瓊安現在獨自一人住在波士頓


小泰德（左）十二歲罹患骨癌切除右腿，此處與父親攝於倫敦機場（一九七九）

夫妻分居也是障礙

這種實質上的分居對愛德華甘迺迪的政治前途會有什麼影響，誰也不敢講，美國歷史上，沒有一位總統是離過婚或與妻子分居的，而在信奉天主教的甘家來說，離婚似乎是不可能的，至少甘家老太太在世一天，就無此可能，當年賈桂琳要和約翰甘迺迪分手，約瑟夫甘迺迪拿出一百萬勸她打消此意，當時約翰甘迺迪還只是參議員而已。

一九五八年愛德華甘迺迪從維吉尼亞大學法學院畢業，即與金髮碧眼的瓊安走進禮堂，當時的瓊安美麗大方，年輕可人，母親露絲還特地去學校查過她在校期間的學業表現，甚爲滿意。在外人眼中，這是一個十全十美的妻子，外貌出衆，心地善良，於是本來揚言三十五歲才結婚的愛德華甘迺迪提前九年套上了婚姻的枷鎖。

婚後他們生了三個孩子，最初幾年生活是幸福的，然後愛德華甘迺迪的婚外冶遊深深刺傷瓊安的心，最近她接受「我們」雜誌記者訪問，提到沉緬酒精一事時說：「人們問我看見報上愛德華與女友的花邊新聞，心裡難不難過，當然難過，它們損害了我的自尊。」

甘家男子風流自居

甘家兄弟個個高大英俊，精力過人，和漂亮女人玩玩，在他們來說，實在不算什麼，他們的父親約瑟夫甘迺迪年輕時即以風流自命，幾個兒子對父親的韻事大概都有所耳聞。甘迺迪總統進了白宮，不但沒有收歛，反變本加厲，前幾年時常有女人出來宣稱與甘迺迪總統有過一段情，自抬身價，名字加起來，恐怕好長一串。甘家的哲學似乎是「風流不是罪」，尤其當你有錢又瀟灑時，更是可以有恃無恐，愛德華甘迺迪自小受這種觀念薰陶，加以又是家中幼子，凡事難免受嬌縱些，婚後仍難改風流習性，這是夫妻失和的主要原因。

恰巴奎狄克事件發生時，謠言滿天飛，瓊安當時懷有五個月身孕，與愛德華甘迺迪同赴柯培欽小姐葬禮，一個月後，她流產了。

卡特總統上台後，幼弟比利頻頻惹事生非，大家很自然便聯想到另一位美國總統的幼弟愛德華甘迺迪，有人甚至從心理學觀點分析他們的作爲和在家中排行大有關係，其中似不無道理。

甘家四個兄弟之中，父親約瑟夫最疼愛的是長子小約瑟夫與幼子愛德華，對前者疼愛之外還寄予最大期望，對後者則不要求太多，儘管如此，愛德華甘迺迪仍舊感覺到瀰漫家中那股不斷要求成功進取的壓力。在哈佛求學的第一年，他就因請人代考西班牙文作弊被退學，一九五三年從陸軍退役重返哈佛，他初次競選公職時曾就此提出解釋說，自己因爲擔心考不好才請同學代考，這話反映出甘家人的求好心切，但做法上却是不肯面對現實。

手下幕僚極爲出色

現在比利仍是卡特的幼弟，愛德華甘迺迪則早已脫離幼弟形象，約翰與羅勃甘迺迪兩兄弟相繼死於非命後，他成爲家中唯一的支柱，他不但是自己三個孩子的父親，也要肩負起照顧兄長遺孤的責任，羅勃甘迺迪剛去世那段期間，他幾乎每晚下班後都去探望一下嫂嫂與諸侄，直到今天，他和侄兒侄女仍維繫着親密的感情。

年齡使人成熟，苦難也同樣能幫助個人成長，經歷約翰甘迺迪與羅勃甘迺迪之死的悲痛，緊接着就發生了恰巴奎狄克意外事件，一九七三年，兒子小泰德（當時十二歲）罹患一種罕見的骨癌，對愛德華甘迺迪更是一項椎心的痛苦經驗，當時他對一位朋友這樣說，「告訴泰德他的右腿必須鋸掉，是我此生最難的一件事。」

接近他的友人也同意愛德華甘迺迪無論在性格或表現上都日趨成熟，如今已很少聽見他的花邊新聞，他在華府的影響力日漸擴張，目前他是參院司法委員會主席，手下擁有一批國會山莊最出色的幕僚人員，過去華府人士都知道愛德華甘迺迪被他的幕僚牽着鼻子走的笑話，左傾的「新共和」雜誌批評，「一度甘迺迪出席參院聽證會，活像一個傀儡，坐在他後面的助理告訴他什麼，他就說什麼。」這種情形如今已經很少見了，他現在不僅知道如何獲取資料，瞭解問題的能力也大爲增强，他已脫離了每位參議員必經的「吸收」階段，開始融會貫通。

華府有人分析，愛德華甘迺迪是否出馬，將視共和黨目前呼聲最高的提名候選人加州州長布朗聲勢能否直逼卡特而定，如果卡特招架不住，愛德華甘迺迪勢必要出來，此外國際情勢瞬息萬變，未來幾個月裡，稍微風吹草動都對愛德華甘迺迪的動向產生決定性的影響，但目前他還在觀望，可以想見，一旦卡特露出憊態，他必將全力打擊弱點，有人說這正是甘家人一貫作風：擊弱不擊强。

是拳頭不是嘴頭

電影圈的暴力事件

電影圈好似法外之地，片場時遭不良份子任意侵擾，自有「武士級製片人」挿足後，爲爭奪版權迭動刀槍，恩怨連綿。

《社會傳真》●莫斯●

許多動作片以練武的目的在於强身、自衛的主題「教導世人」，但有許多幹電影的，却喜歡以暴力追求某項目的，或以之解決問題及恩怨。自從有後一意識存生，電影界的問題就更多了，時至如今，有所謂「大明星」者，竟以養打手、保鏢，競以能够做到一呼百諾，有事打手服其勞爲榮。

於是，黑社會勢力混進了電影界而愈猖獗。而治安與司法對於此種問題表現的軟弱與無能，無聊大人先生的護航，電影界一些以領導人物自居者大小事都要插手作調人的鄉愿作風，以及一些當事者之怕事而息事寧人，造成天大事情都可以解決，更互爲因果的鼓勵了電影界的暴戾之氣。

好鬥作風盛傳影界

有爲有守的電影藝人好不容易贏得社會的一點尊敬之心，因爲一些暴力事件而打折扣，甚至喚醒了一些人早該拋棄的優倡皂隸腐舊觀念。

故事已經發生的太多，都是轟動一陣子之後自然平息。一些「先進」解決打人事件之容易，可以鼓勵「後學」者跟進。反正老子打已經打了，沒什麼大不了的，最多花掉一點錢。

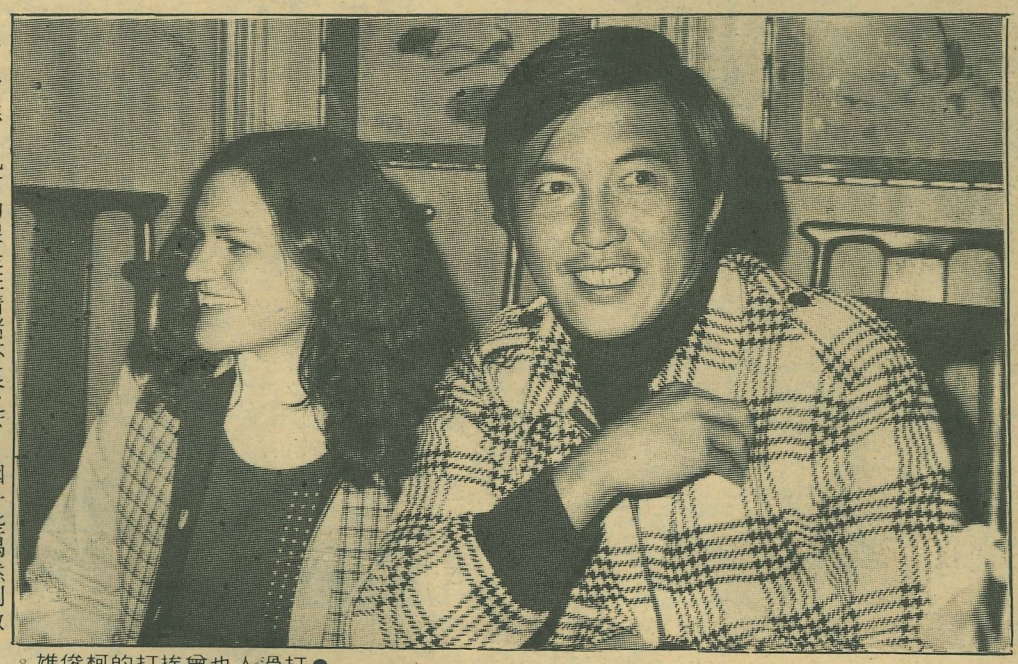
王羽與杏花閣事件鬧得够大的，最後經法院判決無罪而結束，雖然事後仍有許多說詞，畢竟是由法律途徑解決的，仍應予以尊重，沒有其他證據，總得相信法律公平。

柯俊雄酒後撞毀第一飯店客房的門，打了史萍萍，打了逗留房間內的香港客……最後之化干戈爲玉帛和解息事，是「解決方式」的另外一種。但事未解決前某些不該參予其事而竟參予，引起的一些誤解傳說，不免造成一些「窩囊自在人心」的後遺印象。

將近三十年前的小生，今之電影老闆藍天虹，由於一片兩拍，賣版權引起糾紛，是是非非中，忽在台北市鬧區被一些年輕披髮份子圍毆一頓，此事也曾喧嚷，終於也不了了之。

電影界的好鬥作風，自引起黑社會介入，推波助瀾，竟至於有些人以黑社會的手法作爲解決問題的手段，有些人在「習以爲常」之下，「血氣方剛，戒之在鬥」而竟不知「戒之在鬥」。

情緒不良衝動揮拳



●打過人也曾挨打的柯俊雄

當然，也有的架是在情緒不良之下，因一些偶然刺激而引起，其結果是最不喜打架的也打了起來，打了之後又後悔莫及。

秦漢是並無打架不良嗜好的一位演員，却也在拍戲現場因柯俊雄之調笑刺激，情緒突然衝動中回身一拳傷了柯俊雄眼睛，然後寃怨相報中，秦漢的汽車挨了砸，也有人找上他家門，等到雙方擁抱把這段不愉快告一結束時，竟都說不清楚他們之衝動打到那般地步爲何因。

新進小生馬永霖如今臉上還留有一道不甚明顯的疤痕，那是馬永霖此生無法忘懷的一次教訓，提起來也是副導演王濱藻的難堪。

混混之輩找碴生事

有的架是因爲黑社會份子，或少不更事之徒的挑釁而起。

王羽在中影片廠對付一名搗蛋份子，發狠之下，追得那傢伙跳進東吳大學附近的河溝逃跑，王羽太勝。

劉家昌在中影片場拍戲時，也有一個傢伙在華國片廠勒索別組戲後，坐着計程車再到中影片廠向劉家昌要錢。

「你來軋戲？」劉家昌問

「不，我從來不軋戲。」

「找工作做？」

「也不，我也從來不向拍電影的要工作。」

「那違反我的原則，我的原則是拿我的錢就要替我工作。」

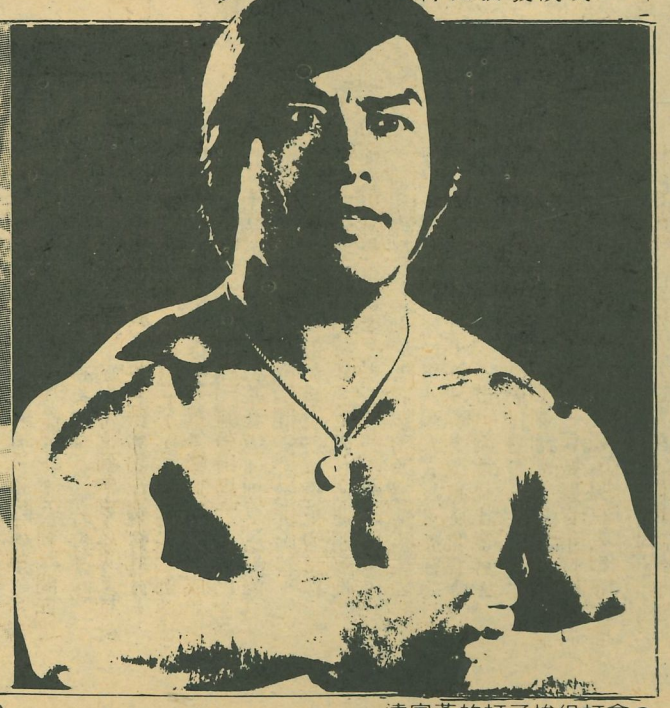
那傢伙於是擺動他那斷指的手說：「劉導演既然這麼說，那就算了。」

雖然「算了」，他却逗留拍戲現場不走，劉家昌火了，拳打脚踢給他一頓好揍、罰跪、罰做苦工，然後予以驅逐。

可是，王羽，劉家昌的拳頭，並未能稍息混混之輩找碴兒向拍戲者耍弄的歪風。事到如今，仍有一些游手好閒之徒，帶着兇器，成羣結隊，那兒有戲拍往那兒走。也有的片廠之內的恩怨，發展而至於黑社會份子介入而擴大。

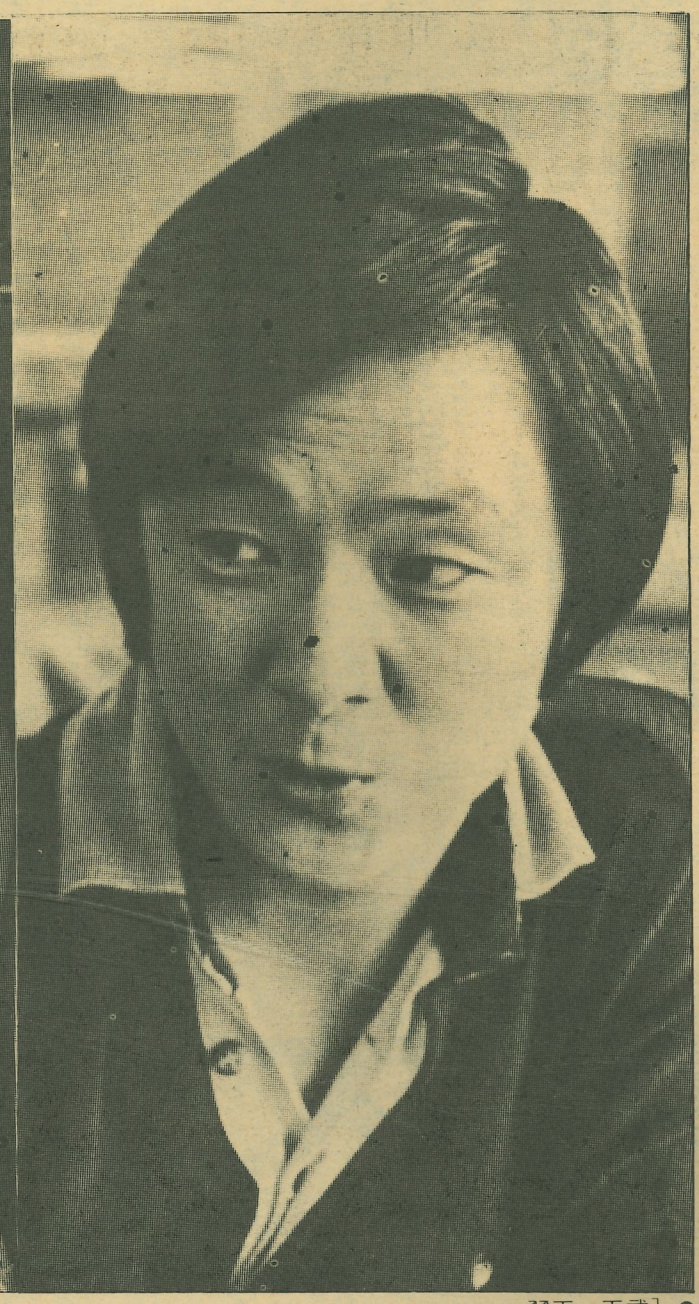
外號「小柱子」的黃國柱，於歐陽俊導演拍「大地飛鷹」時是武術指導，由於他那時候太忙，太累，工作態度既不被讚好，脾氣也使人受不了。他在拍戲現場罵這罵那的，終於鬧得不歡而散，但散伙並不代表事已結束，後來有人到處找黃國柱，等到他參加「獨臂拳王勇戰

●與柯俊雄衝突過的秦漢



●會打但挨了打的黃家達

●王應祥想和王羽賭重咒斬鷄頭



●「王武」王羽

●臉上留下「打疤」的馬永霖

鬼手糾紛一片兩賣

不幸最近的事態竟愈鬧愈嚴重，由電影界各方「好漢」之爭成龍而先有「鬼手十八翻」糾紛；然後在香港有新義安份子的威脅嘉禾公司蔡永昌，台北方面則有助理製片小六之挨揍，南山戲院老闆葉南山汽車內的狗頭案，王應祥在自己的龍祥影業公司辦公室挨揍，接着又有香港新世界夜總會的火爆。

追隨羅維多年，直到外借吳思遠拍了「蛇形刁手」、「醉拳」而後大紅大紫的成龍，既成爲搶手的熱門人物，他的片子也成了片商的搶手貨。

台北原發行「蛇形刁手」、「醉拳」的片商林榮豐，付款訂約，買了羅維用成龍主演的「鬼手十八翻」，尚未交片之前，另一片商王應祥走香港一趟，也跟羅維簽約買了成龍今後所演電影的國內版權，不論他是替羅維公司拍的，或外借其他公司拍的。

王應祥所買成龍的第一部戲，是林豐榮堅持即是他已付款購買的「鬼手十八翻」，而後來在台北上演時改名的「笑拳怪招」。

「鬼手十八翻」的問題又吵又鬧的，羅維因爲涉嫌一片兩賣的不道德行爲，被林榮豐向法院告了一狀。事經製片協會理事長張英調解而解決，和解的條件是「笑拳怪招」先交王應祥發行上演，另於今年五月底之前由羅維把「鬼手十八翻」交給林榮豐。

事既妥協性的「解決」，羅維乃得集中心力在香港用成龍拍片，但所拍的不是「鬼手十八翻」，而是國內版權依約應交給王應祥的「醒拳」。另一方面，羅維在各種壓力之下，也不得不向現實低頭，雖然十分不情願，終於不得不同意嘉禾公司之借成龍。

各方好漢應約出馬

成龍爲嘉禾公司拍的第一部片子爲「師弟出馬」，王應祥根據他跟羅維的合約，主張擁有此片的國內發行權，並以在九龍尖沙咀地區有强大勢力的向家兄弟中的向華勝，作爲他在香港的代表。

新義安幫是聽命於向家的，想當年，甄珍與劉家昌開始戀愛而擺脫他的老公謝賢回香港談判時，即曾有勞「新義安幫出馬」，跟隨甄珍身邊不離左右而予以保護的丁珮，即是向家兄弟中的明星向華强的老婆。

王應祥既以向華勝爲代表，當然要鬧出「向華勝出馬」。於是，他們約了嘉禾公司的蔡永昌到凱悅酒店談判，新義安幫人多勢衆，亮刀亮槍的，要蔡永昌答應把「師弟出馬」的國內版權給王應祥。

想當年，嘉禾公司的何冠昌汽車內曾被人投入血淋淋的狗頭，意思很明白了，如果蔡永昌不答應，將來再發生的嚇人東西，也許不是狗頭。

蔡永昌當然不能抗拒，但嘉禾公司早對台北另一片商黃清平有承諾，想到王羽是向家的朋友，有影響力，於是把「師弟出馬」的國內版權問題委由王羽處理，另一方面又因王羽與嘉禾、羅維雙方有交情，成龍拍兩邊戲的撞期問題，也託給了王羽去解決。如此一來，於是「王羽出馬」。

話說王羽曾與向華勝有所爭執，但由於向華强的關係，他們之間並未發生重大衝突。

香港有「王羽出馬」，也沒有再鬧什麼狗頭案，但台北却學會了，南山戲院老闆葉南山停在家門前的座車，夜半玻璃被人擊破，扔進了一隻狗頭。此事顯然是電影界人所爲，但葉南山怕事，並未予以追究。

恐嚇毀容卻遭掌嘴

好像所有問題都解決了，向華勝在台北投資拍的一部片子「鬼馬龍虎門」，國內版權當然由王應祥義不容辭的認購。該片的助理製片小六，是向國內製片人帥嶽峯借用；女主角周麗娟自香港來，她的未婚夫既是向華勝朋友，也是王羽朋友。

但是，拍片期間由於周麗娟工作態度問題，與小六發生了爭執，事後傳說小六曾威脅要毀周麗娟的容。此話自是周麗娟所說，她回香港也盛大宣傳國內治安不良，鬧得報章傳載。

周麗娟未婚夫在台北的朋友們，於是約小六到中央飯店，當衆打了小六嘴巴，王羽當時「正好」在中央飯店請客。

帥嶽峯對小六的挨揍反感極深，當天晚上即帶人找王羽理論，其時王羽正在榮星餐廳宴請美國來的華青朋友，王羽說明他是在場勸阻朋友們打小六的魯仲連，幸未發生衝突。

五月底轉眼到了，羅維並未依約把「鬼手十八翻」交給林榮豐，主管電影事務的新聞局既感覺不好，當初擔任糾紛的調解保證人張英，面子上也覺得掛不住。因此由製片協會作成仲裁決議，目標在於制裁羅維，通知片商停買成龍的影片進口，否則新聞局不予審檢發照。

羅維公司的「醒拳」當然首當其衝，但爲防羅維投資拍的成龍電影掛其他公司出品進口的技術性困難，所以兼帶禁買成龍的一切電影，以待「鬼手十八翻」問題之解決。

嘉禾公司的「師弟出馬」，不免受到無妄之災。而此時黃清平已故，王羽正與江文雄接觸由江發行此片。

王應祥被許多人懷疑了，認爲其人支持同時禁「師弟出馬」進口，可能企圖藉嘉禾的力量，壓迫使所有成龍電影開禁，包括他可能拿不到的「師弟出馬」，與已由他取得的「醒拳」。

恐怖電話持械揍人

羅維忽然有電話自香港打電話給王應祥（此話是王應祥所說），說王羽在香港揚言要回台北搞王應祥，於是氣氛爲之不對，一時間草木皆兵。

六月十三日凌晨，王應祥接到兩通恐怖兮兮神秘電話，到上午十一點十分，忽有六名披頭長髮青年持械衝進龍祥公司辦公室，把王應祥揍了一頓，另三人則守住樓下的出入口。

王應祥挨揍時，王羽留在自己家中，他否認此事跟他有關，但表示他確實不喜歡王應祥其人。次日爲接母親來台北，他去了香港，曾向羅維交涉，要求三方面對質，對於「王羽揚言要搞王應祥」之說作一番澄清。

羅維因爲有戲在台北拍攝，原來有意於六月中旬來台北，結果却藉口「鬼手十八翻」問題未解決，怕林榮豐採取行動而暫停回國之計劃。

王羽當然不開心，因爲王應祥挨揍之事，似乎趣向於有人懷疑是他策動，他再鄭重否認，而且請了律師準備採取法律行動。

王應祥的反應是，希望更進一步的到教堂賭個咒，上城隍廟斬雞頭，以求包括他自己與王羽、羅維，誰說謊誰就得報應。

已經沈寂的狗頭案，王羽突然宣佈也要搞個清楚，他揚言已查明幹狗頭案的是四個人，一個姓吳、一個姓唐、一個姓李、一個外號小寶。

〈華精著名〉完

誰殺了歐洲大廚師？

里昂夫婦原著　周琪芬譯

在禮堂外面，麥斯遭到擋駕，「非常對不起，先生，已經客滿了。」

「我是奧白朗小姐的先生。」

「哦，原來如此。可是恐怕沒位子了。」

麥斯打開門發現禮堂的燈光明亮，極爲驚奇。娜塔莎正在描述白金漢宮的廚房。她也看見了麥斯，雖然繼續講著，却根本聽不到自己說些什麼，只是更加覺得不對勁。「呆板乏味」這幾個字不斷的在她的心中迴響。爲什麼麥斯到這裡來呢？

她打開冷凍櫃，取出黎希瑠冰淇淋布丁，又稱炸彈冰淇淋。台下響起嘖嘖的讚嘆聲。曼菲德的手下忙著將它攝入鏡頭。然後她將布丁轉過來，顯示切去一角的部份。愉快地說：「在紅衣主教的帽子下，還藏著好東西。我們現在就開始示範這部分的做法。」

海德嘉也在禮堂外面遭到擋駕。「可是她是我的女兒呀！」

先是丈夫，現在母親也來了。「哦，只怕已經沒位子了。」

「我有脚。我可以站著。」海德嘉走進去，發現正巧站在麥斯身邊。他們互相點頭微笑，他傾身親吻她。

「洗過手之後，」娜塔莎邊用毛巾擦手邊說：「首先將蛋黃從蛋白中分出來。」曼菲德將鏡頭推近做大特寫。她把蛋敲開後倒在掌心，讓蛋白由指縫中流出去。當觀衆表現了足够的驚訝後，「我認爲這是最理想的辦法。」娜塔莎說完抬起頭來，發現海德嘉站在麥斯身旁。「對不起，」她走向舞台的前緣，「媽咪？」

全部的觀衆都轉過頭向後張望。海德嘉羞澀地微笑揮手。「一位非常特殊的人物剛剛進來。我很高興有機會介紹教導我如何烹調的人，她是我的母親，海德嘉·考納夫人。」全場爆起熱烈的掌聲。

阿奇覺得呼吸變得十分急促。

海德嘉在麥斯的鼓勵下走上前去。娜塔莎擁抱著她，

娜塔莎還是決定表演冰彈炸淇淋。

兩個女人站在走道中間又哭又笑。掌聲非常熱烈，曼菲德的攝影人員跑來跑去，好像在實況轉播熱門音樂會。

娜塔莎擁著海德嘉走上舞台。「眞沒想到妳會來。」

「女兒，我收到妳的信了。看到一封這樣的信，不論天涯海角，我都會趕來和妳在一起的。」

「請給我一分鐘。我們將共同示範這份令人難忘的炸彈冰淇淋布丁。」又是一片掌聲。

阿奇從位子上站起來，手撫著胸口，他的心跳十分可怕，耳中的鳴聲使得他只能聽見娜塔莎說話的片斷，他開始向後退，雙手在牆上摸索著門把。

「蛋黃分出來以後，」娜塔莎說，站在右邊的料理枱後面說：「把它們放進大碗打鬆。」

阿奇目不轉睛地盯著海德嘉，她正把那碗蛋黃放在電動攪拌器下面。「你們會發現，至少要二至三分鐘，才能將蛋黃打成淡黃色。然後加入糖漿。蛋黃好了嗎？」

「快了，」海德嘉說。「現在還像落日餘暉的顏色，太深了，必須打到像東昇的朝陽一般才行。」

炸彈爆發，炸掉了海德嘉的頭顱和手臂，攪拌器和攝影機的碎片彈射到觀衆席上。攝影師被拋跌在地上的鋼鐵碎片裡。曼菲德雙手蒙著眼睛尖叫，鮮血從指縫中泉湧而下。娜塔莎被拋到料理枱後面，而免於受到爆炸碎片的傷害。麥斯大聲叫著她的名字，奮力地在受傷流血的女性觀衆間掙扎到台前。

阿奇倒退地走向出口。在慌亂中，他完全不受人注意地搭乘電梯下到一樓。走出大門叫了輛計程車。

「哈德福街十五號，」他說：「我去拿點東西，你在那等著。如果你開得够快，就賞你廿鎊。」

「廿鎊！是的，先生。」

「快點！快點！」阿奇幾乎不能呼吸了。汗流浹背，視線變得有點模糊。海德嘉的出現完完全全是意外，他不停地告訴自己。可是他又怎麼去告訴伊絲特拉呢？

●

計程車一停，阿奇立刻跳下車。在電梯裡先準備好鑰匙，打開門，踏過凱撒，衝到桌前抓起護照。凱撒妙妙的叫著，他猶豫了一下，終於走進廚房，把一整碗的鮮蝦仁放在地上餵牠。

鑽進等待的車子，他吩咐司機以最快的速度開往希斯羅國際機場。

「遵命，先生。有廿鎊，去月球我都願意。」

阿奇靠在椅背上，感覺血液不斷地衝擊著太陽穴，腦中只想著伊絲特拉，他該怎麼跟她說呢？

「凡高先生？今天還不是星期四呀！」票務員說：「希望不是凡高太太發生了什麼事。」

「發生緊急情況。」

「我來查查看，六十八號班機如果還沒起飛，可以要他們等一下。」她拿起話筒。「我是櫃枱，這兒有位貴賓有緊急事情，請六十八號班機稍候，謝謝。」

她走出櫃枱攙扶著阿奇，察覺到他蒼白而顫抖。「我來扶您，凡高先生，您看來很不安。」

「謝謝。」

「凡高太太一定是非常不平凡的，您對她忠誠的愛情更是難得一見。」

他們走到證照檢驗關口。「咦，還不到星期四嘛，」關員說：「但願沒發生什麼不幸的事，凡高先生。」

「六十八號班機在等他，可否請快點？」

「當然。請把護照和機票給我好嗎？」

阿奇拿出護照來。「我沒有機票。」

櫃枱職員一面解釋著沒有時間買機票，一面扶著阿奇走向等待著的禮賓車。協助他上車後，吩咐司機開往停機坪。車子到達時，三名頭等艙的空中小姐正擠在門口觀看貴賓的來臨。

「是凡高先生！」詩妮小姐驚呼：「啊，該來的終於來了。」她指揮其它的空中小姐清出頭等艙的第一排坐位，自己衝下階梯去攙扶阿奇。「可憐的人兒，你看起來可怕極了。我知道不該問的，可是……一切都過去了嗎？」

阿奇注視著她，搖搖頭。

「噢，我眞爲您難過。我可以爲您做些什麼嗎？」她問。

「別來打擾我。」

●

「今天不是星期四呀！凡高先生。」瑞士移民官員看著阿奇，詩妮示意他別多問。

他們穿過海關，走到機場大廈外的計程車招呼站。「可要我陪著您？」詩妮問。阿奇輕蔑地瞪著她，撥開她的手臂。詩妮看見他眼中的怒火，無言的呆立著。他已經坐進一輛車子。「愛因斯坦診所，要快。」

●

「阿奇，今天可不是星期四！」伊絲特拉·凡高站在她的房門口說。「你犯了多麼可怕的錯誤。」

伊絲特拉美得出奇，身材比阿奇高，顯露著奧地利皇族的優雅風采。火紅的長髮中分著，鬆鬆地垂在肩上。鵝蛋型的臉上幾乎看不出歲月的痕跡。鮮明的粉紅色皮膚上沒有任何化粧，兩頰呈現自然的玫瑰色。一雙藍色的大眼睛，非常的清亮明麗。穿著一件長及足踝的粉藍色絲緞罩衫，在頸項處繫成飄逸的蝴蝶結。

伊絲特拉的房間，一點兒都不像瑞士精神病療養院的病房。原來的兩個房間，經過她和阿奇好幾個月的重新設計裝修，變成臥室，起居室和辦公室的綜合體。牆上是明亮的藍色壁布，窗簾和伊絲特拉的床罩是同一色系的藍色花布。藍色的花瓶裡則插滿了黃玫瑰。雙層的玻璃落地窗通向陽台，展露在眼前的是寧靜的藍天和白雪皚皚的阿爾卑斯山。房間的一角擺著她的法式辦公桌和一排檔案櫃。桌上雜亂的堆著文稿校樣以及彩色照片的樣張。

「究竟我還要忍受多少你這種不按理出牌的脾氣？」

「妳聽到什麼消息？」他問，幾乎是崩潰地跌坐在沙發上。

「我不必聽見什麼消息。」伊絲特拉走到辦公桌後坐下，燃上一枝煙。「我有眼睛，我看得見。」她指著文稿和圖片的校樣。「復活節特刊根本一團糟。我決不同意將它付印，我找到七個排印上的錯誤。」

「我很抱歉，伊絲特拉。」

「抱歉？你不覺得現在說這話太晚了點嗎？阿奇，加上這次的七個錯誤，你可明白今年一共產生多少錯誤了嗎？一百一十二個。」

「我不知道。」

「是不知道還是不願意告訴我？」

「我對妳還有什麼秘密可保守的呢？」

「那麼你明白這代表什麼嗎？」

「另一張名單。」

「對了。不過我沒料到你今天會來。現在我立刻寫給你。」她取出一張粉藍色的便箋，拿起飾有粉藍色翎毛的沾水筆，在水晶藍墨水瓶中沾了一下。很生氣地用力的在紙上畫著。伊絲特拉站起來走向阿奇，把紙條遞給他。「我不能決定誰犯的錯誤比較大，所以你最好把校對和排版都給我殺了。」

他看著伊絲特拉的眼睛，那曾經對他表露過無限愛慕的雙眼。他來尋求同情與安慰，却只得到盛怒。伊絲特拉站在落地窗前凝視著窗外積雪的山峯，「今天根本就不像星期四，你爲什麼在錯誤的日子跑來？」

「我突然好想和妳在一起。」

她轉過身來，臉上帶著笑容。「可憐的大熊，你一定很寂寞。不過我就快可以回家了。」她走向沙發在他的身邊坐下。「一切就會和以前一樣的。我們並臥在床上

，啜飲著香檳，一起校閱文稿直到黎明來臨。」

阿奇抬起手臂環繞著伊絲特拉。不顧肌肉的痛楚，貪婪地在綢緞罩衫外撫捏著伊絲特拉線條優美的肩部。「我眞想念妳，伊絲特拉。」

「告訴我，親愛的，這個禮拜過得如何？殺掉娜塔莎了吧？」

他立刻縮回手來，走到窗前。「沒有。」

「你是說『沒有』？」她難以置信地問。

「我沒有。」

「爲什麼？你得到我的指示了？」

「是的。」

「那裡面不會有錯的。我重複看了一百次，是絕對正確的，爲什麼你沒有用那隻攪拌器？」

「我沒說我沒用那隻攪拌器。」

「好極了，那麼她是完蛋了，晚餐結束了。」她站起來走向阿奇。「你眞令我感到驕傲，親愛的。殺掉廚子這個簡單而萬無一失的節食法雖然是你想出來的，然而如此奇妙的計劃可是我設計的，眞該把這方法寫出來登在醫學雜誌上。」

「娜塔莎沒死。攪拌器殺錯人了。」

「什麼？你又犯錯了？阿奇？」

「我根本無能爲力，一切都安排得好好的，最後一分鐘跑出另外一個人開動那攪拌器。那不是我的錯，伊絲特拉。」

「在最後關頭發生意外，就是不可饒恕的錯誤。我花了那麼大工夫設計好的計劃，你却在最後一分鐘出了錯。阿奇，你越來越不長進了，我看我是太高估你的能力了。」

「伊絲特拉，請妳聽我解釋，我實在無能爲力呀！是那攪拌器殺錯了人，不是我。」

「唉，你爲什麼要在錯誤的日子裡跑來令我覺得不安呢？殺了一個無辜的人嗎？」

「是的。」

「太可怕了。」她走到桌前坐下，用手支著額頭。「眞是最可怕的錯誤，以前從來沒發生過的，關於這點，我們可是一向很有教養的，那可憐的人是誰？」

「海德嘉．考納。」

「噢，」她燃起一支烟，慢慢的揮滅火柴，臉上露出迷惘的神色。「是她？」長長的噴出一口烟，然後近乎愉悅地說：「那還不算太糟，我一向不喜歡她。可是錯就是錯，你的粗心大意已經到了難以形容的地步了。」

「假使依照我的意思，把娜塔莎鎖進一隻冷凍櫃裡，就不會發生意外了。」

「那種殺人手段太沒格調了。」

「雖然沒格調，可是不會出差錯呀！伊絲特拉，我是來求妳幫助我的。」

「你一向都需要我的幫忙，阿奇，從開始就是。現在你又需要什麼？更多的錢去創辦另一份雜誌？還是要我幫忙你減肥？親愛的，我瞧你一點兒也沒變瘦。究竟……。」

「我要妳立刻閉嘴！」他吼著：「難道妳不明白警察馬上就會追緝我嗎？」

「爲什麼？那只是件意外。然而你還犯了另一個嚴重的錯誤，不但沒有依照計劃留在那兒，做出若無其事的樣子。反而跑到這兒來，吸引了不必要的注意力。不過他們沒有證據。假護照、攪拌器和炸藥全是我買的。只要你和以往一樣做個乖孩子，伊絲特拉會盡一切能力保護你的。」

他注視著伊絲特拉在落地窗前走動著，隨手弄著窗廉。她是對的，他們能證明什麼呢？他可以推說爲了憂煩才離開哈洛德公司，爲了想見伊絲特拉才匆匆飛來瑞士的。可是她卻認爲他犯了極大的錯誤。萬一她要報復而遺棄他呢？

「伊絲特拉，妳若膽敢向警方提起一個字，妳就成了共犯，他們會把妳關進又小、又黑、又濕的牢房裡，妳將在那兒度過餘年。」

「他們不能這麼做，犯錯的是你，不是我。快把那單子還我。」

她接過紙條撕個粉碎，在辦公桌前坐下，然後把重新寫妥的命令交給他。阿奇難以置信地瞪著上面的字句。他永遠地失去伊絲特拉了。這樣的結局眞是令人不能承受。他心中感到無比的悲傷。「伊絲特拉，我一直都是深愛妳的。」

「我却是一直在忍受你。你令我憎惡，一再寬容你的錯誤發生。」她打開另一隻檔案櫃，裡面空無一物，只有一張粉藍色的便箋。「我的紀錄上有十二名攝影師、廿八名校對、六名編輯、十四名印刷工人，以及一名把茶潑在文稿上的秘書。你怎麼能把他們一個個解決而沒出錯呢？」

「伊絲特拉，多年來，我總是帶著妳的粉藍色便箋回家。殺掉攝影師，殺掉校對，殺掉編輯。妳可知道，伊絲特拉，我一回家就把那些紙條扔了。妳仔細聽著，我沒有殺掉他們之中的任何一個。」

「那麼誰下的手呢？」

「沒有人。他們都還活得好好的，伊絲特拉，就在這一刻，他們正在繼續拍攝模糊不清的照片，拼著不正確的字，他們都活在那兒不斷地一錯再錯。」

「噢，上帝。你背叛我，欺騙我，他們都還活著，就除了那第一個，只有那個我自己動手的才眞正的死了。這麼多年來你都在騙我，你不曾爲我殺過一個人，你只爲你自己殺人，這算什麼婚姻？」她開始把桌上所有的粉藍色便箋撕成碎片。

「伊絲特拉；還有一件事妳大概不知道，今年我犯的錯已經不只一百一十二個了，而是一百一十三個。那最後的錯誤是如此的明顯，妳怎麼會錯過呢？」

「一百一十三個！」她開始將文稿校樣和圖片向阿奇丟過去，歇斯底里地尖叫：「你只不過想毀掉我罷了。不論你多麼處心積慮，我都不在乎。現在我知道他們還活著，我自己會去找到他們，殺死他們，改正一切的錯誤。」

一名護士聞聲衝進房間來。「凡高夫人，怎麼了？」

「趕他出去，他是騙子，今天才星期三，他犯了錯，還敢在星期三跑來。」

「凡高先生，請離開吧。」

「他們都還活著，我必須親自動手。」

兩名男性護理走進來抓住伊絲特拉，那護士爲她注射了鎭靜劑。阿奇眼中充滿淚水，將伊絲特拉寫著「殺掉你自己」的紙片捏成一團，丟在地上。

當他轉身離去時，還可以聽見她叫著：「趕他走，今天不是星期四。」

「先生。」

阿奇沒注意到警察走近他。「什麼事？」

「請立刻跟我們走吧，蘇格蘭警場指令你立刻回倫敦。」

「是嗎？」可是沒有什麼證據啊？他想著。伊絲特拉應該是對的，和往常一樣，是沒有什麼證據，他剛剛毀滅了最後的一點證據。

每週10班次
飛往檀香山
——比其他
航空公司多
10

西北航空公司

搭西北最可靠

您可以直接前往檀香山，中途可在大阪、東京接洽業務或觀光，西北並提供快速班機銜接美國西海岸各大城市。請記往，西北和其他大多數飛越太平洋的航空公司不一樣，經濟艙不加塞座位，使您一路上沒有擁擠壓迫感。

搭乘747廣體客機從台北到檀香山

起飛時間：上午11:05（星期一、三、五）	抵達時間：上午6:55（同日）
上午11:40（星期三、五）	上午6:15（同日）
上午11:55（星期二、四、六、日）	上午6:55（同日）
下午 1:00（星期一）	上午6:15（同日）

您如果要訂位或需要更詳盡的資料，請向各旅行社或西北航空公司洽詢。
西北航空公司台北分公司——地址：中山北路二段171號TEL:5965951～5
永欣旅行社一台北地址：敦化北路6號國際大樓九樓 TEL:7710171．7710175
高雄地址：中山二路472號啓安大樓5樓10室TEL:233652．209354

武田整形專科
廿年之經驗
醫師梁少清
十五週年紀念
凡來求診者一律對折優待
服務項目
1. 雙眼皮　4. 包皮過長　7. 一般外科整形
2. 疤　痕　5. 隆　乳　8. 陰道整形
3. 偏鼻增高　6. 兎　唇　9. 狐　臭　扁
電話：311-0886．院址：台北市昆明街160巷1號7樓（電梯直達）太平洋飯店對面

訂閱時報周刊
請撥電話371-3141
轉時報周刊發行部

夢多傳奇 11

撰文／古龍
題字／高逸鴻 ■ 插圖／李男

（一）神秘的杜先生

山坡下的一片杜鵑已經開花了，遠處的青山被春雨洗得青翠如玉，一雙蝴蝶飛入花叢，又飛出來，庭園寂寂，彷彿已在紅塵外。

楚留香盤起了一條腿，坐在長廊外的石階上，幾乎不能相信自己真的已經到了玉劍山莊。

沒有人能經易到這裡來，就算是那些身懷絕技自視絕高的高手們，也沒有人敢去越雷池一步，近年來玉劍山莊的威名之盛，幾乎已超越了江南武林的三大門派和四大世家。

可是現在他坐在這裡，看到的却只是一片明媚淡雅的春光，完全不帶一點劍拔弩張的扉殺之氣，更沒有警衛森嚴的樣子。

楚留香用一根手指摸着鼻子，心裡已經不能不承認玉劍山莊的這位主人確實有他了不起的地方。

●

杜先生確實是這樣子的。

他是非常神秘的人，就像是奇蹟一樣忽然崛起於江湖，從來也沒有人知道他的往事和來歷，除了他的親信外，也沒有人能見到他。

但是每個人都知道，他在時中統率着一股強可怕的勢力，他的下屬中有很多都是久已未在江湖中出現的絕頂高手，他們跟着他就好像一個癡情的少女跟着她癡戀的情郎一樣，隨時都可以爲他去做任何事。

——這位神秘的杜先生究竟是個什麼樣的人？究竟有什麼神秘的魔力？

●

楚留香已經在這裡等了很久了，只有他一個人在等，沒有胡鐵花。

因爲杜先生只答應見他一個人。

長廊盡頭，終於傳來一陣輕緩的跫音，一位穿着曳地長裙的婦人，用一種非凡優雅的風姿走了過來。

她的年華雖已逝去，却絕不願用脂粉來掩飾她眼角的皺紋。

她的清麗與淡雅就像是遠山外那一朵悠悠的白雲，可是她的眼睛裡却帶着一種陽光般明朗的自信。

楚留香彷彿忽然變得癡了。

他從未見過這樣的女人，也從未想到一個女人在青春消逝後還能保持這種非凡的美麗。

「楚香帥。」

她帶着微笑看着他，她的聲音也同樣優雅。

「前夕雨才停，香帥今天就來了，正好趕上了花開的時候。」

只可惜楚留香不是來賞花的。

「我知道杜先生一向很少見人，可是他已經答應見我。」楚留香絕不該自己去看她的眼睛：「我相信杜先生絕不會是個言而無信的人。」

她嫣然而笑：「因爲現在你已經看到他了。」

楚留香抬起頭，吃驚的看着她。

「你就是杜先生？」

「我就是。」她微笑：「現在你總應該相信我幷不少還不是個言而無信的人。」

●

光滑的檜木地板上擺着一張古風的低几，瓶中斜插着三五朵白色的山茶，已經開出了有八片瓣的茶花。

他在看着坐在他對面錦墩上的這個神奇優雅而美麗的女人。

現在他就算用盡所有的力量不讓自己去看都不行了，就算要他的眼睛離開她一下子都困難得很。

「我知道你一定覺得很奇怪，其實一個女人被稱做先生也不能算是件奇怪的事，男人有時也會被稱爲夫人的，」杜先生說：「戰國時就有位鑄劍的大師叫做徐夫人」

楚留香又盯着她看了半天，忽然問：

「你從來不願見人，是不是因爲你不願讓人知道你是個女人？」

「也許是的，」杜先生淡淡的微笑：「也許只不過因爲我不願意讓別人像你這麼樣看着我而已。」

楚留香沒有笑，也沒有摸鼻子，可是他的臉却居然紅了起來。

如果胡鐵花看到他現在的樣子，一定會大吃一驚。

娑楚留香臉紅絕不是件容易事，簡直就好像要拉一匹駱駝穿過針眼那麼不容易。

幸好杜先生並沒有再繼續討論這問題，她只問楚留香：

「我也知道你一直忙得很，這次爲什麼一定要來見我？是不是爲了史天王和玉劍公主的婚事？」

「不是。」

楚留香決心要把自己的大男人氣概表現一點出來了，絕不會是個言而無信的人。」

「我也相信他不會。」她嫣然而笑：「因爲現在你已經看到他了。」

楚留香抬起頭，吃驚的看着她。

「你就是杜先生？」

「我就是。」她微笑：「現在你總應該相信我幷少還不是個言而無信的人。」

●

光滑的檜木地板上擺着一張古風的低几，瓶中斜插着三五朵白色的山茶，已經開出了有八片瓣的茶花。

他在看着坐在他對面錦墩上的這個神奇優雅而美麗的女人。

現在他就算用盡所有的力量不讓自己去看都不行了，就算要他的眼睛離開她一下子都困難得很。

「我知道你一定覺得很奇怪，其實一個女人被稱做先生也不能算是件奇怪的事，男人有時也會被稱爲夫人的，」杜先生說：「戰國時就有位鑄劍的大師叫做徐夫人」

楚留香又盯着她看了半天，忽然問：

「你從來不願見人，是不是因爲你不願讓人知道你是個女人？」

「也許是的，」杜先生淡淡的微笑：「也許只不過因爲我不願意讓別人像你這麼樣看着我而已。」

楚留香沒有笑，也沒有摸鼻子，可是他的臉却居然紅了起來。

如果胡鐵花看到他現在的樣子，一定會大吃一驚。

娑楚留香臉紅絕不是件容易事，簡直就好像要拉一匹駱駝穿過針眼那麼不容易。

幸好杜先生並沒有再繼續討論這問題，她只問楚留香：

「我也知道你一直忙得很，這次爲什麼一定要來見我？是不是爲了史天王和玉劍公主的婚事？」

「不是。」

楚留香決心要把自己的大男人氣概表現一點出來了，

所以立刻大聲說：

「你就是要把八十個公主嫁給史天王，也跟我完全沒有關係。」

「什麼事跟你有關係？」

「我只想幫我一個朋友找到他的女兒，一個曾經被人裝在箱子裡偷走的女孩子。」楚留香說：「我相信她一定在這裡。」

●

廊外的春風溫柔如水，春水般溫柔的暮色也已漸漸降臨。

杜先生靜靜的看着瓶中白色的山茶，她的臉色看來也好像那一朵朵有八片瓣的茶花一樣，純雅、清麗、蒼白，一片片、一瓣瓣、一重重疊在一起。

她的手指忽然輕輕一彈，花瓣就散開了，花雨繽紛，散亂在楚留香眼前。散亂了楚留香的眼。

她的兩根手指間已拈起了一根花枝，花枝一抖，刺向楚留香的雙眼。

●

沒有人能形容她在這一瞬間使出的手法。

無法形容的輕巧，無法形容的優雅，無法形容的毒辣！

一種幾乎已接近完美的毒辣。

人間天上，或許也只有這麼樣一個女人才能使得出這種手法來。

楚留香的眼睛如果被刺瞎，也應該毫無怨尤了。

因爲他已經看見了這麼樣的一個女人，他這一生看見的已夠多。

（二）花開花落

白瓷的酒罇上用彩釉繪着二十朵牡丹。

這是眞正的花雕，二十年陳的絕頂花雕，胡鐵花已盡一罇。已盡，還有一罇。

「你爲什麼不再喝？」花姑媽問他：「你也應該知道能喝到這種酒是很難得的。」

「好酒雖得，好友更難得。」胡鐵花做開了衣襟，大馬金刀坐在一個花棚下一張石桌前的一個石樑上。

「要是那個老臭蟲知道有這麼漂兩罇好酒都被我喝光了，不活活的氣死才怪，老臭蟲變成死臭蟲就不好玩了。」

「你要留一罇給他喝？」

「不是給他喝，是陪他喝，他喝酒雖然比倒酒還快，我也不慢，他喝半罇，我也不會少喝一點。」胡鐵花開懷大笑：「所以他喝下半罇時，我已經喝了一罇半。」

花姑媽用一種很奇怪的眼神看他，又用一種很特別的聲音問：

「可是你怎麼知道他一定會來呢？」

「他爲什麼不會來？」

本來已經有了幾分醉意的胡鐵花忽然又清醒了，一雙眼睛忽然又暗得比牛鈴還大。

「我首替你們做這件事，因爲我知道這件不是壞事，要是我不能在五月初五之前把公主送到史天王那裡，那個狗屎天王就一定會殺過來，就算你們能擊退他，這一路上的老百姓的血也要流成河了。」胡鐵花厲聲道：「可是你們只要放動楚留香，我就先要把你們這個地方變成一條血流出來的河。」

花姑媽沒有說話。

她很少有不說話的時候，現在居然沒有說話，因爲遠方忽然有一陣飄飄渺渺幽幽柔柔的琴聲傳了過來，無論任何人聽見都會變得暫時說不出話的琴聲。

這種琴聲是不會讓人聽得太清楚的，就彷彿花開時的聲音一樣。

——一朵花開放時是不是也有聲音？有誰能聽得出那是什麼聲音？

——花落時是不是也有聲音？

●

花落無聲，腸斷亦無聲。

有聲即是無聲，無聲又何嘗不是有聲，只不過通常都沒有人能聽得清而已。

花落時的聲音有時豈非也像是腸斷時一樣？

●

琴聲斷腸

八重瀧的白色山茶花一片片飄落，飄落在光亮如鏡的檜木地板上。飄落在楚留香膝畔。

劍一般的花枝已刺在他的眉腿間，這一刺已是劍術中的精髓。

所有無法無相無情無義無命的劍法中的精髓。

這一劍已經是禪。

禪無情，禪無理，禪亦非禪。非禪也是禪，非劍也是劍。

到了某一種境界時，非禪的禪可以令人悟道，非劍的劍也可以將人刺殺於一刹那間。

楚留香却好像完全不明白。

他連動都沒有動，連眼睛都沒有眨，就好像完全不知道這根花枝能將他刺殺於刹那間。

●

一彈指間就已是六十刹那。

如果這根花枝刺下去，那麼在一彈指間楚留香就已經死了六十次。

●

琴聲斷腸，天色漸暗。

花姑媽看胡鐵花，神情忽然變得異常溫柔，眞的溫柔，從來都沒有人看見過的那麼溫柔。

「你醉了，你喝的本來就是醉人的酒，你本來就應該知道你會醉的。」

一陣風吹過，一瓣花飄落。

「花會開，也會落，有花開時，就應該知道有花落時，因爲花就是花，既然不能不開，就不能不落。」花姑媽幽幽的說：「這就好像我們這些人一樣。應該醉的，就非醉不可，應該死的，也非死不可？」

胡鐵花忽然覺得自己好像眞的醉了。

也不知道是因爲琴聲還是花姑媽的聲音，也不知道是因爲酒還是酒中某一種醉人的秘密，竟在這個他既不能醉也不會醉的時候讓他醉了。

可是他還能聽到花姑媽說的話。

「花開花落，人聚人散，都是無可奈何的事。」

她的聲音中確實有種無可奈何的悲哀：「人在江湖，就好像花在枝頭一樣，要開要落，要聚要散，往往都是身不由己的。」

（三）落花非花

一剎那的時間雖然短暫，可是在某一個奇妙的剎那間，一個人忽然就會化爲萬劫不復的飛灰，落花也會化作香泥。

現在天色已漸漸暗了，落花已走，千千萬萬的剎那已過去，劍一般的花枝却仍停留在楚留香的眉腿間，居然還沒有刺下去。

忽然間，又有一陣風吹過，落花忽然化作了飛灰，飛散入漸深漸暗漸濃的暮色裡，那一根體時可以將他刺殺於飛灰中的花枝也一寸寸斷落在他眼前。

這不是奇蹟。

這是一個人在經過無數次危難後所得到的智慧與力量的結晶。

八重瀧的山茶花飄散飛起時，它的枝與瓣就已經被楚留香的內力變成了有形而無質的「相」。雖然仍有相，却已無力。

杜先生的神色沒有變。沒有一點驚惶，也沒有一點恐懼。

因爲他知道寶劍有雙鋒，每當他認爲自己可以散亂對方的心神與眼神時，他自己的心神與眼神也同樣可能被對方散亂。

這其間的差別在往只不過在毫厘之間，如果是她對了，她勝，如果是她敗了，她也甘心。

「我敗了！」杜先生對楚留香說：「這是我第一次敗給一個男人。」

無論是勝是敗，她的風姿都是不會變的。

「既然我已經敗在你手裡，隨便你要怎麼樣對我都沒關係。」

楚留香靜靜的看着她，靜靜的看了她很久，忽然站起來，大步走了出去。

庭園寂寂，夜涼如水。

也不知道是在什麼時候，夜色已籠罩了大地，但空中已有一彎銀鈎般的新月升起。

等到楚留香再回過頭去看她時，她已經不在了。

●

幽柔斷腸的琴聲就好像忽然變成了一個新月般的釣鈎。

楚留香就好像忽然變成了一條魚。

——杜先生爲什麼要殺他？爲什麼不讓他見焦林的女兒？這其中究竟隱藏着什麼秘密？

他看得出杜先生對他並沒有惡意，可是在那一瞬間，却下了決心要將他置之於死地。

琴聲來自一座小樓，小樓上的紗窗裡燈影朦朧，人影也朦朧。

樓下的門是虛掩着的，彷彿本來就在等着人來推門登樓。

楚留香推門登樓。

春風從紗窗裡吹進來，小樓上充滿了花香和來自遠山的木葉芬芳，梳着宮裝的高髻，穿一身織錦華裳，坐在燈下奏琴的，正是那個曾經被人裝在箱子裡的「新月」。

「你果然來了。」

琴聲斷了，她冷冷的看着楚留香，冷得也像是天畔的新月。

「你知道我會來？」楚留香問她。

「我當然知道，」她說：「只要你還活着，就一定會來。」

琴弦又一彈：「自命風流的楚香帥當然應該聽得出我奏的是什麼調子。」她冷冷的說：「我只不過想不到你能活得這麼長而已。」

楚留香苦笑。

「這一點連我自己都想不到，爲了不讓我見你，每個人好像都不惜用盡千方百計來要我的命，你自己好像也一直在逃避我。」他問她：「可是現在你爲什麼又要引我來？」

「你知道我會來的。」

天上的新月無聲，燈下的新月也無語。

燈光雖然和月光同樣淡。楚留香還是能看得到她。而且看得很清楚。

這不是他第一次看到她，但是在那家客棧的房中，在那個神秘的箱子裏，在那種匆忙的情況下，楚留香注意到的只不過是她胸膛上的那一彎新月。

現在他才注意到她的臉，她的臉色也是蒼白的，帶着種無法形容的優雅與高貴，她的眼睛却像是陽光般明朗，充滿了決心與自信。

她長得實在像極了一個人。

「我明白了！」

楚留香的聲音忽然變得嘶啞：「你要我來，只因爲你不願讓我再和杜先生在一起，因爲你已經想到她可能會做出來的事，這一次她沒有阻止我來見你，也是因爲她已經明白你的意思。」

要把這一類的事這麼直接的說出來，通常都會令人相當痛苦的。

她却替楚留香說了下去。而且說得更直接。

「不錯，杜先生的意思我明白，我的意思她也明白，因爲她就是我的母親，我就是她要送去給史天王的玉劍公主。」

●

楚留香忽然覺得很冷，很想喝酒。

沒有酒。

遠處却隱隱有春雷響起，那一彎銀鈎般的新月已不知在何時被烏雲隱沒。

她的聲音也彷彿遠在烏雲中。

「史天王要的是一位公主，不是一個落拓刺客的女兒。」她說：「每個人都知道我是一位公主，和那些落拓江湖的流浪人連一點關係都沒有，我要嫁給史天王，不但是我母親的意思，也是我自己心甘情願的，無論誰要來破壞這種事，時時刻刻都會有人去要他的命。」

她冷冷的問楚留香：「我要你來，就是爲了要告訴你這一點，現在你是不是已經明白了？」

「是的。」

「那麼你就趕快走吧，永遠不要再來見我，我也永遠不要再見你。」

下期待續

蒲松齡是否信奉回教？

〔雜文大觀〕

●馬幼垣博士
作者爲美國耶魯大學博士，現爲夏威夷大學教授。

清初蒲松齡著「聊齋志異」，恢奇幻異，但是他的描述鬼狐仙怪，並不是唐宋傳奇的再興，而是代表文言小說創新的一頁。正因爲聊齋故事和以前文言小說大異其趣，篇數又多，大家難免懷疑蒲松齡在取材上是否別有依據。

在明清小說家中，蒲松齡是十分幸運的。雖然窮困一生，幾乎足不離故里（山東淄川），和當時的學者沒有什麼來往，連聊齋也在他去世後數十年始正式刊行，但是他的各種作品流傳下來的，數目相當多。根據這些資料，好幾位學者寫出了幾種詳盡的年譜和傳記，如路大荒「蒲柳泉先生年譜」（「蒲松齡集」附錄，一九六二年），和劉階平的「蒲留仙傳」（一九七〇年）。以蒲氏一生的簡單行實，有這樣的記錄，該沒有太大的遺漏。可是，對於蒲松齡的信仰問題，在這些研究內都沒有提及。

首先研究蒲氏宗教信仰的文字，見羅香林先生「聊齋志異作者蒲松齡之家世」一文，這是羅著「蒲壽庚研究」（一九五九年）書中最後的一章。羅書主要的目的在討論系出阿拉伯的宋末泉州市舶使蒲壽庚的家世，及其如何降元，促成宋朝的覆滅，和蒲氏後人在中國植根播遷的情形，是研究中西交通和文化交流的一部重要著述。

羅書由討論蒲壽庚而及蒲松齡，是基於三種推測：㈠蒲松齡的祖先源出中亞外族，㈡蒲松齡信奉回教，㈢蒲松齡可能是蒲壽庚的後裔，更由此而解釋「聊齋志異」故事的來源。在處理這幾項複雜問題時，羅書所用的主要是二手資料：美人韓慕爾（Arthur W. Hummel）所編「清代名人傳」（Eminent Chinese of the Ch'ing Period）內的一篇傳記（該傳由房兆楹執筆，羅書誤歸入韓慕爾名下），和近人陶在湄訪問蒲松齡故里的記錄。資料本身並無太大毛病，毛病在運用時的方法和觀點上。

蒲松齡的遠祖不是中國人，應可成立。在他的「蒲氏族譜序」內，就很明確地記述淄川蒲氏族人系出元代般陽路總管蒲魯渾及蒲居仁，前者頗像是歸化不久者的漢名。

指蒲松齡爲回教徒，光靠這點自然不足立論。羅書據陶在湄文中所說，謂蒲氏故里的龍王廟內，本殿稱爲七聖堂，因而考說七聖卽回教七聖。這種論斷，僅據陶文幾句話，沒有堂內佈置的其他資料，是相當危險的。其實七聖有可能指黃帝、元女、文王、周公、孔子、天老、董仲舒（協紀辨方書）。況且，蒲松齡有「新建龍王廟碑記」清清楚楚的說此廟是和尚寺。

羅書並引近人馬肇選的話，說曾見蒲松齡時人文集，謂嘗邀蒲共食，餚中有猪肉，蒲連說不便而去，却交待不出文集的書名。羅書則照引不誤，這是犯了「以耳代目」之失。

前面所說，蒲松齡存世的散文雜文頗不少，其中並沒有涉及回教文字，却時見講及佛教、道教和民間信仰的，如「文昌碑記」、「關帝廟碑記」、「創修五聖祠碑記」、「木城隍記」、「王村募修地藏王殿序」、「募修三教堂疏」等，而最有力的反證應爲下引「煎餅賦」的幾句：

> 夾以脂膚相半之豚脅，浸以肥膩不二之雞羹，晨一飽而達暮，腹殷然其雷鳴，備老饕之一啖，亦可以鼓腹而延生。若夫經宿冷氈，尚須烹調，或拭鵝脂，或假糕膏，三五重疊，炙煿成焦，味鬆酥而爽口，香四散而遠飄。

據此，蒲松齡對吃猪油煎餅眞是講究得很，還要吃用半肥瘦猪肉做餡的，這樣的回教徒想是曠古未聞。

羅書討論蒲松齡信仰的目的之一，是希望憑此考出「聊齋志異」的故事來源，故引了一則不見今本聊齋的佚文「波斯人」，以爲蒲氏曾受阿拉伯影響的證據：

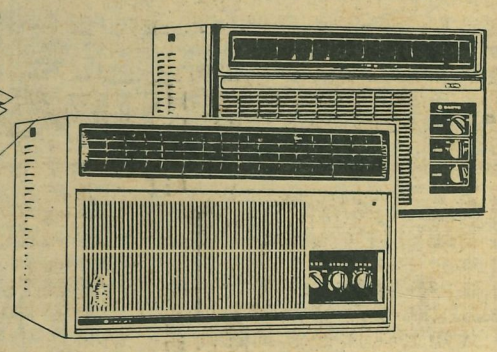
> 波斯人來閩，相古墓，有寶氣，乃謁墓鄰以錢數萬。墓鄰不許。波斯曰：「此墓已無主五百年矣。」墓鄰始受鈔，波斯發之，見棺中惟存一心，堅如石。鋸開，有佳山水，青碧如畫，傍有一女，親粧凭欄凝睇。蓋此女有愛山水癖，朝夕玩望，吞吐清氣，故能融結如此。

此事舍弟泰來前已有解釋（見「大陸雜誌」四十卷五期）。「波斯人」根本不是蒲松齡的作品，這則故事早見於李時珍「本草綱目」卷五十獸部「狗寶」條。李時珍說是抄自「程氏遺書」，但今本該書並無此條。「本草綱目」引書誤漏百出，不一定可靠，但最少可說明「波斯人」不是出於蒲氏之手，更不能據此來證明蒲氏和阿拉伯的關係。

爲什麼蒲松齡的先世可能爲回教徒，他却嗜愛猪油煎餅？這點也不難解釋。現身說法，我家也極有可能系出中亞，族中向來信奉回教更是事實，現在叔伯和堂兄弟均仍是教中人，但先嚴愛吃猪肉（尤喜雲吞麵），自幼離教，所以我們兄弟三人可以說和回教一點關係也沒有。蒲松齡的情形（或者早他數代已離教），可能也如此。至於蒲松齡和蒲壽庚扯不扯得上關係，那是無關宏旨的題外話。

雙倍省電

超強迴轉式＋P.T.C控温電腦



超強迴轉式壓縮機

省電 圓的旋轉，機械效能不浪費，比一般冷氣機省電。

強冷 圓的旋轉，風域遍及每個角落，冷房效果百分之百。

安靜 圓的旋轉，圓滑無聲，在安靜中輸送超強冷氣。

P.T.C 自動控温電腦

- 冷度、濕度自動調節。
- 電腦操控室温，相差不超過±1℃不浪費電力。
- 壓縮機有足够休息時間，增長壽命。

SANYO 三洋冷氣機 健康

台灣三洋電機股份有限公司

香港一周

家計會解決社會問題

香港家庭計劃指導會，除了推展節育外，還熱心的幫助許多迷惑的青年，甚至還協助電視台拍攝性教育節目。

香港受人口壓力的影響太大，使得身負重任的家庭計劃指導會不得不多方計劃，大力阻擋不必要的人潮。

過去，家計會在電視、收音機中打出「兩個就够晒數」的宣傳歌，效果不錯，連孩童都可以記得、唱得。又在報刊上闢專欄，透過紅影視明星的口中來宣傳「兩個子女恰恰好，男孩女孩一樣好。」

「兩個就够晒數」已深植人心後，接著又展開「永久避孕運動」，利用花車遊行，大散小卡片，做一種「有獎遊戲」，獎品是保險套或免費做結紮手術。

最近，家計會更進軍越南難民營，指導難民勿在這「亂世」多產，帶來更大的苦惱。

幾乎在每一個政府所屬的婚姻註册署，都可以看到家計會的工作人員熱心地在勸說年輕男女家庭要有計劃，什麼時候生孩子最恰當。

其實，家計會除了推展計劃美滿家庭外，它還辦了許多活動來幫助人們。

過去，家計會曾和警察隊合辦過研討會，主要在提醒婦女如何防範色狼侵襲，以及萬一受害該怎麼辦。

在這個研討會中，女督察一再强調早報案的重要性，她說，去年警方接獲六十二件强姦案報案，其中三十六件已破案，抓到暴徒。强暴者的年齡以二十到二十五歲的最多；他們大多是在山邊或空曠地做壞事。受害者則以十六歲到二十歲的少女居多。

另外，家計會還協助香港電視台拍攝兩輯性教育電視節目，各長二十分鐘；主要內容是關於男女生理衛生、兒童成長過程和男女的性觀念等等。在現今這種性觀念混亂的社會中，希望能提供年輕人一些正確的性知識。

然而家計會做的另一個服務——青年熱線服務，却是一般人不太知道的。

這個服務電話類似台灣的「生命線」、「張老師」或「保護妳」專線。這是一個眞正幫助那些迷惑和受害的年輕人的電話服務。服務的範圍也很廣，包括家庭教育、交友、感情困擾、人際關係、避孕常識、法律，甚至墮胎手術後的輔導等。

家計會總監貝聿嘉女士就說過，香港受歐美風氣影響很大，加上社會開放，黃色電影和刊物充斥，年輕男女在婚前發生性行爲的例子很多。然而在傳統的中國家庭，一個女孩子如果婚前懷孕，仍然認爲是件醜事，父母多半不能面對這個事實，也無法諒解兒女的行爲，他們最常做的事是把女兒趕出家門，讓她們自生自滅。

家計會也就是要幫助這些迷失了方向的青年人。貝聿嘉說：「問題發生了，她們需要有人輔導。家計會從不鼓勵人墮胎，更不鼓勵人發生婚前性行爲。」

他們處理未婚懷孕事件的方式是，先請女孩子的父母來商量解決辦法。如果她的年紀太小，正在唸書，不宜懷孕生產，就可能在兩位醫生同意下，替她做墮胎手術；如果已到達結婚年齡，而男女又有感情，最好是結婚。

對於被强姦的婦女，家計會提供事後丸和墮胎手術。曾經有一位已婚婦女由於避孕失敗，到該會謊報被姦，得到事後丸。據家庭計劃指導會的工作人員說，其實一般婦女如果有充分的理由，也一樣可以得到幫助。這種事後丸的藥性很强，通常要在醫生詳細檢查後才能服用。而且這種藥只提供一次。

這也是有人批評家計會增長婚前性行爲的一點，家計會的人的看法是這樣的：許多閉著眼睛，不肯面對現實的人只知道無的放矢；假如沒有人理會那些未婚有孕的少女，她們可能會自殺，也可能去找那些黑市醫生墮胎，問題就更大了。

幾年前，此地曾經做過一次不記名調查，發現大學生中有五分之一的人有過性經驗。這個結果比起美國大學生來是小巫見大巫，然而也反映出年輕人性觀念在改變這個事實。

香港人嗜好馬經

賽馬是香港的大事，一年投注賽馬的近五十萬人，這個活動使許多人找到了「娛樂」，但也有不少人抱怨它

根據青年服務熱線的統計，四月份求助者：男三名，女一一四名；未婚一一四人，已婚三人。他們的年齡由十歲到二十五歲；大多爲工人、售貨員、女侍應生、辦公人員、學生和酒吧、舞女。五月份有一三五人，其中六十九人爲複診，需要進一步幫助。

由這個數字看來，家計會的看法與做法是沒有錯的，要比那些閉著眼睛批評人而說不出個解決辦法來的人要强多了。

賭是人類的天性，窮人一博，是希望中彩帶來財富，改變窮的困境；富人一博，希望花少錢賺大錢，錢滾錢。

最近報紙上公佈的兩個數字正可以反映出人們好賭的個性來。去年，香港六合彩彩票共賣出五千五百萬張，總額是四億五千九百萬元。據說比前年增加了四分之一。投注賽馬的人近五十萬人。

賽馬是香港的大事，報紙、電視和收音機都有報導。香港每十個人中就有一個是馬迷；香港的報紙和雜誌要暢銷就得刊馬經才成。

自從沙田新馬場開始啓用後，使得觀馬賽的人比過去多得多。這個遠東最大的馬場有一天達到一萬六千名遊客的記錄，而過去位在香港島快活谷的馬場一年只容得下五萬人。

目前全港九除了馬場內可以投注外，在外面各地亦設有大大小小一百十四個外圍投注站，這些投注站經常是人潮川流不息的。據說公開設立這些投注站主要是爲打擊過去非法的外圍馬集團，讓市民能自由公開投注，就不致使這種賭博操縱在少數非法人士手裏。

五十萬馬迷中有家財萬貫的，也有月入僅千餘元的。兩者比較，當然前者中獎的機會與數目會比後者大得多。

三年前，曾與朋友家人到快活谷馬場見識過一次，只見一層層看台上全坐滿了人，有的衣著時髦，如赴盛宴，他們對勝負的反應沒有那麼强烈，自始至終保持紳士風度。另一批人則不同，起初不講究，拿著報紙翻來覆去的研究，贏了心喜若狂，再接再厲地投注，輸了捶手頓足，把馬票往地下一摔。有男有女，有中國人，有印度人。

看了那遍地的廢馬票，心想：怎麼會有這麼多冤大頭上當呢？

我和朋友的「小本經營」全軍覆沒；朋友的父親在這場馬賽中贏得三萬港幣。他怎麼會贏呢？道理很簡單：他有錢，買得廣，買得多，贏錢的機會大，數目也相對地加大。

香港流行的「舖草皮」這句話，就是說賭馬賭輸了，等於是把那些錢送給馬會舖馬場的草皮。就像台北的舞客送錢給舞廳「舖地板」一樣。

賽馬的活動使許多人找到了「娛樂」，也使不少人抱怨它剝奪了全家人的休閒活動。假如一個家庭中，先生迷上了馬，假日就沒有空閒和妻子兒女一同出遊，會影響親子、夫妻感情。

也有人認爲香港不該讓這種賭風存在，尤其賽馬是英皇御准的活動，更不知居心何在。更有人建議社會義務團體應該實際去做一次調查，探究一下眞相。

儘管一般人批評賽馬，馬會每年做的社會福利事業倒是不少，有接近賽馬會人士還指出：賽馬會每年僱用一萬二千二百多名職員，光是他們的薪金就達一億一千萬港幣，這就可以看出馬會對社會的貢獻。

另外，在興建沙田馬場時，若干工地是向政府借用的，有些地要靠移山塡海的方式塡出來。他們估計，用這種方式替政府塡出來的土地有一百二十英畝；如果政府以每平方呎六百二十九元的售價把它們拍賣出去的話，可以替公庫收入港幣五十億元至六十億元。這筆數目足够支付建造地下鐵第一期工程的全部費用。

有人說既然賭是改不了的人性，那麼公開賭還是要比私下賭好，至少不容易詐賭；而且只聽說在賭場大輸後跳樓的，還少聽說賭馬賭得家破人亡。

大世界 第一 寶宮 北新 國興 士林 光華 永和 樂華 板橋 新興

SB

榮獲提名參加本屆亞洲影展

暑假 獨一 無二 片霸

邵氏新貢獻武俠電影中之大型製作！

孔崔王朝

導演 楚原

古龍 原著

改編古龍武林外史 動用邵氏一流巨星

出場序：

姜大衛 井莉 王鍾 陳萍 李修賢 余安安 羅烈

領銜主演

最神秘的王朝

最兇殘的魔王

最驚險的偵探

最奇詭的情節

暑假 獨一 無二 片霸

那盈盈的蓮步

中國服裝首次在美展出

我國是世界重要的成衣輸出國，但宣傳還不夠。這次成功的中國服裝表演，是成衣出口極重要的一步。

文／劉永寧●攝影／莊靈●服裝設計／王榕生

●中式白緞晚禮服。

●中國式織錦緞短褲裝。

●洛杉磯世紀廣場飯店前的王榕生和八位時裝模特兒。

服裝表演進軍美國

八名來自中華民國的模特兒穿着鮮艷的華夏服裝，配合著古雅、優美的中國樂曲，在美國洛杉磯比華利山莊，完成了多年來，我國成衣界及紡織界的一項心願。

這八名服裝模特兒，是在我國服裝設計師王榕生的率領下，匆匆地自台北飛到舊金山，再轉機來洛杉磯，雖比原定日程遲了一天抵達，但總算及時出席中美經濟策進會所舉辦的服裝表演。

因爲簽證手續的原因，使一行十四個人，包括音樂家李泰祥等人，在抵達服裝表演的會場比華利山莊 Beverley Hill Centure Plaza Hotel時，距離開場，只有一個小時。這時所有的團員，滴水未進，加上時差的關係，無人不疲倦萬分，最糟的還是展示服裝的小姐們，不但一頭亂髮，而且雙耳因氣壓關係，聽覺暫失，這一切的一切，都要在一個小時內解決。

●鑲緞金紅大花邊的深色中式禮服。

●雍容華貴的中式晚禮服。

臨急不亂演出成功

事到臨頭，才見到這個服裝表演團的驚人反應及模特兒的訓練有素，例如她們以一種中國傳統式的瓜皮小帽，來掩飾模特兒的頭髮，結果效果出奇的好，這一種古雅又俏皮的小帽，更增加模特兒的嫵媚。

另外，音樂家李泰祥，爲這次來美演出，特別以我國古樂器爲主，編出一系列的樂曲，以配合模特兒的演出，而八名模特兒因機艙氣壓的關係，聽覺暫失，照理是很難配合的，可是，八名小姐訓練有素的，排除了這個困難。整個演出，雖然仍有點差池，但整個說來，和有相同環境條件的美國職業服裝模特兒之演出，已不相上下。

此次服裝表演，共分三部份進行，一是展示中國淑女服裝，配上琴、棋、書、畫、的道具，確使場下六百多位美國工商業鉅子，耳目一新，接着又展示一批青春服裝，配上快迅但不失端莊的節奏，更是引人。當節目進行時，一個會場的清潔工因爲分心觀看，一不小心打碎一大疊盤碗，聲音十分刺耳，但是當場回頭查看的人，幾乎沒有，由此可見盛況一斑。

最後是晚禮服出場，由於所有的服裝，完全融合了中國古裝雅典的氣氛，在國樂樂曲陪襯下，使任何人都感覺中國的古雅意味，充塞整個會場。在節目結束後，主持人陳香梅女士以最正式的英文語態，讚譽這次表演的成功。這時多年來我國服裝、成衣界在美國自作展示的願望，終於踏出了第一步。

其實像這樣的服裝展出團，世界各成衣出口國家，無不大力推動，其中尤以香港爲最，每年花費之大，情況之熱烈，非常地受人注目。我國雖也是世界重要的成衣輸出國，可惜在這方面却大大不如，嚴格地說來，此次在洛城比華利山莊的服裝展出，我們至少遲了六年。

重視成衣整體市場

我們遲遲裹足不前的因素，當然很多，大體說來，就是商場沒有明確的觀念。大家多認爲舉辦這種服裝展出，非某一廠商或某個人力所能及，而整體來做，又可能對某一特定廠商的本身產品沒有突出的作用，再加上我國成衣，一向貼著美國、日本商標，當然也就沒有長遠的打算，所以雖然六年前，外貿協會和遠東紡織就有這種計劃，却因乏人支持，胎死腹中。

其實這是最要不得的觀念。國際市場上在採購之初，對衣服品質、款式的認識都是概括的，比如有人會說香港的成衣不錯，韓國也不差，印度及菲律賓則品質管制不上軌道，這些都是概括的認識，有了這種整體的認識，各廠商的產品才能脫穎而出，成爲國際市場選購對象。因此反過來說，沒有國家的市場，個人也毫無市場可言，這就是根和葉的道理，沒有根怎能有葉呢？

何況，在海外從事服裝展覽，也可說是以非正式、非硬性手法宣揚中華文化和我國的建設。

當然，嚴格的說來，我們首次在美國的服裝展出，由於時間極其倉促尚有不能盡善盡美之處，但是整體說來，在十分困難的環境下，總算有了一個好的開始。六年來一批有心之人的心願，終於初步得償，這是個很值得我國成衣界慶幸的日子。

在此次服裝展示會中，當模特兒李雲雲，穿着一件絲綢鑲花邊的夜禮服出場時，一位美國工商業人士低聲並訝異的問我，爲什麼這麼好的設計及品質，他們今天才看到？對於這個問題，我眞的無法回答，不過我深深感覺，因爲這一次展示會已經有了初步答案了。

小徑上總飄著雪花
～盧月詩放緩了步子

文●華清／攝影●張潭禮

回憶起當年做童子軍的時候，盧月詩總要輕輕的呵嘆一聲！

呵！那是種多麼無憂無慮的生活啊！

讚美、夢羨的歌唱生涯，多叫人炫目，又多讓她自己感到欣喜若狂啊！

歌林公司，是輔她踏入歌壇的搖籃，從默默無聞，到走在路上被人指指點點，那也實在是種說不上來的心頭喜悅。

可不是嗎？當盧月詩的名字打在螢光幕上的次數逐漸愈來愈多後，她已雀躍如飛上枝頭的小鳥，歡聲歌唱了。

纖細嫻靜的外型，並沒掩住她活潑的本性，盧月詩一本小女孩的爛漫個性，吱吱喳喳的把笑聲和自得震撼了家中每個親人。

也許淡淡的喜悅應比濃郁的歡樂來的細遠。

是因爲盧月詩太小嗎？亦是因爲盧月詩被自得的炫目暈炫了方向？

她開始要求「褓姆」（歌林公司）再多給她一些！

她的要求，或許只是因爲她想多肯定下自己！

她的肯定，也或許只是因爲她太求好心切！

但炫目啊！耀眼的前途啊！却忽忽兒間，在自己也還沒弄清楚自己是不是錯了的情形下，她就已遭受到冷冽的霜寒了。

凍冷的冰寒，就如同一盆冷水，迎頭自上澆了下來，把那一股猶自上心的喜悅，澆了個清涼。

理智也隨着無知犯下的教訓，讓盧月詩成熟了不少。

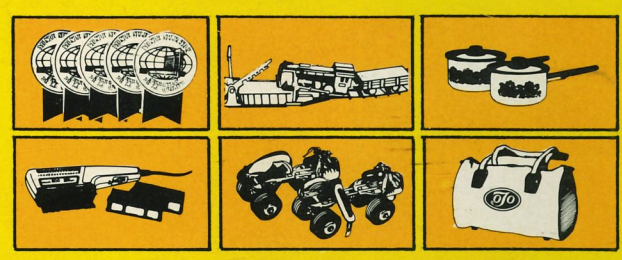
成熟，那豈止是行爲上的約束，她徹底擺脫了和王再慶之間的風風雨雨，也開始懂得如何把持自己的歌唱的路徑了。

盧月詩變了，經過一番炫目後的歷程，她懂事多了，但沉默却也如影隨形的經常伴陪着她，無言的喟望着「褓姆」能回心轉意，再多眷顧她一些。

可口金牌獎
雙重大贈送

第一重：金牌五面（重量壹兩）每期從所有參加者中抽出。

第二重：您喜愛的贈品(1)電動玩具每期150名(2)彩色鍋每期120名(3)整髮器（男女通用）每期30名(4)溜冰鞋每期100名(5)手提袋每期600名。



1. 凡購買可口奶滋、可口葡萄奶滋、可口美加、可口千層派、任何兩種或任一種兩包，即贈送贈獎用"專用信封"一個，即可參加本活動請註明您喜愛的贈品。
2. 請剪下包裝紙正面之金牌兩個，貼在"金牌獎雙重大贈送"專用信封指定之黏貼處。
3. 請詳細填妥信封上之姓名、年齡、地址、職業，及希望贈品組別（限選乙種），貼足二元郵票，寄台南縣新市鄉永就村102之8號，可口企業股份有限公司贈獎部收，即可參加金牌及此組贈品之抽獎。
4. 每期從所有參加者中抽出"金牌"獎五名，每名獨得一兩重黃金(24K)金牌乙面，爲第一重贈獎，另從各組參加者中抽出1000名獎額，爲第二重贈獎。（請選出您喜愛的第二重贈獎獎品，限選乙種。）
5. 分四期實施：本活動由5月26日起每隔兩星期，分四期抽獎
   每期參加者，只限當期抽獎乙次，不能連續中獎。
   第一期：5／26～6／8，抽獎日期：6／13
   第二期：6／9～6／22，抽獎日期：6／27
   第三期：6／23～7／6，抽獎日期：7／11
   第四期：7／7～7／20，抽獎日期：7／25
   每期截止日期，以郵戳爲憑，開獎地點在本公司可口樂園公開抽獎，並請有關單位，蒞臨監督。
6. 中獎公佈：除由本公司直接通知中獎者外，並於抽獎後二日公佈在中國時報。

實施期間：5月26日至7月20日 每兩週抽獎一次，
每期1005個獎額，四期共計4020個獎額。

可口企業股份有限公司

燃亮舞台進場燈的人

侯麗芳主持節目有心得

文●席小嵐

攝影●張澤禮

大家都說侯麗芳該是屬於社教的，但侯麗芳却全心正放在「銀河星光」的主持、歌唱、短劇中。

她不喜歡主持社教意味濃厚的節目嗎？

當然不是，不必和侯麗芳談天，也可以感覺得出，她的正直不阿！她應該是接近社教的一個！

但爲什麼老侯總是在往綜藝的歌舞昇平中穿梭流連呢？

她只是不想被定格在社教圈中罷了！

其實，一般人所說，侯麗芳的屬於社教，實在有些不够公平。

侯麗芳就曾說過：「如果眞是社教節目，那就最好是正正式式的社教節目，做來也過癮！」

侯麗芳所做過的社教性節目，除了以前華視的「南來北往」之外，全都幾乎該算是半吊子的社教節目，總是牽强的歌唱中加入服務社教的性質！

與其半吊子，侯麗芳做來，難免就有不够淋漓之感了，何況，非社教名目的綜藝體型節目，不一定就不能宣揚社教意義呀！

所以，侯麗芳的不甘被定格，實在有她的理由，更是可以不該被誤解的。

雖然目前她在四個節目中，全心集中在「銀河星光」上，但對慈善活動，她倒比做主持人還熱心。

前些日子，一位觀衆寄了一幅義賣的草書字畫給她，希望她能代爲義賣。

侯麗芳不僅鼎力義賣，而且，特地前往該畫家的展覽所，表示她的敬謝之意！

也是因爲主持社教節目之故，侯麗芳經常收到觀衆寄給她的大小包裹，幾乎都是請她代爲轉送的東西。

今年生日的那天，侯麗芳在她所主持的中廣公司中國歌曲之歌節目內，播報出當天爲她的生日，希望大家都快樂後，想不到，過了幾天，竟然有位觀衆寄了一份生日禮物給她！

「還以爲是要我代轉的慈善捐贈包裹呢！」

當她看到精巧的小桌上屏風及檀香扇後，她眞是不知該算高興多還是感動多了！

「這是我第一次收到觀衆寄來的生日禮物！」侯麗芳一向是個含蓄的女孩，但從她欣然的口氣中，也可想像她當時愉快的感覺了！

交往六年的男友，在以往，侯麗芳一直讓男友保持神秘的身份，但近來，工作愈來愈忙後，男友空暇時候，也不免會到公司來探探她的班了！

提起忠厚、誠懇的男友，侯麗芳似乎就沒有像主持節目時，那麼款款而談了！

但從侯麗芳的眼神、話語中，自也可以看出她沈醉在幸福中的模樣，倒不知該說她男友幸運，亦或她有幸，擁有一份踏實的愛了！

結婚，固然是每個女孩子都要必經的歷程，侯麗芳是個傳統的女性，她有着一個溫馨的計劃，但時機尚未成熟，也還不到可以宣佈的時候就是了！

雖說還嫌稍早，但如果自己從小姐升格到太太後，她將專心只主持節目，唱歌、演戲，或許就又將離她遠去了！

遠的計劃尚無法確定，近的計劃却已可以稍稍透露。下個月，她將赴東南亞暢遊一番，就算是給自己休閒的一個機會吧！

過完休閒，自己或將又有一番新計劃了！

無論如何，多項計劃，也許就是多一次歷鍊自己的機會吧！

蘭麗

新上市

營養霜

松懋企業有限公司

廠 址：北市南港忠孝東路六段 185 巷 4 弄 6 號

台北郵政36-178號　　電話：711-2106（5線）

(68) 北市衛粧廣字第081號

新的

左右為難

要享受冷氣，還是要美麗？

以前夏天一直是炎熱的，但現在冷氣裡的夏天是涼爽的，只是冷房裡肌膚會失去水份及自然光澤，容易乾裂，這個新的問題眞叫人左右爲難，〝要享受冷氣，還是要美麗？〟請將新上市的蘭麗營養霜抹在肌膚上，一面保護、一面滋潤，使您在冷房中的肌膚更加柔嫩，對！享受冷氣，也要美麗！

蘭麗營養時間

請於晚上臨睡前或早晨上班前，均勻地抹上蘭麗營養霜，輕加按摩，即可使皮膚得到充份的滋潤和保護，放心享受冷氣吧！

情感是果如開推輕輕就的華麗李季春青

嵐小席／文●
力章／攝影●

和「天王巨星」有着一樣的名字，她幾曾也沾上一些風采，却也招徠過一些無謂的困擾！

但如今總算已有不少人接受了她這個「李麗華」的事實，讓自己在歌壇爭得了一席之地。

李麗華，該怎麼形容這個懂事的女孩子呢？

也許一般人還以爲李麗華是個新人，但要說她的舞台經驗，我得從那好久遠前的藝工總隊的表演開始了！

是因爲早已在歌壇受過一陣薰陶吧！她應該算是同代歌星中，比較世故的一個。

然而，李麗華的世故很討人喜歡，她的世故是因爲她懂事，懂得如何自處，也懂得如何客觀的收斂自己，保護自己。

不，其實她也並沒眞的太保護到自己吧（從某個角度來說）！但那又能怪誰呢？

李麗華是個可愛的女孩！那個君子不好逑？而又那個少女沒有幾樁戀愛故事呢？

只是李麗華身處在這個太耀目的環境中，她和男孩子間的一顰一笑，就都被串成一圈圈的「花邊」了！

夏威是傳說中的第一個男友，他們結識於純純的年紀，却分手於互相都要開始力爭上游的忙碌中。

胡銘，那是一個很有心的男孩子，他們也曾互相傾吐對方的抱負、志願，擁有過一段很愉快的時光吧！

無論那是不是戀愛，但對她的歌唱形相似乎都有過困擾，愛護她的人也幾曾警告過她的。

但這個圈子中的身份實在太耀目，尤其當她和倪敏然的名字被連在一塊兒時，她只有默默的決定，不再多「理」同行中的男仕了！

雖然仍然還有人傳言她的交往對象，但她已懂得如何把這種事儘量秘密的壓在心底了。

也算是種擺脫吧！目前，愛情雖然總眷戀着她，但她卻一心一意，只想專注的把新唱片照顧好，把歌壇事業列爲第一號約會的情人。

芳踪所至・快樂相隨

U型車身 秀氣端莊 舒適安全

- U型鋼管車身，堅固輕巧，接縫少易擦拭。並採用高級珠光烤漆，有紅、藍、綠三種顏色，俏麗大方。
- 參加美國Anaheim California機車展覽會，深獲好評，造型新穎，風行美國。
- 外銷美國，完全符合DOT安全標準，安全舒適。

西德技術的引擎 馬力足 易發動

- 二行程省油引擎，單鏈推動，馬力足，可以直上陽明山，每一公升油可跑65公里。
- 發動容易，輕輕一踩，騎著滿街跑。
- 自動潤滑系統，精密傳動齒輪，完美的消音系統安靜無聲。

任何時地 芳踪所至 快樂相隨

- 上班、逛街，輕輕一踏，大街小巷，馬上就到，快樂50，樂趣無窮。
- 買菜、購物，輕便靈巧，不怕多買，省時省力，快樂50，樂在其中。
- 郊遊、旅行，綠野平疇，迎著微風，輕快舒暢，快樂50，樂意盎然。

小哈雷
快樂50

中國信託關係企業
輝慶工業股份有限公司
台北市重慶南路一段83號7樓
電話：3145261~6

北區總代理 台北市重慶北路3段234號 電話：5944856~7
中區連絡處 彰化縣員林鎮光復街8之3號 電話：332230
南區總連絡處 台南市南園街109巷15號 電話：353967
東區經銷處 花蓮縣新城鄉康樂村193號 電話：331582

新格牌
SYNCO

够意思

新格彩視，色彩自然，功能多多，是最够意思的彩色電視機

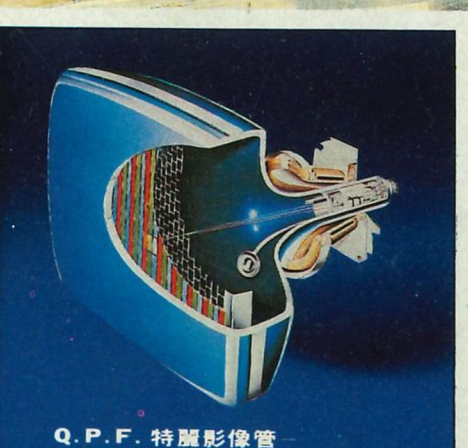
聞名世界的新力公司，特以一再領先的十年彩色專業技術，貢獻您一台最够意思的新格牌彩色電視機　新格獨家開發的太空捕波器(S.A.W.)和特麗映像管(Q.P.F.)使色彩更傳眞自然，七項遙控和電腦選台，使用方便　更有愛眼裝置，保護您的眼睛，S.F.B.T不發熱裝置，加長電視機的壽命，是一部最進步最完整的彩色電視

您所需要的、够意思的新格牌彩色電視機都有

S.A.W.太空捕波器
使彩色更純眞、更柔和

從開機，就使您享受眞正的無線遙控

S.F.B.T.不發熱，可保障整
台電視機的壽命



Q.P.F.特麗影像管
讓畫面清晰逼眞

最够意思的新格彩視，還有…

- 全自動睡眠開關，不要怕忘了關電視
- 精密觸鍵式選台，一選即中，絕不亂跳台
- 省電式瞬間顯像裝置、經濟又耐用
- 愛眼防護電路，看多久也不刺激眼睛
- 彩色影像自動調節系統，免您動手

新格牌彩色電視機

新力股份有限公司　台北總公司：台北市林森北路372號 電話：5210282～7

禮

”禮“是中國人的美德
五千年來
我們一直引以自豪
華航服務人員
在優久文化薰陶下
端莊典雅，殷勤有禮
華航
以無微不至的服務
傳統的禮儀
迎接您

中華航空公司
China Airlines
總公司：中華民國·台灣·台北

洛杉磯・舊金山・夏威夷・東京・福岡・漢城・台北・高雄・香港・馬尼拉・曼谷・吉隆坡・新加坡・雅加達・達蘭・吉達

外銷各型亦分享國人

榮獲國內外四大獎的大同彩視，創先活用微電腦最新技術，市場佔據率繼續保持第一名的地位。Audiocolor系列各機種齊全，品質可靠，色彩鮮明，聲音優美。更以大同牌暢銷美國的機種同時在國內推出，分享國人。獲得美國FCC、DHEW與西德FTZ、VDE和加拿大CSA等之認可。產銷世界各系統電視，拓展外銷市場。

部長獎

第一家榮獲品管部長獎
全國品質管制團體優良獎
全國產品設計電子類首獎
芝加哥電子展優良設計獎

Audiocolor®
大同彩視

創業自民國七年 大同公司 紀年週60

新上市

1撥2吃3享受

吃出布丁的眞正滋味

啪!

- **新穎方便的氣棒式包裝**——
  輕輕一撥，香不溜丟，
  啪的一聲，歡樂就溜出來，
  布丁的眞正滋味，也跟著溜出來！
- **飯後宴客享受的味全布丁**
  宴客、談心，蜜柔柔！香溜溜！
  你愛吃，我愛吃，大家都愛吃！
- **冷凍法製造的味全布丁**——
  保存布丁原有的營養與風味，
  品質更純！更嫩！
  吃在口裏，軟軟的！
- **青春、時髦的味全布丁**——
  有鷄蛋、有咖啡、還有口味多種、任您挑選！

味全 鷄蛋 咖啡 布丁

日本文化財寶的展現

洛杉磯的一場歌舞伎公演

文／但漢章
圖：彩色／但漢章
黑白／洛杉磯音樂中心提供

當美國立國二百週年時，日本派遣歌舞伎國樂團做爲文化賀禮，尤其被譽爲日本國寶的資深藝人歎十七郎的上臺演出，更引起美國的重視。，，，，

這也反映了日本上下對傳統劇藝的尊重和虔敬。

風雄王獅出舞，足十勢架，場上將老

雅古麗艷彩色，臺舞的盛煊光燈

全俱絃管竹絲，團樂的坐危襟正

一個暮春的早晨，春寒料峭，細雨飄飛，古老的洛杉磯「神殿大會堂」後門，駛來兩部族新閃亮的黑色轎車，門啓處，在一羣地方代表模樣的日籍人士注目下，步出一位身裁矮闊、方面大耳的老者，他神采飽滿、態度莊重地向歡迎人衆頷首爲禮，接著在一位年輕人的護持下，邁步走進後台的休息室，靜坐等候上粧。化粧室內，燈火通明，一批訓練有素的藝員正凝神屏息，注視著老者著裝上彩的過程，圍在外圈的是一羣西方記者，他們張大眼睛，對準鏡頭，好像在目睹一個莊嚴的祭典在進行。

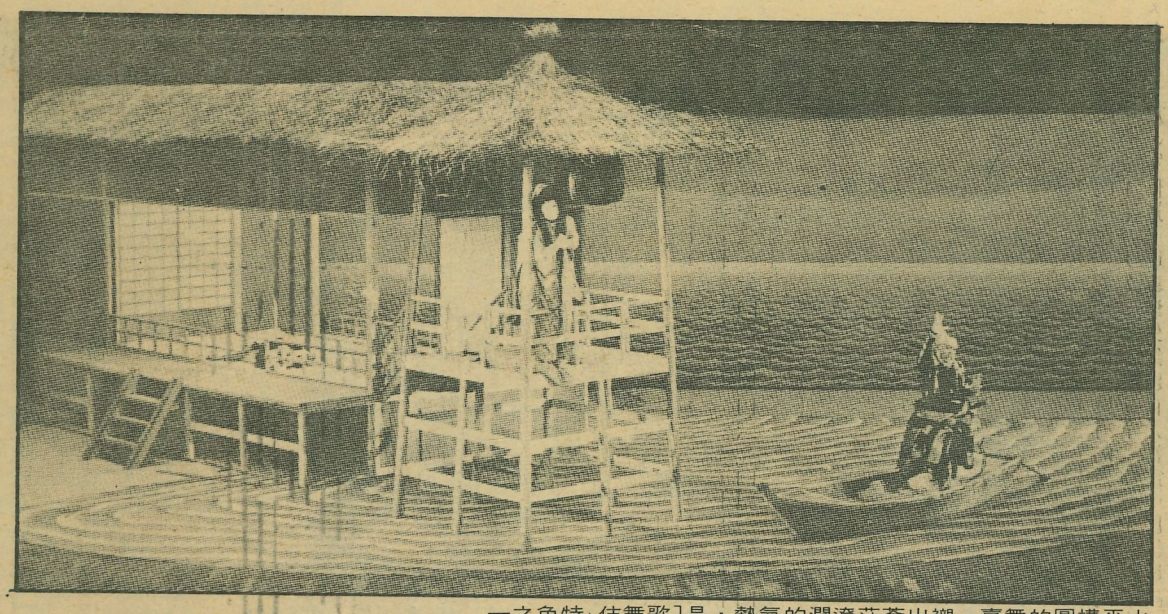
國寶西遊文化賀禮

這位衆人矚目的老者是現年七旬的歎十七郎，日本國家劇場「歌舞伎」劇團的導演兼主演人，目前日本「歌舞伎」藝人中年資最長、造詣最深的一位，被列爲「文化國寶」，隨侍在旁的是他二十三歲的公子兼弟子，這一老一少，是這回日本政府爲了祝賀美國立國二百週年，派遣來美的文化賀禮「歌舞伎獻演」的主要表演者。在洛杉磯的三場演出，是這一包括六十名團員的劇團在結束紐約與華府公演後回程中在美國的最後一站，也是一九六〇年以來，日本歌舞伎國劇團第一次在西岸的演出。

爲了向新聞界詳細介紹「歌舞伎」的特殊背景和風格，主辦演出的音樂中心特別商得劇團同意，在首演夜的晨間舉行彩排，挑出富有代表性的兩個片段演出，並敦請全團精神領導人歎十七郎親身示範、簡略解說，筆者因而有幸親睹這一日本國劇精英集團的幕後準備、化粧著衣、樂團配備，以及輝煌炫目的前台演出。

歌舞伎在日本有四百年歷史，發源自江戶時代京都的民間街頭歌舞，由穿戴艷麗的女子邊說邊唱，用手勢和身體的語言來敍述許多傳奇的才子佳人故事，基本格調輕快鮮明，與古老的「能」劇之緩慢凝重，大異其趣。它的觀衆，也以市井小民、販夫走卒爲主，和「能」劇之貴族化，也涇渭分明。但是隨著時代的演變，「歌舞使」被推入藝術殿堂，地方和政府的有心人士刻意把這個民間演藝保存演繹、發展成今天的「時代劇」。清一色的男性表演陣容，在早先雖然是把逐漸式微的歌舞伎從娼妓表演中挽救回來的一種努力，傳襲至今，也成了無可爭議的傳統，三百多年來，歌舞伎在日本藝術界的精心保存下，面目猶新，而表演的方法和舞台技藝一脈相傳，也值得稱許，歎十七郎的藝名，便是因爲他的技藝來自原始歌舞伎，是第十七代眞傳弟子，他在日本國內和海外受到的禮遇，反映了日本上下對傳統劇藝的尊重和虔敬。

雙獅之舞痛快淋漓



水平構圖的舞臺，襯出蒼茫遼濶的氣勢，是「歌舞伎」特色之一

片木塊，是謂「擊木人」，木片清脆的敲擊，相等於開場前後的鈴聲，向台上台下的人衆標示出啓幕和落幕的訊號。「擊木人」的另一功能，在劇情進行中適時提供音效的詮釋，比如主角一頓首、一駐足，凝神諦聽，便配上兩聲木擊，意境俱出。又比如反派逃竄時，木聲落如雨點，象徵急促的心跳和步伐，這一作用，和平劇也若合符節。

鼓的功能，也發揮了多重性，在長年的海島生活中，日本人發展出對水聲的敏銳感觸：細碎密集的鼓點，代表淙淙流水，間歇的小鼓敲擊，代表雨點紛紛落下，時重時輕的大鼓咚咚，則模擬了一波接一波的海浪，婉轉的蕭，是風聲，也是海鷗的鳴唱，靜寂的雪景，由鼓槌輕擊包裹在棉布裡的大鼓來表達。

臉譜化粧大有講究

在化粧室裡，數位對鏡描粧的武士被用來解說歌舞伎的臉譜原理，粉白的面龐上，四向輻射出去的黑色線條代表角色的年齡和性格，紅色線紋的多寡和疏密則代表血管，因時而異顯示出角色的情緒層面。

舞台的配置，也饒有情趣。從一方面看，歌舞伎是抽象的表演藝術，樂團正坐舞台後方而其實「不存在」於劇情空間，換裝換場時公然上下舞台幫手的檢場人，更肯定了歌舞伎的想像作用。從另一方面看，這一日本國劇却又具有强烈寫實性，天幕上的彩繪湧現著雲彩和海景，台上的屋宇樹石又精確重現了現實，緩緩落下的雪花更具體傳達出東瀛的冬日美景，甚至地板，也被用作佈景的一部份。我們回到前台時，一組工人正把一幅數十呎見方的橢圓形畫布舖上舞台，布上的油彩精細地繪出四面流盪的波濤，遠遠望去，整個舞台像煞浮沉在大海裡。

抽象與具象的交替運用，擴大的舞台的深度和廣度。在日本的國家劇場，舞台正中還延出一道伸展台，使表演能深入觀衆席，達到「身歷其境」之效。舞台兩邊，尚有具伸縮性的走道，必要時架起，將動作延伸到觀衆席兩側，在一齣著名的愛情劇裡，男女主角被一條河阻隔，不能相聚，雙方沿河對喚，聲聲淒楚，這兩側走道便成了河的兩岸，觀衆席即是河流，兩人邊走邊喚，在這一特殊舞台效果下，分外動人。自然，這些額外裝置，無法一併帶到海外來與國際觀衆共享。

孤島英魂文情並茂

在上午的彩排中，一段是兩位演員，分別扮演樵夫和進香女子（反串），陌路相逢，各自吹噓自己所屬的地方宗派如何神通廣大，却不想爭吵之間，鎮守山寨的獅王悄然到來，怒吼示威，嚇得這兩個吹牛大王呼天搶地，抱作一團，整折戲在輕鬆諧趣的氣氛裡揶揄了鄉野小民的淳厚愚昧和迷信，頗有「寓教於樂」的意味。

示範的第二段，是山獅父子出場後，老獅經過對幼獅的重重磨練，欣見乃子長成，後繼有人，兩頭獅子歡欣神猛地奔騰跳躍，是卽著名的「雙獅舞」。歌十七郎扮老獅，一頭白鬃，渾身金絲相間的盛裝戰袍，十七郎的公子，扮幼獅，在一連串象徵式的翻滾、掙扎、徬徨和攀援後，通過父親的嚴格考驗，終於披上紫紅戰袍，頭冠紅鬃，接受父親給予的「成年式」。

長達十分鐘的獅舞高潮，由兩獅的携手共舞，到幼獅在老獅帶領下逐步跳躍、翻騰，昇高至兩獅各自登上祭壇，在緊鑼密鼓中搖頭擺腦，將一頭閃亮的鬃毛連同長鬚奮力甩擺一十七轉，精確傳達了歷鍊過程的忍耐、奮進和克服考驗後的歡欣狂喜，兩位伶人在高度風格化的面粧和閃亮戰袍烘托下，神采威武，動作的動靜之間，掩映有致，眞算是「靜如山岳，動若激流」。至於那重達七磅的滿頭鬃髮，在鑼鼓點中揮動如兩團燃燒的火花，更是令人歎爲觀止的絕技，與中國京劇一些高度技藝化的身段，有異曲同工之趣。

舞台音樂各有千秋

示範結束後，汗流浹背但神態安詳的歌十七郎，透過譯員，向採訪記者簡略介紹踞坐在舞台後端的三十名樂團演奏者，並說明此次來美獻演，是由日本政府出資的一次盛舉，爲求克服舞台障礙（歌舞伎舞台寬扁、美式舞台高闊），特別航運四大貨櫃木料、布幔和佈景道具，把正統規格的歌舞伎舞台連同佈景燈光，原封不動搬來美國，十七郎簡介完畢退席後，負責安排此次演出的日籍海勒夫人，隨卽引導與會者參觀興味盎然的各項幕後景象。

海勒女士首先指出，懸掛在舞台前方的布幕，由黑、褐、綠三色組成，是傳統的日本舞台幕，它由左至右，徐徐拉開，呈現出水平構圖的狹長舞台面，與西方台幕之上下移動，迥不相同。

舞台右側，蹲坐著一位身著和服的樂工，雙手捧著兩

台北 國聲 僑聲 大勝 玉成 華欣 板橋 聲華 永和 永和 士林 立峯 景美 景美

映日卅期下檔一第假暑

鳳飛飛 處女作

春寒

青年導演 陳俊良

那迷路的寒風，
還在春天裡打轉……

鳳飛飛

主演第一部感人至深文藝鉅作

梁修身 劉尚謙 歸亞蕾 葛香亭 金石 丁國勝 李滔 聯合主演

大陸的風雅

伍牧

自從美匪建交以後，北平政權爲了討好西方，一連串舉行了不少笑臉活動。上月份居然邀請了最著名的服裝設計師卡爾汀到北平去舉行服裝表演，結果是匪區婦女看到這些新潮服裝而目眩神迷的程度，遠不及表演模特兒看到台下參觀的人竟都身着臃腫不堪的列寧裝的婦女，更爲吃驚。這種強烈的對比，大概在世界上任何其它地方都不會發生。卡爾汀乘興而去，面對這種場面，眞不知下一步如何推銷他的新裝了！

美國爲了討好北平，特別挑選出生在北平的日籍指揮小澤征爾，率領波士頓交響樂隊前往上海、北平舉行演奏。但是他却沒有想到演奏會的方式是要北平中央愛樂交響樂隊和波士頓交響樂隊摻雜在一起，由他指揮演奏。在上海則安排與上海交響樂隊一同演奏。但是由於雙方的背景不同、訓練方式不同、水準不同，很難相互配合，使這位世界聞名的大指揮幾乎鎩羽而歸。波士頓的團員們也公開承認他們對於演奏的結果，非常不滿意。他們說：「中國的樂師無法保持正確的速度，就像業餘音樂家演奏的情形一樣，速度愈來愈快，而且每一個樂句或樂段的結尾，都未能保持應有的長度。速度的穩定，主題的再現，以及樂段的重覆等手法，都是西洋音樂中動人的部分。演奏者必須要加以控制，使美與振奮能自音樂中很自然的流露出來。但對於中國的樂師而言，却是非常困難的事。」

尤其是當他們和大陸鋼琴家劉士昆（音譯）合作演奏李斯特的第一鋼琴協奏曲時，小澤費盡九牛二虎之力也無法使劉慢下來，只好隨着他大開其快車，但最後仍然完全脫節，而劉大師的演奏也將李斯特音樂中原有的內涵摧毀得點滴無存。

當波士頓的團員，看到大陸上這兩個樂隊所用的樂器時，也大感吃驚。他們所用最好的小提琴，是上海音樂學院的土製品，其它管樂器等也都相當老舊。而北平中央交響樂隊的首席小提琴手，在四人幫時居然被關入監獄有九年！上海音樂學院在文革時期根本不存在，一個政治活動中心，而不是音樂的學府，七十二歲老院長每天的任務是打掃廁所。他對波士頓的團員說：「我工作得相當努力，廁所非常乾淨。」

雙方的女團員們，有時也不免會在後台閒話家常，交換些彼此的生活經驗。而過不了多久，就會有人走過來拍拍中國團員的肩頭，立時她們就閉口不再多言。波士頓的女團員不久就體會出這種情形，只好收起好奇心，也不再多問。

泛美航空公司，特別用了一架波音七四七，載運波士頓的人馬，爲了討好，他們在飛機上漆了一個「中國飛剪」號的名稱，以紀念早年曾享譽一時的著名民航機。但老美的中文不靈光，或許是那位翻譯者的傑作，竟將「中國飛剪」四個中文字，寫成「中國剪刀」，弄巧成拙的鬧了一個大笑話。

寧了

大地之歌——一張製作嚴謹的唱片

通俗歌曲一直受到社會輿論的批評，儘管大家對它的褒貶不一，但是無可否認它仍在我們日常生活中，佔著舉足輕重的地位。如何提高通俗歌曲的素質與水準，多少年來是許多音樂工作者與大衆傳播界，所努力而關心的。

在一些有心人士的嚴謹策劃下，「大地之歌」這張唱片終於問世了，它是國內第一張以十六音軌灌錄的唱片，無論在選曲、編曲、演奏各方面都是一時之選。這張唱片正是爲通俗歌曲努力耕耘的代表之作，藉著「大地之歌」，不僅希望讓大家了解，我國的通俗歌曲也有著高雅豐富的內涵，同時盼望能激起更多的人，來創寫具有格調與意義的通俗歌曲。

在這張唱片中，精選了十二首三、四十年來具有代表性的國語歌曲，包括了勿忘我、願院鐘聲、南屏晚鐘、重相逢、夢裏相思、相思河畔、小放牛、繡荷包、晚安曲、今宵多珍重、回想曲等。可以說都是大家記憶深處難以忘懷的好歌，它們都具有優美的旋律，與耐人回味的歌詞；在周高俊先生精心的編曲下，表現了完全不同的韻味，賦予這些老歌新的生命。

「編曲」一直是國內所忽視的一項重要工作，事實上任何一首歌如果沒有經過適當的編曲，是無法受到長久的歡迎的。在國外一位編曲家較作曲家更受到重視，他們所應得的酬勞，也往往超過了原作曲者。同一首曲子經由不同的人編曲、演奏，它所表現的韻調及給人的感受就完全不一樣。

周高俊先生早在十年前，就想爲國語歌壇上一些經得起時間考驗的老歌，重新整理編曲，以比較迎合現代欣賞口味的方式來表達，這個心願終於在去年獲得愛波公司的支持，而開始籌畫灌錄「大地之歌」。周高俊花了三個月的時間完成編曲工作，又用了一個多月的時間來錄音，爲這張唱片所付出的時間與精神，不是其它一般灌唱片者所能比擬的。

今年四十歲的周高俊是高雄市人。他具有多方面的音樂才華，自幼卽對各種管樂器發生濃厚的興趣，曾隨美籍音樂家賓强生（Ben Johnson）學習樂理及演奏技巧，亦曾數度赴日本研習現代音樂。除了彈得一手好鋼琴與吉他外，他尤其擅長薩克斯風及黑管的吹奏，在國內樂壇享有「首席中音演奏家」之盛名。

爲了灌錄這張「大地之歌」，周高俊特別籌組了一個三十個人組成的管弦大樂團，所參加演奏的多半都是音樂科系的專門人才，此外更網羅了國內最佳的小提琴、長笛及雙簧管演奏家，陣容極爲堅强龐大，並由名音樂家溫隆信負責音樂指導。他們都願意爲國內的音樂盡點力，也確信只要是好的音樂，就能演奏出高雅的樂章。

擔任長笛演奏的樊曼儂，是目前國內最佳的長笛演奏家，樊曼儂的長笛音色豐美，情感細膩，在「一朵小花」、「小放牛」兩首曲子中，表現得俏皮、輕巧，聽來饒富趣味。

謝中平是目前國內年輕一輩中最傑出的小提琴手，在「大地之歌」中，他所擔任「夢裡相思」、「重相逢」中的小提琴演奏，柔美婉轉的琴聲，懾人心魄。

雙簧管這種樂器採用在通俗歌曲中並不多見，但是在古典音樂中它却是一種相當重要的樂器，這次擔任演奏雙簧管的劉廷宏，目前任教於東吳大學，是國內第一位雙簧管演奏家。在「南屏晚鐘」、「願院鐘聲」、「今宵多珍重」等曲子中，雙簧管正如山中梵音一樣的沁人心弦，洋溢著靈逸的氣氛，但是在「繡荷包」、「小放牛」中，雙簧管又如出谷黃鶯般的清脆撩人，聽來愛不忍釋。

另外，在「夢裡相思」、「相思河畔」、「晚安曲」中，所安排的豎琴、大提琴、吉他的演奏，表現的也都相當的出色，令人低迴不已。「大地之歌」的成功，編曲是功不可沒的。

PHILIPS

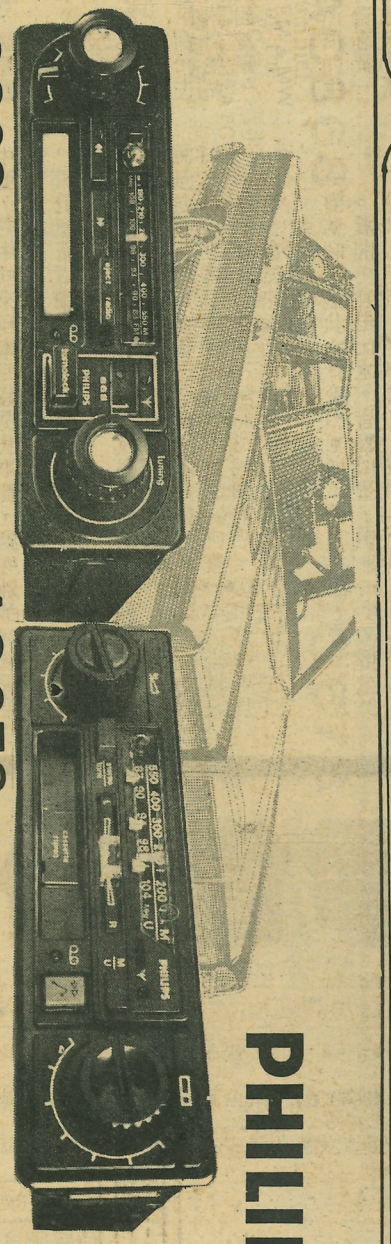
挑好車・配好音響

買車要挑好車，好車要配裝飛利浦汽車音響，因爲飛利浦汽車音響品質最高級，使您以車當步的時刻，也能享受美妙的最佳立體音樂。

飛利浦汽車音響

台灣總代理 永康企業股份有限公司

台北市中山北路二段57-1號 TEL：5717281　北市延平南路37號 TEL：3312686
台中市雙十路二段47～2號 TEL：246165　高雄市五福三路105號 TEL：230091
花蓮市光復街52～2號 TEL：321101



AC868
- FM・MW二波段。
- 六段自動選台。
- IAC消除汽車干擾裝置，絶無雜音。
- FM具有ATC自動微調控制，立體效果最清晰。
- 播放立體卡式錄音帶，享受最佳音樂。

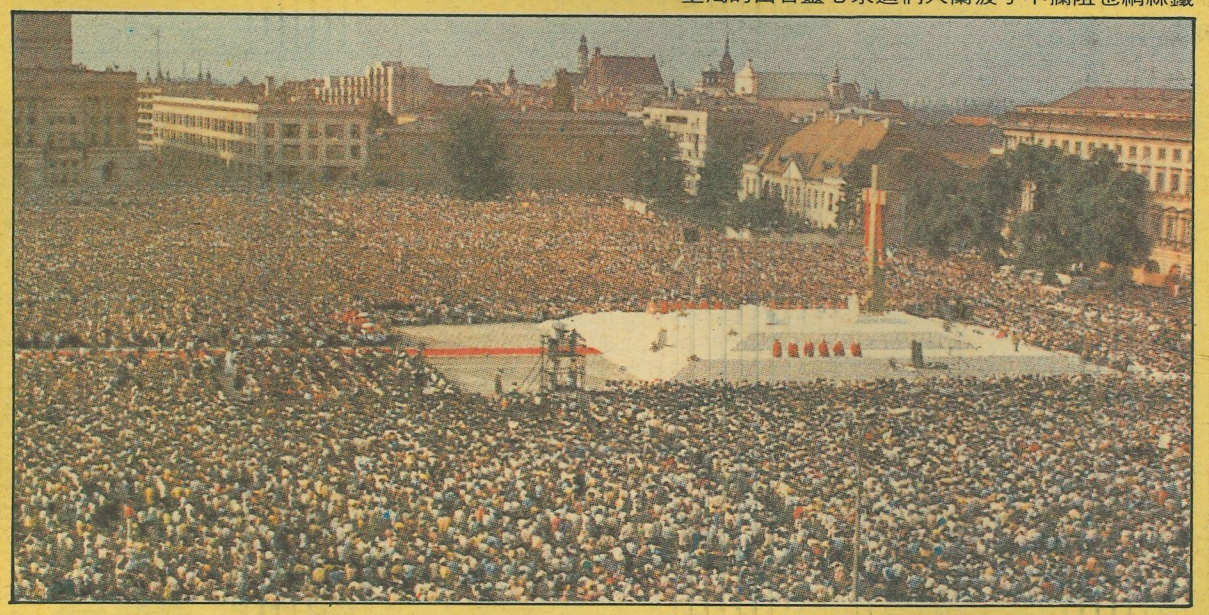
AC678
- FM・MW二波段，靈敏度特高。
- FM具有ATC自動微調控制。
- IAC消除汽車干擾裝置，絶無雜音。
- 卡帶停止自動轉換成收聽電台廣播。

到擁的死釘曾主下架字十的幕鐵破衝行之蘭波宗教

世二祿保望若宗教的蘭波籍原地土的國祖上踏于終氣勇和望希的比無人蘭波了給帶

亮冉■文

望渴的由自靈心求追們人蘭波了不攔阻也網絲鐵



這是教宗在華沙利勝場廣前播傳「福音」的一個盛況

教宗返國民衆激動

波蘭籍的新教宗若望保祿二世一身白袍俯身親吻着祖國的土地，「波蘭！我吻着這塊土地！波蘭，我心深處的永恆之地！」踏上這塊國土之時，也在離開這個家鄉之時，保祿二世眞情流露的擁吻他闊別多年的鄉土，他流淚，他歡笑，他給所有共產政權下的波蘭人民重燃起他們內心希望的火炬，他給舉世昏迷的氣象擲下了陣陣清新！

九天的祖國之行訪問，教宗所到之地無不使成千上萬的波蘭人民爲之欣向懾服，他們帶着朝聖的心情來瞻仰這位精神領袖，來聆聽這位「自己的」教宗宣洩他們的心曲。短短的九天之中，若望保祿達成了一項共產政權期待了卅年仍無所成的任務——波蘭人民那發自內心深處所集結出一股龐大的「民族主義」力量。

這怎不叫波蘭共黨主義者頭疼？又怎不叫他們驚心?!

新當選上教宗才八個月之久的若望保祿終於達到了重回祖國一行的心願，波蘭共產當局曾拒絕過一次，沒讓這位波蘭籍的教宗回去參加在五月中舉行的一個大宗教儀式，卻不好再拒絕他於六月初的訪問，當然他們很嚴正的將「政教分離」的觀念傳達給了這位新教宗的，意味着此行乃「純宗教之旅，政府之事請勿涉及」。

事實上，教宗本人也是有所心理準備而去的，在飛機上他對那些隨行的記者說過，他已決心要「鎖住自己的感情」了，「我一定要克制住自己！」

無神論調並沒成功

結果他在波蘭一個多星期中，他傳達給民衆最多次的「福音」教是敦促全面宗教自由的信念，以及那深深的民族感情。

「在我臨走之前，我要再度懇求你們，承接起波蘭的全部精神遺產！我懇求你們絕不要喪失了那份信念，不要沮喪！不要被擊敗！更不要切斷了與祖先們相連相繫的根源！」

他又深切的呼籲道：「絕不要失去了你們精神上的自由，唯有這份自由是使一個人獲得眞正自由的！」

這個聲音敲在每個共產政權下人們的心中，也敲在共產集權統治階層的心裡。大約前後總共有六百萬的波蘭人民前往現場，他們心中的狂喜、悲哀、委屈和期盼之情全都在這次宗教盛會中表露無遺，他們擠滿了所有教宗足跡所到之地，他們唱着聖歌，也爲波蘭的前途祈禱，他們流淚，在淚中他們也在歡笑。

隨行約有一千位的記者把一項訊息傳播給了全世界——若望保祿二世此行使波蘭人民以全面的宗教虔誠精神來對抗共產集權！馬列主義盤踞卅年之久的「無神論調」並沒有成功。

波蘭人民爭取獨立自由的滄桑史跡斑斑可見，幾百年來，他們在列強、集權的鬥爭之中，成爲「犧牲」的祭品。二次大戰後，驅除了德國納粹，却又再度陷入了俄國共產勢力的統治。然而波蘭人民爭獨立自由的心念却是日益深刻强烈。在共產政權下，宗教自由也遭受壓制，雖壓制住表面，却壓不住內心的精神之火。宗教，一直在西方文明中扮演着無法磨滅的一個角色，今天似乎仍然成爲整個東歐鐵幕下人們心中燃燒着的希望之火。

爭取教會完全地位

當若望保祿二世初抵波蘭見到潮湧般的同胞集結在廣場，向他歡呼，向他致意，所有眼中流露的期盼和傾訴之情時，也怔戾了！「唉！我這個斯拉夫教宗，有什麼辦法！」若望保祿自我解嘲式地來克制住難抑的眞情流露！可不是，斯拉夫民族血液中那份對生命自由的熱忱豈是任何集權所能壓服得住?!

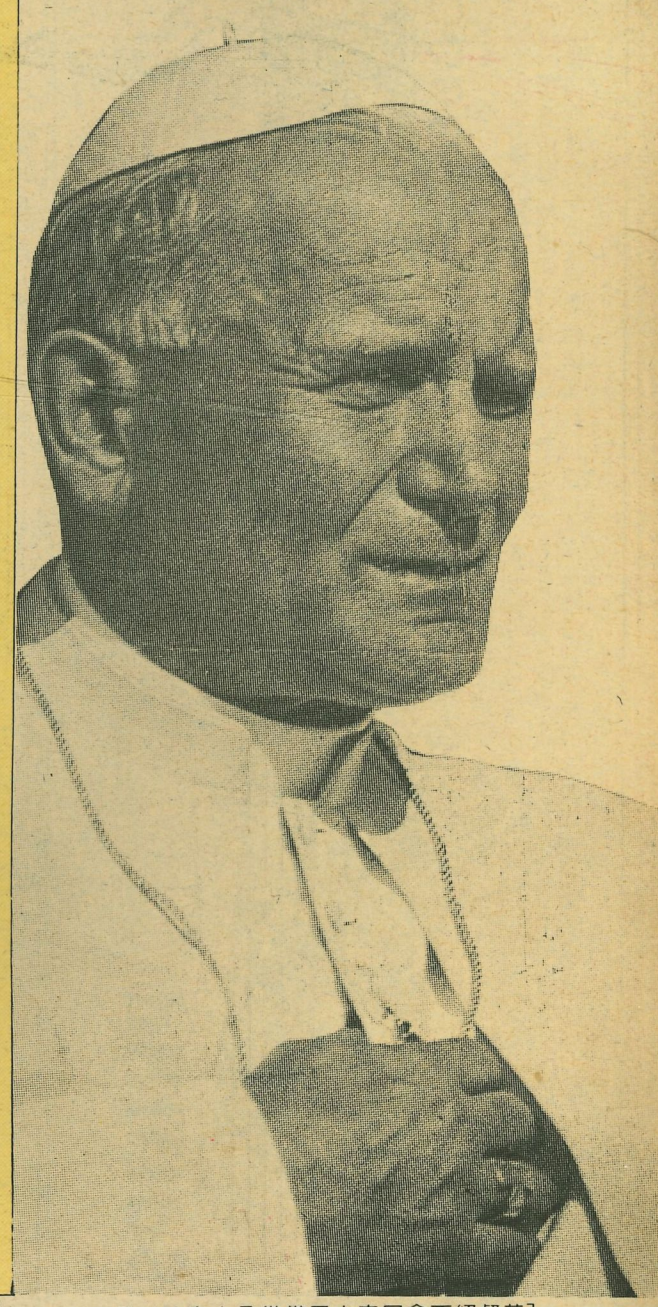
這九天中，若望保祿常自稱自己「這個斯拉夫教宗」，其中涵蘊着多深刻的意思啊！

每天他對着人民大衆談話，他談着宗教的歷史——捷克的、波蘭的、南斯拉夫的、保加利亞的，甚至立陶宛的；他也呼籲整個歐洲無論如何一定要重皈基督信仰來跨越目前呈現在各方面的分歧；他更禁不住的强調了人權的重要。他說道：「基督絕不會同意人民僅僅是生產過程中的一個工具而已！……宗教自由也不僅是信教自由而已，而是應讓教會在社會中有它完全的地位！政府也應該了解它對整個社會的任務所在！」

顯然，這位熱情而又理智的新教宗點出了「政府乃爲人民而存」的道理！

在華沙時，一個波蘭共黨領袖吉納克也在場的場合中，這位新教宗則說道：「華沙組織未來生存的有效性還要看他們是否能帶給所有成員更多的福利和繁榮了！」

所有這些「福音」都不可能使共黨領導階級感到高興，美國各大報也都在揣測這種情況必定會使得波蘭當政者去求訴於「蘇聯老大哥以求應付之道，教宗自己心裡也顯然明白他所可能引起的不愉快，他曾半幽默式的對



。已而具工的產生是僅僅民人意同會不絕督基」

淚水浸濕了傷痕

天主教台灣區總主教羅光先生談教宗波蘭之行

羅光口述 ■元璞筆錄

我們從報紙上看到新教宗在波蘭的訪問很成功，眞是很高興。有上百萬的波蘭人民去參加典禮——波蘭人也藉著這個機會公開承認：他們的信仰無法受壓迫！他們——愛——自——由。

波蘭人臉上全是淚水

面對受馬列共產政權統治下的同胞，新教宗既興奮又感到悲哀，而向他歡呼的民衆也流淚了。

教宗去訪問波蘭，他心中一定有好幾個目標的。

第一個，我們認爲是普通一般人所有的心情——他是波蘭人中第一位成爲世界性的教宗的，波蘭人都感到與有榮焉，大家期望他回去慶祝慶祝；他也愛自己的國家、同胞，登基教宗以後就很想回波蘭祖國看看。

再來的目標高一點——他在波蘭當總主教時，親身經歷到在共黨政權統治之下教會所受到的壓迫，就常常要跟政府去爭、去抵抗。這次回去，卽欲呼籲波蘭的同胞：保全自己傳統的信仰，不能因共黨政權的壓迫而鬆懈下來。

他想公開的鼓勵他們。

波蘭是信天主教的國家，百分之九十的國民都有宗教信仰，而波蘭在大國的壓迫之下，獨立的時期，非常短少，他們也習慣了要起來爭自由，保存自己的民族——所以雖處强權之下，他們教會的力量還是很大的。

他還有一個目標。

在共黨統治下的東歐天主教友相當多，像烏克蘭，或匈牙利、捷克斯拉夫，這麼多教友在受迫害，教宗希望藉這趟波蘭之行，間接地也給他們鼓勵，也要他們：保全自己的傳統信仰，並堅持到底！

宗教自由是基本人權

從報導中看來，他對「政治」沒說過話，「社會制度」他也沒講，但他提出來最重要的是宗教自由，這是基本人權，在波蘭，他公開地說了，共產黨不應該剝奪這種基本的自由，這話對全球也是極大的鼓勵，他不但是教會的領袖，實質上，他也是一個政府的領袖。

而匈牙利的教友不如波蘭多，力量不够大，不能够明目張膽起來反抗，只能暫時潛伏著；但，教宗這一來，匈牙利當局也怕啦，不能不小心。捷克當局也感覺到教宗對他們教會的間接鼓勵，爲預防人民爭自由，而變本加厲起來——這表示什麼，他們也怕啦！

我希望大陸上的天主教友也能和自由世界的教友一樣受到鼓舞。

我跟新教宗並不熟；以前的保祿六世就很熟，見了好幾次面。

不過，今年二月和三月間，我到羅馬教廷就晉見了教宗。頭次在二月十四日，是在公開場合見到的，他過來跟我們小團體每個人握握手，簡單講幾句話；第二次在三月一日，是我個別去晉見的，和教宗談了二十多分鐘。他很關心人民的問題，很細心聽報告，對共黨政權他知道得很清楚，對中國大陸的共黨政策，他是很懂的，但他仍希望中國大陸的教友能獲得更多的宗教自由，他一直在研究對付的方法，怎樣對付，還沒想出來——就看看有沒有辦法跟中共打交道，讓他們的宗教信仰放寬些——這當然是他的理想；其實，保祿六世時期就已經在想辦法了。

新教宗很平民化，他喜歡跟民衆接近，喜歡聽人家談話，有時不大多說話，那次見面，我說的話竟比他說的多呢！

帶進了自由的空氣

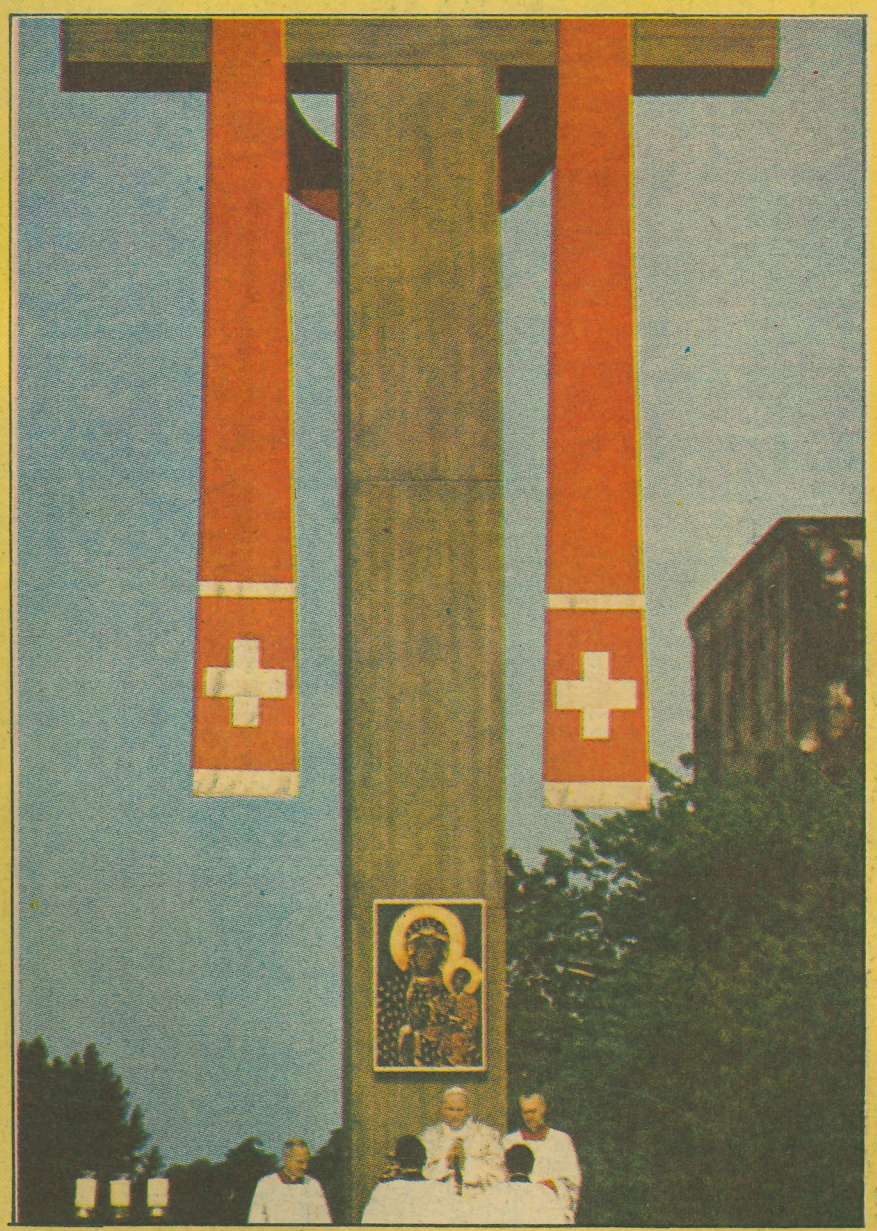
教宗的波蘭行，不同於一般宗教家或道德家的呼籲，實質上，這已經是一種拯救的行爲。而在自由世界與馬列共黨世界面對面的時刻，他那「一夫當關，萬夫莫敵」的凜然，當然，共產黨也怕啦！

教宗把自由的思想和空氣帶了進去，光是他的公開講話，就是自由世界的表現。

不過，除此之外，兩個世界若要這樣繼續相對下去，也很難——波蘭還是又回到共黨的統治之下，他們不會發生暴動，但他帶來的影響，已非常深刻，讓他們在最惡劣的物質條件之下，藉著精神宗教的支持，還能生活下去。

要把共產世界完全扭轉到自由世界中來，確實還要很長的一段時間——不過，畢竟人類的精神抗爭會持續下去，而且終會勝利的。

今年三月一日羅光總主教單獨晉見教宗若望保祿二世



若望保祿二世訪問波蘭第一天站在華沙勝利廣場大巨的十字架下

着人潮聽衆說：「我相信在那邊一定有些人在抱怨我這個斯拉夫教皇了！」

但是在他臨行的道別儀式中，他擁抱了波蘭的共黨總統賈布朗斯基說道：「此行是我們雙方面的一個勇士行爲，今天在這個時代是需要有勇氣做事的，有時候甚至還需要冒險去創前人未走之路！」

創例之行回響至鉅

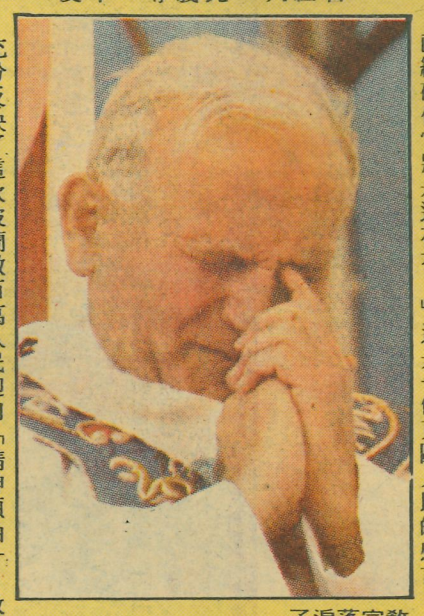
要說教皇此次創例的共產國家之行，對東歐毫無影響的話，那是不確實的。來自東歐各地的外國記者們已經陸續把「反應」傳播了出來，東歐集團中的南斯拉夫人民，藉著奧地利電視的直接轉播也爲之震撼欣喜着；一位南斯拉夫的主教庫何里克在接受訪問時也承認教宗此行將在其他共產國家中的「政教關係」會具有重要意義，「至少將會促使當政者對於教會的地位有進一步的尊重。」

匈牙利自從一九五六年的革命事件被「武力鎭壓擺平之後，當政者已多少在宗教限制上採取了較溫和的態度。一位駐在匈牙利的西方外交官說：此地的領導階級就是其中之一。如果教宗此次波蘭之行後，匈牙利當局對教會做些小讓步的話，我相信那也是教宗此行爲東歐留下來的氣氛所致。

捷克境內的宗教自由可說是幅度最小了，共產政權當局不但在最近否決了幾位新主教的任命，而且也正式的推行「反宗教」的馬列主義宣傳，另外還監禁了傳播宗教文學的教士。

教宗波蘭之行後，是否會有助於捷克人民對心靈自由的追求？還是會招致「反作用」的迫壓命運就還有待靜觀發展了。

但是，無論東歐國家當局對教會的關係採取改善的態度與否，可以肯定的是，東歐人民已經深切的了悟到一件事實：「我們再也不會害怕教會的生存問題了，我們已經確信它將永遠存在！」這是一位東歐人民的感言，充分反映了這次波蘭數百萬人民迎向「精神領袖」——教宗——的深刻反響。



了淚落宗教

馬克斯曾經寫道：要達到人們快樂的第一要務就是革除宗教！

三十五年來，在共產政權下波蘭人民的「冷漠」顯然不是快樂，這次在教宗返鄉之日人們所呈現的虔誠、熱情、激動以及空前盛況，無異又是給共產政權的當政者一個迎頭諷刺。

馬克斯畢竟又輸了！

聽阿媽還是聽醫師？

生育在民俗與醫學上的爭辯

婦女的生育是人類的一件大事，中國人在民俗上有許多禁忌與療法，多是關於文化與社會局面的，而在現代醫學的眼光裡，應該如何解釋民俗？民俗與醫學又應有如何的交流？

主辦／時報周刊　協辦／國泰綜合醫院　策劃／何銘●蔡崇熙●林國卿●李瑩瑩

出席（以姓名筆劃序）／丹扉（女作家）尤增輝（民俗作家）吳就君（師大衛生教育系講師）夏霽春（中醫師）黃光國（台灣大學心理系教授）張詩經（國泰醫院副主任委員）黃榮桂（國泰醫院婦產科醫師）許鴻源（葉學博士）陳鐵宗（國泰醫院婦產科醫師）歐陽醇（中國時報副社長）簡再彥（國泰醫院婦產科主任）簡瑞甫（時報周刊國內版總編輯）魏開瑜（中醫師）

主持人／李亦園（中央研究院研究員）　紀錄／陳靜宜●胡遜　攝影／陳炳坤●周嘉華

座談會在天津街一家別緻的西餐廳會議室舉行，會場極爲安靜祥和。下午二點半，與會的專家們開始了「民俗與醫學」的討論。

此次座談着重在解釋中國人對生育的一些民俗現象，以及現代醫學對生育的科學醫療。與會者有婦產科醫生、中醫師、人類學家、心理學家、社會工作者、民俗專家、專欄作家等。

座談會在中國時報副社長歐陽醇先生一番語重心長的談話後，揭開序幕，歐陽先生說：「雖然現代醫學、科學都非常發達，知識水準也非常普及，民間很多習俗，有的可以順着科學發展進行，有的却脫離了科學，對人體生命安全有很大的影響，因此，在民俗與科學之間有交流與解釋的必要。」

接著，由李亦園先生主持討論。

中國人對健康有三個層次的均衡要求

李亦園：我想民間的一些風俗習慣由來已久，固然流行的原因很多，除開迷信的部份，很多是有實證的意義——不管是實際能够產生效果，或者是在心理上產生效果。不但有實證的意義，而且也有它社會規範的意義，這點已經超出醫學的範圍，已經是醫學的一個延伸了。

談到社會醫學，不同的民族或不同的文化，有它對健康不同的定義：西方人的健康觀念，大半是站在一個生物個體的立場，來看這個個體的均衡；但是中國人的健康，不只是個體的均衡，而且要跟其他人的均衡；不但跟其他人的均衡，還要跟整個宇宙的均衡；不但跟整個自然的均衡，還要跟超自然的均衡，這樣三個層次的均衡配合，才叫做健康。所以我們中國人的健康跟西方社會所謂的健康，實際上差別很大。我們假如從這樣的觀點，來看不同的治療方式、不同的風俗習慣，我們會恍然大悟，爲什麼民間有這些習俗，爲什麼民間的人經常看了西醫後，還要拜神？因爲西醫只是個體的均衡，它不會注意到人跟人之間的均衡，更不會注意到人跟超自然的均衡，這是中國人、中國文化所着重的一個大範圍的均衡。我想由這樣一個觀點來討論今天這個題目。

一般說來，生育、生小孩在一個眞正實證醫學還沒有發達的社會裡面，這是人生歷程很重要的一個關鍵，也是一個相當可怕或者相當危機的時刻。所以當時的社會就想盡各種辦法，在實際上或在心理上來彌補這個困境。

有關生產的風俗習慣，大致可以分爲兩方面：一個是積極的、一個是消極的。積極的，可以說用各種不同的行動來幫助孕婦，像孕婦進補，這是屬於積極方面的。所謂消極方面，就是禁忌。因爲這是一個危機，所以經常要避免某種行動，例如整個月必需要守在產房。在我們的社會是孕婦守月子，但是像巴西的一個社會，却是由丈夫守月子，我們叫這個風俗爲「產翁」。從這裡我們就可以知道：坐月子的風俗，不僅僅是醫學的部份，也牽涉到社會、牽涉到心理。這種消極的禁忌，包括行動、包括食物，你說它有意義，但是也可以說它是一種迷信，但是迷信當中又牽涉到一些很有趣的問題，也許我們可以先請丹扉女士由她生產的親身經驗談起。

是否能訂個孕婦福利法

丹　扉：先說害喜，很奇怪，我個人從來沒有害過喜，所以我的情形，大概不是個很適當的例子。不過我有個疑問，以前我在醫藥廣告上看到，有種藥片可以止吐。但是有些孕婦怕吃了藥會生出畸形兒來，所以即使吐得很厲害，她也寧可承受。到底什麼藥可以幫助她們，我想醫生不妨對她們有所指示。

再說到胎兒男女的推測，當然一般作父母的，尤其是頭一個孩子，都很喜歡去推測這個嬰兒的性別，雖然對實際毫無幫助。我們記得有個民俗，好像在懷孕後身上帶什麼東西，能够馬上變成生男的，我就不相信這個。從這個風俗裡面，我們可見一般人都是重男輕女的。

我希望民俗能及早改變重男輕女的觀念。再不然，我在報紙上看到好像醫學有什麼辦法，可以使生男孩的希望多一點，我們希望在這方面多加研究。

再談到胎教，我做孩子的時候就聽說，母親一懷孕，可去看一些外國電影明星的照片，小孩就會像他，會很漂亮。我懷疑這個說法到底有幾分可靠性？當然孩子總是像父母，怎麼會生得像明星？

我們中國人說坐月子，一坐就非坐滿一個月不可，所以心理上也就受到限制。照中國人的說法，這一個月不能洗澡，也不能洗頭，一點生冷都不能沾，連臉都不能拿冷水洗，都是說以後會留下毛病。關於坐月子這一套，我個人不太遵照，人家告訴我產婦要包得緊緊的，不能吹風。在夏天，這種穿衣法實在太難受了，所以我就只穿條短褲。但是現在我常頭痛，有個醫生就認爲這是月子沒坐好的後遺症，究竟這個說法有沒有醫學上的根據呢？

那麼我還想到，有的孕婦因爲家境關係，無法作定期產前檢查，是不是能訂一個孕婦福利法，對她們作產前檢查，多少有些優待，因爲這不只是孕婦個人的事，也關係着我們下一代的健康。

李亦園：謝謝丹扉女士很好的一個經驗說明。剛剛丹扉女士說她沒有害過喜，這個很有意思，我覺得害喜這件事情，固然也許有生物的反應，但是社會的意義也很重要。本來生病的人，一方面固然也有病，一方面在社會上來說，也經常需要人家來照顧她。而害喜尤其是在模稜兩可的病之間，有很多實際上是故意的，或者是把它誇大了。假如她是一個像丹扉女士這樣很自立的人，

座談會會場全貌

尤增輝先生

許鴻源博士（右）、魏開瑜醫師（中）、夏霽春醫師

她不需要害喜來得到她家人的照顧，那樣的話，（對丹扉）所以妳不會害喜，因爲我相信妳是一個很自立的人（笑聲）。許鴻源教授要趕赴另一個會議，所以我們現在請許先生發表高見。

中醫具有幾個西醫所沒有的理論

許鴻源：今天我要講的生育方面的問題，主要側重於中醫方面。過去我曾經對台灣所有中藥店及中醫師三千人作過一個調查，發現有七成都是婦科疾病。爲什麼她們發病會去找中醫師？因爲中醫具有西醫沒有的幾個理論。

中醫的第一個理論是：虛的人要補、實的人要瀉。一般懷孕的婦女，她們避免吃菠蘿、蘿蔔這類太冷的東西，多數人會到中藥店買安胎飲來吃，爲的是要補母體。另外，孕婦生產後，體虛氣弱，所以本省習俗要吃熱性的蘇油雞，也是一種補的想法。

第二個理論是關於瘀血的。根據中醫的看法，瘀血留在體內，到了某一個階段就開始發病，所以各位的母親到了四、五十歲會有更年期障害，或是家裡的老人家常會腰酸背痛，主要就是瘀血症引起的，要吃當歸、川芎這幾樣東西，不知不覺地將瘀血拿出來。

另外中醫還有一個水的理論、一個氣的理論。氣可以分爲動、靜兩種。「動」爲氣往上衝，會造成頭暈、頭痛；「靜」是氣的鬱滯，根據中醫的說法，孕婦嘔吐就與氣有關。

剛才說，本省婦女在懷孕初期要吃安胎飲，就是通稱的「十三味」。因爲婦女的情緒，一般說來要比較容易歇斯底里些，而十三味中的當歸有FOLICID的成分，能够使情緒平靜下來。生產後所吃的生化湯，裡邊有桃仁，桃仁可以使血管擴大，讓血管裡的廢物容易排泄出來，所以吃安胎飲、生化湯，都有它的科學根據。

中藥還可以治不孕症。主要的理論依據是：不能生育的婦女，是由於子宮寒冷，溫經湯及當歸芍藥散能使子宮慢慢溫暖下來，子宮溫暖後，生育的機會就增加了。

一般說來，病有幾種外因，幾種內因。外因就是環境，受涼或太熱都會生病；內因就是七情、感情上的發病。這點西醫不太注重。西醫接受科學的教育，把人都當成一樣的，中醫就把每個人看成不一樣的。這也是中、西醫不同的地方。

再說，中藥、西藥都有毒性，普遍來講，中藥的毒性非常小，西藥的毒性却很大。大家都認爲維他命吃了對身體好，其實維他命本身會合成，只要吃三、四種就好了，多吃反而有害。中藥的毒性小，這也是它會流傳至今的主因。

李亦園：中醫醫學理論，非常强調冷、熱。冷熱就是中國人的文化意義所在，不管它有沒有實證的意義，但是我們如此相信，這就是文化意義。假如有實證再加上文化意義來醫病的話，經常要比單單只有實證，意義要大得多。平時我們講的民俗醫生，童乩這一些，主要能產生意義的很重要的一點是：他能針對着病人的文化意義來擊破。他經常回答：「爲什麼是我生病，而不是別人生病」這一類病人非常焦慮想知道的問題。而西醫只會告訴他：你生病是什麼細菌、或者是怎麼樣的分泌不正常，疏忽了文化意義這個層次。所以中、西醫之間的討論，我相信重點在於對文化意義的瞭解，因此，特別提醒：文化意義是很重要的。

民俗治療還有第三個層次，就是巫術，這點是比較沒有意義的，但是有一般風俗習慣的趣味。我知道過去在鄉下，當產婦難產煮藥的時候，要跟一個秤錘一起煮。爲什麼要用秤錘呢？因爲秤錘是沉重的，藉秤錘這個沉的意義，趕快讓胎兒墜下，這個就是我所說的巫術的層次。巫術的層次又可分成兩個：藉秤錘象徵的意義把胎兒墜下來，這個是相似率；另外一個是接觸率。比方說，胎兒的胞衣是來自於被胎兒接觸的，所以要把它放在罐子裡，蓋上，然後丟在很深的溝裡，以免被仇人拿去做巫術，就會對胎兒不利。

我們就接着這個意義，繼續來討論。吳小姐，妳要不要發言？

我國民衆就醫行爲的探討

吳就君：我想我雖然是三個孩子的母親，可是就像丹扉女士說的，我也說不出當時是怎麼個情形。至於說有關生育方面的民俗，我更是外行。我還不如說，我今天是來吸收東西的，因爲我的論文正是有關今天討論方面的。

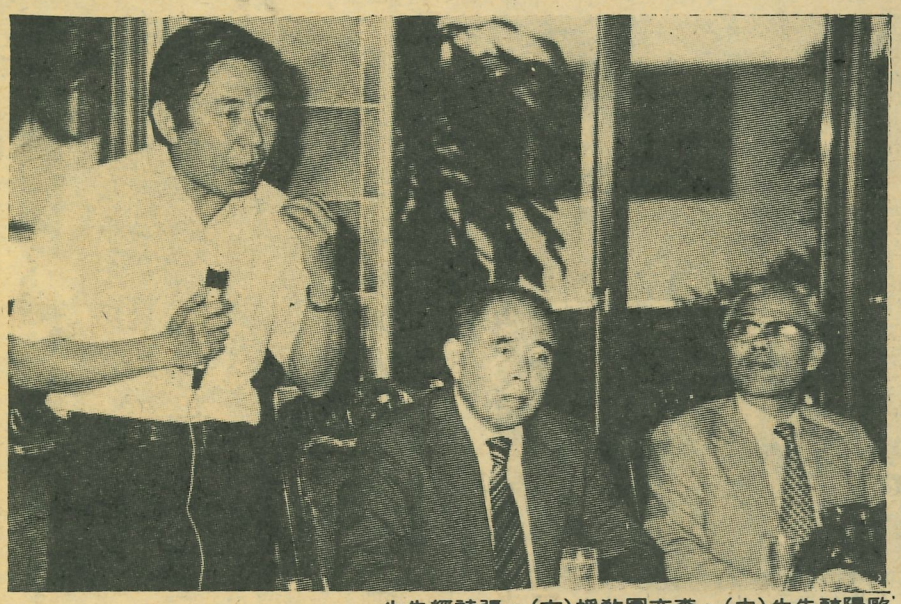
現在，我先把我的論文，跟今天討論的題目有點關聯的部份，提一下：

我時常想，我們現在的生活那麼的科學化了，醫生是這麼的多，醫療又進步，而有關民俗醫療上的東西，究竟在我們現代人的生活中，扮演着什麼程度的重要性，以及採用到什麼程度？我曾經在這個專題下，對台北市及台灣中南部鄉鎮各作了一千個抽樣，看看他們當健康方面發生問題的時候，採用什麼方法來保護自己的健康。

我把我們中國人常常採用的醫療行爲分爲：㈠民俗醫方面，包括童乩、算命、看相、風水、卜卦、抽籤、拜願、收驚、符水。㈡漢醫方面，有中醫、接骨、跌打損傷、鍼灸、秘方草藥、中式補藥、補品。㈢西醫方面，我特別列爲專科醫院診所的西醫、綜合醫院的西醫、西式成藥、補藥、補品、衛生所、精神科、心理衛生所。

這廿項行爲究竟採用的情形如何？都市和鄉村，又有什麼不同？大概的資料是這樣子：民俗醫方面，無論鄉鎮或城市的人，有百分之六十到八十都會採用卜卦、抽籤、拜願，當然不是這些人都是爲醫療而去的，可是多少有人是爲了醫療。我想，生病或痛苦的時候，這是個既不花錢也很簡單的解決之道。童乩和收驚在城市的採用比鄉鎮少，而算命、看相，城市要比鄉鎮多。中醫方面，鄉鎮或城市有百分之八十的家庭，都會很普遍地去拿中式的補藥或補品。西醫方面，城市的專科醫院很多，因此人們都會採用它；而在鄉鎮，也採用專科醫院，特別不同的是：衛生所在鄉鎮起了相當的作用，不像在城市，衛生所常常是比較低收入的家庭才利用。

其次，我再把這廿項行爲合併起來看。我發現通常一個生病的人，他們去看西醫，但是他也會去拜願，也會去問童乩，也同時要吃一吃中藥。西藥和病家交談的時間很短，很少會告訴病人得病的病名或原因，這點，中醫和民俗醫的情況要好些。這裡我借用一位精神醫學人類學家Arthur M.Klinman的說法，他曾在台灣作過好幾次這方面的專題調查。他說：西醫和病家講話的時間平均不到一分鐘，中醫是一分鐘到三分鐘，童乩跟病家交談，則有五至十分鐘。一個病患，他是身心都處在生病的狀態，如果醫療者能有充分的時間與他交通，對他的心理安定的意義就很大，這可以說明爲什麼民俗醫存在的理由。



歐陽醇生先（左）授教園亦李（中）、張詩生先

最後，我再談一點，我們民間既然如此依賴民俗醫，是不是對西醫就不看重了呢？不見得。無論鄉鎮或城市，百分之九十五以上的家庭，有困難都會去找西醫。但是，單獨靠西醫，絕不再尋求別的醫療途徑的家庭，在都市或鄉鎮，都不到百分之十，也就是說，單靠西醫的家庭很少、很少。這是我簡單的一個報告。

李亦園：謝謝吳小姐，下面我們請一位西醫，請簡主任您來談談好嗎？

推測生男生女的科學方法

簡再彥：孕婦在產前檢查時，總是有相當多的問題問到醫生，這些問題大部份還是我們西醫能解答的，孕婦瞭解得多，對懷孕的過程就比較放心，對她們心理上的幫助當然很大。但是也有人會問到一些涉及中醫方面的問題，譬如說：孕婦吃黃蓮，生出來的孩子膚色是不是比較白？像這類問題，我們就不敢貿然回答。西醫的原則是：如果孕婦要照中醫的方法去做，只要無害於身體，我們就不禁止，除了能讓孕婦心理安定外，說不定也有它的作用。

我想講講關於孕婦害喜及胎兒性別推斷這兩個問題。一個女人懷孕以後，她的肚子裡就多了一個小孩寄生在母體，胎兒一切生長、發育的來源，都要從母體攝取，所以母體生理上多多少少都會有一些變化，這些變化就會產生一些懷孕當中不舒服的症狀，就是我們通常民間所說的害喜，比較常見的是嘔吐或有想吐的情形，通常在懷孕的第二個月到第四個月最嚴重。

醫學上，至今還沒有找出孕婦嘔吐或想吐的原因。有些醫學報告是說跟胎盤所分泌的一種絨毛膜的激素有關，這種激素在母體內含量比較高的時候，就容易引起嘔吐。另外有人認爲它跟心理狀態也有關，根據我們的觀察，孕婦如果過去心理方面比較不平衡，容易不安或者她對懷孕有一種矛盾、衝突、抗拒的心理時，就容易有這種現象出現。普通我們都會跟孕婦解釋，這種情形是短時期的，多數孕婦的症狀都會逐漸消失，不需要藥物治療，如果嘔吐的情形很嚴重，就是一種惡性的妊娠嘔吐症，必須借助藥物，我們除了開給她止吐劑外，還有一般常用的維他命B。

孕婦口味的改變，在醫學上還找不出特別原因來。其實喜歡吃的東西，不只酸的、甜的，甚至有人歡喜吃泥土或其他完全不能入口的東西。這點也有心理因素，也跟社會傳統、風俗習慣有關。

現在談胎兒男女的推測，醫學上胎兒性別的測定，普通有幾個方法：第一個方法是懷孕十四週到十八週之間，羊水較多，羊水裡面有胎兒脫落的細胞，我們把羊水抽出來，由胎兒脫落的細胞來看他的性染色體。另外有個比較進步的方法：差不多懷孕十八到廿週時，有一部份胎兒的血液會流到母親的血液裡，這個時候抽母親的血，來找在母體內循環的胎兒的血球，用血球來辨別胎兒的性染色體。最進步的是超音波檢查法：這種超音波檢查，要在懷孕廿八週後做，比較正確。主要是找胎兒的男性性器。能找到性器，生下來是個男孩的正確率是百分之九十幾，如果找不到，生女孩的正確率是百分之八十幾。換言之，在判斷生男孩方面的正確率比較高。

生殖是動物的自然過程

黃榮柱：我個人是認爲：生殖的過程是一個很自然的現象。凡是自然界的生命現象，沒有一樣是不會老化、不會死亡的；它的個體老化死亡後，一定要靠再生來繼續生命現象的存生。再生現象在人類方面講，就是生殖。所以生殖是一個非常自然的過程，既然是自然的過程

聽阿媽還是聽醫師？——生育在民俗與醫學上的爭辯

士女扉丹、(中)授教國光黃、(右)授教君就吳

，我認爲就應該以自然的觀念、自然的態度去對待。像有的人一害喜，就覺得很難過，聽人家講要吃藥，就隨便買藥來吃，也不找醫生看，我認爲這是個錯誤的態度。比方說，有的民間風俗懷孕要吃安胎藥，但是自然的過程並沒有說一定要安胎對胎兒才好。我覺得這好比我們中國人講的：「畫蛇添足」。所以這種過度刻意的東西，就不是自然態度應有的。

可是，有的孕婦嘔吐現象非常嚴重，甚至連一粒飯、一口水都吃不進去，一直持續了四、五個月，肚子又有點痛，這個現象我們查出來是種水疱狀胎，那麼這是不自然的，我們就應該用水疱狀胎的態度去處理、才對。

至於重男輕女，我想我們中國人，甚至西方人都一樣，大家都認爲男人才是傳宗接代的主要根源，其實自然也沒有這麼規定。像有的民族是母系社會，女人才能傳宗接代，所以這完全是民俗方面觀念的問題。

李亦園：我想黃醫師說得非常正確，人無論如何是動物，當然最重要的是作爲自然的一部份。但是人跟動物不同的地方有兩點，就是人有觀念，這個觀念非自然，這是文化；還有，人類有社會，他必須跟其他人互動。所以無法把人完全當成自然，必須要加上一點點文化、一點點社會。因此，在根據絕對自然科學的立場，對於自然的文化的成分，我們也應該給予容忍，否則對那個文化或那個民族，就會發生很大的衝突。至於心理作用是由觀念來的，一個孕婦因爲家庭處得不好，因爲人際關係的困境，使她更困難，也許有一些社會的方法來治療她。所以我們學社會科學的人當然絕對是贊成自然，但是也不會忘了文化跟社會。中醫在這方面有它的文化傳統，也許我們可以多多檢討。是不是請夏女士發言？

中醫對懷孕期間的種種解說

夏露春：我分成幾個重點來說，先講害喜。婦人能夠受孕，是由於腎氣旺盛，然而一旦受精得孕後，大部份的腎水都去培養胎兒，不能去滋潤五臟，所以肝臟比較燥急，肝臟燥急、肝火升動，就造成了懷孕的嘔吐。

中醫推斷胎兒的性別，一是從脈象上診斷，因爲婦人受孕後，內部充實，脈搏也呈現着滑實數的形狀，如果這個現象是左脈比較顯著，大半都是男胎，女孩則右脈較明顯，不過這個方法比較不可靠。再有是從孕婦腹部的形狀來判斷：假如肚子向上、尖的、肚子已經很大了，但從背影看不出是個孕婦，一定是生男孩。假使肚子是往旁開展大的，從背影看過去，曉得這個是孕婦，這個一定是女孩。這個說法相當可靠。

孕婦的禁忌，在吃的方面，最好選擇清淡的食物，如果吃得太濃郁，小孩容易有胎毒，所以有種小孩生出來，瘡很多，就是孕婦的食物引起的。其次有孕的時候，最好不要提東西、不要往上攀、不要拿重物、過於疲勞、跑跳都容易流產。最要緊一點是情緒控制，假使一有孕，一定要開心，假如情緒起伏不定，好像裡面有暴風雨一樣，小孩在裡面不安穩，將來養出來容易受驚。

孕婦應該多吃海參、淡菜、水果，臨盆的孕婦，尤其要吃蔴油、豆腐皮，照我們的老說法，豆腐皮能够滑胎，使得生產順利。生產完要吃雞酒，因爲酒能活血，雞能補氣血，酒跟雞放在一起，一方面可以去瘀血，一方面還可以補氣。

再說月內風，其實普通人一樣會受寒，只是產婦月內受風較常人難癒。因爲生產過後，髮毛空虛，風寒外入，產婦沒有抵抗力，自然較常人嚴重。普通人受風寒，我們是用發汗藥一解而散，可是產婦產後氣血大虛，汗血是同類，汗出多了，就會變成驚厥、抽筋。所以依照習俗，產婦一定要坐一個月的月子，忌生、冷。這點非常重要。

婦人懷孕的民俗禁忌與療法

張詩經：剛才許教授談到，吃的東西有冷、熱之分，這個當然是中國醫學的一種傳統看法。食物的冷熱性質該怎麼分？依我的猜測，剛才提到蘿蔔屬冷性，蘿蔔維他命C含量相當多，是不是含維他命C成分多的，就是冷性食物。那麼，像炸的、烤的、蛋白質含量高的，是不是就是熱性食物？這是我個人對食物性質冷熱區分的一個淺見。

本省風俗，作月子一定要吃蔴油雞，因爲蔴油屬鹼性，是熱性食物，所以作婆婆的，一定都逼着媳婦吃，蔬菜水果是不給的，這也許就合於中醫要求產婦的食熱，忌生、冷的理論。

剛才簡主任也講到了，孕婦嘔吐，可以有藥方治療，但是我曉得一種民間療法：韭菜炒猪肝，對不少孕婦靈驗，是不是每個人都有效，我就不知道了。

另外我這裡也有幾個民間測定胎兒性別的方法：一個是抓一把米，然後把相當於夫妻年齡總合的末數挪開，再數剩下來的米，如果是單數就生男孩、雙數就生女孩。另外到市場去買一斤老薑，如果雙數一斤，就生女孩，單數一斤就生男孩。還有在冬至那天搓圓仔湯，紅色圓仔先浮上來，就表示生女孩，白色先浮上來，就生男孩。再來是看孕婦無意間跨門檻的時候，左腳先跨、生女孩，右腳先跨、生男孩。

道士作法爲孕婦禱告安胎

黃榮桂醫師(右)、陳鐵宗醫師

任主彥再簡科產婦院醫泰國

依照台灣民間風俗，每間屋子裡都住有胎神，胎神是不可以隨便驚動的。所以住有孕婦的家庭，絕對不可以搬動家裡的東西。

現在民間也有一種農民日曆，年紀較大的在搬動東西前，一定要看看胎神今天的位置所在，如果不相信它，偏偏有一個巧合，是很嘔人的。我有個親戚，因爲年紀輕，不信這一套，在他太太懷孕的時候，油漆房子，結果生下來的孩子長了一個疤。還有個人在這段期間，裝收音機的天線，結果生下來的孩子，耳朵是捲的，這個孩子我曾親眼見過。還有兔唇的說法，據說是用剪刀剪布造成的，這些都是動了胎神的後果，我不知道是不是巧合，但是民間對它是有相當的信仰。

我記得我小時候，醫院不像現在這麼普遍，醫學常識也不發達，如果遇上難產，就請道士來唸咒，再給一個安胎符，當然這是心理安定的作用較大。如果難產時，胎盤不掉下來，胎盤往上衝會使孕婦喪命，這個時候，道士如果沒有辦法，另外有一種就是剛才講的秤錘那一類方法，用個大臼來舂東西，可能藉這個沉重聲音的壓力，讓孕婦用力使胎盤掉出來。最近還有一種民間療法，在碗裡倒點醋，把燒紅的木炭放在醋理，孕婦聞到煙霧，可能會幫助胎盤脫落。

以上這些都是聽來的，或是我作孩子時所看到一些有關懷孕的民俗，還要請教大家，依科學立場要怎麼解釋這些事？

李亦園：有些問題，我們還得請教黃光國教授，就心理學方面給我們解釋。不過在請黃先生發言前，我再說明幾句：

在現代醫學沒有眞正普遍之前，每一個文化都有一套解決困難而存留下來的方法。我們未必把它看成是眞的；實際上，在我們現代社會科學的立場，反而是在欣賞它，或者是在瞭解它。

我們中國人常把食物跟藥物混合爲一，而西方人或其他的民族，藥物是藥物，食物是食物，用這個食物與藥物混合爲一的觀點來看文化，另外有它一套意義。

由社會的立場來看，剛剛張總經理說得很好，媳婦在坐月子的時候，婆婆一定要她吃些什麼，我也有這種經驗，我太太生小孩的時候，我的岳母也是如此，我的太太吃多了，總是叫我去倒掉。這裡有一個有趣的問題，諸位想想：我的岳母從前也倒掉，但是她後來又要叫她

中國北方婦女生產時，供奉催生娘娘於產房內，分娩第三日祭拜送神

的女兒吃，這個就是我說的社會的一面。

我舉這兩個實例來說明：站在文化與社會的意義看來，我們所保留的一些民俗，未必是眞的、是對的，然而，換個角度，我們可以欣賞它。至於剛剛提到有關胎神的部份，恐怕要請教黃光國教授了。

從家族觀念來看孕婦的心理

黃光國：有關女性生育的心理層面，我們必須從過去我們家族主義的想法來看。中國古代傳統社會是以家族爲中心，家庭是一個相當重要的根本。所以一個女性是不是順利生產、生產一個怎麼樣的孩子，對她而言，意義非常重大。我們談生育民俗的意義，就必須從生產對女性的重要性這個角度談起，如果我們將這些民俗，放在過去傳統社會殷重視的價值觀裡來看的話，它的意義就更容易瞭解了。

有關生育的民俗，大致可以分成三個階段：生產前的、生產時候的、生產以後的。比方說害喜，並不是每個女性都害喜，也並不是每個文化的人都有，只是一部份的人，尤其是心理衝突愈大的，愈容易有這種現象。換言之，在傳統社會裡，媳婦懷孕了，如果婆婆很看重這件事，害喜的可能就相當大。因爲她負起了傳宗接代的重要任務，地位好像一下就提高了，所以可以要求很多東西，甜的、鹹的，只要她想得到的，她的丈夫、婆婆都會弄來給她吃。我們不妨想想看，誰去弄這些東西？假如是丈夫、婆婆去弄，對孕婦心理上的安慰，很可能使孕婦害喜的現象消除掉，所以害喜不是絕對會有的。

再說孕婦很多的禁忌，不能拿高的東西、不能動這個、不能拿那個、不能掃地，不然會犯了胎神，其實這些禁忌主要是讓孕婦少動。平常剛進門的媳婦，家裡大小事件都非要她親自去做，可是一旦懷孕了，她就成了特權階級，如果做事犯了胎神，誰負責呢？剛才張先生講了很多例子，刷油漆身上會有疤、用剪刀剪布成了兔唇，類似的例子，如果仔細去思考的話，其實往往都是我們事後才去找的一個藉口罷了。因爲在懷孕期間不可能什麼都不做，如果生了個有問題的孩子，我們就將它歸咎於懷孕期間做事犯了胎神。

至於生產時，有的醫院會在產婦肚子上綁個指標器，當指標往上升時，先生就叫太太開始用力。

可見孕婦用力是個很重要的過程。從前用木槌敲臼、用醋嗆來幫助產婦用力，也有它的道理在。

然而產後坐月子、吃雞酒對其他民族是可有可無的。西方人產後就要走動，非喝牛奶不可，很多食物一點禁忌也沒有。

從我國文化的角度來看吃雞酒、坐月子算是一種獎賞，生個胖兒子坐二、三個月子都可以，生女兒也許半個月就要起來。

當然月子裡吃的東西確實含高熱量，可以恢復身體疲勞。

雖然現代醫學已很普遍，但是還有很多人接受傳統的習俗，西醫應該瞭解這些習俗，以便給孕婦更好的指示，避免將民俗當成是迷信。

李亦園：剛才黃教授說的，我想補充一點。

孕婦要渡過的危機除了生理、心理，還包括社會的。巴西亞馬遜河的印第安人是丈夫坐月子，不是太太坐月子。這種風俗在我們看來簡直是無稽之談。但從社會的角度來看却可以欣賞。

一個人有兒子和沒有兒子在社會地位上有非常大的差別。有了子嗣後，他的地位變得非常重要。坐月子是種象徵意義，用它來轉移不同的社會地位。讓他或她花一個月的時間做心理準備來重新面對社會。

張總經理剛才所談的習俗，都是儀式性的，用它來騙我們自己，彌補心理上的困境。在我的立場來看，騙歸騙，但騙得很好。

中醫開給孕婦的幾個藥方

魏開瑜：並不是每個孕婦都會害喜，俗語說一胎一脾氣，生老大有，生老二就不一定。且每個人輕重不同。如果是輕微的噁心，用紅糖煮生薑服下就可以好。有人却牽腸掛肚，民俗上有很多治療方子，甚至用雞屎燉鴨服後治好的。

如果胃口不好，民間的偏方有韭菜炒生薑、荸薺，吃了可以下飯。

剛才提到「生冷」的觀念，有二種意義，一是冷的東西，二是性質寒冷。例如中國人在肚餓，嘴乾時，就吃冰淇淋；實在不衛生。冷的東西，外國人都是飯後才吃。像水果的性質有寒熱之分，荔枝、龍眼吃多了，就會口乾、眼睛紅，這就是熱性水果。

至於子宮寒冷，簡單說就是子宮機能衰減。

安胎藥有「十三太保」、「泰山盤石散」、「保胎無憂丸」，這些藥一個月吃一、兩次就够了。

男女推測，多屬傳說，古書中記載：左乳有硬核，就生男的，右邊就生女的。更有，孕婦出門，先生叫她，如果左邊回頭就生女的，右邊回頭就生男的。正確與否，沒有統計過。

關於禁忌，有禁房事，禁久坐，禁久臥；少吃生冷，注意寒熱。所謂「不受寒自不發熱，不傷風自不咳嗽」，「不較是非則氣不傷，不爭得失則神不勞」。

關於難產，古訓「已勿求速，人勿多言」，就是臨盆時不要太著急，旁人也不要多嘴。「腹痛腰不痛非正產，胎高不下非正產之候，水漿（羊水）未脫非正常之候，水漿雖出，腰腹不痛非正常之候」。這就是俗語說的：忍、忍、忍，慢臨盆。

胎產時禁巫邪，俗語：信巫不信醫，不智也。

關於雞酒。雞很營養，蔴油解毒，正是產婦需要的。本省民俗蔴油則放太多，不大好，應該看個人體質而定。產後幾天，先吃清淡點，以後再加濃，酒要釀造的好酒，不要用酒精合成的劣酒。

孩子出世，有用黃蓮來解胎垢，如果嫌黃蓮太烈，或吃普洱茶加冰糖也可。

至於高麗參，生產時有助氣作用。產後最好禁服，因它止血作用，產婦體內瘀血會排不出來，最好吃生化湯來排瘀血，人參等一星期後再吃。有的醫生在實施人工流產後，也叫人服生化湯的。

關於胎記，傳說是閻羅王踢到，現在的說法是母親心臟的壓力所造成的。

民間供奉的催生註的媽娘媽

民間流傳的孕婦禁忌

尤增輝：中國人對出生的看法是定命論，由天地所生，因此神祠裡有註生娘娘，她手下有十二位婆姐，其中六位是好婆姐，六位是壞婆姐，由好婆姐授子，孩子就健康活潑，讓壞婆姐授子就會夭折。因此當婦女懷孕時都會以虔誠的心來敬拜她。

至於傳說中的胎神，是存在於孕婦體內、房間內、所有器物上，動了胎神就會對孩子不利。例如釘窗子，生的孩子就會瞎眼；看布袋戲、傀儡戲就會得軟骨病；走過牛繩，就十二個月才生產（牛懷孕十二個月）；跨過秤子則更糟，要懷胎十六個月（秤子一斤十六兩）；綁東西，孩子的手脚就怪形怪狀；晚間出門，黑虎神、白虎神會奪胎；今日看來也許是無稽之談，但往好的一面看，就是不要孕婦隨便移動，以免跌倒後造成小產，即使一旦生育不順利，也有一個好藉口。

另外，爲了生男孩民間有許多習俗。例如進洞房後要將電燈關掉台語叫「入門黑會生查甫」；新年吃甜糖叫「呷甜生後生」；元宵夜在燈下穿來穿去叫「鑽燈脚生賴巴」；生數胎女孩後，丈夫就要陪著太太去踏青叫「脚踏青青會生後生」。甚至有「換胎」、「換肚」的說法，這些民俗在今日醫學上看來完全沒有根據，應該採批判的態度。

以上禁忌是傳統文化的一部分，不過有些已不攻自破，漸漸消失。

要求民俗的精確性與安全性

陳纖宗：中國生育的民俗就像動物實驗，作了五千年，多少有點可靠性。但是今天這個科學時代更應該要求它的精確性。

其次是安全性，生育民俗有三種型式，第一種是有特殊含義，是正確的。第二種是不正確的，但無關痛癢，姑且信之也無所謂，甚至情感上偏愛它。第三種是有害的，則要儘早澄清。例如難產流血不止，是用老方法木棒槌心呢？還是送醫輸血開刀？我想諸位都會做個抉擇。

剛才有人說西醫比較不注重文化意義的問題，這是不對的。其實西醫早就很重視精神醫學。不過有人又說西醫看病只花三分鐘，這牽涉到門診時間，看病時間加長，收費就提高。另外，要牽涉中國人的看病觀念，中國人不重視無形知識的代價。一個病人，雖然談了三十分鐘，不打針，收他一百元，他會很不甘願；如果只用三分鐘，打三針，收費二百元，他可能會很滿意。

害喜和推測男女，剛才簡主任已談過了。我就從孕婦的禁忌來談，西醫也講禁忌，已經有實驗或悲劇發生的藥，我們不用。還有懷孕早期不照X光片，不抽煙，不喝酒都算是禁忌。另外是不可過勞，剛才諸位所提到的許多民俗規定也隱隱約約和過份操勞有關。

關於月內風，一部分是無稽之談。例如四、五十歲時腰酸背痛，就推說坐月子著了涼。但是仔細想想，四、五十歲的人，百分之八十都會腰酸背痛。

產後不要操勞，因爲蹲下做勞累的工作會增加腹壓，骨盆腔肌肉鬆弛的機會就較小。以前有的婦女生產後馬上繼續工作，這容易造成子宮脫出的現象。

另外，民俗中坐月子時，洗澡要用沸騰過的水，避免外人去產房探視，用科學的說法，就是說開水中害菌較少，外人探訪則容易帶菌。

至於胎記，屬於蒙古種的人較多，西醫說是色素的沉積，目前還無法解釋什麼人會有、會長在什麼地方。

李亦園：我必須說明陳醫師所說的禁忌這兩個字和我所用的禁忌這兩個字意義不一樣。

陳醫師所指的禁忌是站在科學上，某些行爲是不可以做的，這不是我指的禁忌。我所說的禁忌是讓人心理避開那種害，但不是眞正有害，是一種儀式的行爲，這才叫禁忌。

我的立場並不是贊成民俗的，我把民俗看成是儀式。儀式只是彌補我們做爲社會動物的象徵辦法，不是事實，跟事實還有一段距離。

今天討論的，假如是要分別民俗和眞正的醫學之間的差異，我覺得沒有太大意義。在我的立場，今天開會是以現代眼光來解釋爲什麼會有這些民俗。民俗是屬於宗教，醫學則是屬於科學。二者是有隔離而無法精確比較的。

對於傳統的民俗我們還是要容忍，畢竟像你我這樣接受現代知識的人還不算多，即使一千七百萬人都現代化，我還是贊成有點民俗。這些民俗是儀式，是藝術，是一些滑潤劑，人如果絕對科學就變成機械了。民俗將使人變成比較有趣味的人。

不要忽略病人的心理平衡

簡瑞甫：生育的種種禁忌，依我個人的解釋，那是一種「善意的謊言」，目的在求得病人心理上的安慰。

比如孕婦產後一個月不出產房，這也是使她能安心靜養的一個很好藉口。

像我家鄉湖北也有很多禁忌，什麼生肖的人不能進產房。這些都不是科學能解釋的，但這種禁忌雖屬迷信，我想也是無害的。

另外，中國傳統醫學上的許多禁忌我認爲是一種心理治療，黃教授提過，也就是李教授所說利用超自然的力量，對超自然的依賴，這方面民俗醫學比西醫更成功。我舉個例子，有一次我帶我兒子去看病，那位明星醫師，連摸都沒摸，就叫我去拿藥，剛才吳女士說過西醫看病三分鐘，而這位大夫大概不到五十秒。就我們做父母的來說，我信任這位大夫的藥物治療，然而心理却未能平衡。剛才陳醫師說，如果花半個鐘頭與病人治療，門診就看不了幾個人，當然這是制度上的問題，我們不能因爲方法、制度上的問題，就忽略了病人的心理平衡。

站在道德立場來說，科學的現代醫學，不妨加滲些民俗醫學的心理治療方式，可能對那些生病的人獲得心理的安慰。在包容的原則下，一定可以將傳統中國醫學開拓出一個新的局面。

李亦園：我最後想借用簡總編輯的一句話，民俗多數是善意的謊言，用我的話來說民俗是一種象徵的藝術，從這種態度來看它就比較能瞭解了。

有關生育的「民俗與醫學」座談會，在諸位專家熱心溝通下，對中醫、西醫、民俗三方面的療法都有了更深切的解釋，座談會在下午五點半結束。

鬼魔擊打

織組怖恐抗對何如

譯 淑恆徐●

全安的效有及統系報情強加都國各，時行橫獗猖正織組怖恐的地各當支，覺警的衆民望希是還的要重最而，生發的謀陰力暴止防來，施措。策政暴鎮的效有最行實府政持

專家提出鎮暴政策

美國情報及安全單位認爲美國的社會仍然具有潛在的恐怖主義的危機，因而向卡特總統建議多項防制的方案，其中，有暫時凍結人民自由的措施，也有進行激烈鎮暴行動的構想。

然而，到目前爲止，卡特政府尚未決定對內及對外的鎮暴政策。本文原作者訪問了中東、北愛爾蘭、西歐、加拿大及美國。並曾與游擊隊、恐怖份子、政府首長、歷史學家、政治家就此一問題進行深入探討，所獲得的結論是：

一、國際恐怖份子網的建立，類似利比亞等國家對這類組織提供的保護及幫助，爲前所未有的新發展。這些國家負責訓練，供給經費、情報及籌劃活動，支助恐怖組織。舉例說，一九七〇年代早期的黑豹黨就是在約旦、利比亞、北韓及中國大陸完成訓練。

二、長久以來，恐怖組織早已具有某些生物戰，以及污染水源的能力。但是，過去他們一直不敢運用於實際，因而還未演變成大屠殺的情況。如今，由於某些政府的首肯，恐怖組織頗有些蠢蠢欲動的態勢。

三、恐怖份子的行動已經愈來愈相似。過去只有叛軍採行有系統的戰術及戰略進行暴力活動，但是現在許多罪犯、極端份子都吸收了前述不法份子的暴力行動技巧。

四、大衆傳播被恐怖份子藉助爲施暴的工具。電視畫面不斷提供具現場感的眞實事件，報紙的頭版也大事渲染，使得恐怖份子能透過新聞媒介清清楚楚開列條件：如何接受贖金，如何釋放人質。恐怖份子藉此安全地傳佈其政治性的信件，擾亂了社會秩序，增加了對政府的壓力。

鎮暴而不違反民主

一九七二年，慕尼黑世運會，發生了巴勒斯坦游擊隊謀殺以色列運動員的暴行。美國前總統尼克森及前國務卿季辛吉事後的一項公開聲明，使許多人相信在對付恐怖主義方面，美國有其基本國策。

尼、季二人宣稱：「我們將不與恐怖份子談判。」

一九七三年三月，巴勒斯坦黑色九月對這項聲明發動挑戰，在蘇丹喀土木的阿拉伯大使館擄走了兩名美國人——大使諾爾及代辦摩爾。黑色九月提出多項要求，包括釋放涉嫌謀殺羅勃甘迺迪的舍罕。尼克森總統却以行動表示了決心：「美國永不接受黑信的敲詐。」諾爾及摩爾因而被謀害。

一九七六年，在民主黨全國會議上，當時的總統候選人卡特也表示了他對恐怖份子的立場：「和平並非只是沒有戰爭的狀態，和平是剷除國際恐怖主義的行動。」這是種政策，抑或是姿態？

我們是否能想出一種兩全其美的有效政策，既能處理恐怖事件，又能保有民主的型態？

某些理論家認爲，經由有系統、實用的傳統式安全防衛的策略，可以達成這項目的。這一類傳統的安全防衛措施曾有效地爲人類減少了恐怖事件的發生的頻次。

另外也有一部份人認爲，只有改變社會制度，解決社會問題，防範於未然，才有助於社會安寧。這種方法對人類自由權所能造成的限制極小。

還有人建議一種「非政策性的政策」，他們認爲應從恐怖主義中吸取對付恐怖主義的方法，這種觀點主張把每一件事分別處理。這種策略對人身自由將不會構成威脅。

最後一派說法則贊成全面的反恐怖主義行動，以鐵腕政策粉碎暴力。他們指出，這種途徑雖然暫時對某些人關上自由之門，但却將對大多數人提供更大的自由保證——免於被恐怖份子謀害的自由。

前中央情報局長柯比深信恐怖主義是可以有效而對自由威脅極小的方式予以防制。「我想我們須要有三件事，第一是良好的情報系統，如果沒有情報，將無法行事。第二是有效的安全措施。我們必須具有安全網，美國目前奏效最大的就是對航空所實施的安全管制。第三是公衆支持，如果國民都有警覺性也願意主動提供幫助，那麼恐怖份子必然無所遁形。

加强情報消滅陰謀

已經退休的以色列陸軍少將耶瑞夫，過去曾經擔任過以色列情報活動機構的領袖，目前爲戰略研究所的所長。耶瑞夫一向注意情報的功能，「在美國這樣的民主國家中，擁有如此寬廣的邊界、廣大的幅員，如果沒有情報系統，將何以爲治？你不但須要情報員滲入各組織單位，也須要具有調查及管制嫌雜份子的警力，必要的時候還得竊聽他們的談話，探究他們的陰謀。」

前檢察官利韋進一步解釋說：「了解事實眞相主要基於兩種方法。一種是雇用線民，另外一種則是獲得你想探聽人的一切交往及通訊情形，由於我們不願意以警立國，所以只有靠法律提供可行的途徑。」

情報網使能在法律制度的規定下，有效地傳遞恐怖份子陰謀野心的消息。

前黑豹黨首領艾爾垂吉克利佛指出，美國聯邦調查局情報活動在一九七一至七二年間遭致不光榮挫敗的原因，就是他們無法預知黑豹黨即將發動的全面恐怖攻擊。克利佛說，聯邦調查局長久以來一直喜歡雇用白人，因而無法進入黑人世界，自然難以測知黑豹黨的來龍去脈。

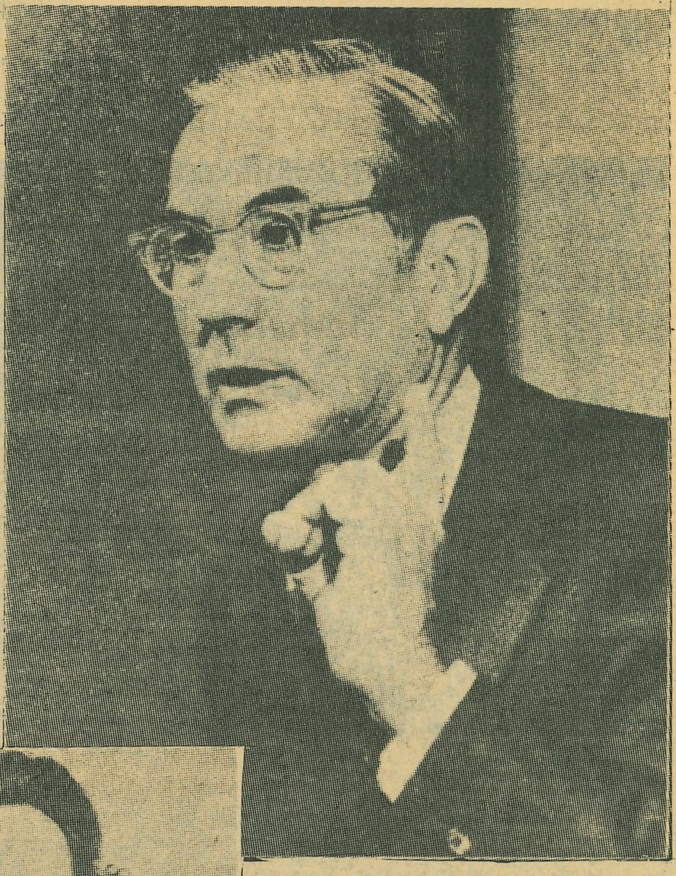
克利佛首度公開承認：「通常黑豹黨大進擊時，總會設計各種不同的綁架、刼持、轟炸及暗殺手法，以擾亂警方。」

如何定義恐怖行爲

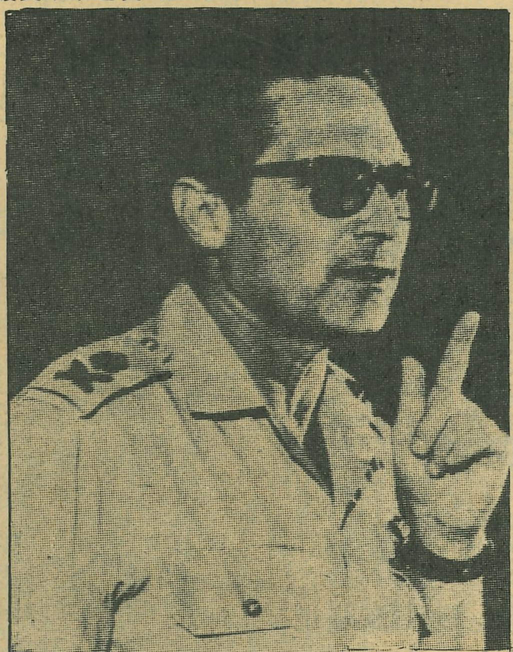
有效的情報系統也幫助我們察覺出恐怖份子。然而，何謂恐怖份子，何謂恐怖行爲？目前還沒有統一而明確的定義。

美國民主社會學生組織創始人之一的湯姆海登說：「今天的恐怖份子可能是明天的喬治華盛頓。而今天的總理比金可能會是昨日的恐怖份子。」

一九四〇年代，現今的以色列總理比金在當時曾領有一支以色列非正規的軍隊，英國人把這支軍隊視爲非法



●前美國中央情報局局長柯比認爲喚起羣衆支援安全守衛最爲重要。



●以色列耶瑞夫少將主張加強情報系統。

●恐怖主義橫行是世界性的問題。

●已故人類學家梅蒂認爲對付恐怖主義的有效辦法是：絕不讓對方得逞。她認爲人質應有犧牲自己的精神。

●北愛爾蘭新芬黨領袖歐伯帝指責英國「制定不合法的法律」。

●前黑豹黨首領克利佛警告說，恐怖主義在進行綁架、暗殺時都是經過周密計劃的。

，在英國人的定義裡比金就是恐怖份子，一九七八年比金卻獲得了諾貝爾和平獎。

英國在一九七四年防制恐怖主義臨時條款之中，對恐怖主義下的定義是：「爲政治及派系之爭而使用之暴力行爲，所有陷羣衆及羣衆某一部份人於恐懼的暴力行爲均屬之。」

但是，除此之外，還有「無罪暴力」的說法。「巴勒斯坦解放組織民衆前線」的發言人阿布沙瑞夫爲自身辯駁說：「有一種爲了爭取自由、進步而行使的暴力，我們不把它當成恐怖主義，而當作是爭自由的暴力。」

美國主計處特別顧問羅森賓在叛亂及恐怖主義之間作了一個區別：

「恐怖主義就是以傷及不相干人爲主要目的的活動。叛亂則是一種戰爭的狀態。恐怖主義與海盜行爲一樣，是世人所不容的。恐怖主義應與海盜一樣視爲國際性的罪犯，無論在何處發現恐怖主義者都不應稍假寬貸。」

按照柯比的說法，有效的情報網應該和國外的警察單位、安全單位互通聲息。

國際刑警組織似乎是交換情報的必要機構，但是由於有些參加該組織的國家惟恐捲入政治紛爭，不願眞正投入其中。

國際刑警組織前秘書長吉恩尼伯特對於這些國家因噎廢食頗感不解：「只要弄清楚政治犯的定義便不會攪錯了。舉例說，如果你是因爲不贊成另外一個國家的政策而刼機，那麼就不算是政治犯。每當國際社會向國際刑警組織提出蒐集及傳達恐怖份子情報的要求，而這些恐怖份子又合於罪犯的定義，國際刑警組織都義不容辭地提供服務。」

安全措施限制人權

柯比提出對抗恐怖主義的第二要件是安全措施。安全措施與情報系統並用，有時被當作是一種「壓制」。

舉例說，北愛爾蘭一直是暴亂頻仍的地區，最嚴重的時期曾造成二千多人的喪生。因而一九七六年通過了北愛爾蘭緊急條款。愛爾蘭共和國對這項安全法簡直是恨之入骨。

愛爾蘭新芬黨領袖羅瑞歐伯帝說：「我們忍受著不合法的逮捕、拘禁，我們受審於特別法庭，我們的住處經常被侵入，我們的財產也隨時會被沒收，然而這些都是在安全法條款規定下行使的。」

由於特別安全法的通過「只要警察認爲我們犯了那一條，我們可能就會遭殃。一個部長級的命令往往能使報紙關門，組織停止活動，物產凍結。」歐伯帝說。

倫敦社會衝突研究所的布倫科吉爾認爲，美國人太注重自由是一種自殺行爲，當自由不當地成爲潛在敵人的護身符時，美國人的損失又豈止只是自由受到限制而已？科吉爾說：「美國人想要重建安全，首先必須免除恐怖份子集團與顚覆份子的完全自由權，並且重新建立那些可能威脅社會安全的人的資料。」

美國人自從在水門案之後，對於憲法上規定的人權，採取嚴格的監視態度。科吉爾所提出的觀點當然與此趨勢逆向而行。

許多和美國一樣自由開放的國度裡，在某些情況下，也對人權有所限制。

恐怖份子的苦肉計

加拿大在一九七〇年十月十六日宣佈戰爭法案，以鎭壓魁北克不滿份子愈演愈烈的抗議行動。當時的總理杜魯道並且發表宣言：「刑法已不足以處理恐怖主義的囂張。因而必須制定新法，給予警方額外的權力，以便有效地打擊並消除陰謀組織。該法將給予警方搜索權，授予安全當局不需拘票即可逮捕之權，無需法律要件即拘留之權以及無保釋之拘禁權。」

由於深受貝德孟赫夫黨徒之害，德國也通過了一項法律，給予警方竊聽電話及拆閱信件的權力。

但是採取安全措施，有時會誤中恐怖份子的圈套。貝德孟赫夫黨以及義大利的赤軍旅承認，由於得到羣衆支持，因而他們常常希望藉著政府當局進行圍剿的機會爭取人們的同情。他們自知沒有推翻政府的能力，但是他們希望挑動政府對他們實施壓迫或殘酷暴行，這樣他們就可能爭取到大衆爲他們賣力。

安全措施的實施因而面臨考驗——必須儘量避免被指爲壓迫。安全措施一旦與壓迫混爲一談，只能加深離心份子的怨恨。事實上，無論政府方面或恐怖份子都深深明瞭「最能忍者必勝，而非最善攻者」的道理。

目前送達美國國會的法律有一項是針對國際恐怖主義的。該項法律中，建議對給予恐怖份子庇護的國家加以制裁，並將阻止飛機進出該國。當然國際機場安全措施有欠嚴密的國家也在制裁之列。並將對這些國家停止各種援助。

一九七八年七月在德國波昂的國際高峯會議上曾發表一項聲明：「對於拒絕引渡及控訴刼機犯的國家，各國政府領袖共同決議：他們的政府將立即採取行動，與該國停止飛航。」

這是國際間共同對抗恐怖主義的一項典型的決議。

公衆力量圍剿暴力

柯比所提到的最後一個要件是公衆支持。以色列的國家就是一個共同維持安全的政治體系，一百五十萬人的警覺發揮了公衆支持的最高境界。一名年輕以色列人驕傲地說：「這裡的特色是，我們把警察稱爲我們，而非他們。」他說明了以色列每一個人都是安全的守護者。

加拿大在宣佈戰爭法案幾天後的一個夜晚，魁北克不滿份子謀殺了兩名官員，激起加拿大人的憤怒，一羣加拿大人在渥太華的國會前聚集，他們以國歌支持加國政府的行動，抗議魁北克恐怖份子的暴力。

柯比說：「當人民受到激勵時，他們就會變成警察的參與支持者。他們會了解事實，他們會察覺事情的變化，並且提供有效的消息給警方，有了他們的支持，恐怖份子的行動就難以進行，這樣做，對於人的自由權絲毫沒有影響。」

尤其重要的是政治人物，工商鉅子更應體認被綁架後的正確作法。

已故的人類學家瑪格麗特梅蒂曾經談過義大利總理莫洛被赤軍旅綁架後的態度，她認爲莫洛祈求赤軍旅放，只有使恐怖份子更無法無天。梅蒂認爲對付恐怖主義，只有堅守「絕不讓對方得逞」的立場才能消弭暴力。

梅蒂說：「如果我被綁架，我不會要求釋放，也不希望我的政府接受勒索信。我認爲政要人士、工商鉅子如不幸成爲人質，應該表明他們準備犧牲的決心。如果被綁者都能持這種態度，恐怖份子就不會食髓知味，變本加厲了。」

梅蒂贊成飛雅特多國公司董事長葛歐維尼安尼利的原則。安尼利一直是恐怖份子陰謀加害的對象。他支持對恐怖份子採取完全的對抗。據說，他經常攜帶氰化物毒藥，以準備一旦被綁就服藥自盡。

更良好的情報系統、安全措施、羣衆支持及國際合作雖不能保證完全杜絕恐怖主義，但是總會減少相當程度的暴力，使社會更趨安定。

電影小說

幽中傳奇 ③

鍾玲原著●林清玄改寫●胡金銓導演

演員●徐楓 樂娘　張艾嘉 依雲　石雋 何雲青　佟林 崔鴻至　田豐 老張　孫越 韓將軍　陳慧樓 老道

⑨封印

一匹陽光從窗格子中間，絲絲地灑射過來。

「雲青兄！雲青兄！」崔鴻至站在何雲青的榻旁，用力地搖著何雲青。

何雲青睡眼惺忪的張開眼睛，看天已經大亮了，猛地躍起。

「崔兄，早！」

依雲翩然自裡面出來，經過一夜的休息，依雲出落得猶如雨後初晴的一朶清蓮，她微笑著，如同蓮在淨水中慢慢展瓣。

「崔叔叔，您酒醒了？」

崔鴻至焦急地對何雲青耳語：

「您趕快回去吧！樂娘要發起脾氣來，可不得了呀！」

拉著何雲青便急急要往門外走，依雲捨不得何雲青，忍不住輕喚了一聲：

「何公子！」

崔鴻至拉著何雲青匆匆走出，邊回頭對依雲說：「有什麼話，明天再說吧！」

依雲站在門內，看見兩人的背影遠去，茫然若有所失地，窗外的陽光滿佈窗格，陽光在這時是一個擾人清夢的幽靈，依雲在情感的波濤中逐漸地甦醒了。

山路上的何雲青也和依雲一樣，胸中有重重塊壘，想起這兩日來的奇異，他懷疑了，爲什麼這裏的事物總是如幻似眞，好像永遠把握不住。

樂娘正在茶几上擺筆、墨、紙、硯，彷彿不覺何雲青的回來，何雲青抄經的地方本來在起坐間，文房四寶被移到臥室內，他滿臉疑惑，又心有愧疚的：

「哎！妳回來了？爲什麼把這些東西移到裏面來。」

樂娘看到何雲青疲倦的樣子，十分不滿地：

「你這兩天跑到哪兒去了？」

「在崔先生一個朋友家喝酒嘛！」

樂娘瞪起寒光閃閃的眼睛，肅容追問：

「是不是在莊家？」

「哎！」

樂娘怒不可抑，整個五官都變了形狀：

「那你遇見了莊依雲了？」

「嗯！」

「這個賤貨專跟我作對！」

何雲青從未聽樂娘用這麼難聽的話語說話，不覺詫異：

「她什麼地方跟妳作對？」

「她勾引你就是跟我作對！」

「妳這人眞是莫名其妙，」何雲青聽樂娘如此指斥依雲，心中也覺不滿，不加思索地說：「簡直是以小人之心度君子之腹！」說完，不肯再與樂娘多費唇舌，站起身來要往內室走。

「站住！」樂娘厲聲喝斥，何雲青只覺耳中嗡嗡作響，樂娘罵道：「好啊！我是小人，那個賤貨是君子，好！那我就小人做到底。」

樂娘說完，身形一閃拉住何雲青，點住何雲青的穴道，將他抓到几前，命令他：

「你給我跪下！」

何雲青看到樂娘突然變了個人，不覺駭然：「這是什麼話？」然後才發現自己的雙腿麻痺，不能動彈，他驚駭的望著樂娘：

「我的腿！樂娘，我的腿不對了！」

說完，噗通一聲便跪在几前。

「我找那個賤人去算帳！」樂娘氣匆匆出門，順手將房門碰然拉上，並上了鎖，何雲青心急想起身追阻，但雙腿毫無着力的地方，大叫：「樂娘……妳等等！樂娘……妳等等！」腦中閃過依雲的清影和樂娘可怖的怒容，內心突然陷進絕望的深淵，正如眼見唯一的親人陷入險地也無法救援，他的聲音終於自絕望轉爲無助的哀鳴：

「樂娘……樂娘……樂娘……」

這時，依雲飄然而至何雲青面前，看他淒苦的樣子，不忍地低喚：

「公子，公子，公子……」

「依雲，我的腿……」

「公子，您把雙手給我！閉上眼睛，不要說話！」

依雲緊緊握住何雲青雙手，杏眼仔細地看着何雲青，口中唸唸有詞，大叫一聲：

「起……」

話音甫落，兩人一起從茶几邊飄起，從房門飛了出去，何雲青只覺耳畔冷風颼颼，身體已在空中，他嚇得不敢張眼，整個人幾乎都癱瘓了。

何雲青匆忙逃走，一路上鬼氣森森

飛馳了半天，何雲青覺得身體往下墜，落在地上，他睜開眼睛已經在離屋子很遠的山路上了，依雲幫他解開腿上穴道。

「樂娘等公子把經抄好，立刻就害死公子！」依雲看何雲青站起，正色道。

「啊，爲什麼？」

「樂娘是厲鬼。」

何雲青聽到「厲鬼」兩字，不覺駭然：

「啊?!」

「我們趕快走，去找崔先生想辦法！」

依雲拉著何雲青趕走小路，何雲青覺得風像兩道冷箭自他耳邊擦過。

依雲和何雲青悠忽來到飄巖齋門前，遠處一道疾勁的強風迅即飛至，樂娘在風中現身，兇惡地一把抓住何雲青手臂：

「雲青，你快跟我回去！」

「放手！」一聲如雷大喝，喇嘛突然現身，樂娘一驚放下何雲青，喇嘛指著樂娘大聲斥責：「孽障，妳要再跟何雲青糾纏，我就叫妳永不超生！」

「法師，你們佛家以慈悲爲懷，爲什麼要苦苦拆散人家夫妻呢？」

「什麼夫妻？妳還不是爲了那本大手印！」

樂娘見多言無益，就作起法來，一時寒氣森森，天旋地轉，何雲青與依雲幾乎站不住脚，喇嘛看樂娘不知悔過，非常生氣：

「妳好大的膽子，來！」

喇嘛也作起法來，生出一股暖哄哄的陽剛之氣，原來幾乎凝結的空氣溫和起來，好似春風吹溶了寒冬的冰雪

依雲簫藝絕倫，取代了樂娘的地位

，寒氣漸退，樂娘全身慢慢顫抖，終於不支跟蹌跌在地上。

喇嘛見樂娘倒地，自懷邊取出一個精雕的木頭葫蘆，沉聲對樂娘說道：「樂娘，妳看！妳看看妳作的孽！妳現在回頭還來得及，不要再跟何雲青糾纏，回去潛心苦修，將來也許能修成正果，要不然，我就把妳交給鬼曹，由他發落！」

「好吧！」樂娘假意應承，緩緩起身，突然向喇嘛施毒手，一把暗器自她手中飛揚射向喇嘛，喇嘛早就料到她有毒招，拿起葫蘆，葫蘆中噴出一陣紅煙，將暗器吞沒了。

「葫蘆！」樂娘驚叫一聲，墜在紅色的迷霧之中。

何雲青與依雲偎倚在一邊看喇嘛與樂娘作法，喇嘛向葫蘆噴出的濃煙一指：

「看！」

⑩故夢

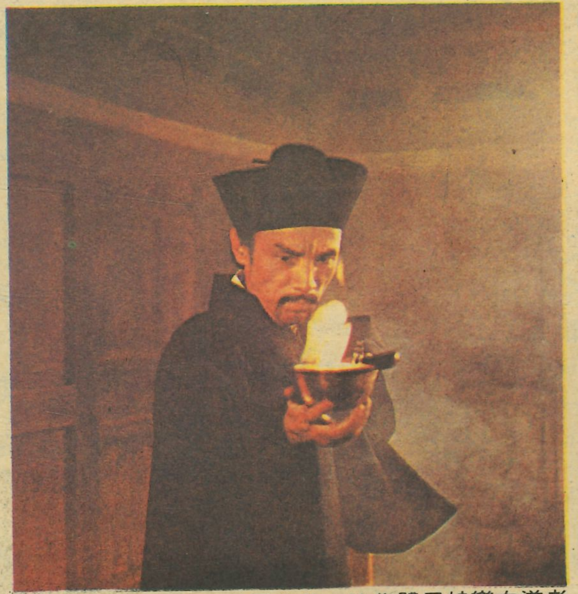
紅煙緩緩淡去，經略府往昔的盛容慢慢地在迷霧中顯露，一陣優雅的樂聲自府中飄揚出來，煙霧散去了，歌伎們正排成半圓形的隊形奏樂。奏著音樂的歌伎共有九位，其中八位都身着黃衣紅裙，席地吹奏，只有最前頭最中央的一位穿著深綠色袍服，坐在席上吹簫，仔細一看，赫然是樂娘。

韓經略閉目垂眉的傾聽樂聲，此時張中軍從門外進來，竟是老張，他走到韓經略身邊彎身行禮後報告說：

「將軍，有一個新來的樂伎，您要不要讓她試一試？」

「帶進來我看看。」

依雲隨著張中軍進入府中，韓經略示意停止演奏，依雲細步到經略面前行禮：



老道向樂娘屍體作法，救出靈魂

「小女子參見大人。」

韓經略點點頭，問依雲：

「妳會什麼樂器？」

「民女自幼學了一點簫藝。」

「那就奏來我聽聽。」韓經略轉頭對樂娘：「樂娘，妳先起來，讓莊小姐試試她的簫藝。」

樂娘起身讓位，不高興地走入內廂。

依雲聽從韓經略的指示，坐在樂娘的位子吹起簫來，那簫聲如泣如訴，如小溪琮琮，如山高飄雲，在屋中迴轉旋蕩，那樣的簫聲哪是人間所有，樂娘更是萬萬不能及了，一曲甫罷，韓經略不禁大爲讚賞：「好，好極了。」叫衆人爲依雲伴奏，請依雲在屋中跳舞，只見依雲的白袍如揚花柳絮隨風舞動，舞得慢時，像春風吹拂，舞到快處，則是風捲殘雲，看得韓經略神往不已。

依雲取代了樂娘的地位

「妳以後就在府中奏樂跳舞了。」

「是，大人。」

從此，依雲成爲韓經略的愛姬，每天陪著經略；樂娘則淪爲與其他歌伎一樣，在旁邊爲依雲伴奏，樂娘對依雲日益憤恨，每天都尋思著加害她的方法。

有一天，樂娘藉故邀依雲到府外的山谷練舞，依雲不疑就隨著樂娘到山谷上。

「依雲，妳的舞技眞好，能不能教給我一點。」

「樂娘姊姊，您不要客氣，您的舞也跳得很好，我們就互相觀摩吧！」

依雲在山谷上跳起舞來，她跳舞是如此專謹執一，不知樂娘在旁邊橫眉冷目的看著，當她旋轉到樂娘身側，冷不防地，樂娘一把將她推到深坑中去。

「妳……」依雲一句話未說完，已經墜進了深坑，當場摔死在深坑之中。

這件事被張中軍發現了，馬上回來報告韓經略，韓將軍怒不可抑，立刻將樂娘關了起來，並交給張中軍審訊。

張中軍在牢中用了許多求供的刑罰，樂娘終於招了供。

韓經略十分生氣：

「把這個刁婦給我勒死。」

「是。」

這時在旁邊的崔鴻至站出來禀告韓經略：

「等一等！大人，這樣傳出去，恐怕對大人的官箴不大好吧？」

喇嘛要何雲青儘速抄經

韓經略微一思量：

「那就把她趕出去，永遠不要讓她再回來。」

樂娘被逐出經略府，傷重地在地上拖爬，終於不支倒在地上奄奄一息，這時正好有一位老道人從山徑上走過，樂娘懇求地：

「大仙！大仙！……救我……」

老道看看樂娘說：

「妳的陽壽已盡，我沒辦法救妳。」

樂娘咬牙切齒：

「可……是，我……死不瞑目！」

樂娘與依雲鬥法

說完後，終於傷重死去。

「好吧！」老道突然生出憐惜之心，對樂娘的屍體唸唸有詞，施以法術，樂娘的靈魂輕飄飄地自她的身體上逸了出來。

樂娘死後，靈魂隨著老道學法術，老道傾囊相授，樂娘原是極端聰明的人，極短的時間內已經漸得老道所學，可以變化萬端。

紅色煙霧慢慢自四周攏聚過來，成爲一道煙，鑽進了葫蘆之中。

何雲青看到過去的往事重現在眼前，一晃眼又消失了，彷彿做了一場大夢，趕緊放開依雲，退到一邊。

喇嘛見狀，指著依雲對何雲青：

「不錯，她也是鬼，您早該知道，她們是爲了您抄的那部經！」

依雲爲難的：

「法師，我……本來是爲了那本經……可是現在……」

「我知道，妳以後也不要再跟何雲青糾纏。」

依雲仍在遲疑，樂娘披頭竄了起來，大聲叫罵：「妖僧，我跟你拼了。」說完就往喇嘛撲來。

「住手！」老道及時趕到喝阻樂娘。

「師父！」

老道輕輕將拂塵一掃，對樂娘正色說：「跟我回去！」

樂娘回頭看看何雲青，有點不甘心地：

「可是何雲青呢？」

「妳跟他斷了！」

「那部大手印……」

「以後不許再提那部大手印！」

喇嘛望著老道與樂娘走後，鬆了一口氣，轉頭向何雲青：

「何雲青，您趕緊回去，把經拿來！我給您找個地方，把經抄完！」

然後用手指著依雲：

「躲開！」

依雲不捨地依命離開了何雲青。

喇嘛看著剛剛與樂娘鬥法的場地，不禁輕輕歎了一口長氣，一襲黃袍隨著他的氣息落定時，正飄然到了山外。

依雲雖然捨不得與何雲青分離，想起喇嘛說的話，心中也有一番交戰，再與何雲青見面就要遭劫，「生離」與「死別」之間究竟要選擇什麼樣的道路呢？她迷惘了。終於牙關緊咬，一言不發的向山間的小徑奔去，留下何雲青的呼喚：「依雲，依雲……」在山谷中響亮不絕。

⑪緣了

何雲青匆忙從櫃子中取出未抄完的經書和密臘唸珠，正要奔出，忽然狂風四起，門戶被風吹得劈啪亂響，家具也被吹倒了，紙筆墨硯被刮得滿地亂飛，屋中頓時一片狼藉。

魂魄飛散的何雲青，緊抓著經書與唸珠從屋中鼠竄出來，狂風將他的面頰擊打得隱隱作痛，本來充滿霧氣的迷濛青山，這時也彷彿亂了步調，山中的青松在狂風中都變成森森鬼影，狂亂地舞動著。

何雲青不敢游目四顧，只是沒命的前奔，一口氣奔到「飄巖齋」，看到依雲在齋前等他，氣喘噓噓地一句話也說不出來。

依雲看到何雲青跑來，不禁大喜，急急拖何雲青到內廳，爲他安排桌子，按他在桌邊坐下：「公子，公子，快抄經！」然後爲他磨墨，走入後廂。

這時，老張突然尋來，在飄巖齋門前手舞足蹈，何雲青大驚：

「老張！你幹什麼？」原來老張身後跟著崔鴻至，向何雲青招呼：

「雲青兄，法師帶信給您，叫您把經趕快抄完！」

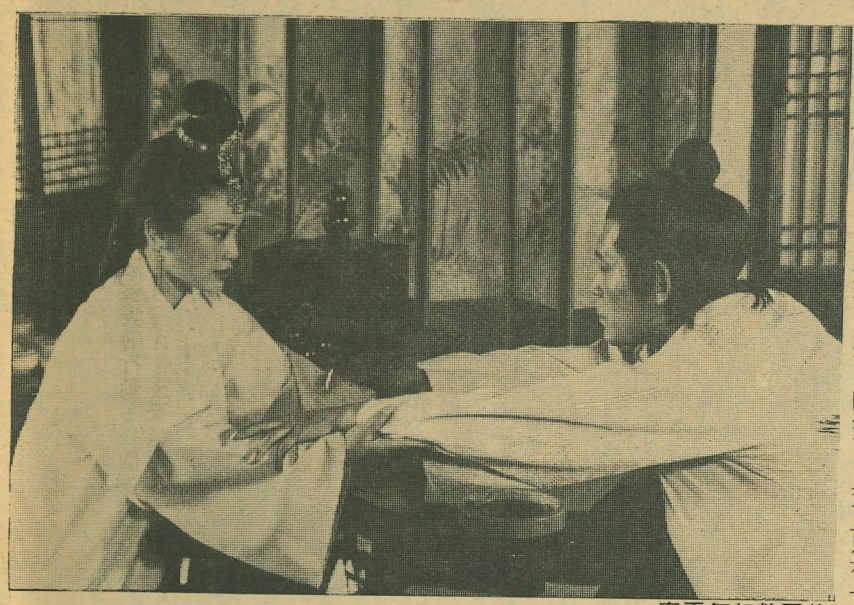
「老張他……他在這兒，我怎麼抄呀？」

崔鴻至說：「雲青兄，您別怕，他本性極忠厚，絕不害您！」

電影小說

血中傳奇

鍾玲原著●林清玄改寫●胡金銓導演



依雲救起何青雲

「可是，他幾趟都差點把我招死了！」

「那是身不由己，受了樂娘的指使。」

「他爲什麼要聽樂娘的呢？」

「好吧，我說說老張的事，也許您的心能定下來……老張原是韓經略帳下的中軍，兵敗之後，就帶著幾個人留守邊關……」

順著崔鴻至的話音，何雲青彷彿看到韓將軍戰敗後的凄涼景況，而老張，這個披頭散髮神經錯亂的啞子，那時還穿著整齊的軍裝，領著兵士們在邊關上守衛。

一天晚上，大地已經沉寂了，在斷牆殘垣邊上，老張正巡視著夜的原野，月亮在黑雲中隱沒了，天上只有一些疏疏落落的星子，孤單地閃爍著眼睛。

樂娘曾是韓經略的寵妾

這時，一團黑影在原野上一閃即逝。

老張厲聲問道：

「誰呀？」

黑影沒有回答，老張看見黑影縱入經略府中，趕緊隨後跟上：

「什麼人？」

老張看到一個女人伏在榻上，趕緊提高警覺地走到女人身邊，看她一動不動地躺在榻上，他大聲喝斥：

「起來，起來，起來！這是經略府裡，怎麼可以到處亂睡？」

女人一躍而起，正是樂娘，樂娘一直記恨老張在牢中的折磨，一把掐住老張的頸子，老張感到十分意外驚怕：

「妳幹什麼妳？」

老張用力想要推開樂娘，可是不管怎麼用力，樂娘總是緊緊掐住他的頸子，在黑暗中，只看到樂娘的冷冷目光和獰笑的白牙，老張口中大罵：「賤人！」掙扎想脫開樂娘的手，終於不支倒地……

「從那天起，他就變成這個半人半鬼的樣子，聽法師說，樂娘就是想把雲青兄變成第二個老張。」崔鴻至說完了老張的故事，長長地噓了一口氣。

一旁的何雲青却聽得目眩神搖，尤其聽到最後一句話，機伶伶地打了一個寒顫，忍不住驚呼：「啊！」

「所以我跟依雲急得不得了，就趕來爲你預備抄經的東西！」

「我這心裏頭透著亂。」何雲青無奈地說。

「公子，心亂也要抄呀！」這時依雲施施從內廂走出來，柔聲安慰何雲青。

何雲青見到依雲大喜，但又不知所措：

「依雲……我……」

「公子，您就算是爲了我好了。」依雲委婉地央求何雲青，然後正色地：「您聽法師說過，我要是再跟您見面，就要遭刼。」

依雲又愛戀又關心地：

「可是我……我現在還是來啦！」

看到依雲的深情無限，何雲青深深地感動了，他提起毛筆說：

「我知道了。」

何雲青振筆疾書，依雲的情意彷彿綿綿不絕的力量自他胸中湧起，他的手就在這股力量的支配下飛舞紙上。

崔鴻至用眼睛向依雲示意說：

「依雲呀，妳去找點靈芝和黃精來給雲青兄吃。」

「好。」

依雲匆匆走出屋外，回頭安慰何雲青：

「我一會兒就回來！」

何雲青又埋首抄經，過了一會兒，崔鴻至焦急地問：

「差不多了吧？」

「雲青兄，您眞是做了一件大功德，可喜可賀。將來一定是福壽雙全，子孫萬代。」

「哎，我也不求那些了。祇要不受凍餓之苦，我就知足了！」

這時候，依雲從門外進來，嬌聲地叫何雲青：

「公子！公子呀！黃精找不到，我找了幾個靈芝來！」

依雲舉起手中的靈芝：

「趁著新鮮快吃吧！」

何雲青看到生的靈芝，心裡有點煩惡：

「我不怎麼喜歡吃蘑菇。」

「趁新鮮吃嘛！」依雲拿著手中的靈芝欲餵何雲青吃。

「公子，公子！」這時候門外又進來一個一模一樣的依雲：「等一等！」

崔鴻至和何雲青看到又有一位依雲，再回頭看看坐在旁邊的依雲，不禁驚得呆了。

這時先進來的依雲指著剛進來的依雲，叫站在門邊的老張：

「她是樂娘變的，老張，快截住她！」

老張從門外跑進來，阻止後進來的依雲。

後進來的依雲說：

「公子，公子，不能吃！有毒呀！」

先進來的依雲把桌上的經書和唸珠拿給何雲青：「拿唸珠，拿經快逃。」

何雲青拿著經書和唸珠一籌莫展，不知道要留下來，還是要往外走，遲疑半天，回頭用求助的眼光望著崔鴻至：

「崔兄……」

樂娘與老道學法，變化萬端

讓電視戴眼鏡
別讓孩子戴眼鏡

DB Spiegel® 舒必克電視保眼鏡

濾除強光・預防近視

台北：312-0593~5　台中：28-8005
台北：314-6522　嘉義：23-2826
台北：314-6531　高雄：201-0004

訂閱

如蒙訂閱本刊或
訂戶未能按時收到
書刊請賜電話

3713141轉330/287分機

時報周刊
發行組

女性的困擾—白帶、面皰

唐鈺醫師著

出版登記新聞局局版台業字第0698號內政部著作權

（接69期）萬一不幸染上此病，千萬不要諱疾忌醫，隨便購買一些成藥自療，也許收一時之效。作者在此特別強調，無論什麼疾病，必須由臨床專科醫師處理，切忌暗中盲目自療，而造成對藥物發生抗藥性，以致經年累月不易痊癒，造成經濟精神雙重損失！

㈡面皰（粉刺、青春痘）愛美是女性天性尤其是十五歲至二十五歲階段，也是女性發育年齡，大多數女性這時滿面粉刺，在精神上感到非常不安，面皰其根本原因迄今不明，據皮膚科專家研究結果，可能係皮脂腺分泌旺盛而引起，粉刺多發生在面部，也可以發生在身體其他部份。如胸部及背部等地方，以往認爲全由皮膚不潔而引起，許多人很注意自己皮膚經常洗滌，但仍有粉刺發生，女性較男性發生率高出數倍。

最新的意見認爲粉刺與身體部份性腺系統工作失常有關，也有說與消化不良、酷嗜刺激性食物或對藥物：如溴化物、碘化物過敏所引起精神緊張、憤怒和悲傷，也可以引起粉刺，許多皮膚病專家主張應禁食脂肪巧克力糖、酒類以及含碘食物、胡辣椒等刺激品皆在禁食之內。

如果你經常用百分之二硼酸熱水洗滌，再用毛巾浸此熱液絞乾覆於面部十五分鐘，可將面部油脂除去，並可使面部皮膚鬆弛，然後用冷水洗滌，可使皮膚收縮，如此每天處理面部，可使粉刺減少到最低度。

粉刺（面皰）並不可怕，通常過了二十五歲以後，大多數便會自己消失，所以說用不着找醫師，但是它發生在女性愛美年齡，而使患者精神非常苦惱，粉刺患者千萬小心不要被細菌感染而發生膿疱，如發生膿疱，千萬不能自己處理，以免遺留疤痕，這點千萬不要忽略。

如果你的粉刺稀稀幾粒，千萬不要庸人自擾，亂購成藥自療，說不定弄巧成拙，越治越多哩！至於嚴重粉刺，必須找皮膚科醫師處理，目前治療粉刺視臨床現象而決定治療方針，根據最新臨床治療方法有下列四項：①X光照射方法，②抗生素療法，③內分泌療法，④血管擴張法，不過這些治療方法，必須在設備良好之醫院診所行之，效果卓著。

本文作者唐鈺醫師（美國福音醫學院畢業）曾任國軍各總醫院主治醫師多年，現任台北市長安西路117號慶安診所生殖泌尿科主治醫師

內政部著作權執照號台業字一〇七六〇
郵撥一〇八七四〇唐鈺帳號每本三〇元

逼眞動向閩南語口白懷念歌曲 2

16音道現場録音特殊效果

《突破性》超長度音樂帶

廣播界泰斗：林謝輝・丁村戲劇性口白

李芊慧

主唱

四聲道・卡匣式録音帶・唱片同時發售

《全省各大唱片行・夜市唱片攤均售》

《A面》
春風歌聲
離別的月台票
勸浪子
心酸酸
望你早歸

《B面》
車站惜別
最後一封信
燒肉粽
一脚破皮箱
明月伴秋風

林謝輝主持節目時間：
台北華聲第一部份：
週一～六・12：00～17：00
台北華聲第二部份：
週日・8：00～12：00
台中中聲台・週一～六：
13：00～14：00・22：30～24：00
草屯中興台・週一～六：
11：00～12：00
台灣廣播新竹台・週一～六：
23：00～清晨1：00

丁村主持節目時間：
高雄鳳鳴電台：週一～六
第一部份：10：30～11：00
14：00～15：00
第二部份：10：00～10：30
17：00～18：00
週日第一部份11：00～12：00

喜怒哀樂

＊逼眞動向・輕音樂演奏＊

張軍先生特殊口白

張軍主持節目時間

正聲台北二台：
週一～六
8：30～10：00
音樂春秋

正聲台北一台：
週一～六：
10：00～11：30
仙樂飄飄
14：30～16：30
仙樂飄飄

監製：黃金龍　編曲指揮：詹森雄　樂隊：華視大樂團
製作編導：陳和平　策劃：淘　敏　錄音：葉世榮

＊免費贈送＊

由旭日牌歌選恒隆出版社編印
麗林唱片・音樂帶歌曲精選集

請附回郵2元寄：三重市平安街42號四樓
「陳和平歌唱藝術團」收即寄・勿失良機!!

麗林企業有限公司

苗栗縣竹南鎮中英里11隣11號
電話：(036) 622983

崔鴻至在凝神觀察兩個依雲的行動，一個依雲被老張招住正在掙扎，一個躲在何雲青身後狀極緊張，正思索間，何雲青跑過來拉老張：

「呵，招死了，不行！」

崔鴻至也很心急：

「老張，放手！」

站在門邊的依雲求救地叫崔鴻至：「崔叔叔！」不斷地喘著氣：「我中了樂娘的毒，你們快跑呀！」

在何雲青身邊的依雲又催何雲青：

「拿唸珠，快！」

老張纏著門邊的依雲不放，室內一片混亂，崔鴻至情急地跑過來推開老張：

「老張，幹什麼你，放手！」

此時老張的神經已錯亂，放開門邊的依雲跑過來招何雲青身邊的依雲，依雲一氣，一掌向老張面門劈來，老張閃避不及，頓時面破流血腦漿迸裂的躺在地上，立即死去。

何雲青突然想起海印寺師傅的囑咐，在危急之時用密臘唸珠投向邪物必可克邪，他拿起手裡的唸珠猶疑不決，這邊的依雲：

「扔她。」

那邊的依雲淒聲地：

「公子！」

此時，兩個依雲突然糾鬥在一起，何雲青和崔鴻至更是混淆不清，呆立在一旁。

一團紅影從天而降，竟然是喇嘛出現，何雲青大喜迎上前來，泫然欲泣稱了一聲：

「法師！」

「你還遲疑什麼？」

「我怕傷了依雲！」

「你不傷她，她還是會被制死的，這是天數呀！」

「可是法師，我……」

「你的山緣已了！」

何雲青長歎一聲，拿起手中的唸珠向兩個依雲用力擲去，「轟！」一聲巨響，頓時電光石火，天旋地轉，兩個依雲在火石之中痛苦地扭曲，一陣濃濁的白煙在屋內轉來轉去。

崔鴻至和何雲青不知道唸珠有這麼大的法力，大爲吃驚，尤其何雲青看到依雲的身影在煙霧中沸騰扭曲，心中更昇起一股莫名的不可抑的哀戚。

將中名一的下帳略經韓是原張老

依稀中，依雲秀麗溫婉的容貌在他的眼前腦中一幕幕地浮現出來。

白煙慢慢地淡去了，在淡去的白煙中，依雲與樂娘都已化成灰燼，只剩下滿房零亂的狼藉的異物碎了一地。

何雲青再也忍不住眼中的淚水，他想到依雲雖只是一縷鬼魂，却不惜以身相殉，胸中翻滾不已，不禁輕輕地

經抄速從青雲何勸雲依

喚了一聲：

「依雲……」

「老張！老張！」崔鴻至走到老張身邊搖著老張的屍首悲戚地大叫。

「崔鴻至，你的功德已了，可以去了。」

喇嘛用手一指，崔鴻至和老張的屍首頓然化成一道清煙，向窗外飄去。

何雲青駭然叫了一聲：

「崔兄！」

崔鴻至的魂魄已經去遠了。

「經呢？」

何雲青將抄完的經書呈給喇嘛看，喇嘛合掌道賀：

「阿彌陀佛！」

喇嘛緩緩地抬起眼瞼，問道：

「您還沒去呀？」

何雲青不知喇嘛所指，吶吶地說：

「我去過了！」

「您去過了？」

何雲青恍然大悟，將經書緩緩包起：

「我……我現在就去！」

何雲青背著包袱，往所來的路徑走去，這時他的心中猶如翻滾的長江大河，一個波濤連著一個波濤，回路上，景物還是和過去一樣，山松、林樹、田野、舊屋都掩在深濃的霧氣裡，只是再也沒有一點聲息。

依雲、樂娘、崔鴻至、老張、王婆、小青的臉容一一在他腦中徘徊，而他們的魂魄呢？於今何在？

人世裡的富貴功名，萬般情愛，不都是像山中的一個傳奇嗎？所有的歡樂與哀愁，所有的沈定與激情，所有的成功與失敗，在啓步之初，彷彿都已經註定了消失的結局了。

何雲青躑躅地走著山路，他的思維雖還惦著山中的一草一木，他對人世的觀照已經有一個奇突的轉折了，在他心靈深處的某一種至情至愛，雖然是人天永隔，恐怕是人世間再也不能尋了。

陽光自遠處的山頭披灑下來。

山松不語。

大霧無言。

何雲青踽踽的脚步消失在路的遠處。

一個雲深不知的地方。

●全文完

真的大搬家

朴子人的絕活兒

圖文●趙崧松

一聲令下，整棟樓房前進、後退、變換方向，順順當當。這次朴子來的搬家師傅謝明瞭面對的是十幾間相連的二層樓房，他要它後退12公尺。

房子搬家，在台灣並不是罕見的工程，但是，十八戶相連的兩層樓房，同時向後倒退八公尺，却是空前未有過的「大搬家」。

這項龐大的工程和高速公路延伸到屏東有些關係。在高速公路的延伸計劃中，預定在屏東縣的萬丹鄉附近設置交流道，交流道兩旁的道路必須拓寬，座落在萬丹鄉廣安村萬丹路二四九號至二四九—十七號的十八間二層樓房，正巧就在拓寬的範圍內。

有關機關和十八間樓房的主人協商，答允付給每戶主人十萬元補償費，而十八位房主也爲了顧全大局，於是接受了政府的補償，準備自動拆除。

從嘉義請來搬家師傅

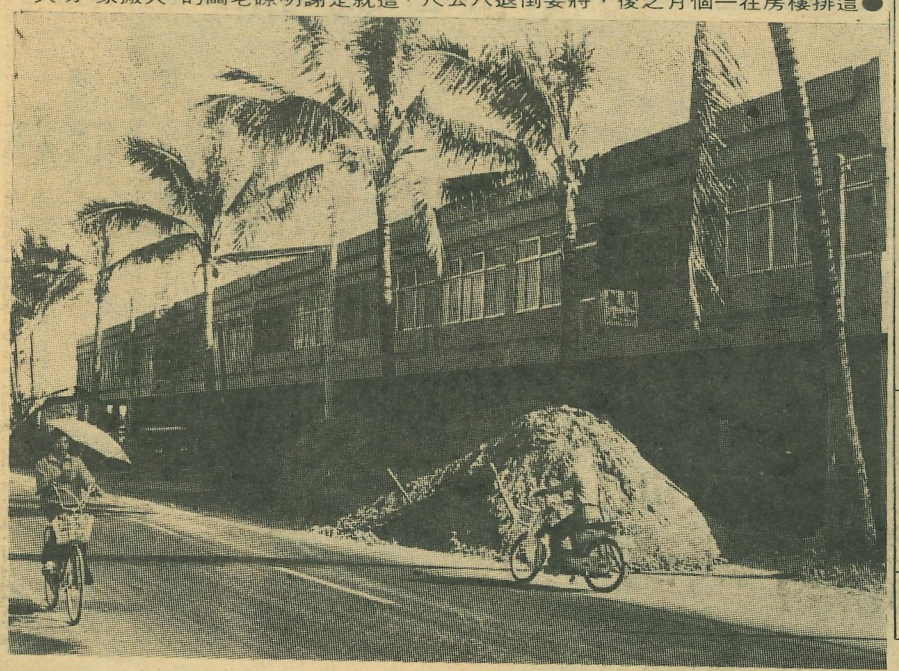
廣安村的村長王平田知道了這件事，心想：好好的房子被拆掉，的確可惜，儘管有一筆補償費，但是拆起來容易，建起來難。他突然想起嘉義朴子鎮的那些「搬家師傅」。

假如能够請到這些師傅，房子不但可以不拆，而且也不妨礙高速公路的工程進行。

王平田把自己的構想告訴十八戶的主人，當然獲得一致通過，於是，王平田趕往朴子，尋找會搬動房子的師傅。

朴子鎮有五六萬人口，經過一陣探聽，發現朴子鎮的崁前里，是這一行業的發源地，有經驗的師傅都住在崁前里。

●這排樓房一個月之後，尺公八退倒要將，後之月個一在房樓排這。夫功"家搬大"的闆老瞭明謝是就這



傳統接指！

愛美那三色神秘露

不是傳統化粧品

第一：天熱流汗、下水游泳也不脫粧
第二：水乳狀，拍在臉上富有自然細緻的光澤，不緊繃皮膚，越久越透明
第三：效果絕佳，無刺激性，對皮膚形成自然保護膜，防止日晒。
第四：三種顏色，可隨意調出喜愛的顏色，配合衣著膚色
第五：可當腮紅、鼻樑、臉型修飾等作用，一次完成。
第七：輕輕拍打，化粧三分鐘完成
第八：濃粧淡抹、四季皆宜

郵購劃撥帳號第203631號
服務電話：(046)876506・872574

愛美那三色神秘露
High Belem

總代理：榮德化粧品股份有限公司

●三十歲的謝明瞭運用他的「搬家」本領，把鋼筋水泥的房子抬了起來。

王村長既然受人之託，不得不謹愼從事，結果他看中了三十歲的謝明瞭。

謝明瞭掏出來的名片上寫着：「樓房、洋房、工廠等，方向轉移、移進、後退、升高。技術本位，安全保證」，他又補充一句：「十三年的經驗，一定沒有問題。」

王村長特別强調：「兩層樓，十八家啊！」

在謝明瞭的經驗中，他搬動過三層樓的房子，但是却沒有十八家同時搬動的紀錄。

謝明瞭對自己的技術頗有信心，拍拍胸脯，立下了保證：「沒問題，一定可以搬！」

簽訂合約準備大搬家

他到廣安村作了一次實地勘查，當天就和十八位屋主簽了合約。

合約的主要內容是：

一、每戶支付工資六萬三千元。

二、如果移動期間發生倒塌現象，由謝明瞭負責賠償。

合約簽妥後的第三天，謝明瞭率領了二十名子弟兵從朴子來到萬丹。同時還租用了兩台推土機。

十八家房子因爲並排在公路旁邊，所以樓下全部是店面，樓上是住家。謝明瞭指點十八戶人家暫停營業，樓下的東西搬上二樓，他的工程立即展開。

第一個步驟是利用推土機把樓下的磨石子地面敲開，再把裡面的泥土挖出來，一直挖到能够看見地基爲止。

看見了地基，就開始動手把地基和房子分離，敲掉水泥，鋼筋就露出來了，鋸斷鋼筋，房子就浮在地上。然後在房子與地面的空隙間墊入龍眼木。

經過特殊製作的龍眼木，成圓滾滾的形狀，房子壓在龍眼木上面，就等於是在下面安裝了很多小輪子。

當這些程序都已完成之後，謝明瞭就得設法把房子移到預定的位置，他說，有的時候用各種動力拖房子，如果空間不大，那只有利用千斤頂來推房子。

十八間樓房後退八公尺

他不能估計十八間樓房的總重量，但是他有把握推至八公尺的後方。

房子到了預定的位置，再按照建築技巧另打地基，使浮在地上的房子和新的地基銜接，全部工程至此結束。

問謝明瞭這套技術跟誰學的——

他說，十七歲就跟着家鄉的人在外面替別人搬房子，他記不得他的師傅是誰。也記不得這套技術是什麼人流傳下來的。

不過，他可以確定的是，這套本領是朴子鎮的人「發明」的。

早年，朴子的人經常喜歡把寺廟改變方向，寺廟不能拆除重建，唯一可行的方法，就是把它抬起來轉向。

朴子的寺廟不大，只要挖斷地基，動用三兩部鐵牛車就可拉動。

從經驗中獲得新的技術，「藝高人膽大」，這些本着「愚公移山」精神的師傅們，開始對更大的廟宇，更高的樓房動腦筋，每次的試探都獲得成功。

由於都市發展快速，在都市計劃下，有些房子要被拆除，但是有的人守舊，住了十幾年的房子捨不得拆掉，他們到朴子鎮找「搬家師傅」，花錢不多，而且又保住了老房子。

朴子人的獨門行業

朴子鎮成了這門行業的鼻祖，目前在這個鎮上，大約有二十家「搬家包商」，謝明瞭是其中的一家。

謝明瞭的生意一直很好，往往用「跑場」的方式一天跑三個工地，監督指揮他的工人替別人「搬家」。

三年前，他到台北的南港，爲一排三層樓房遷移位置，他和工人在樓下施工，樓上的鐵工廠照常營業，只見樓下敲敲打打，樓上乒乒乓乓，有幾個老美從旁邊經過，駐足參觀，對中國人這套本領，大爲欽佩。

問他有什麼新計劃——

「幹了這一行，就一直幹下去吧！」謝明瞭對自己的技術信心十足，問他對十層的大廈有沒有把握——

「只要有人找我，我就有把握。」謝明瞭說，膽大心細，高樓大廈也能讓它搬家。

●一根根的龍眼木打進屋下子層，後成完作工備準切一，了動移可就築建棟這。

莊山馬躍

翡翠 JADE THEATRE　美善眞 MAJESTIC THEATRE

聯盛兩映大院 下期

本屆金獎影后 珍芳達

教父巨星 詹姆斯肯恩

金獎影帝 傑遜羅巴斯

三大巨星領主演銜

素菜食譜

《菜單》・雷游秀華

吃葷吃素隨人所好，但家庭主婦也不妨注意素菜的營養和優點。

素食菜餚一般來說也能和葷菜一樣煮得美味可口，但其營養則各有千秋。

素食品除奶品類蛋類外均不含膽固醇，素食者比較不易得到循環系統上的疾病，據統計也較少得到腎結石等等的疾病。素食品中奶品類及蛋類含有高品質的蛋白質，亦即含有人體新陳代謝及生長所需之必要氨基酸，但其他素食品如五穀類及豆科類所提供的蛋白質則爲低品質的，亦即不含全部的必要氨基酸（總是缺一或缺二），因此素食者必需小心調配各種食物，使三餐能得到營養上的平衡。舉例來說如果一餐中吃一份花生醬三明治，再喝一杯牛奶則是很營養的了，因爲由花生醬或三明治所不能供給的必要氨基酸可由牛奶取得。同時素食者往往趨向於食用較多的澱粉質，因此必需多食用維生素B_1、B_2及菸鹼酸，才能促進碳化物的氧化，產生正常的熱量。

家庭主婦如果能够改變一家人的飲食習慣，多煮些素食菜餚，不但可以節省開支，對身體健康的維持也有幫助。

素雞捲（十人份）

材料

①竹筍（中）一個，去殼洗淨切小塊。
②孝齊四兩，洗淨切小塊。
③洋葱（中）一個，去皮洗淨切小塊。
④胡蘿蔔一個（小），去皮洗淨切絲。
⑤芹菜兩棵，去葉洗淨切小塊。
⑥香菜二兩，洗淨切碎。
⑦雞蛋兩個、玉米粉半杯、麵粉一杯、糖半大匙、黑胡椒、鹽及味精各少許，豆腐皮二至三張。
⑧油一鍋（約五杯即可）。

作法

①將竹筍、孝齊、洋葱、胡蘿蔔、芹菜、香菜、雞蛋放在大碗中，加入玉米粉、麵粉、糖、黑胡椒、鹽及味精少許，調勻（如果不够黏可以滴入少許水）。
②每片豆腐皮切半，每半片擺平在桌上，放入二至三大匙上述混合物捲好，豆腐皮邊緣可以用玉米粉調些水黏緊（注意不要包得太緊，太緊時豆腐皮炸後會破裂）。
③油鍋燒熱，用中火把素雞捲炸至金黃色撈起。
④待冷後切成每段約兩公分長，在熱油中炸至金黃色，用紙巾吸乾油，趁熱吃（可沾番茄醬或辣椒醬）。

涼拌粉皮（六人份）

材料

①粉皮十至十二張，切成粗條。
②黃瓜一大條，去皮洗淨切絲。
③胡蘿蔔（中）一個，去皮洗淨切絲。
④香菜二兩，洗淨切成兩、三段。
⑤葱兩根，洗淨切碎。
⑥嫩薑一小塊，切碎，大蒜兩瓣，切碎。
⑦辣油一大匙、醬油兩大匙、芝麻醬兩大匙、糖一大匙、工研黑醋一匙、清水少許。

方法

①芝麻醬用清水調好，加入醬油、糖、醋、葱、薑蒜拌勻。
②把粉皮、黃瓜、胡蘿蔔及香菜放在盤中，用筷子稍微攪拌一下，倒入上述調好之芝麻醬，再淋上辣油即可。

雜碎素菜（十人份）

材料

①筍皮乾二兩，用水冲洗一下，放入開水中泡五分鐘去汁，洗淨待用。
②烤麩兩個，切片油炸後待用。
③麵筋泡一兩，洗淨待用。
④香菇五大朵，泡好切成數段。
⑤金針菇四兩，每棵分開，洗淨後待用。
⑥沙拉油五大匙，鹽，味精。

方法

將洗淨的筍皮、烤麩片、麵筋泡、香菇、金針菇及沙拉油放入鍋中，加水五大碗（喜歡喝筍乾湯的人可以多放些水），先用大火煮開，再用小火慢燉至筍皮熟軟，加入鹽及味精（味精可多加）。

㊣這是廣告 這也是事實！

憑著㊣字標記的保證
您當然可以信賴——櫻桃香皂
櫻桃香皂　榮獲㊣字標記多年
是值得您信賴的香皂

信賴正字標記　信賴櫻桃香皂

櫻桃香皂

〈謎之解未〉

燕歸來

●草子葉譯

州加得使，了首萬百三逾售銷經已歌首這〔來歸燕〕有必，日九十月三的年每。名馳近遠此因鎮卡安朱聖的歸子燕看觀待等，廈古牙班西座一地此臨蒞客遊的千成。況盛的來，外之天三歸遲年那五三九一元西在了除鳥羣大一這時準又而，廈古回飛地時準是總年每，來年一十七百一來從却，方何往飛後開離們它於至。去離羣結天秋在地。道知人有沒

〈頭腦的遊戲〉

三年不穿衣

●張水金

有一件衣服，買了三年，都沒有穿出去過，爲什麼？

入選答案

高銘堂說：我也不知道爲什麼，不過我的睡衣買了四、五年，還是沒有穿出門過。（新店）

張老師說：說是睡衣的答案有好幾百張。很抱歉，相同的答案選多了也沒意思，所以只能有一個幸運者。

施玉玲說：糊里糊塗買回來的是件馬戲團表演用的「猴子裝」。（台北市）

張老師說：有勇氣買，就該有勇氣穿。

杜明倫說：因爲這件「衣服」穿了非髒不可，髒了非洗不可，洗了非用錢不可，哇！這多浪費啊！（台南市）

張老師說：眞是吝嗇到家。

閔秀貞說：這位同學所買的新衣服上面，印有「我是傻瓜」的英文字母，但是此生並不認識英語，回家以後，經過姊姊的翻譯，才恍然大悟，因此從來不敢穿出去。（台北市）

張老師說：眞正的傻瓜，會說「我是傻瓜」嗎？

江志遠說：唉！誰知道一買回來，就被四眼田雞弟弟拿去當抹布，誰願意穿一件抹布衣出去呢？（台北縣）

張老師說：弟弟已戴了眼鏡還會看成抹布，我想那件衣服也好不到那裏，不穿也罷！

顏麗雲說：三年前，那件漂亮的衣服買回家後，很興奮的拿給鄰居看，大家都爭著看，把衣服給扯破了。（嘉義縣）

張老師說：這叫做「樂極生悲」。

吳麗花說：我想這人大概是個自私的人。他想：「這麼漂亮又大方的新衣，應該穿在家裏自我欣賞，穿出去與別人共賞，多划不來啊！」（彰化縣）

張老師說：再加一件黑外套，不就得了嗎？

林介士說：不幸的很，因爲那件衣服買回家後，他就去世了。（高雄縣）

張老師說：阿門。

喻元明說：哦！我知道了，原來上面印有一隻老虎，她害怕老虎把她吃了，當然不敢穿了。（台北市）

張老師說：早知如此，何必當初。

胡冠雄說：題目雖然是胡謅，答案却是事實。那就是三年前我們還在英國，有一次去蘇格蘭旅行，買了一件蘇格蘭男童傳統服裝——花格裙，帶回台灣以後，再也沒有穿過。因爲男生穿裙子，豈不笑掉大牙！（永和市）

張老師說：能不能找個機會穿一穿，讓張老師開開眼界？

蔡春楓說：就在這人買了衣服那天，不幸因犯法而被通緝入獄了，可憐的衣服陪著主人過了三年不見天日的生活。也就不用想穿出去了啊！（竹南鎮）

張老師說：不是不穿衣，而是穿不出去。

賴麗蘭說：因爲他開百貨公司，而這件衣服三年內沒有賣出去。（彰化縣）

張老師說：大部份人一看到題目，就直覺的想到，衣服是買回家。賴麗蘭把它想成買回店裏，這就是創見！

林佳鴻說：那是一件很漂亮的雨衣。不下雨用不著穿，下雨了，又捨不得穿啦！難怪三年都沒穿囉！（台中縣）

張老師說：這跟「雨天不能修屋頂，晴天不必修屋頂」是不是很相似？

蘇玟冠說：因他發誓考上大學才穿那件衣服，結果考了三年都沒考上。（三重市）

張老師說：所以呀！人要有自知之明，大話別說得太早更不可隨便發誓。

梁紀平說：百貨公司買衣服時，順便買一包糖菓，回家忘了把糖菓拿起來，老鼠偷吃了糖菓，又把衣服咬破一個大洞。捨不得丟掉，又不敢穿，所以三年都沒有穿。（鳳山市）

張老師說：把大洞修剪整齊，旁邊再加幾個小洞，變成「洞洞裝」你敢穿嗎？

陳素芬說：聽過一國王的新衣」這個童話故事嗎？那您一定會明白了。（屏東縣）

張老師說：誰敢承認自己是傻瓜？

本周徵文題目：何事樂呆了？

張老師：您好！上周日晚上，看到妹妹趴在桌上，吃吃笑著，不知在寫什麼，好奇心起，偷偷走過去一看，發現原來她是在寫日記。妹妹看到我來，急忙把它蓋上，使得我只看到日記的最後一句：「我樂呆了！」我想了半天，就是猜不透妹妹那天作了什麼樂呆了的事，而老師也說過不能偷看別人的日記，所以想請大家幫我想想看，到底我妹妹那天作了什麼「樂呆了」的事？（王修提供）

最優的答案將在第七十四期刊出，每則致酬一百元，請將答案寫在明信片上，於七月七日前寄到台北市大理街一三二號時報周刊「快樂兒童」。郵遞區號一〇九。

本欄歡迎提供辯論問題、吹牛問題、疑難問題，以及其他各種有趣的問題，錄用的，每則稿費二百元。

〈兩棲動物〉

兩棲動物是什麼？

●曉東譯

兩棲動物是過雙重生活的動物。兩棲動物小時候大半都住在水裏面，長大之後便住在陸地上，不過，牠們還是返回到水裏面去求偶、產卵。兩棲動物生下來便有在水中呼吸用的鰓，好像魚一樣。以後牠們多半都長出肺來，好呼吸空氣，兩棲動物跟魚類一樣，是冷血的，牠們的體溫，和牠們周圍的氣溫或水溫是一樣的。

兩棲動物包括有青蛙、蟾蜍（癩蛤蟆）、蠑螈（鮫魚）和蚓螈。蚓螈是種像蠕蟲的盲目的動物，長大之後便住在地下。

圖左上蠑螈　左下青蛙　右蟾蜍

膽地和螯斑

吉玉郭／文圖

頭的螯斑

斑螯又叫虎甲蟲，說牠像老虎嘛，實在不太夠味，如果說牠是劍齒虎，那還有幾分虎味！因爲牠有一對長而彎彎像兩把阿刺伯彎刀似的大牙。

斑螯是神氣的傢伙，有着六隻細長有勁兒的脚，在野地上，在河床邊，走着。看到人，也不怕！總是臉對着你瞧。要是你趕牠，牠也不過多飛一下，還是在不遠的地方看着你。

你猜！斑螯最喜歡吃什麼？據我的觀察，牠最喜歡吃螞蟻。螞蟻眞是又多又好吃，難怪牠總是不慌不忙的走着。

斑螯是愛漂亮的甲蟲，穿着有光澤的盔甲，總是還鑲着紅的、藍的、綠的、白的、黃的等鮮艷的斑點。台灣最常見的，是一種深金綠色，而有白色斑點的斑螯。還有一種比較小的，褐色有斑點的小斑螯。

斑螯的幼蟲住在土中，自己挖了一個小坑道，平常把頭擱在洞口，遇到有小昆蟲來，只要把頭一翻，就把獵物給抓下洞來，大吃一頓。我們小時候，常常找斑螯幼蟲的小洞，弄一根小草，伸到洞裏，讓小斑螯咬，咬着了！就把牠釣魚似的，釣上來。看到釣起來的白色軟軟長長的斑螯幼蟲，會覺得好很玩兒。現在，好像不流行這種遊戲，這也難怪！畢竟斑螯已經少多了。

地膽是很怪的甲蟲，頭圓圓的，脖子細細的，身體却大大的，有些像大肚子的蟲，有的還眞的像個猪膽子。拖着這樣一個大肚子，難怪飛起來，總是很吃力的樣子。地膽愛吃葉子，吃很多很多種葉子或花，尤其是豆類的葉子，是牠們常光顧的食品。

地膽最怪的是牠的孩子。孩子最小的時候，是很活潑，樣子瘦瘦的小蟲。牠要先爬到花朵裏去，等牠的專機（蜂類）來帶牠去大飯店（蜂巢）休息。牠就老實不客氣的在大飯店裏又吃又住，吃的是現成的蜂蜜，或蜂類的幼蟲，住的是豪華的套房。這樣舒服的地方住久了，難怪要變得白白胖胖，一付好吃懶做的模樣（像雞母蟲）。有的種類，却是專找蝗蟲的卵塊爲食，等長得够大了，就得下到土中，脫皮成爲硬化的長卵圓形（圍幼蟲型），這樣，就可以安安心心的渡過冬天。到第二年夏天，又得脫皮成原來的雞母蟲形，然後才脫皮化蛹。最後，羽化成蟲。這樣子的變態過程，在本來就很怪的昆蟲界中，還算是，怪中怪的呢！

尾交在，螯斑

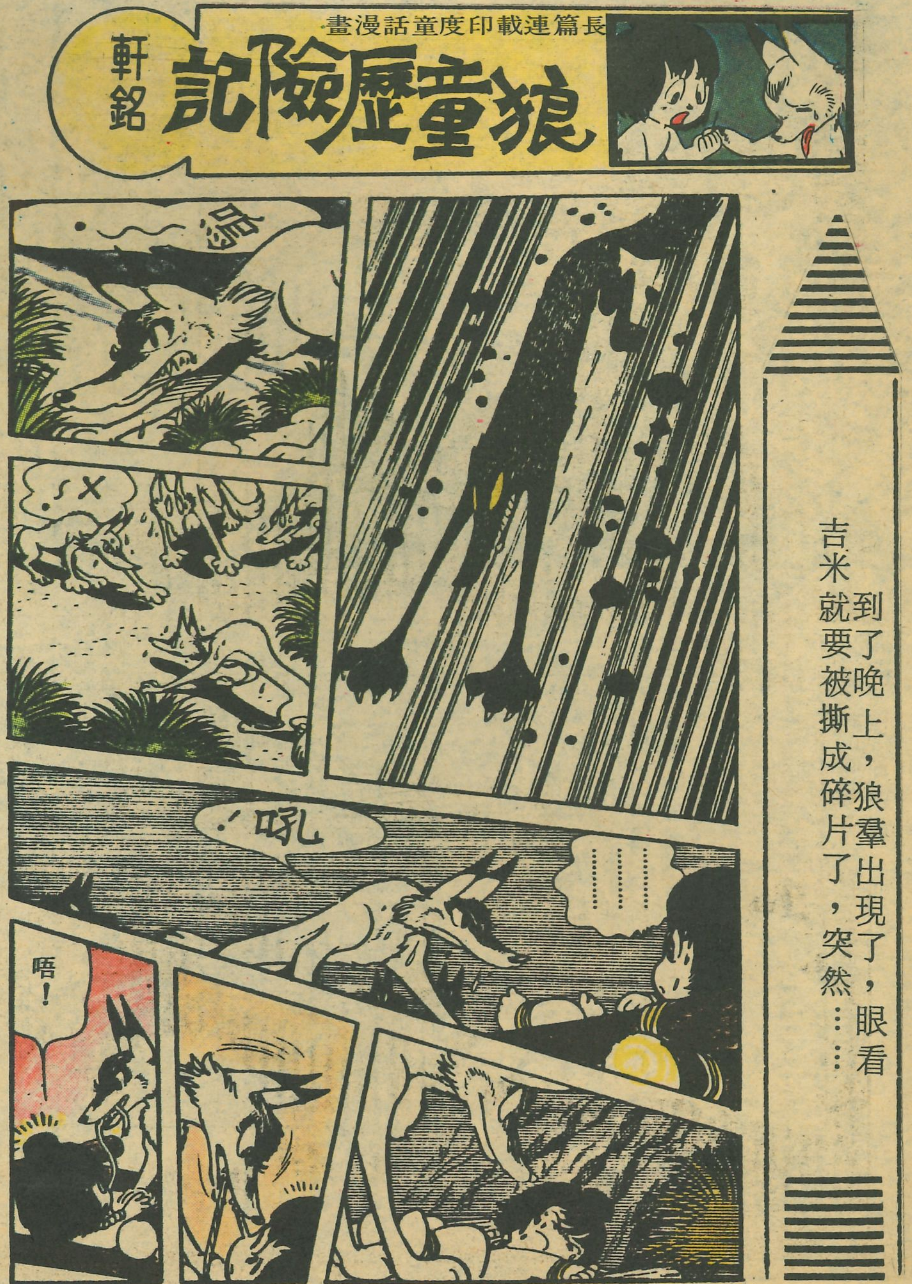
一之螯斑

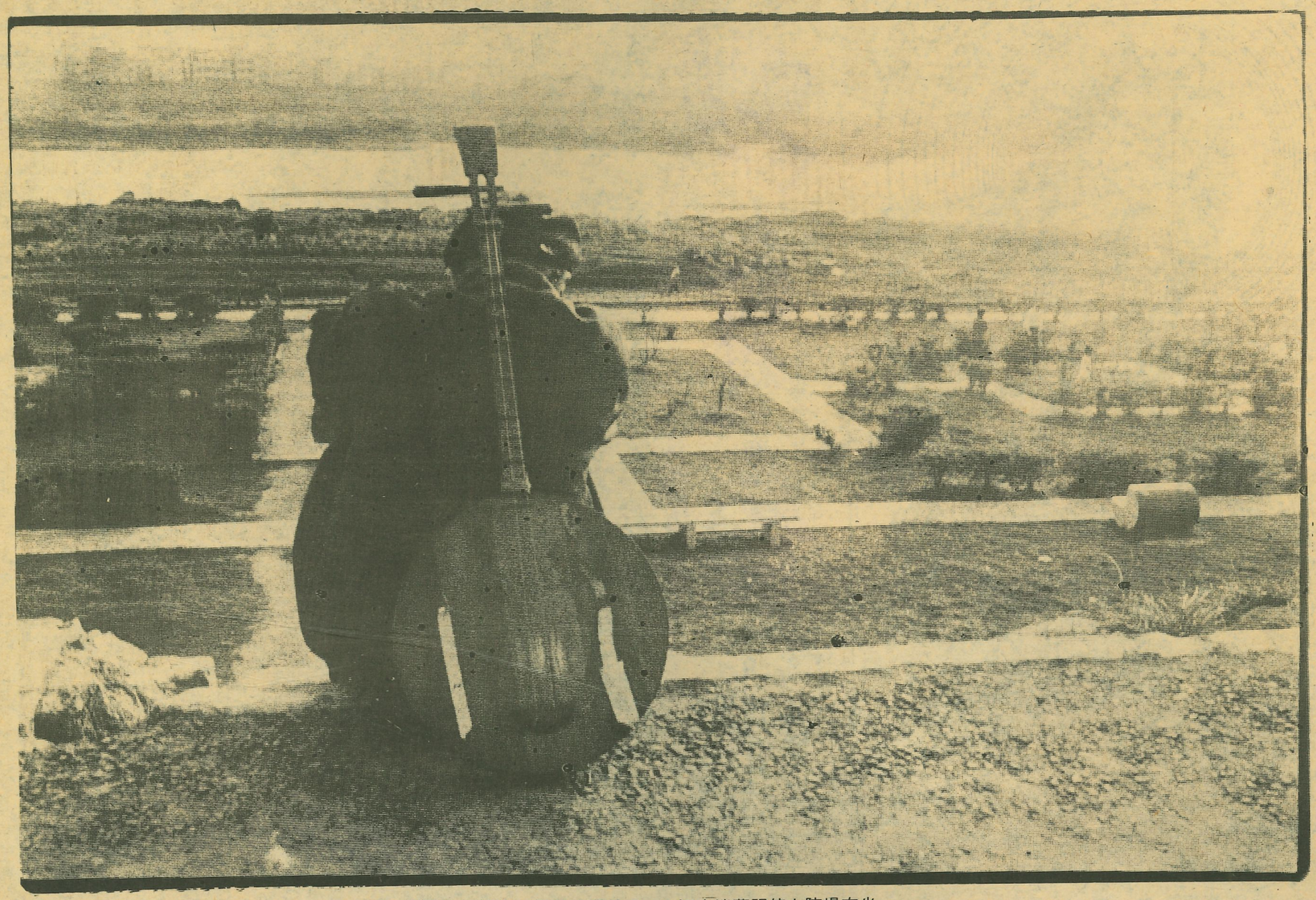
中尾交，膽地

一之膽地

台灣民間故事
忘恩負義的狼（上）
圖●洪義男
有一隻狼在鄉間的路上遊蕩，正在萬分高興的時候……
忽然出現一個騎馬的獵人，狼就沒命地奔逃。
逃了一段路，迎面來了一個名叫東郭的人，背着一袋書。
狼就跪下來，懇求東郭救命。
叫我怎樣救你呢？
老先生不是背着一袋書嗎？請你將書倒出來，讓我藏在袋子裏，不就成了嗎？
東郭照狼的話，忽促地把牠隱藏了起來。
這時，獵人向東郭盤問了幾句，策馬向前追去了。
於是東郭放下袋，狼就一躍而出。
這……這是甚麼意思呢？
老頭兒，我已經三天沒吃東西了，放過了你，我就要餓死。
你救我也得救到底，答應我把你當做我的食料罷。
你這隻忘恩負義的狼！天下難道有這種道理嗎？
我們一同去問問旁人，假如他們說：我是應該給你吃的，那末我死也甘心！
好吧！
我們問問這棵老杏樹！
東郭告訴了老杏樹這事的始末。
人？人比狼還壞呀。
爲什麼？爲什麼人比狼還壞？
在我年輕的時候，滿樹、滿枝都是綠葉鮮果，人們就忙着採集我的果實，充飢解渴。
現在我老了，不結果子了，他們還不讓我過平靜的日子，砍下我的樹枝當柴燒！
你想，你們人類不也是忘恩負義，比野狼還壞嗎？
東郭，覺得慚愧，一句話也說不出來。
怎麼樣？乖乖的讓我吃了吧。

華倫王子
賈文爵士和安倫沒想到他們抓到的不是巨人，而是個侏儒。
城樓上扔下了一塊巨石，提醒他們現在還在打戰，是該走的時候了。
賈文抓起他們的小俘虜，快馬加鞭地跑出了弓箭射程之外。
在不遠的地方，孔同爵爺正等着他的鄰居們來幫助他收復被佔的城堡和土地。
在這種混亂中，那個侏儒成了大家取笑的對象，大家都很殘忍地開他玩笑，安倫可憐他，就招呼他飲食。
安倫突然想到一個主意，「我們從門下把你拉出來的，要是今晚你能爬回城裡，能打開裡面的城門嗎？」「只要能把哨兵引開就行。」
安倫王子，孔同爵爺，賈文爵士和侏儒一起定下攻城之計。


長篇連載印度童話漫畫
狼童歷險記
銘軒
嗚
吼
唔！
到了晚上，狼羣出現了，眼看吉米就要被撕成碎片了，突然……



……散雲消煙歸終，辱恥或耀榮切一，河水淡著視俯上防堤在坐

《人物特寫》

猶抱月琴聽殘聲

——陳達進了療養院

民謠歌手陳達住進了療養院，他的鄉里隣人朋友以及台北的關心人士都表示了對「陳達進城」的看法。

文／徐璐　圖／張照堂

爲雲門舞集「薪傳」配樂的一曲「唐山過台灣」，陳達在他自己的歌唱生涯中，譜下了輝煌的一頁。而從「稻草人」到雲門的「薪傳」，陳達的後半生是充滿戲劇性的。但是，這樣一個民間藝人的生涯却即將在「療養院」落幕，不由得令人衷心地覺得唏噓與慨嘆。

民謠瑰寶幻想成疾

「伊是我的好朋友。」

在陳達家鄰近的一棟小泥土房裏，莊和平先生——陳達的至友無限感嘆地說。一杯杯的米酒醺紅了他的臉，但，他的眼神却是堅定而且誠摯的。屋裏設備非常簡陋，屋外的大樹下，就是他和陳達平常喝酒、聊天的地方。

「聽講有人在免費治療伊，你們實在是太好了。不過，伊是我的好朋友，我知伊。伊實在不是什麼『精神病』，那只是一個孤單老人個性上的怪癖而已！你宰羊，伊是沒什麼朋友的。太太莫愛伊（註：陳達曾與一女人同居），兒子也莫愛睬伊（註：與陳達同居女人之子）伊是很寂寞的，所以伊唉個性比較怪。伊現在一人躺在病院，我知伊心內一定是很難過的，而且歌唱大會就要到了，伊一定唔想要回來！」

四月二十日，南部一家日報，刊出了這樣一則消息——「民謠瑰寶，流浪街頭似瘋漢，潦倒窮途，猶抱月琴訴心聲。恆春樂師陳達晚景淒涼，幻想成疾，送進精神病院。」曾引起了社會大衆的一陣騷動。

治療方式兩種主張

而議論最多的一個問題就是：究竟該讓陳達在一個醫療的隔離環境下慢慢地治癒他的「幻聽症」？還是，該讓這樣一位七十五歲的老人回到他鄉下的故居，在正常的社會生活環境下渡其晚年？

台北市市立療養院對這件事表現出了他們站在醫道上應有的立場。在陳達住院的這段期間，院方爲了給陳達一個可以安靜休養的環境，嚴拒外人（尤其是記者）的採訪。

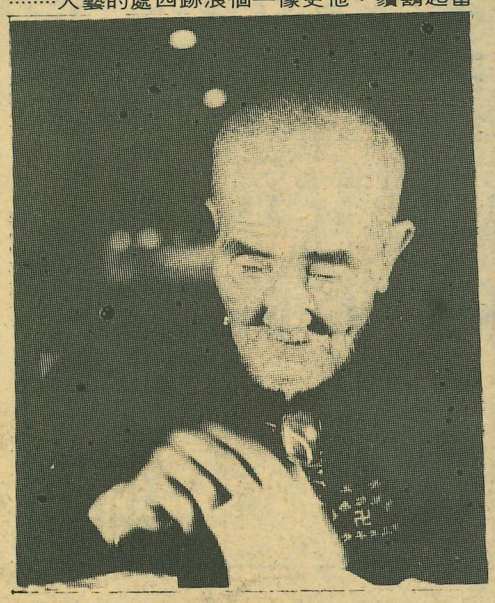
市立療養院的鄭泰安醫師對這件事也提出了他的看法。他認爲陳達的許多症狀都已充分地顯示出了他具有精神病的病症。鄭醫師說：「姑不論造成他這種病症的前因爲何？但，這樣的病人，站在醫療的觀點上來說，如果任意讓他們出院，後果是堪慮的。」

而陳達心目中的好朋友——許常惠先生表示，陳達的毛病並不是很嚴重的。從他第一次看到陳達，他就是那樣帶點神經質的個性，這二、三年來，可能是上了年紀，所以幻聽的症狀比較嚴重。許常惠先生曾去市立療養院探訪陳達。許先生表示：「與其讓他在醫院裏衰弱不堪，無精打采，不如把他送回自己的家去休養。」

陳達的姪子——一位六十多歲，體弱多病的老人在勉強地聽懂了這件事後，沉吟了一會，然後用他沉濁的鼻音表示，他與陳達非常疏遠，陳達從小就愛四處亂跑，有許多怪癖，但他還不至於做出越軌或不正常的事。他說：「伊唉脾氣是有比較怪；不過，說伊『起瘋』，應該是不會。伊和我講話都是好好的！」

切勿扭曲民間藝術

陳達——這樣一個一直都是問題的「問題」，從他的出現，到成名，到今天的落魄，曾引起許多的紛爭。尤其是在他被送入「療養院」後，除了有關他醫療與否的問題，議論最多的就是民間藝術保留的問題。許多人爲陳達如此的下場抱不平，認爲他是被一窩蜂搞民間藝術的人拿來當幌子，像貨物般地被糟蹋了。「商業文明」受到了嚴厲的抨擊與指責。對這樣一件事的發生，作家黃春明覺得非常沉痛，他認爲這是一種「始亂終棄」的不負責的行爲，而那一羣一窩蜂搞「民間藝術」，打著

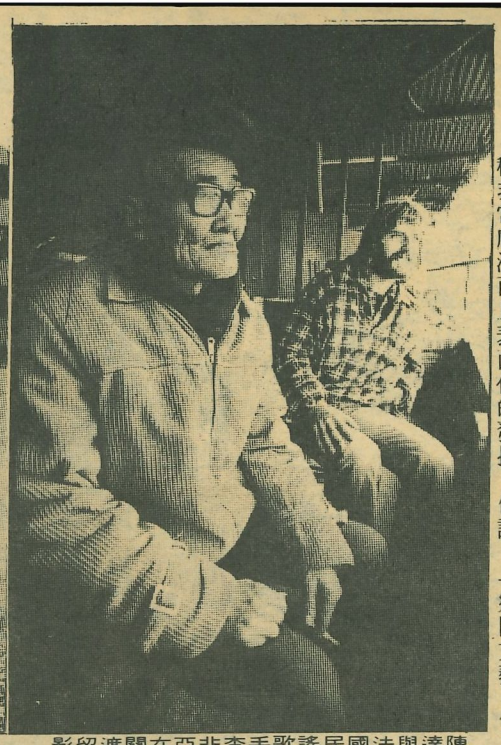


……人藝的處四跡浪個一像更他，鬚鬍起留

「鄉土」口號的人要付全部的責任。

黃春明說：「那些大衆傳播中的知識份子在發掘所謂的鄉土作品及民間藝術時，他們在過去看到了些什麼？對現在又肯定了什麼？爲什麼這些人對羣衆如此地不負責任？」他認爲陳達是不應該如此地帶到城市來加工的，而陳達的發掘在文化上只是一種橫斷面的截取，一種非常膚淺而且表面化的發掘。他說：「鄉間文藝有它獨特生長的環境，我們應該讓那樣的一件東西，在屬於它的地方生長，不要讓城市及商業文化糟蹋了他。」

對於陳達崛起的價值，黃春明認爲在正常的生產社會中，這些人的存在是不正常的。因爲，在生產的社會中，他們都是無能的消費者。他們的價值是值得我們深思的。



陳達與法國民謠民國歌手查非亞在關渡留影

……來起不想也麼什得累却，兒會一息休且，程路的長漫段一麼那了過走

陳達屬於說唱人才

六十七年三月三十一日，淡江文理學院特在溜冰場舉辦了一場盛大的民謠演唱會，陳達即爲該演唱會的貴賓。三千多個聽衆在場外寂靜地聽着陳達一遍又一遍地重覆着同樣的旋律。據主辦的同學表示，一般同學多半是抱着好奇的心理前來觀賞，而同學們對陳達在這場演唱會的反應也不如預期般地熱烈。

聽衆之一的林姓女同學表示：「我覺得陳達的崛起只是適逢民歌之風鼎盛。他充滿鄉土味的『思想起』，使他成爲民歌中的代表人物。但我覺得他的歌和我們這樣的時代是有一大段距離的。所以在溝通上，是比較困難的。」

而另一陳姓同學也發表了他的感想：「我自己是在鄉下長大的，所以對陳達的歌，我有一種特別親切及懷鄉的感情；但是，今天，大家把他搞進餐廳，搞上電視，我就不信這些城市人對陳達的歌能有幾許的認可！」

對這樣一個衆說紛紜的問題，許常惠提出了他的觀點：民間藝術是不應讓它們埋沒在鄉村的。而事實上，在社會型態迅速變遷的今天，要使他們一生埋沒在鄉村是不可能，他們終會被發現的。而若無適當的疏導及培育，觀光業、傳播業的普及往往使這些純樸的民間受到嚴重的污染。鄉間藝術也連帶地變了質。

許常惠感慨地說：「過去好的東西消失得太快，而新的不好的東西繁衍的太快。」他認爲這些舊有的、好的鄉間藝術應有計劃的加以培育和保留。許常惠建議應該有一次全省性的民間藝術調查和搜集。然後讓那些民間藝人在當地能有安定的生活，讓他們能發揮專長，致力於民間藝術的發展和研究。

談到陳達的歌及其價值，許常惠認爲，陳達的歌在民俗音樂中是屬於說唱類的。而今天在台灣，民俗音樂的傳者已剩無幾。他的歌本來是很普遍的，但在今天，他成了民俗音樂與現代音樂間的一個傳人。他說：「陳達歌的特色是他能將台灣的說唱歌唱及恆春民謠混合。至目前爲止，我們以爲他是最好的。」

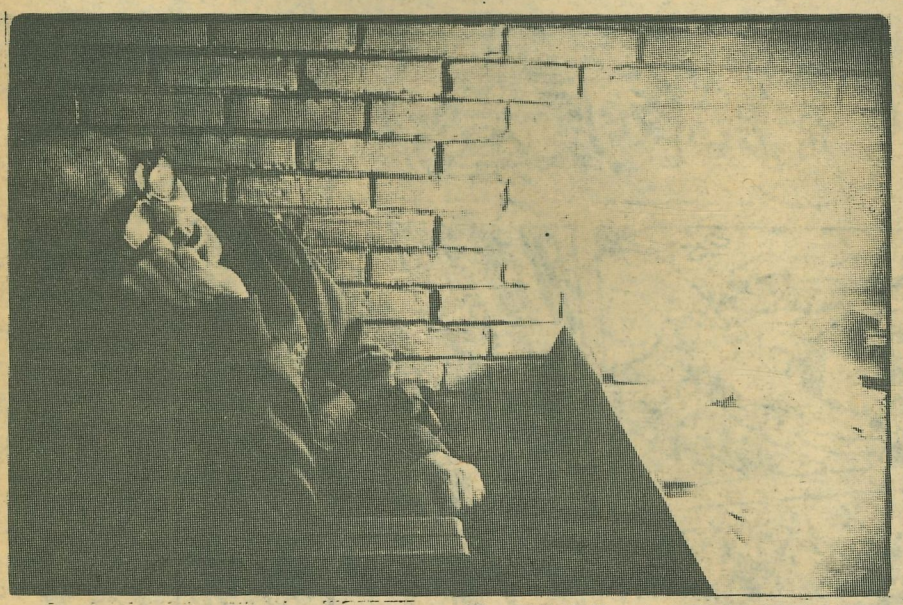
鄉里歌手親友喜愛

像這樣一種鄉間藝術在他們自己的鄉里中，又有多少的認可與肯定呢？

爲此，我們特別找到了恆春鎮大光里（陳達家鄉）大光國小的老師陳戀先生。陳戀先生曾有五十次恆春鎮歌唱比賽大會主審裁判的經驗。他也曾多次地爲陳達寫下他的評分。他很肯定地說：「陳達的歌在這個地方是非常受歡迎的。他曾得過多次民間歌唱比賽民歌組的冠軍（註：這些歌唱大會有許多都是在陳達北上演唱之前舉辦的）。他充滿鄉土及地方色彩的歌謠，在恆春鎮，尤其是在民歌已漸式微的今天，是有他特別重要的意義的！」

一位六十九歲，頭髮花白的林老先生，聽到有人在問他對陳達的歌的感想時，笑呵呵地說：「伊哦！做人卡不好，唱歌是不錯！」

陳達老先生，由於年紀的關係，在鄉里間是較孤僻的。加上他個性的怪癖及幻聽的毛病，使得他結了不少怨，鄉人多半與他非常疏遠。一位當地的年輕人談到陳達的歌說：「我父親是很不喜歡我們與他來往的。不過，有一次我與他閒聊，他爲我出海捕魚的經過譜了一首曲子，很好聽！」然後他又補充了一句：「他實在是有歌唱的才藝。」



陳達希望活在光亮之中，就像你像我一樣……

這件事發生後，鄭泰安醫師表示：「像陳達這樣生長在鄉下的人，一下子進入繁華、複雜的台北市，很容易會因適應力不够而導致崩潰。」

陳達原來是被送入三重市一家設備簡陋的私人療養院，後來才轉送至台北市立療養院。對這件事的發生，鄭醫師也提出了他對目前台灣醫療制度的看法及建議。鄭醫師表示，陳達的這件事暴露了許多醫療制度的問題。第一；部份病人都是未經鑑定卽送入療養院的。而目前台灣幾家專門的療養院，設備都嫌不足。

建立制度保存民藝

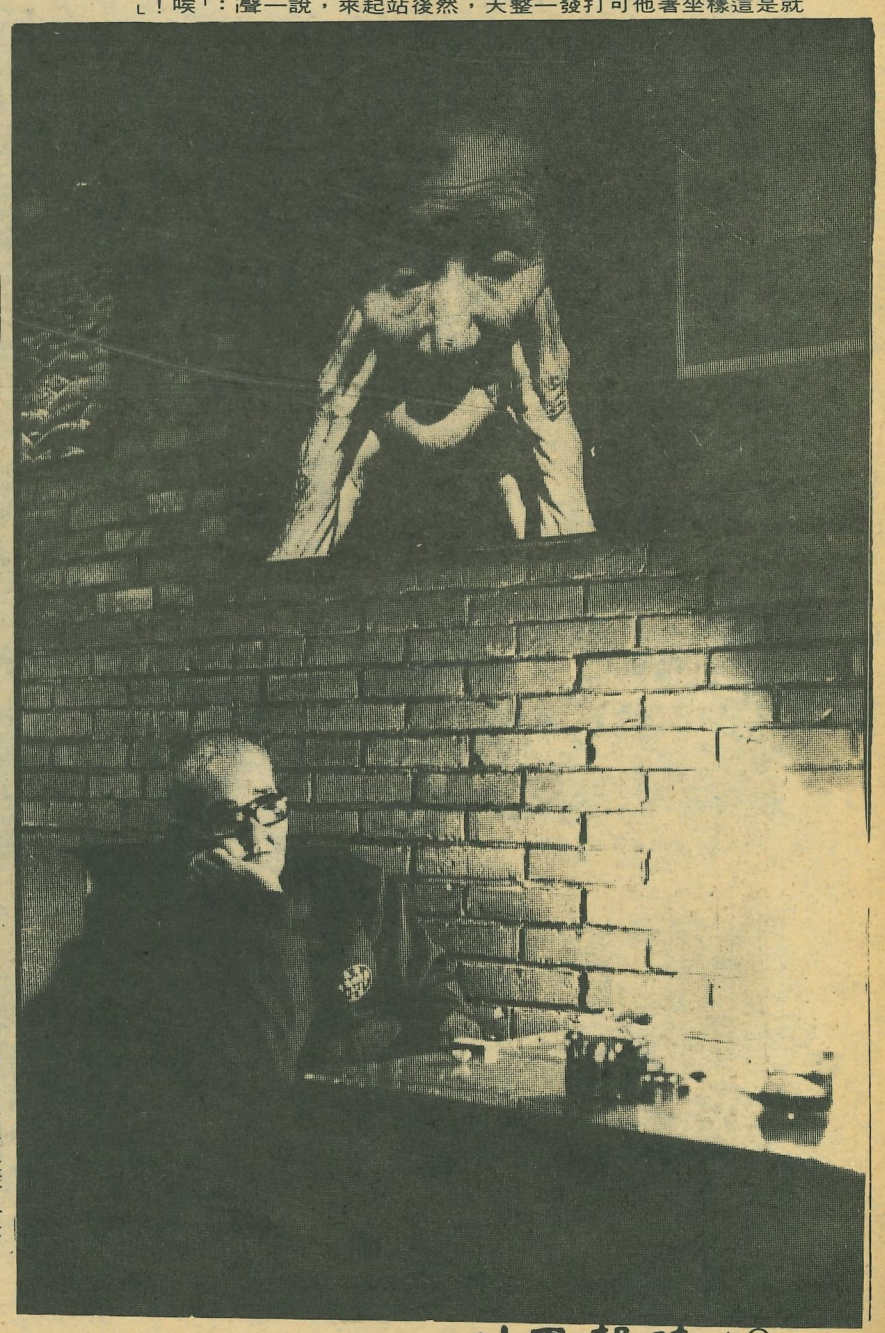
第二個問題就是，當前台灣療養院的醫療水準尚待提高。而許多醫療制度更是有待改進。他舉例說，目前市立療養院只實施早上門診，而不設急診，許多病人都因此失去及時接受治療的機會。

最後，談到目前各大專院校社會工作服務隊與療養院的配合，鄭醫師建議：「最好是能雙方合作，讓工作隊員接受事前的專業訓練，以達眞正輔助及工作之效果。」

鄭醫師認爲這樣的工作是具有深刻意義的。療養院方面，應盡量採取主動，與各大專院校的服務工作隊合作。一方面，可以解決醫院人手不足的問題。另一方面，也爲大學生提供了最好的社會服務。

陳達的這件事表現出了非常複雜的社會型態。不論是保留民間藝術的問題，甚至醫療問題，在這樣一個過渡的社會型態下所牽扯的層面是非常廣泛的。有人談陳達的歌；有人肯定他，有人否定；有人力抨商業文明的膚淺而勢利，也有人爲這樣一個過渡的商業社會做了最大的辯白。

但歸結起來，只能說在高喊恢復自己文化、力斥崇洋，提倡發展中國藝術的今天，應該及早建立整體制度來保留發展民間藝術。而目前政府加强各縣市文化中心的籌劃，相信會得到這方面的成果。



就是這樣坐著他可打發一整天，然後站起來，說一聲：「唉！」

一隻小牛般大的狗，來到跟前，站穩四腳，露出猙獰的面目

孤星劍

26

改編／余阿勳●插圖／胡澤民●原著／柴田鍊三郎

她穿好衣服，面朝過去，以抑揚的聲調說：

「有件事拜託你。」

「什麼事？」

「我說過，希望你當我的保鏢。」

「我要是拒絕呢？」

「不過我改變主意了……剛才不是有一對武士夫婦走進來嗎？其實那位武士……」

「就是讓妳生了孩子的薄情郎？」

「不錯，七年沒有見面了……請你幫幫忙。」

「……」

「女販子給武士一百兩，出了西國街道，就派保鏢追殺，奪回那一百兩銀子，保鏢叫貝塚三十郎，屬東軍新當流。手法高強，自小決心爲父報仇，練就一身武藝，但是由你來對付，一定沒有問題。」

「……」

「我很了解你，你是大名鼎鼎的狂四郎——刀法凌厲的大劍客——」

「……」

「你曾經問我，是不是對過去的他忘不了……坦白說，我是努力想忘記，却又忘不了………」

然後一段長時間的沈默。

女的站了起來。

「……也許强你所難了，對不起。」

說着，如影子似地逝去。狂四郎仍然閉着眼睛。

●

翌晨，狂四郎下樓洗臉，忽然聽見下女說，河裡被撈起一具武士的屍體，狂四郎覺得不對，立即執刀踏出店門。

來到河岸，狂四郎從草葉間瞥了一眼，他的預感果然沒錯。

陰雲底下，狂四郎順着渺渺的河邊走着，他哼着歌，讓風勢將他的歌聲送到河岸斜坡，躺在那裡的人站起來了，那是貝塚三十郎，兩人保持距離對峙着。

狂四郎先開了口：

「那個武士，可是你殺的？」

三十郎立時雙眼火紅，盯住狂四郎。

「與你何干？」

「當然有關係，該殺的已被你殺掉，此地就沒有你的事了，倒想問你，昨夜你可以殺我，爲何不來殺我？」

「想讓你多活一天！」

狂四郎一聽，露出爽朗笑容說：

「不錯，對於我，說話完全不必斟酌，我也不想對你斟酌，今天已經是你的末日！」

「哈哈哈，看看誰先下地獄吧。」

三十郎也泰然地。

後方遠遠地有旅人走來，看見兩把劍影相對，不禁呆住，不久，兩個影子合而爲一，下一剎那間，其中一個緩緩地倒向斜坡，剩下的一個，則邊走向這邊，邊哼起歌來，旅人搖了搖頭，懷疑剛才發生的一幕，是否眼睛的錯覺。

●

五月十五日，被叫做醉竹日。據說這天種的竹子必能長得茂盛。

這天，狂四郎的孤影，來到海邊山頭的閒谷聖堂徜徉，山頭一片紅土，海面的潮風陣陣吹來，狂四郎兩眼不止地眺望着海面浮現的一斑島影。

就在那座孤島上，當年二十歲的狂四郎從一位無名老劍客學得受用終生的圓月殺法。

倘若今天師傅仍矍鑠的話，年齡也在八十以上了，狂四郎深信師傅仍健在無疑，也因此，今天才特地來到這裡……

他望着島影，但無意雇船渡往小島。

這個世界上，如果有什麼能使狂四郎膽寒的話，那就是師傅的眼睛了。八十年間專注於劍法的雙眼，何止是烱烱發光而已，另有一種逼人的東西在，狂四郎目前還沒有勇氣去接受。

劍道的任何流派，都不外乎順水勢，所謂心靜如水，即其妙諦。

只是近年來，狂四郎走的路，與師傅的教義已大相違背，可說已無顏見師傅了。

狂四郎就仰臥在紅土上，閉上眼睛。

當年師傅舞着無想正宗自作自唱的枯淡姿影，不覺又浮現腦際，狂四郎就低聲吟唱起來。

一隻小牛般大的狗，來到跟前，站穩四脚，露出猙獰的面目。

——外國狗吧？這樣偏僻的地方，哪來外國狗？

正當覺得奇怪，想爬起身時，那雙猛犬就瘋狂地撲了過來。

狂四郎的右手就本能地拔出腰間的無想正宗，迅速砍去。

狗頭正巧裂成兩半，狗體倒在地面，流了一大灘血。狂四郎黯然地掏出懷紙擦拭刀身。剛唱完師傅的「名刀讚歌」，刀刃便塗了畜生的血。

歪一歪自嘲的嘴角，狂四郎踩出脚步，却瞧見了人影，那是一個年輕女郎，褐色的面孔，特大的眼珠。

狂四郎皺了眉頭。那衣裳多怪，而且頭纏絹帶。

「你爲什麼殺我的狗？」

男人一般粗暴的聲音，從朱唇間噴出。

「牠想咬我……」

「我的狗只咬怪物！」

「比較起來，妳比我還怪呢！」

狂四郎笑着說，姑娘一氣，從懷裏抽出飛刀來。

「我宰了你！」

「宰不到的話呢？」

「我一定能刺穿你的心臟！」

「看妳的架勢倒像練習過的，可是熟練的猴子有時也會摔屁股呀！」

「廢話！」

「只怕萬一呀，碰到萬一怎麼辦？是不是把妳的身體給我？」

本週電影簡訊

院名	本週片名	時間	下期預告
日新	嫁錯老公娶錯妻	10.40 1.00 3.00 5.00 7.00 9.00	愛的故事續集
金像獎戲院	東經73度半	10.40 12.40 2.40 4.50 7.00 9.10	超人
大新	霸王艷姬	10.40 1.00 5.00 7.00 9.00	奪命急先鋒
新世界	妾似朝陽又照君	10.30 12.30 2.40 4.50 7.00 9.10	唐尼瑪麗大出擊
國賓	愛的大追踪	10.30 12.30 2.40 4.50 7.00 9.10	超人
豪華	教父之祖	10.40 12.40 2.40 4.50 7.00 9.10	光芒萬丈
遠東	血戰兵團	10.30 12.30 2.30 4.30 7.30 9.00	傻瓜大鬧世運會
樂樂	血戰兵團	11.10 1.10 3.10 5.10 7.20 9.20	傻瓜大鬧世運會
台北	黃金孔雀城	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	春寒
國聲	黃金孔雀城	11.00 1.00 3.00 5.00 7.30 9.30	春寒
玉成	黃金孔雀城	10.30 12.30 2.20 4.10 7.00 9.00	春寒
大勝	黃金孔雀城	11.00 1.00 3.00 5.00 7.40 9.40	春寒
僑聲	黃金孔雀城	11.00 1.00 2.50 4.40 7.30 9.30	春寒
新聲	夜半情挑	10.40 12.40 2.40 4.50 7.00 9.00	黃金列車大奇案
樂聲	夏日雙雄	10.40 12.40 2.40 4.50 7.00 9.00	超人
翡翠	霹靂雙霸天		羅馬山莊
真善美	藍廳 黃廳 霹靂雙霸天		羅馬山莊
金獅	阿拉伯的勞倫斯	10.30 1.30 4.30 7.30	西城故事
銀獅	風流大刺客	10.40 12.40 2.40 4.50 7.00 9.00	無聲笛
寶獅	天網擒蛟龍	10.40 12.40 2.40 4.40 7.10 9.10	愛的諾言
白宮	女遊客	11.10 1.00 2 50 4 40 7.30 9.20	深夜情挑
白雪	海上驚魂卅天	10.40 12.40 2.40 4.30 7.00 9.00	夕陽之戀
東南亞	花逢月滿永不殘	10.40 12.40 2.40 4.40 7.00 9.00	大白鯊續集 神出鬼沒
愛國	花逢月滿永不殘	11.10 1.10 3.10 5.10 7.30 9.30	大白鯊續集 神出鬼沒

院名	本週片名	時間	下期預告
大世界	星座趣譚	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	江湖半醉俠
第一	星座趣譚	11.00 1.00 3.00 5.00 7.30 9.30	江湖半醉俠
寶宮	星座趣譚	10.40 12.40 2.40 4.40 7.00 9.00	江湖半醉俠
北新	星座趣譚	10.40 12.40 2.40 4.40 7.10 9.10	江湖半醉俠
國興	星座趣譚	10.30 12.30 2.30 4.30 7.20 9.20	江湖半醉俠
今日	鐵燕	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	瘋女十八年
大中華	鐵燕	11.00 1.00 3.00 5.00 7.30 9.30	瘋女十八年
南京	鐵燕	10.30 12.30 2.30 4.20 7.00 9.00	瘋女十八年
大觀	鐵燕	11.00 1.00 3.00 5.00 7.20 9.20	瘋女十八年
松都	萬世天嬌	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	孫臏下山鬥龐涓
南山	萬世天嬌	11.20 1.20 3.10 5.00 7.30 9.30	孫臏下山鬥龐涓
萬國	萬世天嬌	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	孫臏下山鬥龐涓
國泰	萬世天嬌	11.00 1.00 3.00 5.00 7.30 9.30	孫臏下山鬥龐涓
紅樓	風流的報應	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	
萬華	風流的報應	11.00 1.00 3.00 5.00 7.30 9.30	
中國	我愛迪斯可	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	山中傳奇
國都	我愛迪斯可	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	山中傳奇
華聲	我愛迪斯可	10.30 12.30 2.30 4.30 7.00 9.00	山中傳奇
明珠	我愛迪斯可	11.00 1.00 3.00 5.00 7.30 9.30	山中傳奇
復興	紅廳 萬世天嬌／藍廳 我愛迪斯可		孫臏下山鬥龐涓／山中傳奇
中信	我愛迪斯可 諜窟驚魂		山中傳奇
青康	香港女伯爵 巨牛	12.30 4.10 7.30	

院名	本週片名	下期預告
三重 金國		
三重 國園		
三重 天台		
三重 天南	鐵燕	瘋女十八年
三重 天心		
三重 正義	我愛迪斯可	山中傳奇
三重 三重	萬世天嬌	孫臏下山鬥龐涓
宏泰		
幸福		
板橋 環球	我愛迪斯可	山中傳奇
板橋 馨華	黃金孔雀城	春寒
板橋 金華	風流的報應	
板橋	大顯神通 金銀島寶藏	
板橋 中國	萬世天嬌	孫臏下山鬥龐涓
板橋 新興	星座趣譚	江湖半醉俠
永和 永和	黃金孔雀城	春寒
永和 樂華	星座趣譚	江湖半醉俠
永和 國華	萬世天嬌	孫臏下山鬥龐涓
永和 國鼎	鐵燕 靈異世界	瘋女十八年
中和 中和	風流的報應	
大華		
景美 僑興	萬世天嬌	孫臏下山鬥龐涓
景美 景美	黃金孔雀城	春寒
光明		
士林 士林	埃及艷后	
士林 民族	我愛迪斯可	山中傳奇
士林 光華	星座趣譚	江糊半醉俠
士林 社子	我愛迪斯可	山中傳奇
士林 陽明	萬世天嬌	孫臏下山鬥龐涓

「……」
姑娘的目光，益顯妖氣。
「我的命也只有一條，說不定會輸給妳呢，但是我須明說，妳的飛刀飛過來，我絕不逃避。」
姑娘盯着狂四郎笑容消失的臉，說道：
「好吧，要是輸你，隨便你怎樣都行！」

●

姑娘的臉色，在陽光下由紅轉青。
狂四郎雙手自然下垂，看不出在防備飛刀。
姑娘手中握住飛刀，徐徐轉身，正往後轉移的瞬間，一聲：
「呀—」
袖子飛舞起來，同時閉上雙眼。
姑娘聽着，飛刀切風的聲音，和金屬撞擊的聲音，響澈空際。
當姑娘睜開雙眼時，狂四郎依然同剛才一樣站立不動，脚尖不遠處，落下一把飛刀。姑娘瞧着不禁浮現困惑的表情。
狂四郎一笑說：
「妳不想奪取我的命，才瞄準我的脚，這個心思多用了。」
姑娘默默地垂下視線，轉踵而去。山嶺過去是雙峯的斜面，不久，她就消失在斜面的松林中。
狂四郎無意追去，只信步朝山嶺下走了兩三步，不料姑娘却叫道：
「幹嗎慢吞吞的呀？——」
狂四郎苦笑一下，多少產生一點興趣，也就朝斜坡走去。
那是一片柔軟的青草地。
姑娘解掉衣帶，雙手抱胸，仰臥在草上，雙眼緊閉，朱唇微啓……
狂四郎的脚步聲在她身邊停下，她也不睜開眼，連動也不動。那發育良好的肢體，不待脫去衣服，已足够挑動男人的慾情，其豐滿濃艷是不難想見的。
但是狂四郎却壓抑住慾情，他說：
「可以了，起來！」
狂四郎乾着喉嚨說，姑娘睜開眼，仰起身。
「起來，把衣帶繫好。」
「不！」
她叫着，閃着猫一般的目光。
「你不是跟我約好了嗎？萬一我輸了，就……現在我輸啦，所以我遵守諾言。」
「我可改變主意了。」
「不行！」
姑娘再次叫起來。
忽然間，她的衣服滑落脚邊，均整而豐滿的裸體，就暴露在陽光下。那是令狂四郎呼吸急促、充滿魅力的肉體。
她繼續解去頭上的絹帶，就像春風中的一枝李花，忘掉一切羞怯似的，狂四郎曾聽過燕瘦趙妃柳的話，也接近過那種風情。
眼前這個裸身，不僅忘却羞怯，反而堂堂地具有性的挑逗，這對狂四郎，可眞是眩眼的刺激，狂四郎的野性，也就隨之沸騰起來。
狂四郎向前邁出一步。
若不是姑娘頸項那串亮閃閃的項鍊，正滑到隆起的乳峯之間的話，狂四郎極可能繼續他的行動，那亮閃閃的光芒壓制了狂四郎的慾火，那是眞珠項鍊串起的金十字架。

●

半刻鐘後，狂四郎與姑娘來到海邊。
海邊的田園如棋盤，山腰間屋宇點點，格式相似，唯在這片屋宇的正中央，却出現一座數千坪的宏大建築，姑娘指着那建築說，那便是她的家，狂四郎點頭微笑，走下山麓時不禁問道：
「這個海灣，進過大船嗎？」
剛才在山頂，姑娘曾經告訴狂四郎，她頸項掛的金十字架，就是昨天回港那條船的船長給她的。
「我們這地方的港灣最深，千石船也可以順利停泊，你看，前面那座小島和海岬間的海底，也是深不可測的，船大半繞過岬角駛到河口一帶來拋錨。」
姑娘得意地說明着。
狂四郎被帶進建築物裡，一看便知道這家主人是海賊的頭目，那猛犬、姑娘的衣服、還有那金十字架，在在說明狂四郎的揣測沒有錯。
幾代以來，客廳的裝設，牆上的佈置，都毫不例外地屬於外國製品，還有絨氈、桌子、洋燈等等，都是狂四郎曾在長崎見到過的。
出現的老人，年約七十幾，大大的眼睛，太陽晒焦的皮膚……那特有的光澤，說明他度過的生涯並不是平凡的。
「聽說你叫狂四郎……」
老人含着微笑繼續說：
「我這個孫女兒的飛刀可眞行哩，沒想到被你給打落了，足見你的本事也近乎奇蹟……」
「我能請教尊姓大名嗎？」
狂四郎問道。姑娘倒了兩杯紅色飲料端過來，說是葡萄酒。
「一羣倭寇罷了。」
老人以淡淡的語調說。
「現在還是嗎？」
「不錯，你看，這些東西全是勝利品，哈哈哈……」
倭寇！
中國元世祖遠征日本，在弘安、文永兩役之後，反而引起日本商人遠渡大陸經商的興趣，這批商人後來豹變成掠奪集團，屢代猖獗不衰，史稱倭寇，也就是現在所說的海賊，日本海賊身穿花衫短褲，背負一劍，船懸八幡旗，隨風出沒，騷擾大陸沿海及南方諸島，慓悍無比，高麗因此滅亡，元明兩代，均爲國之大患，明朝稱之爲南倭北虜，深爲日夜防禦而苦，加之財政困難，遂造成加速滅亡的主因。
明朝爲防倭寇，特設龐大之海防線，如福建一省，凡海邊居民，均須列入海防軍，兵一萬五千人，築城十六座。當時上海僅爲散佈十數戶漁家之小寒村，爲防止倭寇從黃浦江附近登陸，特建造城郭，不久即興盛起來。
這已是數百年前的故事，倭寇在今日仍實實在在地出現眼前，畢竟是狂四郎的眼睛難以置信的。
「我的祖先是平戶倭寇的統帥。」
老人一邊勸酒，一邊述說須賀重成的事蹟。
須賀重成幾次擔任朝貢使前往北京，獲得大量永樂錢，於歸途遭到明朝惡商人的欺詐，落得身無分文。
習慣上，朝貢使往北京途中，及駐留當地，無不盡量延長時間，相反地，歸國日程則盡量縮短，加上挑伕缺乏，從北京帶回數百萬文錢確非易事。因此朝貢使便想出一法，將所得銀錢，暫時寄托來自南京或浙江的商人，日後再到南京或浙江時，再往這些商人家領回，然而須賀重成不幸，寄托了一個奸商，後日相見，佯稱急事須往朝鮮，所托巨款，根本無意歸還，重成憤怒之餘，殺入該商人家宅，平素受商人賄贈的明朝捕吏，竟將朝貢使居住的旅店包圍起來，反指日使爲殺人兇犯，朝貢使不得已，隻身逃回日本，回國後，須賀重成發誓向明朝報仇，投身平戶倭寇，不久即變爲頭目。
天正二十三年，須賀重成率三千餘部下襲擊大陸，爲倭寇史上最大規模的一次。
重成自製方百二十步巨船一艘，連艦數十，由平戶出發，破昌國衛，犯大倉，拔上海，入揚子江，攻江陰乍浦，襲金山衛，大有疾風捲枯草之勢，其目標指向南京，因詐騙重成的商人這時即住在南京。
襲擊嘉興，與明總督兵部尚書張繼之軍隊正面衝突，一場激烈戰鬥之後，明兵戰死一千九百人，倭寇喪七百餘人。
這時有人提議撤兵，但不爲重成接納。
重成募集百餘名敢死隊，由杭州西上，達蕪湖，犯南京城，城門破，燒毁商人店，蹂躪市街二晝夜，然後揚長而去，重成離去後，南京十二城門緊閉數月，硬是不開。
「……豐臣之世，追隨平戶，移住此地，如市賈之同惡相求，結合黨徒實力，掠奪以迄於今……」
老人對一個陌生的流浪武士，未抱一片戒心。
老人的兒子——也就是姑娘的父親，早年洗刼呂宋之際，遭當地人槍擊喪生，目前由一名叫鄭九郎的三十歲青年指揮五百石船。

●

當夜，就在廣廳學行酒宴，歡迎出航半年歸國的倭寇們。
每個身染海潮味的船手，赤銅色的面上、身上，都留下出生入死的傷痕，其光景，倒也頗爲壯觀。
一旦醉酒，對陪酒的村姑們就粗魯起來，有忽然抓住頭髮，吸其嘴唇者；有抱到膝蓋上，混身亂舐者；有掀起裙裾打其臀部而狂笑者；有擁抱着在地下打滾者……
儘管如此，在狂四郎看來，那番光景，却一點也不顯得淫猥，壓抑半年的慾情，一擧爆發開來，倒也充滿生之歡喜，表露得爽快、新鮮而壯烈。
相反的，狂四郎倒爲自己被孤獨與陰濕所覆蓋的忸怩覺得憮然。看到身邊的老人微笑着任部下們去瘋狂，倒生出一點羨慕之情。
不久——
有人叫道：
「大家都下來，跳個狂歡舞！」
仔細一看，原來就是手握青龍刀的年輕船長鄭九郎，六尺高的魁梧身體，右眼失明，從右頰到唇邊留一道顯著的刀痕。

時報周刊

時報周刊海外版專銷國外，如有親友在國外者，請將姓名住址寄台北市大理街一三二號中國時報發行部，當即按址寄贈試閱。

收據號碼：

郵政劃撥儲金存款單
收款帳號 第112677號
收款戶名 時報周刊
新臺幣
寄款人姓名住址
中心局郵戳
經辦局郵戳
手續費 次 元 角
本聯由劃撥儲金組存查

主管：
經辦：
局號：

請注意：一、帳號、戶名及寄款人姓名地址請詳細填寫，以免誤寄。
二、抵付交換票據之存款，務請於交換前一、二天存入，必要時，可請收款局以電話通知劃撥儲金組。

主管：
經辦：

郵政劃撥儲金存款通知單
收款帳號 第112677號
收款戶名 時報周刊
新臺幣
寄款人姓名住址
手續費 次 元 角
本聯經劃撥儲金組登帳後寄交帳戶

◎存款後由郵局掣給正式收據爲憑，本單不作收據用◎

嗨喲、喲嚄——
帆漲滿兮八幡船
刀飛舞兮大和男
法螺鳴兮蝴蝶陣
南風吹兮攻朝鮮
……

一陣粗暴的劍舞之後，鄭九郎蹣跚地走到正面位置坐下，大聲喝道：

「老頭領！」

「怎麼啦？」

「把姑娘嫁給我！」

「……」

「我喜歡姑娘，打心底愛上她了！」

「我老人家可沒意見哪。」

「哦？——」

鄭九郎歡喜地兩掌一拍。

「我不要！」

姑娘大聲地抗議。

「什麼？」

鄭九郎睜大巨眼，姑娘冷冷地：

「我的飛刀輸給這位武士，當時已經約好，要是我輸了，我的身體就給他，所以我的身體已經屬於這位武士的了。」

「……這個臭武士？……居然敢跟我鄭九郎作對？……好吧，現在就輪到跟我決勝負，起來！」

鄭九郎兩眼充滿血絲，狂四郎一無表情，像彫像般立在那裏。

如果不是老人大喝一聲的話，可能當場就要噴出血柱了。

不知什麼時候，狂四郎的影子已經不見，等到鄭九郎發覺，已是半刻鐘以後的事。

●

狂四郎來到星空下的海邊漫步，乘人不備，潛進停泊着的海賊船。

走進船艙，狂四郎點了燭台。

「露西亞——」

突然傳來叫聲，他的神經爲之一顫。

接着，毫不躊躇地走向船尾，發現成堆稻草包裹着的貨物。再拉開一扇暗倉門，狂四郎不禁悚然而慄。

躺在那裡的，正是露西亞！狂四郎却費盡許久時間才確認出來。

兩個月前，狂四郎曾殘忍地將一個外國女郎放到小船上，讓它漂流海上，那個曾是那麼神秘、清純、纖細的美貌少女，現在已變得消瘦而衰弱，一如老婦，僅僅黃髮碧眼還能喚起狂四郎的記憶。

露西亞不帶絲毫怨恨，仰頭看着狂四郎，一動也不動。

任其漂流的外國少女，被海賊船營救後，居然又與流放她的人邂逅，這種奇緣，使狂四郎深覺罪過。

露西亞以緩慢的動作站起來。

平素那麼兇暴而充滿殺氣的狂四郎，竟然害怕地倒退了一步。

正當這時，鄭九郎趕到船艙來。當他發覺狂四郎從廣聽消失時，立即衝出外面，從婢女口中知道狂四郎走向海岬而迅速趕來。

「流浪漢！誰准許你跑到船裡來？」

狂四郎回過頭，看見鄭九郎右手握着手槍。

「留下你這傢伙，必定後患無窮……」

——的確，你就開槍吧！

他的姿態，就同白天在山頭對付姑娘的飛刀時一樣，全身泰然。但不同的是，他這時已如坐在刑台上一般的充滿着一種虛幌感。

槍聲響了！

但是狂四郎並沒有倒下。

接受子彈的，是從旁邊突然衝過來的露西亞，當她衝向狂四郎面前時，子彈穿進她的胸膛。

狂四郎立即將露西亞扶到木板上，同時內心禱告：讓這位可憐的少女早日昇天吧！

狂四郎把姑娘給他的金子項鍊，掛在露西亞染紅的胸前，然後對着鄭九郎說：

「對不起，你逼得我非收拾你不可……」

●

正月過後，市街上恢復往日的平靜。天氣一天比一天溫和，不料忽然間下一場大雪，江戶變成一片銀色的世界。

第二天又是大晴天，走到街上，很快就汗流浹背。

押上村的古刹——勝龍寺，一如往昔。美保代正走下台階，想去院裡剪幾朵花裝飾室內。

從裙裾下擺露出些許緋紅，映着一片白雪，踩着舖石一步一步走去，年輕主婦的艷冶姿態，構成一幅美麗的圖畫。

境內初開的梅花，美保代昨天就已發現。走了十幾步遠，忽然看見前面走來一個男人。

男人走近幾步，不禁爲美保代的美貌呆住，看來是個二十上下的年輕人。

「請問是美保代小姐嗎？」

外表雖健壯，一臉焦褐而木訥，美保代疑惑地點一下頭。

「我是從船上來的。」

「從船上來的？」

「嗯，從狂四郎坐的船上來的，我的名字叫政吉。」

下期待續

通信欄

茲新訂續閱

時報周刊 全年（52期）新臺幣柒佰捌拾元正
半年（26期）新臺幣肆佰貳拾元正

自　期至　期止爲荷

●訂閱人／

●收件人／

●地　址／

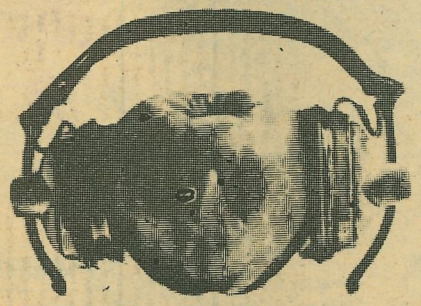
●電　話／

時報周刊

＊新聞／知識／趣味／生活＊

只有長期訂閱
您才會不有會遺有憾之珠

每期均有精彩內容
並優先呈現在你的眼前



社址●臺北市大理街132號
電話●371-3141轉時報周刊廣告部
●381-8720轉時報周刊發行部

時報周刊海外版專銷國外有親友在國外者，如有親友住址，請將姓名住址寄台北市大理街一三二號中國時報發行部，當即按址寄贈試閱。

麟瑞洪的扮打工礦

〈美善眞〉

在散光引的實結上膚肌

磨琢年長麟瑞洪神精工礦

，年五十三了畫足足麟瑞洪，裡坑礦在
，源光的動晃弱微著藉他
，美與力的工礦出磨琢
。神精毅堅的們他出發散更
。展個次一第的來年多十四行舉將他，近最

●文／奚淞

本文圖片由「雄獅美術」雜誌社提供

緊抓住搖動光源

畫家們往往是陽光的追逐者，因爲唯有光才能賦予萬物以可觀察的形象。大多數畫家因此選擇採光條件良好的高敞畫室工作，即使外出寫生，也特別揀選陽光明媚的日子。

這樣說來，畫家洪瑞麟就顯得十分特殊了，他竟避開了陽光，帶著最簡單的紙筆，潛進黝暗而狹窄的礦坑。在那兒，全心全意地，他要表現出煤礦工人在地層下生活和勞作的情景。在礦坑裏，他足足畫了三十五年。

深達三千多公尺，有時低於海平面兩三百公尺的傾斜煤礦坑道內，幾乎伸手不見五指，畫家如何來觀察外界的形象呢？洪瑞麟在這兒找到了他繪畫中最特殊的光源。那是搭乘或推送著炭車魚貫出入的、揮鎬擊打堅實岩壁的、奮力鑿掘煤坑的、挺身撐搭坑內木架的工人們頭上所戴的蓄電池燈。那盞盞蓄電池小燈泡的光，雖不足以洞燭整個地底深邃的黑，却在移轉間偶而照亮了身前身後礦工們流汗、喘息、沾滿了煤渣筋肉虯結的身體。洪瑞麟也頭戴蓄電池燈，以便照看自自手中的速寫本，急速地勾勒下礦工們勞作的姿態。在煤坑異常燠熱和稀薄的空氣裏，他有時會抹一把額上的汗水以稀釋紙上過濃的墨跡，有時也會從地上撮起潮濕的礦土，爲畫面漆加點棕色的調子。他得動筆飛快，不然那些工人便會帶着他們自己頭上的一輪光圈，轉身隱入另一個深暗的坑道裏去了。

喜驚見礦工光熱

洪瑞麟於民國元年出生於台北大稻埕，自幼卽喜愛繪畫。十九歲赴日本東京，翌年考入帝國美術學校西畫科，也曾加入東京前衛美術家俱樂部。然而那段時間，正是中日局勢異常緊張的階段。民國二十六年蘆溝橋事件爆發時，他正在日本東北專心描繪北地雪景，想來當他聞訊中日全面抗戰爆發時，心境也是冰涼的吧。第二年，洪瑞麟回到了台灣，挾帶著畫卷畫册的他，在戰亂中一時竟無枝可棲。這時，畫壇前輩也是瑞芳煤礦的擁有人倪蔣懷先生給了他一份礦坑裏的工作。

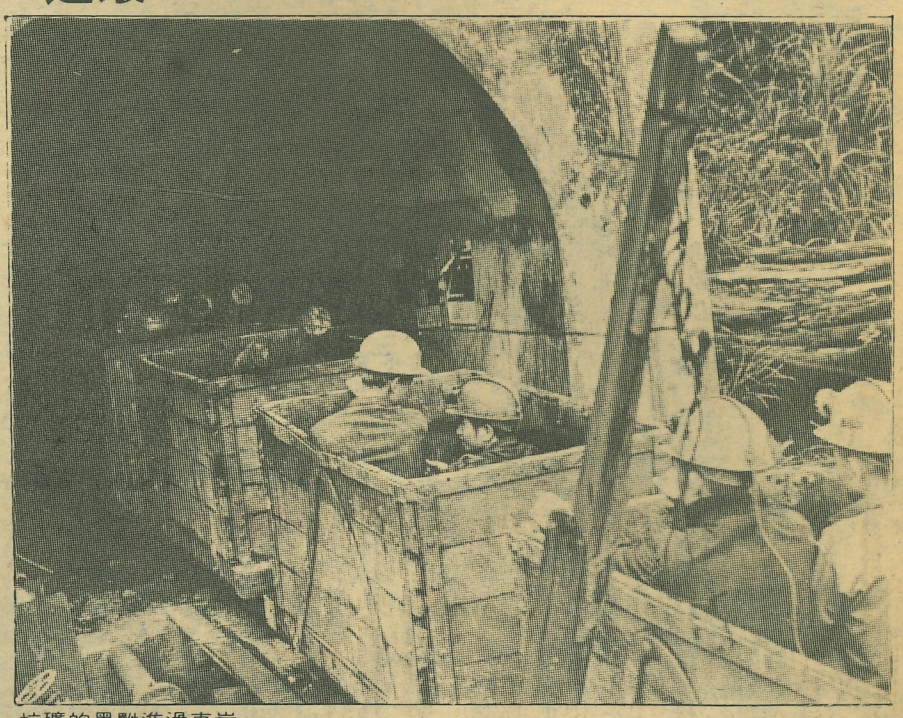
「那年我二十七歲，正是滿懷繪畫狂熱，不知天高地厚的年齡——」洪瑞麟回憶說：「第一度走下礦坑的我，馬上就被那些勞動者艱苦卓絕的身姿吸引住了。就習於西方畫藝時，我曾一度醉心於米開朗基羅、羅丹那些充滿力與美的雕塑作品。然而就在這黝暗的地層下，從那些充滿汗垢煤塵的勞動者的軀體上，我竟看到了更多的熱和光，幾乎立刻地，我就決定了這是我繪畫要表現的、一生的事業。」

就在第一次下坑時，他遭遇到了礦坑崩坍的考驗。當時帶領他入礦坑的監工也是剛到的新手，一點也不知道躲避礦坑中的危險，當他們感覺到岩壁震動時，兩人呆呆地站立著，幸虧一位正左打柱的工人看到了他們，大聲喊叫他們逃跑，他們才拔足狂奔，剎時間回首，坑內已崩坍了大片。

礦坑內是經常會發生災變的，除了坑道崩坍之外，還有煤層內夾藏的、高度壓縮的瓦斯氣，經常會在礦工揮鎬間，發生爆炸的現象，這時煤屑迸散，就像彈片一樣地傷人。然而這一切都沒有嚇阻洪瑞麟，只讓他更加體會到在礦工看似粗魯、愚鈍的外表，實藏有勇敢、耐苦和素樸的性格。

速寫下力美人體

他跟隨礦工一道下坑，度過無數不見陽光、不知時刻的日子。他擔任的工作很雜，包括監工、計煤、監督工人建搭礦道安全柱等等。然而也就在他工作的同時，褲



坑礦的黑黝進滑車炭

源光的殊特種是灯池電蓄的上頭工礦

三之品作

袋裏裝著一小罐墨水、一枝禿毛筆。手裏用來登記出入煤炭車次的一本小筆記簿，往往在另一面便是他做素描的速寫簿。這樣，他彷彿無窮無盡地守候在黑暗裏，捕捉那隨工作而晃動的光點，每一個光點都代表著一個勞動者的肉體和靈魂，他們來了又去、去了又來，執拗地工作。洪瑞麟也以同樣的執拗畫著，汗水模糊了原本就不甚明確的視界，那些礦工的速寫却一張又一張地充滿了他的筆記本。

「在礦坑裏畫畫，只能畫兩三公尺內的礦工，因爲他若一走遠，就只剩下頭上蓄電池燈的光點，身子全籠罩進黑暗裏去而失去形狀了。當三五工人集聚一起工作時，彼此的燈光可以互相映照，這固然照亮了肢體輪廓，但那光幾乎無時無刻不在動，交織成視覺極不容易捕捉的光影。即使我做很快的速寫，也得憑過去在美術學院裏描繪、研究人體的經驗，半靠視覺半靠想像，才能將礦工在坑道內工作的情況畫出來。在礦坑工作不重的日子裏，我一天可畫上百張的速寫。」

那時正是中日戰爭非常劇烈的年代，煤礦爲日本政府徵用，爲確保生產，礦工有如牛馬一般地超時勞動著。礦坑內經常有災變死傷的情況發生，在日據時代，他們連最起碼的勞工保險的保障也沒有。加上日本大量在台灣徵兵往南洋作戰，當礦坑勞動力不足時，甚至連婦女也下了礦坑。

說不完礦場故事

「採礦者的辛苦不是一般地上人所能完全瞭解的。由於增高的地熱和大氣壓力，令人呼吸困難，往往工作了幾分鐘後，就全身皮膚發紅、汗流如雨、氣喘如牛。這時，如果附近有個水窪，他們就會跳進去，打個滾，把全身浸濕了，再繼續工作。礦工的作息是採輪班制，坑內二十四小時都有不同的工人在奮力開掘著煤層。一脫離工作時間、出了礦坑的工人滿身滿臉佈滿了煤渣，第一件事是直奔浴池，洗淨一身煤屑。有煙癮的工人則狂吸煙卷，因爲坑內恐瓦斯爆炸，是不准抽煙的。冬天日頭短的時節，輪日班的工人，天未亮就下坑，出坑時天已黑了，簡直連日頭都看不見，是一連串黑夜的循環……」

在洪瑞麟最初開始畫礦工的時候，他這不尋常的行動頗爲引動礦工們的注意。他們會放下工作，跑過來張望，有的說：喂，你吃飽沒事啊，畫這個有什麼用。有的說：怎麼畫得這麼難看，讓我擺個漂亮姿式再畫嘛。七嘴八舌地，倒爲這刻板工作的礦區帶來了一點意外的波瀾和興奮。然而未及多久，礦工們就習慣了這位監工的「異行」，各顧自己的工作去了。

長久相處下來，洪瑞麟和大部份的礦工結成情如兄弟手足一般的好友，知道了每個礦工的獨特癖性，在他速寫中，幾乎每一張簡單的容貌和姿態都藏著一段平凡而又動人的小故事，譬如說某人愛打架，有被人砍傷的疤痕啦，有人不愛洗澡，成年灰頭土臉的啦……在累積成千的素描紙片中，這類故事是說也說不完的。

長琢磨暗裡光彩

光復後，礦工們的生活逐漸有了顯著的改善，礦工由十小時以上的勞動減低至八小時以內，也設立勞工保險法，保障了他們的傷亡撫恤。在這期間，洪瑞麟在礦場的工作職位更動多次，由坑內監工、指導、主任以至於總務、會計，一直升到常務董事。民國五十三年，他雖應聘爲國立藝專美術科兼任教授，洪瑞麟並未放棄他礦場的工作，每星期總有兩次到四次的機會，來往於台北、瑞芳、大溪之間，一面考察礦區工作，一面繼續他的礦工創作。自二十七歲由日本學畫返國，他除了零星應邀參加團體性的展覽外，尚未有過一次有規模的個展，愛好藝術的國人但知有這麼一位特殊的礦工畫家，却很少看到他這類作品的展示。

由於礦坑內不宜作長時間的繪畫琢磨，那些一疊疊厚厚的礦坑速寫只是他創作最原始的根據，回到家中，他便試著把這些速寫轉化爲水彩和油畫，洪瑞麟在水彩和油畫中努力要傳達的是更粗獷而質樸的勞動者形貌。在這當中，是充滿了技術性的挑戰的。其一，畫面上沒有一般性統一的光源。其二、三、五個工作者往往不能傳達出蜿蜒分歧礦坑內整體的氣氛。綜結他多年對藝術及生活的體驗，他大膽地將油畫畫面分割爲許多小塊，每一塊都代表了一段礦坑的空間。例如民國五十四年所作的「坑內作業」，畫面以濃重的筆觸劃分了十數格，每一格內都用不同的視點和角度，描繪礦工由掘煤、運煤、休歇以至圍聚聊天的情景，這樣，一張不大的畫便成了整個地下礦坑的縮影。要統一這樣一個光影分歧、構圖支離的畫面，可眞不容易，他得再三修改，長期琢磨，直到油彩重疊浮凸，在混濁的暗調子裏透出寶石般閃爍的光彩，才算傳達出了這羣地下工作者的精神面貌。

抒情懷詩贈礦友

民國六十年，洪瑞麟爲雄獅美術寫了一首詩「礦工頌」，充份表現出他對礦工作品系列的情感：

愚鈍、粗魯、醜陋、嗜酒、貧困、好賭是你們的外衣。
耐苦、冒險、勇敢、素樸、率直、莊嚴是你們的本體。
恐龍跋扈，原生林鬱茂的世界早已覆滅。
原生林的化身——煤。
億萬年橫臥在岩層深處安眠，瓦斯嚴密地守衛。
啊！偉大的無名勇士們，用你們渺小的手、汗和血，開拓了地下數千公尺的中生紀層。
巧奪了神的秘藏，奉獻給人世。啊！
你們是背十字架的一羣，是米開朗基羅壁畫的精華，是傑克梅替彫像的本質。
朝着無日無夜的眞闇世界，與幽寂的大自然搏鬥！
你們滿體的傷痕，正是原始人的紋身。勇敢和榮譽的記號。
苦力之極限，昇華爲神性！
苦鬥使你們的英俊變醜形。
領悟到美與醜原是一樣的哲理，
粗魯、愚鈍，是痛苦的代辯，
虔誠地繼續探索你們的奧妙。
酒和賭聊爲你們冒險的慰藉。
刻劃在紙和板上，永遠地讚頌。
崇高的人類拓荒者！
我握著禿筆、凝視三十多年了，
洪瑞麟自民六十一年由煤礦業退休之後，也曾到東南亞、日本、美國等地旅遊寫生，但心裏最放不下心的，還是他礦工的創作。數千張礦工的素描和速寫在家裏等著他去修潤、發展成完整的水彩或油畫，這工作，似乎是一輩子也做不完的。

藉微燈傳送動力

前些日子，由於雄獅美術做系列的國內美(藝)術家專輯(訪)，發行人李賢文伴同洪瑞麟，往瑞芳煤礦舊地重遊，退休後已經有數年未下礦坑作速寫，六十八歲的洪瑞麟顯得分外高興，再度帶了紙筆和蓄電池燈，順著炭車滑進黝深的礦坑裏去。這是他三十多年混熟了的地方，即使頭上沒有燈，他也能從迂迴複雜的坑道摸到出路。一直到今天，他還能背得出那高一脚、低一脚地形的坑窪之處。不少礦工老友熱情地和他打招呼，沿習著經常冒生命危險礦坑工作者傳統的粗獷，他們見面第一句是扯大了嗓門說：「喂！你還在呀。」答道：「我還在哪！」於是便是互拍肩膀和一陣豪爽的大笑。

也經由雄獅美術社的安排和敦促，洪瑞麟整理他的創作，準備開四十三年來第一次的個人畫展，時間初步決定是七月五日至二十二日，在春之藝廊展出：「在這展出的百餘張素描、水彩和油畫中，實在代表了我從二十幾歲到六十幾歲，人生最富活動力和創作慾的時光，深埋在礦層下的創作過程——看著這些作品，我絲毫也沒感覺到虛渡了這漫長的光陰。」

今天在世界上，充滿了多少無謂的裸女和花果靜物圖畫，人們習慣了好整以暇地鑑賞色彩柔媚，結構中規中矩的藝術。然而大部份作品都只能打動我們的眼，進入不了我們的心。洪瑞麟窮畢生之力，在礦坑中鍥而不捨地從事繪畫，他的作品所以動人，絕不僅止於技巧的洗鍊，重要的，是他表現出了我們自己同胞的體溫。那畫面上盞盞洞燭幽微的燈，更是勞動者日日夜夜從地底開採，運送煤炭，供給世界熱與動力，礦工們堅毅精神的象徵。

二之品作

作表代，「業作內坑」／一之品作

大西部
BIG WEST
BEST BRISTONE TRADING CO.

QUALITY GUARANTEE
INSPECTION PASSED

謹防假冒
請認明此標誌

許久以來，我們總是嚮往自由自在
無拘無束歡樂的日子
如今，隨著山風的吹拂大西部牛仔褲
也伴隨我們，一齊溶入大自然的世界裡
輕鬆、舒適的感覺，不但來自心靈的體會
同時，也來自穿著的感受
從今天起，讓我們自由的奔馳在原野上
讓大西部牛仔褲伴著我們
共同享受自由／輕鬆的新生活

對不起，讓您久等了
缺貨已久的大西部牛仔褲
如今再度進口，歡迎惠顧

自由的時光，輕鬆的生活

大西部牛仔褲

TRADE MARK
BIGWEST®

外出：
新穎的式樣，美麗的顏色，使您在人群中，超群絕倫，與衆不同。
約會：
明朗的風格、豪邁的氣息，使您在愛的世界裏，情深意更濃。

郊遊：
堅靭的縫線，舒適的感覺，使您郊遊愉悅，充滿歡笑。
工作：
合適的剪裁，耐穿的質料，使您工作時，心情開朗，事業順利。

棉100%

台北郵政72-3信箱《全省各大牛仔專售店均售》

小星星 晶晶亮

高義泰和陳秀慧

黃湄／文
文文／攝影

在遍野蟬嘶的初夏時光，高義泰與陳秀慧迎向第一季繁華，搭檔主持兩個電視節目已象徵了事業的坦途無限，讓這對歌壇有名的金童玉女不知要如何處理那份狂喜才好。

陳秀慧模樣兒很秀麗，笑起來，兩顆虎牙會一閃一閃的好「搶鏡頭」，因爲是個大近視，總是用心的在認人打招呼，怕人家說她「驕傲」，後來，實在受不了「像霧又像花」的那種迷茫，才想到配隱形眼鏡，把這意思問高義泰，得到這麼個答案：「就歡妳最愛作怪。」

高義泰就是這麼經常沒好氣，也不是他存著心要欺負小女娃，誰叫陳秀慧老愛歪著頭問他：「你看這樣好不好？」

於是，「老大」當定了，即使是兩個人的小世界，做個統治者也不算不暢快。

高義泰家住虎尾，爸爸是黑松汽水的總經銷，所以他常告訴大夥：「我不喝牛奶，我是黑松汽水灌大的。」

在民風樸拙的老家裏，高義泰擁有一票影迷，他每回返家省親都神氣極了，據他形容是：「簽名會把你簽得要找骨科大夫。」

寄住在叔叔家裏，享受的也是「萬千寵愛在一身」的生活，嬸嬸還親自給他做衣服，他指指褲管說：「它的縫線跟外頭裁縫做的可不一樣。」

幸福中長大的孩子懂得愛的眞諦，當然，也有孩子氣，要心眼的時候，但並不能遮掩他那份人性的自然流露，表面上逗弄陳秀慧，私底下，他是再關心她不過。

陳秀慧的家世背景可和他有一份差距的，她是家裏的老大，出來唱歌，爲的是給小妹治病，陳媽媽常要跟她的朋友說：「我們阿慧年紀小，擔子却挑得重。」

初進歌壇，她眼線都畫不好，直要崔苔菁教她，而且連頭上的飾花也是借來的，現在呢！她比誰都知道自己要往那種扮相上下功夫。短髮、背心、小白靴，完完全全的把陳秀慧的型襯托塑造出來了。

兩人一塊在舞台上載歌載舞，事先得設計動作，陳秀慧說，都是她憑靈感設計出來的舞步，講究的是整齊劃一、青春活潑，高義泰則說他事後修正有功，否則「不像螃蟹滿地爬才怪」。

鬥鬥嘴也能使意見再溝通、再協調，要能天長地久，比翼雙飛，還眞需要這份性情的相契、相投呢！

KENWOOD

《KT-7500》・定價(不二價)：20,400元

《KT-7500》
- 輸入端使用5-ganged frequency-hinear variable tuning condenser及dual-gate MOS FET，穩定性高，內調失眞減少。
- RF Stage採用Single-double-Single tuned circuit configuration，以得到良好的影像排斥力、假性干擾及調頻干擾。

FM部份
- 靈敏度:9.8dBf(1.7μV)
- 訊噪比:75dB
- 捕獲率:1.0dB
- 頻率響應:20～15,000Hz+0.2dB,−1.5dB

AM部份
- 靈敏度:14μV
- 訊噪比:50dB
- 總諧波失眞:0.5%
- 假像排斥力:60dB

KENWOOD 本月份——
熱門機種·即將缺貨
此二種機種，爲KENWOOD中流砥柱之機種，並因爲不受貨物稅漲價影響，銷售極佳，即將缺貨，特此通知！

《KR-6030》・定價(不二價)：30,600元

《KR-6030》
- 失眞率極低，在20～20,000Hz時，其THD僅0.05%
- 每邊最大輸出功率爲80W
- FM靈敏度爲1.7μV，選擇性爲85dB，訊噪比爲73dB(Mono)，68dB (Stereo)

台灣總代理 (波麗關係企業) 亘勝股份有限公司
展示中心 都來迷音樂中心
台北市武昌街二段37號二樓 TEL:3612232

台北區			來來音響	台北市武昌街2段77號7F	3116636轉346	翔聲音響	新竹市民族路81號	237421	虎尾區		
翔聲音響	台北市中山北路2段36號-1	5317236	國揚音響	台北市信義路3段5號	7057712	台中區			亞洲音響	虎尾鎮新興路43號之1	324062
心聲音響	台北市重慶南路2段82號	3026690	實大音響	台北市景美新路73號	9329751	皇家音響	台中市平等街87號	269510	台南區		
卡門音響	台北市仁愛路2段108號	3917580	桃園區			正光音響	台中市中山路234號	225798	元帥音響	台南市中山路80號	276336
羅斯福音響	台北市羅斯福路2段111號	3912765	東逸音響	桃園市北新街47號	338965	良紀音響	台中市成功路126號	224405	泰光音響	台南市府前路132號	274113
佐昇音響	台北市仁愛路4段65號	7522471	鷹運音響	桃園市中山路67號	333575	新好萊塢音響	台中市自由路125號	221388	佳里區		
聚笛音響	台北市忠孝東路2段32號	3911498	新竹區			嘉義區			健民音響	台南縣佳里鎮中山路426號	222014
格萊美音響	台北市石牌路1段46號	8316556	天時音響	新竹市文昌路21號	227550	名流音響	嘉義市中山路351號	276616			

高雄區		
皇都音響	高雄市五福四路117號	5217225
成茂音響	高雄市六和一路176號	2813616
愛群音響	高雄市新樂街135號	5515516
岡山區		
超力霸音響	岡山鎮維仁路118號之1	6215202

近水樓台拈不得
留言風雨

■秋霞這樣說

■文／劉楠
■攝影／張潭禮

陳秋霞是「淡而無味」的女明星？

這「淡而無味」是涵蓋她的私生活而言，除了鍾鎮濤，就再沒有其它的緋色傳聞傳出。

由於跟鍾鎮濤合作多次，輿論硬性的把他們二人配爲緋聞的一對。

風聞此傳言，陳秋霞唯有百口莫辯，她自認「莫須有」的說詞，在電影圈最好的解決之法，就是三緘其口。

這陣子，阿B（鍾鎮濤）與米雪走得較近，因此，陳秋霞大大的舒了口氣——「總算撥雲霧見青天了！」

阿霞咧著嘴，露著齒逢人即回報會心的一笑。

感情生活仍是空白的陳秋霞，對擅造新聞者而言，却有些心不甘情不願的。

因爲剛抹上的一撮色彩，却因爲米雪的介入而把色彩給褪盡了。

住在華美大廈的陳秋霞與阿B是「各自爲政」，由於桃色新聞的渲染，使得他們更加「保持距離」。

陳秋霞與阿倫倒是走得近些，談得多些，但也僅止於在台灣的照應。（因爲阿倫在香港已有一要好的女友）。

陳秋霞與阿倫又同爲永昇公司的基本演員。

有同事之誼的陳秋霞與阿倫自然更有步調齊一的相互感。

由永昇爲陳秋霞開拍的影片量觀之，可看出永昇捧她是全力以赴的。

「一個女工的故事」已殺青，「悲之秋」接近殺青階段，「結婚三級跳」開拍在即。

由陳秋霞忙碌的情形觀之，七九年的銀色世界應屬於她的。

到處都有媽媽跟著的陳秋霞，儘管今天已貴爲亞洲影后，她仍然偎著、倚著媽媽，凡事均由媽媽的首肯，她才舉步。

由於陳秋霞擅聽老人言，因此，從未有吃虧事發生在眼前的例子。

有音樂的素養的陳秋霞，她堪稱眞正具有藝術天份的演藝人員。

今年度香港的某影視雜誌選出了陳秋霞爲十大歌星、十大影星的榮譽頭銜。

獲得了雙料獎魁的陳秋霞，除了開心，還是開心。

當然她更希望自己的電影事業所獲得觀衆激切的迴響。

「運命惟所遇、循環不可尋」，因此，陳秋霞能有今天，只能說上帝對她特別眷顧。

樣樣皆有得的陳秋霞，何時在愛情道上駐足？相信這是衆多影迷所關切的問題。

Drackett
美國清潔用品之家

＊到處亮晶晶，何處最閃亮！

"尋找亮晶晶"大贈送

找一找，想想看，穩潔用在那裏最光亮!?歡迎參加「尋找亮晶晶」大贈送。

活動期間：自即日起至9月30日止。

參加辦法：將穩潔金色「驗訖」標籤，用透明膠帶貼在明信片上，寫出三個穩潔「最常用」的地方，填妥姓名、地址，寄台北郵政22659信箱，「尋找亮晶晶」收。

抽　　獎：每月在必治妥公司公開抽獎乙次，可連續參加抽獎。中獎名單公佈于聯合報或中國時報

獎品及獎額：

特　獎：每月一名，可得大同18吋遙控彩視一台。

頭　獎：每月四名，每名可得精工淑女錶乙只。

參加獎：每月一千名，每名可得綠野香波 120 cc.乙瓶

穩潔®

Windex®〈萬能亮潔劑〉

台灣必治妥股份有限公司